

Einkommen des Sektors landwirtschaftliche Haushalte

Bericht 1999

Income of agricultural households sector

1999 Report

Revenu du secteur des ménages agricoles

Rapport 1999



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 – THEME 5 – THÈME 5
Landwirtschaft und Fischerei
Agriculture and fisheries
Agriculture et pêche

5

DE

.....Eurostat hat den Auftrag, der Europäischen Union einen qualitativ hochwertigen statistischen Informationsdienst bereitzustellen.

Eurostat-Reihen: ein an den Bedarf aller Nutzer angepaßtes Angebot.

Pressemitteilungen: Sie enthalten die Schlüsselzahlen zur EU, zu ihren Mitgliedstaaten und ihren Partnern. Die Pressemitteilungen werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Unmittelbar nach ihrer Veröffentlichung sind sie auch im Internet zu finden:
www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Statistik kurzgefaßt: aktuelle Zusammenfassungen der wichtigsten Ergebnisse von statistischen Erhebungen, Studien und Analysen.

Schlüsselindikatoren: Diese Reihe enthält in einem handlichen Buch von maximal 100 Seiten die wichtigsten Indikatoren zu einem Themenbereich oder einem Teilbereich.

Panorama der Europäischen Union: In dieser Reihe geht es um die Merkmale und Trends in multisektoralen Themenbereichen oder sektoralen Teilbereichen.

Methoden und Nomenklaturen: Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; sie beschreiben die Methoden und Systematiken, die für einzelne Themen, Themenbereiche oder Sektoren verwendet werden.

Detaillierte Tabellen: Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; darin sind ein Teil oder die Gesamtheit der statistischen Angaben zu einem Thema, Themenbereich oder Sektor zu finden.

Studien und Forschung: Zusammenfassungen der Ergebnisse von Studien und Forschungsarbeiten im Bereich der europäischen Statistik.

Kataloge: Die kostenlosen Kataloge informieren rasch und genau über das Produkt- und Dienstleistungsangebot von Eurostat.

EN

.....Our mission is to provide the European Union with a high-quality statistical information service

Eurostat's collections are adapted to the needs of all users.

Press releases: key figures on the EU, the Member States and their partners. They are provided free of charge. They are also available on the Internet as soon as they are published:
www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Statistics in focus: up-to-date summaries of the main results of statistical surveys, studies and analyses.

Key indicators: the main indicators on a theme or sub-theme in an easy-to-carry booklet.

Panorama of the European Union: highlights the features and trends of a multi-sectoral theme or a sectoral sub-theme.

Methods and nomenclatures are intended for specialists who want to consult the methodologies and nomenclatures used for a theme, a sub-theme or a sector.

Detailed tables: statistical data for specialists compiled on a theme, sub-theme or sector.

Studies and research summarise the results of European statistical studies and research and are intended for specialists.

Catalogues: free of charge rapid access to concise information on Eurostat's products and services.

FR

.....Notre mission est de fournir à l'Union européenne un service d'information statistique de qualité

Les collections d'Eurostat sont une offre adaptée aux besoins de tous les utilisateurs.

Communiqués de presse: les chiffres clés sur l'UE, les États membres et leurs partenaires. Ils sont distribués gratuitement et sont également disponibles sur Internet dès leur publication.

Statistiques en bref: synthèses actualisées des principaux résultats des enquêtes, des études et des analyses statistiques.

Indicateurs clés: les principaux indicateurs concernant un thème ou un sous-thème, sous la forme d'un livret facile à emporter.

Panorama de l'Union européenne: les caractéristiques et les tendances d'un thème multisectoriel ou d'un sous-thème sectoriel.

Méthodes et nomenclatures: les méthodologies et les nomenclatures relatives à un thème, un sous-thème ou un secteur.

Tableaux détaillés: des données statistiques élaborées concernant un thème, un sous-thème ou un secteur, destinées aux spécialistes.

Études et recherche: cette collection comprend les résultats d'études et de recherches européennes en statistique et sont destinées aux spécialistes.

Catalogues: des informations concises sur les produits et services d'Eurostat. Ils peuvent être obtenus gratuitement.

Einkommen des Sektors landwirtschaftliche Haushalte

Bericht 1999

Income of agricultural households sector

1999 Report

Revenu du secteur des ménages agricoles

Rapport 1999

5



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 – THEMES 5 – THÈME 5
Landwirtschaft und Fischerei
Agriculture and fisheries
Agriculture et pêche

▲ DE Unmittelbarer Zugriff auf harmonisierte statistische Daten

▼ Eurostat Data Shops:

bieten ein umfassendes Angebot an „maßgeschneiderten“ Dienstleistungen:

- ★ eine unmittelbare Bearbeitung von Informationsanfragen;
- ★ eine garantiert schnelle und individuelle Antwort;
- ★ Wahl des Trägers, auf dem die statistischen Daten geliefert werden.

Informationen können telephonisch, schriftlich, per Fax oder per E-Mail angefragt werden.

Internet:

Die wesentlichen statistischen Nachrichten aus der Gemeinschaft

- ★ Euro-Indikatoren: über 100 harmonisierte, vergleichbare und kostenlose Indikatoren der Eurozone;
- ★ Pressemitteilungen: direkter Zugriff auf alle Pressemitteilungen von Eurostat.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter www.europa.eu.int/comm/eurostat/

▲ EN Immediate access to harmonized statistical data

▼ Eurostat Data Shops:

provide a wide range of **tailor-made services**:

- ★ immediate information searches
- ★ rapid and personalised response
- ★ choice of data carrier

Information can be requested by phone, mail, fax or e-mail.

Internet:

Essentials on Community statistical news

- ★ Euro indicators: more than 100 indicators on the euro-zone; harmonized, comparable, and free of charge;
- ★ Press releases: direct access to all Eurostat press releases.

For further information, visit us on the Internet at:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

▲ FR Accès immédiat à des données statistiques harmonisées

▼ Eurostat Data Shops:

offrent un large éventail de prestations «sur mesure»:

- ★ la prise en charge immédiate de toute recherche d'information,
- ★ la garantie d'une réponse rapide et personnalisée,
- ★ le choix du support de fourniture des données.

Les informations peuvent être demandées par téléphone, par courrier, par télécopie ou par courrier électronique.

Internet:

l'essentiel de l'actualité statistique communautaire

- ★ Euro-indicateurs: plus de cent indicateurs sur la zone euro (harmonisés, comparables et disponibles gratuitement).
- ★ Communiqués de presse: accès direct à tous les communiqués de presse d'Eurostat.

Pour plus d'informations, visitez le site Internet d'Eurostat:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet.

It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Bibliographische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

ISBN 92-828-8759-6

© Europäische Gemeinschaften, 2000

© European Communities, 2000

© Communautés européennes, 2000

Printed in Luxembourg

GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE



EUROSTAT

L-2920 Luxembourg — Tél. (352) 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles — Tél. (32-2) 299 11 11

▲
DE Eurostat ist das Statistische
▼ Amt der Europäischen
Gemeinschaften. Es hat den Auftrag,
die Union mit europäischen
Statistiken zu versorgen, die
Vergleiche zwischen Ländern und
Regionen ermöglichen. Eurostat
konsolidiert und harmonisiert die in
den Mitgliedstaaten erhobenen
Daten.

Um die weite Verbreitung der
gewaltigen verfügbaren Datenmenge
zu gewährleisten und den einzelnen
Nutzern zu helfen, diese
Informationen richtig zu verwenden,
hat Eurostat sein Veröffentlichungs-
und Dienstleistungsprogramm
geschaffen. Um sich gezielt an das
breite Publikum oder an Fachleute
wenden zu können, wurden für die
einzelnen Nutzergruppen spezielle
Reihen entwickelt.

Im Rahmen des neuen Programms
hat Eurostat eine Web-Site
entwickelt. Sie umfaßt ein breites
Angebot von Online-Informationen
über die Erzeugnisse und
Dienstleistungen, Pressemitteilungen,
Kataloge, Online-Veröffentlichungen
sowie Indikatoren für die Eurozone.

Yves Franchet
Generaldirektor

▲
EN Eurostat is the Statistical Office
▼ of the European Communities.
Its task is to provide the European
Union with statistics at a European
level, that allow comparisons to be
made between countries and
regions. Eurostat consolidates and
harmonizes the data collected by the
Member States.

To ensure that the vast quantity of
accessible data is made widely
available, and to help each user
make proper use of the information,
Eurostat has set up a publications
and services programme.

As part of the new programme
Eurostat has developed its website.
It includes a broad range of on-line
information on Eurostat products and
services, newsletters, catalogues,
on-line publications as well as
indicators on the euro-zone.

Yves Franchet
Director-General

▲
FR Eurostat est l'Office statistique
▼ des Communautés
européennes. Il a pour tâche de
fournir à l'Union européenne des
statistiques au niveau européen,
qui permettent des comparaisons
entre pays et régions. Eurostat
consolide et harmonise les données
collectées par les États membres.

Pour assurer que l'ensemble des
données disponibles soit largement
accessible et pour aider chaque
utilisateur à faire bon usage de
toute cette information, Eurostat a
mis en place un programme de
publications et de services.

Dans le cadre du nouveau
programme, Eurostat a développé
son site Internet. Celui-ci comprend
toute une série d'informations
en ligne sur les produits et les
services d'Eurostat, ses bulletins
d'information, ses catalogues et ses
publications en ligne ainsi que des
indicateurs sur la zone euro.

Yves Franchet
Directeur-Général

DEUTSCHE FASSUNG (Übersetzung nicht revidiert)	1
ERSTER TEIL EINLEITUNG UND ÜBERSICHT	3
Kapitel 1 Einführung in die ESLH-Statistik	5
1.1 Der Kontext dieses Berichts.....	5
1.2 Hintergrund der ESLH-Statistik.....	5
1.3 Ziele der ESLH-Statistik.....	7
1.4 Grundzüge der ESLH-Methodik.....	7
Kapitel 2 Überblick über die Ergebnisse	11
2.1 Einführung.....	11
2.2 Verfügbarkeit von Ergebnissen.....	12
2.3 Hauptergebnisse.....	12
2.4 Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte	12
2.5 Zusammensetzung des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte und Abzüge.....	13
2.6 Stabilität des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte.....	16
2.7 Vergleiche des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte mit dem Einkommen im Durchschnitt aller Haushalte.....	16
2.8 Einkommenssituation von „Grenzhaushalten“	18
Kapitel 3 Dänemark: Eine Fallstudie über die Anwendung "verschiedenen" Klassifizierungen des landwirtschaftlichen Haushalts	21
3.1 Vorbemerkung.....	21
3.2 Themen.....	21
3.3 Anmerkungen von Eurostat	26
Kapitel 4 Methodische Entwicklungen, die zur Steigerung des Nutzens der ESLH-Ergebnisse geprüft werden	28
4.1 Vorbemerkung.....	28
4.2 Verbesserung der Aktualität der Ergebnisse und Erstellung von Prognosen	28
4.3 Haushalte in Betrieben mit eigener Rechtspersönlichkeit.....	29
4.4 Heranziehung des "Ein-Budget-Haushalts" als Einheit anstelle des "Wohnhaushalts"	31
4.5 Regionale Disaggregation der ESLH-Statistik	31
4.6 Verknüpfung mit mikroökonomischen Statistiken über das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte.....	32
ZWEITER TEIL ÜBERBLICK ÜBER DIE VON DEN MITGLIEDSTAATEN BENUTZTE METHODIK ZUR ERSTELLUNG DER ESLH-STATISTIK	35
Belgien	37
Dänemark	38
Deutschland	39
Griechenland	40
Spanien	41
Frankreich	42

Irland.....	43
Italien	44
Luxemburg.....	45
Niederlande.....	46
Österreich	47
Portugal.....	48
Finnland	49
Schweden.....	50
Vereinigtes Königreich	51
DRITTER TEIL ESLH-STATISTIK NACH MITGLIEDSTAATEN	147
GLOSSAR.....	149
ERLÄUTERUNGEN.....	153
TABELLEN	157
Tabellen für die „enggefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes.....	158
Tabellen für die „weitgefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes	245

ENGLISH VERSION (Original)	53
PART ONE INTRODUCTION AND OVERVIEW	55
Chapter 1. Introduction to IAHS statistics	57
1.1. The context of this Report.....	57
1.2. Background to the IAHS statistics.....	57
1.3. Objectives of the IAHS statistics	58
1.4. Major features of the IAHS methodology	59
Chapter 2. An overview of results	61
2.1. Introduction	61
2.2. Availability of results.....	61
2.3. Main findings.....	62
2.4. Numbers of agricultural households	62
2.5. Composition of income of agricultural households, and deductions	63
2.6. Stability of income of agricultural households	65
2.7. Comparisons of the income of agricultural households with the all-households average.....	66
2.8. Income situation of "marginal" households	67
Chapter 3. Danmark: A case study on the use of "different" household classification"	70
3.1. Introduction	70
3.2. Issues.....	70
3.3. Eurostat comments	74
Chapter 4. Methodological developments under consideration to improve the usefulness of IAHS results	75
4.1. Introduction	75
4.2. Improving the timeliness of results and making forecasts.	75
4.3. Households on holdings that have a separate legal entity.....	76
4.4. Households on holdings that have a separate legal entity.....	77
4.5. Regional disaggregation of TIAH statistics	78
4.6. Links with microeconomic statistics on farmers' overall household incomes.....	78
PART TWO REVIEW OF THE METHODOLOGIES USED BY MEMBER STATES TO GENERATE IAHS DATA	79
Belgium	83
Denmark	84
Germany	85
Greece	86
Spain	87
France	88
Ireland	89
Italy	90
Luxembourg	91

Netherlands.....	92
Austria	93
Portugal.....	94
Finland.....	95
Sweden.....	96
United Kingdom	97
PART THREE IAHS STATISTICS BY MEMBER STATE	147
GLOSSARY	149
EXPLANATORY NOTES.....	153
TABLES	157
Tables for the “narrow” definition of an agricultural household	158
Tables for the “broad” definition of an agricultural household	245

VERSION FRANCAISE (Traduction non révisée)	99
PREMIÈRE PARTIE INTRODUCTION ET VUE D'ENSEMBLE	101
Chapitre 1. Introduction aux statistiques du RSMA	103
1.1. Contexte du présent rapport	103
1.2. Historique des statistiques du RSMA.....	103
1.3. Objectifs des statistiques du RSMA.....	104
1.4. Principales caractéristiques de la méthodologie RSMA.....	105
Chapitre 2. Aperçu des résultats	108
2.1. Introduction	108
2.2. Disponibilité des résultats	108
2.3. Principales conclusions.....	109
2.4. Nombre de ménages agricoles	109
2.5. Composition du revenu des ménages agricoles et prélèvements	110
2.6. Stabilité du revenu des ménages agricoles	113
2.7. Comparaison du revenu des ménages agricoles avec la moyenne de l'ensemble des ménages.....	113
2.8. Situation du revenu des ménages "marginaux"	115
Chapitre 3. Danemark: Un cas d'étude sur l'utilisation de "différentes" classifications des ménages agricoles	118
3.1. Introduction	118
3.2. Questions	118
3.3. Observations d'Eurostat.....	122
Chapitre 4. Évolution envisagée de la méthodologie pour améliorer l'utilité des résultats du RSMA	124
4.1. Introduction	124
4.2. Amélioration de la ponctualité des résultats et établissement de prévisions	124
4.3. Ménages vivant sur des exploitations ayant une personnalité juridique propre.....	125
4.4. Utilisation d'une unité de ménage à "budget unique" plutôt qu'une unité de ménage "vivant sous le même toit"	126
4.5. Désagrégation régionale des statistiques du RGMA	127
4.6. Liens avec les statistiques microéconomiques sur les revenus globaux des ménages agricoles.....	128
DEUXIEME PARTIE METHODOLOGIES UTILISEES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LE CALCUL DES DONNEES DU RSMA	129
Belgique	131
Danemark	132
Allemagne	133
Grèce	134
Espagne	135
France	136
Irlande	137
Italie	138
Luxembourg	139

Pays-Bas	140
Autriche	141
Portugal	142
Finlande	143
Suède	144
Royaume-Uni	145
TROISIEME PARTIE STATISTIQUES DU RSMA PAR ETAT MEMBRE	147
GLOSSAIRE	149
NOTES NOTES EXPLICATIVES	153
TABLEAUX	157
Tableaux concernant la définition “restreinte” du ménage agricole	158
Tableaux concernant la définition “large” d’un ménage agricole	245

DEUTSCHE FASSUNG
(Übersetzung nicht revidiert)

**Die wichtigsten Dokumente der ESLH-Statistik
(alle in Englisch, Französisch und Deutsch verfügbar)**

1988	<i>Das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte</i> Themenkreis 5, Reihe D. Fassungen in französischer und deutscher Sprache wurden 1989 veröffentlicht
1990	<i>Handbuch zum Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte.</i> Themenkreis 5, Reihe E
1992	<i>Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte: Bericht 1992.</i> Themenkreis 5 Reihe C
1994	<i>Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte: Fortschritte 1993.</i> Themenkreis 5 Reihe D
1995	<i>Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte: Bericht 1995.</i> Themenkreis 5 Reihe D
1995	<i>Handbuch zum Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte (Rev. 1).</i> Themenkreis 5 Reihe E
1996	<i>Einkommensstatistik für den Sektor der landwirtschaftlichen Haushalte.</i> Sitzungsberichte vom Internationalen Eurostat Seminar
1997	<i>Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte: Bericht 1996</i> Themenkreis 5 Reihe C (dreisprachiger Band in Englisch, Französisch und Deutsch)
1998	<i>Einkommen des Sektors landwirtschaftliche Haushalte: Bericht 1997</i> Themenkreis 5 Reihe C (dreisprachiger Band in Englisch, Französisch und Deutsch)

ERSTER TEIL

EINLEITUNG UND ÜBERSICHT

Kapitel 1 Einführung in die ESLH-Statistik

Zusammenfassung

Die ESLH-Statistik (bislang als GELH-Statistik bekannt) bietet ein aggregiertes Bild der Einkommenssituation der landwirtschaftlichen Haushalte, indem sie Einkommen aus allen Quellen (nicht nur aus landwirtschaftlicher Tätigkeit) und Abzüge, wie z.B. Steuern und Sozialbeiträge, erfaßt. Sie wurde entwickelt, um den politischen Entscheidungsträgern zusätzlich zu schon länger bestehenden offiziellen Indikatoren des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit weitere Informationen zur Verfügung zu stellen. Das Ziel der ESLH-Statistik, die auf dem Rahmen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung aufbaut, besteht darin, die sich vollziehenden Veränderungen in Höhe und Zusammensetzung des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte zu erfassen und deren Einkommenssituation mit der anderer sozioökonomischer Gruppen zu vergleichen. Der wichtigste Einkommensbegriff - das verfügbare Nettoeinkommen - beinhaltet die Einkünfte aus allen Quellen und Abzüge wie direkte Steuern auf das Einkommen. In die Messung werden alle Personen einbezogen, die im selben Wohnhaushalt leben. Um Einkommensvergleiche anstellen zu können, werden die Haushalte entsprechend der Haupteinkommensquelle der jeweiligen Bezugsperson - in der Regel ist dies der Haushaltsvorstand - in Gruppen eingeteilt. Demzufolge gilt ein Haushalt als landwirtschaftlich (im „enggefaßten“ Sinne), wenn die landwirtschaftliche Tätigkeit die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson ist. Ergänzende Ergebnisse beziehen sich auf eine „weitgefaßte“ Definition, die alle Haushalte einschließt, in denen zumindest ein Mitglied ein gewisses Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft erzielt.

1.1 Der Kontext dieses Berichts

- 1.1.1 Mit der vorliegenden Veröffentlichung „*Einkommen des Sektors Landwirtschaftliche Haushalte: Bericht 1999*“ wird eine Reihe fortgeführt, die sich mit der Entwicklung einer Statistik befaßt, welche die Situation des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte widerspiegelt. Diese umfaßt nicht nur die Einkünfte, die aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft (landwirtschaftliche Tätigkeit) herrühren, sondern auch Einkommen aus anderen Erwerbstätigkeiten, aus Vermögen, Sozialleistungen und anderen Quellen. Auch negative Ströme sind zu berücksichtigen, beispielsweise Steuern und Sozialbeiträge. 1997 wurde der alte Titel der Statistiken des Gesamteinkommens Landwirtschaftlicher Haushalte durch die Statistiken zum Einkommen des Sektors Landwirtschaftliche Haushalte ersetzt, um ihren Inhalt besser widerzuspiegeln und eine klarere Trennung zwischen diesen und anderen Statistiken von Eurostat über das Gesamteinkommen aus der landwirtschaftlichen Erzeugung zu erreichen.
- 1.1.2 Frühere Ausgaben der regelmäßig herausgegebenen ESLH-Berichte enthielten Analysen mit eingehenden Kommentaren der Ergebnisse auf Länderbasis und waren damit vornehmlich deskriptiv. Letztmalig wurde der *Bericht 1995* in dieser Form erstellt. Im Gegensatz dazu waren die *Berichte 1996 und 1997* kürzer gefaßt und bestanden im wesentlichen aus einer Reihe von Standardtabellen, in denen alle Mitgliedstaaten erfaßt waren. Die im ersten Abschnitt vorgenommene Analyse gab jedoch einen Überblick über die Ergebnisse. Der vorliegende Bericht 1998 folgt dieser vereinfachten Form. In Zukunft wird sich die Art und Weise der Darstellung dieser Statistik vermutlich weiterhin ändern, um dem Fortschritt der Informationstechnologie Rechnung zu tragen; Eurostat beabsichtigt jedoch, in regelmäßigen Abständen eine umfassendere und eingehendere Analyse auf Papier zu veröffentlichen.

1.2 Hintergrund der ESLH-Statistik

- 1.2.1 Um Hintergrundinformationen für die Beurteilung der Agrarpolitik und anderer Politikbereiche der EU zu erlangen, gewinnt die Verfügbarkeit harmonisierter Informationen über die Einkommenssituation landwirtschaftlicher Haushalte in den Mitgliedstaaten zunehmende Bedeutung. Ein zentrales Anliegen der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) ist die Gewährleistung eines angemessenen Lebensstandards für die landwirtschaftliche Bevölkerung im Einklang mit Artikel 39 des EG-Vertrages. Trotz möglicher Alternativen besteht die herkömmliche Methode,

dieses Problem anzugehen, in der Messung und fortlaufenden Erfassung der landwirtschaftlichen Einkommen der Landwirte.

- 1.2.2 Bereits jetzt geht rund ein Drittel der Landwirte in der Europäischen Union einer zusätzlichen Erwerbstätigkeit nach, in der Regel außerhalb des landwirtschaftlichen Betriebs ⁽¹⁾. Die zunehmende Diversifizierung der landwirtschaftlichen Betriebe, die zu Unternehmen führt, die streng genommen nicht mehr landwirtschaftlich sind (beispielsweise ländlicher Tourismus (Ferien auf dem Bauernhof), Nahrungsmittelverarbeitung sowie sonstige kleine und mittlere Unternehmen), und die stärkere außerlandwirtschaftliche Beschäftigung von Landwirten und ihrer Familienmitglieder spiegelt sich teilweise in den Ausgaben des Strukturfonds der Europäischen Union zur Förderung und Entwicklung des ländlichen Raums wider. Revisionen der GAP aufgrund der Vereinbarung zur "Agenda 2000", die im März 1999 anlässlich des Europäischen Rates in Berlin erzielt wurde, lassen diesen anderen Tätigkeiten vermutlich eine höhere Bedeutung zukommen. Zusätzlich zum Einkommen aus Erwerbstätigkeiten können die Mitglieder landwirtschaftlicher Haushalte gegebenenfalls Einkommen aus Vermögen haben und dürften in ihrer Eigenschaft als Staatsbürger Sozialleistungen und sonstige Zahlungen erhalten. Diese komplexeren Einkommens- und Beschäftigungsmuster haben Auswirkungen auf die Art und Weise der Erfassung der Einkommen von landwirtschaftlichen Haushalten.
- 1.2.3 Die im Rahmen der GAP bisher hauptsächlich in Anwendung gebrachten Einkommensindikatoren haben allein die Einkommen aus landwirtschaftlicher Produktion erfaßt. Eurostat hat in seinen Jahresberichten über das „Landwirtschaftliche Einkommen“ (ab 1998 umbenannt in *Einkommen aus Landwirtschaftlicher Tätigkeit*) regelmäßig die aus den aggregierten Landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen abgeleiteten Indikatoren 1, 2 und 3 für die einzelnen Mitgliedstaaten sowie für die EU insgesamt veröffentlicht. Von diesen weithin anerkannten Indikatoren sind Einkommen aus Formen von Wirtschaftstätigkeit, die außerhalb des „Wirtschaftsbereichs“ Landwirtschaft liegen, sowie Einkommen aus Übertragungen ausdrücklich ausgenommen. Die unlängst vereinbarte überarbeitete Methodik für die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR97), die erstmals im Jahr 1999 anzuwenden ist, enthält eine überarbeitete Reihe von Indikatoren, bei deren Erfassung in der Praxis die meisten nichtlandwirtschaftlichen Tätigkeiten in ähnlicher Weise ausgenommen werden. Die ESLH-Statistik ergänzt die Indikatoren 1 bis 3 (und die neue Reihe der LGR97), indem sie einen breiteren Bereich von Einkommensquellen für Haushalte, die als landwirtschaftlich angesehen werden, erfaßt.
- 1.2.4 Die ESLH-Statistik soll mit der Methodik des von allen Mitgliedstaaten anerkannten Europäischen Systems Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG) der Gemeinschaft, insbesondere mit dem Einkommensverteilungskonto des ESVG für den Haushaltssektor, in Einklang stehen. Das ESVG ermöglicht die Unterteilung des Sektors in sozioökonomische Gruppen; die landwirtschaftlichen Haushalte könnten eine solche Gruppe bilden. Tatsächlich hatten vor Einführung der GELH-Statistik von Eurostat (jetzt ESLH) nur wenige Mitgliedstaaten eine Unterteilung ihrer Konten in dieser Weise vorgenommen. Die ESLH-Statistik kann daher als ein Schritt nach vorn bei der Entwicklung der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen wie auch bei der Bereitstellung von Informationen zur Ausrichtung der Agrarpolitik und anderer Politiken gesehen werden.

⁽¹⁾ Den letzten Angaben aus der Erhebung von Eurostat über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe zufolge gingen 1995 ca. 29 % aller Betriebsinhaber und inhabenden Betriebsleiter in der Europäischen Union insgesamt (EU-15) einer zusätzlichen Erwerbstätigkeit nach (wobei es sich zu über drei Viertel um eine *Haupterwerbstätigkeit* außerhalb der Landwirtschaft handelte. Auf die einzelnen Mitgliedstaaten bezogen war der Anteil der Betriebsinhaber mit Mehrfach­tätigkeit in Deutschland (45,1 %), Finnland (50,5 %) und Schweden (54,4 %) am höchsten und in Belgien (15,1 %) und Luxemburg (17,1 %) am niedrigsten.

1.3 Ziele der ESLH-Statistik

- 1.3.1 Die Ziele der ESLH-Statistik wurden von dem Agrarstatistischen Ausschuß (ASA) von Eurostat, in dem alle Mitgliedstaaten vertreten sind, festgelegt; sie sind in Tabelle 1.1 aufgeführt.

Tabelle 1.1 Ziele der ESLH-Statistik

Unter Verwendung einer harmonisierten Methodik soll ein aggregierter Einkommensmaßstab geschaffen werden, der folgenden Zwecken dient:

- *Messung der jährlichen Veränderung des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte in den Mitgliedstaaten auf aggregierter Ebene;*
- *Messung der sich verändernden Zusammensetzung des Einkommens, insbesondere der Anteile von Einkommen aus dem landwirtschaftlichen Betrieb, aus anderen Erwerbstätigkeiten, aus Vermögen und aus Sozialleistungen;*
- *Vergleich der Entwicklungstendenzen des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte je Einheit (Haushalt, Haushaltsmitglied, Verbrauchereinheit) mit denen anderer sozioökonomischer Gruppen;*
- *Vergleich des absoluten Einkommens der Landwirte je Einheit mit dem anderer sozioökonomischer Gruppen.*

- 1.3.2 Die Angleichung der Berechnung der ESLH-Statistik in den Mitgliedstaaten ist gegenwärtig noch nicht abgeschlossen, auch die erfaßten Zeiträume und der Grad der Untergliederung variieren von Land zu Land. Der ASA hat darauf hingewiesen, daß bei Veröffentlichung von Ergebnissen die verwendete Methodik entsprechend zu erläutern ist, um Fehlinterpretationen zu vermeiden.
- 1.3.3 Die ESLH-Statistik will diese Zielsetzungen mit Hilfe eines Einkommensverteilungskontos für den Teilsektor der landwirtschaftlichen Haushalte und parallel dazu erstellter Konten für andere sozioökonomische Gruppen erreichen. Auf der einen Seite des Kontos werden die den Haushalten zufließenden Einnahmen (aus selbständiger und unselbständiger Tätigkeit, aus Vermögen, Sozialleistungen usw.) und auf der anderen Seite die vom Haushalt geleisteten Zahlungen (einschließlich Steuern und Sozialversicherungsbeiträge) verbucht. Der Saldo dieses Kontos nach Erfüllung aller auf das Einkommen erhobenen Ansprüche ist das verfügbare Nettoeinkommen. Das verfügbare Einkommen jeder als Teilsektor ausgewiesenen sozioökonomischen Gruppe kann je Haushalt, je Haushaltsmitglied und je Verbrauchereinheit ausgedrückt werden. Es lassen sich Vergleiche zwischen der Einkommenssituation landwirtschaftlicher Haushalte und der anderer sozioökonomischer Gruppen wie auch der Haushalte insgesamt anstellen. Auch die Zusammensetzung und Verteilung des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte können anhand des Kontos untersucht werden.

1.4 Grundzüge der ESLH-Methodik

- 1.4.1 Einzelheiten zur Methodik der ESLH-Statistik finden sich im *GELH-Handbuch zur Methodik (Rev. 1)*, in dem „Zieldefinitionen“ und Modelle zu Vorgehensweisen dargelegt sind. Außerdem bietet das GELH-Handbuch für Schlüsselemente in der Methodik eine Reihe annehmbarer vorläufiger Alternativen zur „Zielvorgabe“ an, die von den Mitgliedstaaten verwendet werden können. (Der Titel des Handbuchs wird bei der nächsten Revision zu ESLH angepaßt).
- 1.4.2 Die wichtigsten Begriffe sind in Tabelle 1.2 beschrieben. Ganz entscheidend für die Interpretation der Ergebnisse ist ein Verständnis des verwendeten Einkommensbegriffs, der Definition eines Haushalts und insbesondere der Basis, auf der Haushalte sozioökonomischen Gruppen zugeordnet wurden. Gerade der letztgenannte Punkt hat unmittelbare Auswirkung auf die Auslegung des Begriffs „landwirtschaftlicher Haushalt“.

Tabelle 1.2 Übersicht über die Hauptbegriffe der ESLH-Statistik

Einkommen: Das Grundkonzept ist das **verfügbare Nettoeinkommen** des Haushalts, welches das gesamte Einkommen aus selbständiger Tätigkeit, unselbständiger Tätigkeit, Vermögen, sozialen und sonstigen Übertragungen umfaßt und nach dem Abzug von Positionen wie laufende Steuern, Sozialbeiträge und sonstige Zahlungen von diesem Einkommen verbleibt. Es wird als Aggregat, je Haushalt, je Haushaltsmitglied und je Verbrauchereinheit ausgedrückt.

Haushalt: Der Haushalt umfaßt alle zusammenlebenden Angehörigen (die Einzelheiten unterscheiden sich je nach Mitgliedstaat) und schließt bei landwirtschaftlichen Haushalten sowohl diejenigen ein, die im landwirtschaftlichen Betrieb arbeiten, als auch diejenigen, die nicht dort arbeiten.

In einem **landwirtschaftlichen Haushalt** („enggefaßte“ Definition) stammt das Haupteinkommen der Bezugsperson dieses Haushalts (üblicherweise der Haushaltsvorstand) aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft (landwirtschaftliche Tätigkeit). Für Vergleichszwecke kann eine Anzahl anderer sozioökonomischer Gruppen auf der gleichen Grundlage zusammengestellt werden. Ergänzend dazu schließt eine zweite, „weitgefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts alle Haushalte ein, in denen ein beliebiges Mitglied über ein gewisses Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft verfügt.

- 1.4.3 Der wichtigste Einkommensbegriff im ESLH-Projekt ist das *verfügbare Nettoeinkommen*, dessen Definition aus den im Zweiten Teil enthaltenen Tabellen mit den Ergebnissen für jedes Land klar hervorgeht. Dieses Konzept schließt nicht nur Einkommen aus landwirtschaftlicher und anderer Erwerbstätigkeit, sondern ebenso aus Renten und sonstigen Formen von Transfers ein. Der Wert der im eigenen Betrieb hergestellten und im landwirtschaftlichen Haushalt verbrauchten Erzeugnisse sowie der Mietwert der Wohnung werden als positive Einkommenskomponenten einbezogen. Zu den in Abzug gebrachten Elementen gehören laufende Steuern und Sozialbeiträge. Im Rahmen dieser Methodik ist die Verwendung des Konzepts *berichtigtes verfügbares Nettoeinkommen* vorgesehen, das auch soziale Sachleistungen (beispielsweise die Leistungen des öffentlichen Bildungs- und Gesundheitswesens) berücksichtigt, woraus sich Vorteile für die Vergleichbarkeit zwischen Ländern und im Zeitablauf ergeben; allerdings wird dies in den meisten Mitgliedstaaten noch nicht praktiziert.
- 1.4.4 Die für die Messung des verfügbaren Nettoeinkommens am besten geeignete institutionelle Einheit ist der *Haushalt*, wie sie beim EU-weiten Netz der Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte zur Anwendung kommt. Der Grund, warum der Haushalt der Einzelperson vorgezogen wird, liegt darin, daß die Angehörigen eines Haushalts, insbesondere Ehepaare und ihre unterhaltsberechtigten Kinder, gewöhnlich ihre Einkünfte zusammenlegen und gemeinsam für alle Haushaltsmitglieder ausgeben. Dabei ist eine gewisse Differenzierung und individuelle Verfügung über das persönliche Einkommen durchaus möglich. Im allgemeinen ist es jedoch sehr viel sinnvoller, der Messung den Haushalt als ganzes zugrundezulegen. In der ESLH-Methodik werden die Haushalte in der gleichen Weise wie in den nationalen Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte definiert; in der Regel schließen sie alle Personen ein, die in ein und derselben Wohnung leben und ihre Mahlzeiten teilen. Damit die Einkommen von Haushalten unterschiedlicher Größe und Zusammensetzung gemessen werden können, wird das Einkommen zweckmäßigerweise je Haushaltsmitglied und je Verbrauchereinheit ausgedrückt. Während bei ersterem lediglich die Haushaltsmitglieder zusammengezählt werden, gelangen bei letzterem Koeffizienten (in Form einer Äquivalenzskala) zur Anwendung, mit deren Hilfe sich Kinder und zusätzliche Erwachsene in Verbrauchereinheiten umrechnen lassen. Zwischen den einzelnen Mitgliedstaaten sind zwar geringfügige Abweichungen festzustellen (die reale Unterschiede der sozioökonomischen Gegebenheiten widerspiegeln können), in der Praxis jedoch wenden die meisten Mitgliedstaaten eine Reihe von Standardkoeffizienten an: In der Regel zählt der Haushaltsvorstand als 1 Einheit, zusätzliche Erwachsene zählen als je 0,7 Einheiten und Kinder als 0,5 Einheiten. Wichtig ist die Feststellung, daß zu den so definierten Haushalten von Landwirten auch Personen zählen können, die keinen Arbeitseinsatz auf dem landwirtschaftlichen Betrieb leisten.
- 1.4.5 Der wichtigste Teil der ESLH-Methodik, der zudem einen wesentlichen Einfluß auf die Ergebnisse haben kann, ist das System, nach welchem Haushalte entweder als landwirtschaftlich oder als einer anderen sozioökonomischen Gruppe zugehörig klassifiziert werden. Im Ergebnis sowohl theoretischer als auch praktischer Überlegungen werden Haushalte für die Klassifizierungszwecke

der ESLH-Statistik sozioökonomischen Gruppen zugerechnet, und zwar auf Grundlage der Haupteinkommensquelle der Bezugsperson (normalerweise der Haushaltsvorstand bzw. die Person, die den größten Beitrag zum Familienbudget leistet). Dieses System gestattet eine vollständige und konsistente Zuordnung von Haushalten zu Beschäftigungsgruppen. Danach ist ein landwirtschaftlichen Haushalt ein solcher, in dem *die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson die selbständige Tätigkeit in der Landwirtschaft* ist ⁽²⁾. Einige Mitgliedstaaten, die derzeit nicht auf der Grundlage eines Einkommenskriteriums arbeiten können, verwenden ersatzweise die auf eigenen Angaben beruhende *Beschäftigung* der Bezugsperson.

- 1.4.6 Im Kontext der ESLH-Statistik wird diese Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts zeitweilig mit der Bezeichnung „enggefaßt“ versehen, da sie Haushalte ausschließt, die zwar einen Betrieb führen, in denen die landwirtschaftliche Tätigkeit jedoch nicht das Haupteinkommen (bzw. die Hauptbeschäftigung) der Bezugsperson darstellt. Selbstverständlich werden bei den Messungen des Haushaltseinkommens die Einkommen aller Mitglieder zusammengerechnet, aber diese Zusatzeinkommen werden nicht bei der Klassifizierung berücksichtigt.
- 1.4.7 Es sei darauf hingewiesen, daß Haushalte, deren Haushaltsvorstände Lohnarbeitskräfte in der Landwirtschaft sind, bei Anwendung dieser Klassifizierung nicht zur Gruppe der landwirtschaftlichen Haushalte gezählt werden. In der Praxis sind ausschließlich Haushalte von selbständigen Landwirten einbezogen.
- 1.4.8 Für den Vergleich der relativen Einkommenssituation der landwirtschaftlichen Haushalte mit der anderer Haushalte wurde eine *harmonisierte Liste sozioökonomischer Gruppen* zum Gebrauch im Rahmen der ESLH-Statistik erstellt.
- 1.4.9 Zwar richtet sich das Hauptaugenmerk der ESLH-Statistik nach wie vor auf den „enggefaßten“ Ansatz für die Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts, doch benötigen politische Entscheidungsträger mitunter zusätzliche Einkommenschätzungen, denen ein „weitgefaßter“ Ansatz zugrundeliegt, mit dem alle Haushalte, zu denen ein landwirtschaftlicher Betrieb gehört, erfaßt werden. Im Rahmen der ESLH-Methodik ist ein landwirtschaftlicher Haushalt nach der „weitgefaßten“ Definition ein Haushalt, der *ein Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft bezieht (das nicht ausschließlich aus Natureinkommen besteht)*. Diese Art der Haushaltsdefinition bedeutet, daß ein Haushalt dann unter den „weitgefaßten“ Ansatz fällt, wenn ein *beliebiges* Haushaltsmitglied ein gewisses Einkommen dieser Art bezieht. Da die „weitgefaßte“ Definition als Ergänzung zur Hauptmethodik betrachtet wird, wird eine jährliche Berechnung von Ergebnissen auf dieser Grundlage nicht als notwendig erachtet. Durch Subtraktion der bei Verwendung der „enggefaßten“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts gemessenen Ergebnisse von denen, die mittels der „weitgefaßten“ Definition ermittelt wurden, lassen sich Informationen über die Einkommenssituation jener „Grenzhaushalte“ ableiten, zu denen zwar ein landwirtschaftlicher Betrieb gehört, wo jedoch die landwirtschaftliche Tätigkeit nicht die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson ist.
- 1.4.10 Die Vielfalt der in den Mitgliedstaaten festgestellten Datenquellen hat dazu geführt, daß trotz bereits harmonisierter Zieldefinitionen die Anwendung unterschiedlicher Möglichkeiten für die Ermittlung von Schätzwerten in den einzelnen Ländern gestattet werden muß. Diesem Zweck dienen drei weitgefaßte Ansätze („Modelle“), die jeweils für bestimmte Bereiche in einem Spektrum zwischen mikroökonomischer und makroökonomischer Methodik stehen.
- **Modell 1 - Hochrechnung mikroökonomischer Daten.** Schätzungen des verfügbaren Einkommens des Teilssektors „Landwirtschaftliche Haushalte“ können durch Hochrechnung mikroökonomischer Daten, wie sie in den Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte, in Steuerunterlagen (insgesamt oder Stichproben), in Erhebungen der landwirtschaftlichen Buchführung usw. vorliegen, berechnet werden.
 - **Modell 2 - Unterteilung des Sektors „Private Haushalte“ (makroökonomischer Ansatz).** Dieser Ansatz besteht in der Unterteilung des Einkommensverteilungskontos für den Sektor „Private Haushalte“ des Mitgliedstaates, so daß separate Unterkonten für landwirtschaftliche Haushalte und für andere *sozioökonomische* Gruppen gebildet werden. Volkswirtschaftliche Aggregate (z.B. die von Haushalten empfangenen Gesamtzinsen) werden auf verschiedene Empfängerklassen aufgeteilt, häufig unter Benutzung eines Verteilungskoeffizienten, der aus einer makroökonomischen Datenquelle stammt.

(2) Forstwirtschaftliche oder Fischerei-Haushalte sollten in der Gruppe landwirtschaftlicher (Landwirts-) Haushalte möglichst nicht eingeschlossen sein.

- **Modell 3 - Hybridmodell.** Dieses Modell stellt die Kombination eines makroökonomischen Ansatzes für die Ableitung des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit der landwirtschaftlichen Haushalte mit einem *mikroökonomischen* Ansatz für die übrigen Komponenten des verfügbaren Einkommens nach der Zielmethodik dar. Es trägt den Schwierigkeiten bei der Sammlung zuverlässiger Einzelangaben über das Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft auf dem Weg von Erhebungen der landwirtschaftlichen Haushalte Rechnung, indem es statt dessen eine aus den Konten des Produktionsbereichs Landwirtschaft abgeleitete Schätzung verwendet.

Kapitel 2 Überblick über die Ergebnisse

Zusammenfassung allgemeiner ESLH-Ergebnisse

- (a) Die Zahl landwirtschaftlicher Haushalte (in denen das Haupteinkommen der Bezugsperson aus landwirtschaftlicher Tätigkeit stammt) ist beträchtlich kleiner als die Zahl der Haushalte, die ein gewisses Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit beziehen, und generell kleiner als die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe.
- (b) Wo Daten über einen längeren Zeitraum vorliegen, war festzustellen, daß die absolute Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte zurückging, und zwar in einigen Fällen sehr rasch. Bei der Auslegung der sich im Zeitablauf vollziehenden Veränderungen der Einkommen je Haushalt ist zu berücksichtigen, daß sich die Ergebnisse nicht auf eine konstante Reihe von Haushalten beziehen.
- (c) In allen Ländern beziehen landwirtschaftliche Haushalte (entsprechend vorstehender Definition) in beträchtlichem Umfang Einkommen aus nichtlandwirtschaftlichen Quellen. Zwar stammen in der Regel etwa die Hälfte bis zwei Drittel des Gesamteinkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit, doch bestehen erhebliche Unterschiede zwischen den Mitgliedstaaten und zum Teil auch zwischen einzelnen Jahren.
- (d) Das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte ist stabiler als ihr Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit allein. Das nichtlandwirtschaftliche Einkommen (in seiner Gesamtheit) ist geringeren jährlichen Schwankungen ausgesetzt als das landwirtschaftliche Einkommen. Das verfügbare Einkommen ist allem Anschein nach weniger stabil als das Gesamteinkommen, für das Verhältnis zwischen beiden spielen jedoch zahlreiche Faktoren eine Rolle, unter anderem die Art und Weise der Besteuerung.
- (e) Unterschiede bestehen zwischen den Ländern auch hinsichtlich der auf Steuern und sonstige Abzüge entfallenden Einkommensanteile der landwirtschaftlichen Haushalte, so daß sich hinter ein und demselben Wert für das durchschnittliche Gesamteinkommen unterschiedliche Niveaus des verfügbaren Einkommens in den einzelnen Mitgliedstaaten verbergen können.
- (f) Die durchschnittlichen verfügbaren Haushaltseinkommen in den landwirtschaftlichen Haushalten sind in der Regel höher als im Durchschnitt aller Haushalte, dabei wird diese relative Position abgeschwächt oder verkehrt sich sogar ins Gegenteil, wenn das Einkommen je Haushaltsmitglied oder je Verbrauchereinheit untersucht wird. Die Schwankungen zwischen einzelnen Jahren sind jedoch beträchtlich, und die Einkommen scheinen in Portugal besonders niedrig zu sein.
- (g) Haushalte mit einem landwirtschaftlichen Betrieb, in denen jedoch die landwirtschaftliche Tätigkeit **nicht** die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson darstellt, scheinen im Durchschnitt nur wenig Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit zu beziehen; ihr durchschnittliches verfügbares Einkommen kann, je nach Land, höher oder niedriger als das Einkommen landwirtschaftlicher Haushalte sein.

2.1 Einführung

- 2.1.1 Die ESLH-Statistiken haben nicht überall in der Europäischen Union den gleichen Entwicklungsstand erreicht. Zum jetzigen Zeitpunkt muß bei jeder Auswertung berücksichtigt werden, daß noch keine vollständige Harmonisierung der Methodik erreicht wurde und daß die Daten lückenhaft sind. Die Ergebnisse sind daher als indikativ, in einigen Ländern gar als experimentell zu betrachten. Ungeachtet dessen lassen sich doch einige allgemeingültige Feststellungen treffen, die die Bedeutung der ESLH-Statistik für die Bereitstellung zusätzlicher Erkenntnisse über die Einkommenssituation der landwirtschaftlichen Bevölkerung veranschaulichen.

2.2 Verfügbarkeit von Ergebnissen

- 2.2.1 ESLH-Ergebnisse liegen für alle 15 EU-Mitgliedstaaten unter Verwendung der „enggefaßten“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts vor, wenngleich es auch - wie aus dem Dritten Teil deutlich hervorgeht - hinsichtlich der Anzahl der erfaßten Jahre, des Untergliederungsgrades des Sektors „Private Haushalte“ sowie des Umfangs ihrer Abstimmung mit der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung starke Abweichungen zwischen den Ländern gibt. Ein Extrem bildet Deutschland, für das jährliche Zahlen des Zeitraums 1972-93 in der ESLH-Datenbank abgelegt sind⁽³⁾ (im Rahmen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung untergliedert nach sozioökonomischen Gruppen, von denen eine die Gruppe der landwirtschaftlichen Haushalte ist). Das andere Extrem stellen die Länder dar, für die Ergebnisse derzeit lediglich aus einem Jahr vorliegen, so in Irland (1987) und Luxemburg (1989), oder die über eine größere Menge von Daten verfügen, in denen aber vergleichbare Zahlen für nichtlandwirtschaftliche Haushalte nicht weiter nach sozioökonomischen Gruppen aufgegliedert sind.
- 2.2.2 Die Mitgliedstaaten haben zugesagt, (i) die Anzahl der Jahre, für die Ergebnisse vorliegen, zu erhöhen, (ii) generell die „Minimalliste“ sozioökonomischer Gruppen anzuwenden und dadurch einen eingehenderen Vergleich des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte zu ermöglichen, und (iii) weitere Verbesserungen der Methodik und Ergebnisqualität vorzunehmen.

2.3 Hauptergebnisse

- 2.3.1 Auch wenn es an einer vollständigen Harmonisierung noch mangelt, lassen sich aus der ESLH-Statistik dennoch einige vorläufige allgemeine Ergebnisse ableiten, die für die Entscheidungsfindung im Rahmen der GAP oder anderer EU-Politiken von allgemeinem Interesse sind. Eine Zusammenfassung wurde in dem Kasten zu Beginn dieses Kapitels dargestellt. Bei einigen handelt es sich um Ergebnisse aus allen Mitgliedstaaten, andere hingegen beruhen auf einer größeren Menge von Informationen, die zwar nur aus einer Minderheit von Ländern vorliegen, jedoch für die gesamte EU gelten dürften.
- 2.3.2 In diesem Überblick werden nur vier der möglichen Analysegebiete eingehender behandelt: die Folgen der Anwendung der ESLH-Definition des landwirtschaftlichen Haushalts für die Zahl der erfaßten Haushalte, die Zusammensetzung des Gesamteinkommens dieser landwirtschaftlichen Haushalte, die relative zeitliche Stabilität des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit und des Gesamteinkommens sowie Vergleiche des durchschnittlichen verfügbaren Einkommens zwischen landwirtschaftlichen Haushalten und dem gesamten Haushaltssektor.

2.4 Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte

- 2.4.1 Die Zahl der Haushalte, die der ESLH-Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts entsprechen, ist in den meisten Ländern erheblich geringer als die Zahl der in der *Gemeinschaftserhebung über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe* (Betriebsstrukturerhebung)⁽⁴⁾ ausgewiesenen Betriebe. Für die Europäische Union insgesamt (EU-12) lag die Zahl landwirtschaftlicher Haushalte 1987 unter der Hälfte der Zahl landwirtschaftlicher Betriebe. In einigen Ländern (insbesondere Italien, Spanien, Portugal und Dänemark) war die Zahl landwirtschaftlicher Haushalte im Verhältnis zur Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe besonders niedrig, was darauf schließen läßt, daß es in zwei Dritteln oder mehr der landwirtschaftlichen Betriebe keine Haushalte gab, deren Bezugsperson (Haushaltsvorstand) eine landwirtschaftliche Tätigkeit als Haupteinkommensquelle (oder Hauptbeschäftigung) hatte. Allerdings besteht keine vollständige Übereinstimmung zwischen Betrieb und Haushalt; so kann es in einigen (im allgemeinen großen) Betrieben mehr als nur einen landwirtschaftlichen Haushalt geben. Dies und andere technische Faktoren erklären zum Teil, warum die Zahlen landwirtschaftlicher Betriebe und landwirtschaftlicher Haushalte im Vereinigten Königreich nahezu identisch sind, obwohl es bekanntermaßen in vielen kleineren Betrieben keinen Haushalt gibt, der der Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts entspricht.

⁽³⁾ Aufgrund von Schwierigkeiten bei der Erfassung von Haushalten infolge der Wiedervereinigung Deutschlands ist derzeit eine Aktualisierung dieser Reihe nicht möglich; vgl. Kapitel 4.

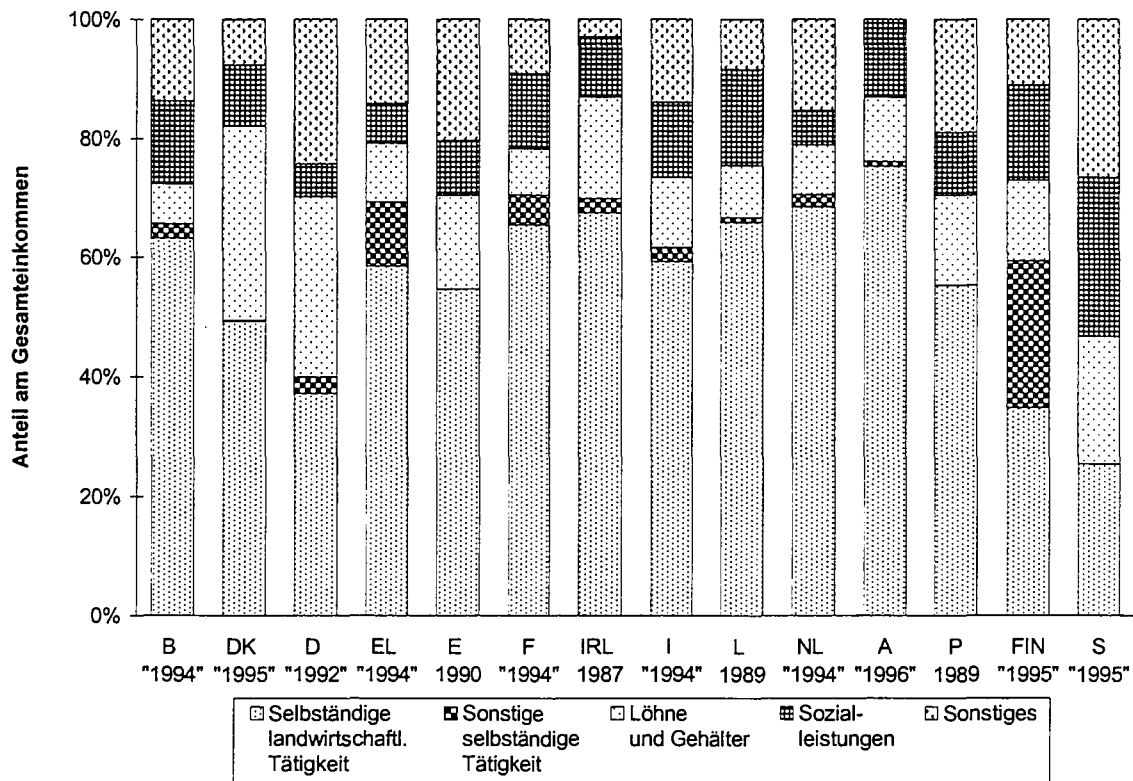
⁽⁴⁾ Genaue Zahlen sind im *GELH-Bericht 1995* genannt.

- 2.4.2 Da landwirtschaftliche Betriebe und landwirtschaftliche Haushalte nicht miteinander übereinstimmen, ist ein Ansatz vorzuziehen, bei dem die Zahl der Haushalte, die der „enggefaßten“ Zieldefinition entsprechen, mit der Zahl der Haushalte verglichen wird, in denen mindestens ein Haushaltsmitglied ein gewisses Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit bezieht („weitgefaßte“ Zieldefinition). Dies gibt auch Aufschluß über diejenigen Haushalte, die außerhalb der erstgenannten, jedoch innerhalb der letzteren Definition liegen und die man als landwirtschaftliche „Grenzhaushalte“ bezeichnen könnte. Nur sieben Länder können gegenwärtig entsprechende Informationen vorlegen ⁽⁵⁾ (Dänemark, Deutschland, Griechenland, Irland, Niederlande, Finnland und Schweden), allerdings meist nur für jeweils ein Jahr; daher ist Vorsicht bei der Auslegung der Ergebnisse geboten. In jedem Land verringerte sich bei Anwendung der „enggefaßten“ Definition zwar die Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte gegenüber der Zahl, die nach der „weitgefaßten“ Definition als solche klassifiziert wurden, der Umfang der Abweichungen gestaltete sich jedoch sehr unterschiedlich: Der prozentuale Anteil der „enggefaßten“ Haushalte an den „weitgefaßten“ Haushalten betrug (in aufsteigender Reihenfolge) 33 % in Dänemark (1996), 41 % in Irland (1987), 53 % in Finnland (1992), 57 % in Schweden (1992), 58 % in Deutschland (1983), 60 % in den Niederlanden (1988) und reichte bis 65 % in Griechenland (1994). An späterer Stelle in diesem Kapitel folgen weitere Ausführungen zu den „Grenzhaushalten“.
- 2.4.3 In Ländern, in denen ESLH-Ergebnisse für mehrere Jahre zur Verfügung stehen, ist deutlich zu erkennen, daß die Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte rückläufig ist. In Deutschland (nach dem Gebietsstand vor dem 3.10.1990) ging sie von 349 000 Haushalten (1984) auf 261 000 Haushalte (1993) zurück (-25 % bzw. eine durchschnittliche jährliche Änderung von -3.2 %), während gleichzeitig die Gesamtzahl der privaten Haushalte einen generellen Anstieg verzeichnete (+13 %). In Frankreich fiel der Rückgang bei Haushalten landwirtschaftlicher Betriebe noch stärker aus; hier verringerte sich die Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte in den sieben Jahren von 1984 bis 1990 um mehr als ein Viertel (-27 % bzw. -3.9 % jährlich), während die Gesamtzahl der Haushalte um 7 % zunahm. In den nächsten fünf Jahren waren noch größere Disparitäten zu verzeichnen; die Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte ging um weitere 25 % (bzw. -5.5 % jährlich) zurück, während die Zahl der Haushalte insgesamt um 7 % anstieg. In Portugal belief sich der Rückgang der Zahl landwirtschaftlicher Haushalte zwischen 1980 und 1989 auf 37 % (bzw. im Durchschnitt -4.9 % pro Jahr). Bei Interpretationen der Einkommensbewegungen im Zeitablauf ist zu berücksichtigen, daß die Gruppe der landwirtschaftlichen Haushalte keine gleichbleibende Zusammensetzung aufweist, sondern sich ständig verändert und verringert.

2.5 Zusammensetzung des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte und Abzüge

- 2.5.1 Die ESLH-Statistik zeigt, daß landwirtschaftliche Haushalte (in der „enggefaßten“ Definition) in allen Ländern in beträchtlichem Umfang außerlandwirtschaftliches Einkommen beziehen. Im allgemeinen stammen nur etwa die Hälfte bis zwei Drittel des Gesamteinkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit, wobei es jedoch erhebliche Unterschiede sowohl zwischen den Mitgliedstaaten (siehe Schaubild 2.1) als auch in einzelnen Ländern über einen längeren Zeitraum gibt. Die Länder, in denen in den untersuchten Zeiträumen (Drei-Jahres-Durchschnitte, die in dem zuletzt verfügbaren Jahr endeten oder, wo es nicht möglich ist, Zwei-Jahres-Durchschnitte oder ein einziges Jahr) wesentlich weniger als die Hälfte des Gesamthaushaltseinkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit stammte, waren Deutschland, Finnland und Schweden. Das Land am anderen Ende der Skala, in dem mehr als 70% des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit stammte, war Österreich. Einige Länder weisen beträchtliche Unterschiede von Jahr zu Jahr auf, was insbesondere Ausdruck von Veränderungen im Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit ist. So sank zum Beispiel in Deutschland der Anteil des aus der Landwirtschaft resultierenden Einkommens am Gesamteinkommen von 43 % (1991) auf zunächst 39 % (1992) und schließlich 30 % (1993), was eindeutig mit den sich verringernenden Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit in Verbindung steht. Andererseits erklärt sich der Rückgang in Finnland von 41 % (1993) auf 33 % (1994) größtenteils durch nahezu verdreifachte Einkommen aus sonstiger selbständiger Tätigkeit (überwiegend Forstwirtschaft); 1995 und 1996 ging dieses Einkommen zurück, und das Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit stieg an (auf 37 % bzw. 35 %). Die Schaubilder im Dritten Teil veranschaulichen diese Argumente. Die Gültigkeit der allgemeinen Schlußfolgerung wird allerdings durch plötzliche kurzfristige Veränderungen dieser Art nicht wesentlich beeinträchtigt.

⁽⁵⁾ Einige andere Länder (Spanien und Österreich) verfügen über Definitionen, die zwar weiter gefaßt sind als die „enggefaßte“ Definition, jedoch nicht der „weitgefaßten“ Zieldefinition entsprechen.

Schaubild 2.1 Zusammensetzung des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte nach Einkommensquellen, ausgewählte Mitgliedstaaten (in %)

Anmerkungen:

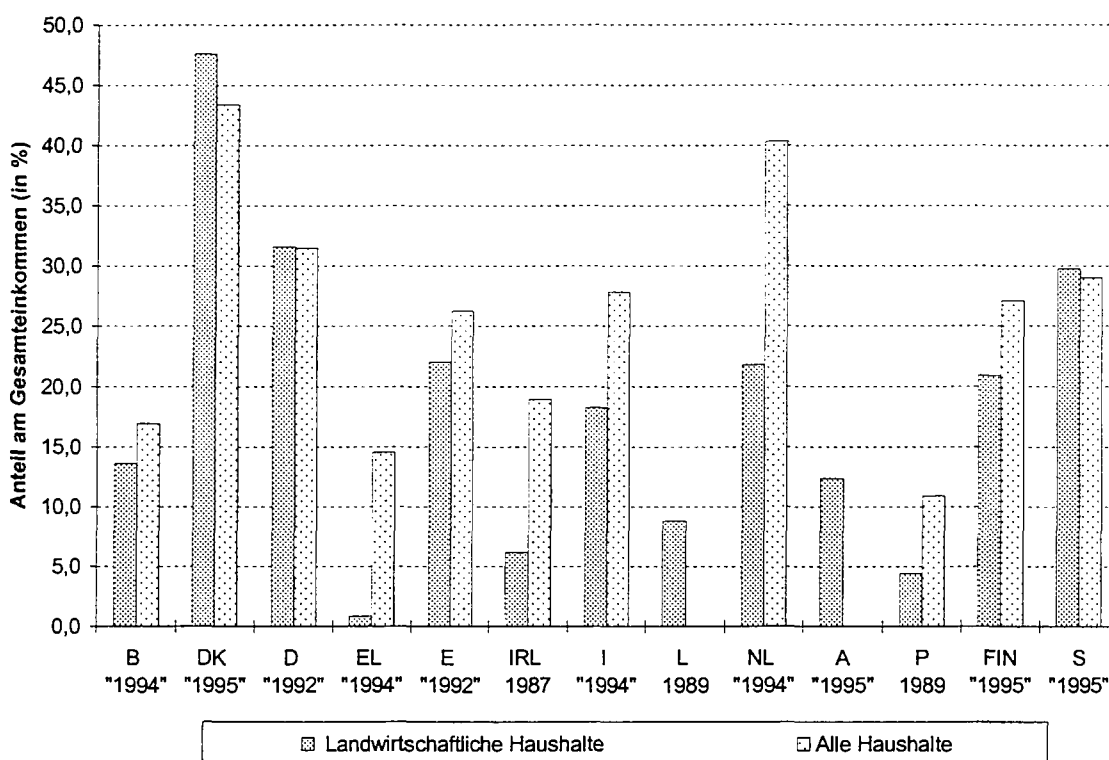
- (i) In Spanien, Portugal und Schweden erfolgt keine Unterscheidung, ob Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft oder in anderen Bereichen erzielt wurden.
- (ii) Den Ergebnissen für die Niederlande liegt der Haushalt (und nicht die Bezugsperson) als Klassifizierungseinheit zugrunde.
- (iii) In Frankreich entstehen Probleme bezüglich der Vergleichbarkeit infolge der Art der Behandlung der Sozialbeiträge.
- (iv) Im Vereinigten Königreich sind in der derzeitigen Datenquelle keine Haushalte erfasst, die landwirtschaftliche Betriebe in Form von Kapitalgesellschaften bewirtschaften. Darüber hinaus gibt es weitere statistische Probleme, die direkte Vergleiche mit anderen Mitgliedstaaten ausschließen dürften.
- (v) "Sonstiges" beinhaltet Einkommen aus Vermögen, den Wertansatz für die Wohnung und sonstige laufende Übertragungen.

2.5.2 Daraus folgt, daß sich die Gesamteinkommenssituation landwirtschaftlicher Haushalte nicht zufriedenstellend beschreiben läßt, wenn nur das Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit berücksichtigt wird. Somit zeigt sich anhand der ESLH-Statistik deutlich, daß sich die Eurostat-Indikatoren 1 bis 3, die sich auf den Produktionsbereich „Landwirtschaft“ beziehen, sowie die INLB-Meßgrößen auf Betriebsebene, die sich auf die betriebliche Geschäftstätigkeit beschränken, von der ESLH-Statistik deutlich unterscheiden. Sie erfassen lediglich den aus landwirtschaftlicher Tätigkeit herrührenden Teil des Einkommens, der in einigen Ländern weniger als die Hälfte des Gesamteinkommens ausmacht. Dabei ist zu bedenken, daß Haushalte, in denen landwirtschaftliche Tätigkeit nicht die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson darstellt (bzw. in einigen Mitgliedstaaten die Hauptbeschäftigung der Bezugsperson) schon von vornherein aus der ESLH-Statistik ausgeschlossen wurden.

2.5.3 Die zweitwichtigste Einkommensquelle landwirtschaftlicher Haushalte waren in der Regel Löhne und Gehälter; eine Ausnahme bildete das Vereinigte Königreich, wo Einkommen aus Vermögen an zweiter Stelle stand (aufgrund wesentlicher methodischer Unterschiede nicht in Schaubild 2.1 aufgeführt). Einkommen aus sonstigen Formen selbständiger Tätigkeit, wie das Betreiben anderer (nichtlandwirtschaftlicher) Unternehmungen, spielten im allgemeinen keine bedeutsame Rolle, mit Ausnahme Finnlands, wo die Forstwirtschaft die Erklärung liefern dürfte. Allerdings ist einzuräumen, daß sonstige Formen selbständiger Tätigkeit möglicherweise etwas unterrepräsentiert waren, da die Datenquellen (beispielsweise Steuerstatistiken) unter Umständen nicht den Umfang widerspiegeln, in dem sie im geschäftlichen Rahmen des eigentlichen Landwirtschaftsbetriebs ausgeübt werden.

2.5.4 Unterschiede bestanden zwischen den Ländern auch hinsichtlich der auf Steuern und sonstige Abzüge entfallenden Anteile des Haushaltseinkommens, so daß sich hinter ein und demselben Wert für das durchschnittliche Gesamteinkommen unterschiedliche Niveaus des verfügbaren Einkommens in den einzelnen Mitgliedstaaten verbergen können. Extremfälle bildeten einerseits Dänemark, Deutschland und Schweden, wo im letzten Zeitraum, für den Ergebnisse vorliegen, (im Durchschnitt) ein Viertel oder mehr des Einkommens eines landwirtschaftlichen Haushalts durch Steuern und Sozialbeiträge wegfiel. In Portugal und Griechenland machten diese Abzüge weniger als 5 % aus (siehe Schaubild 2.2).

Schaubild 2.2 Anteil des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte und aller Haushalte (ausgewählte Mitgliedstaaten), der für Steuern und Sozialbeiträge aufgewendet wird.



Anmerkung:

(i) Aus den bereits genannten Gründen sind Frankreich und das Vereinigte Königreich nicht aufgeführt.

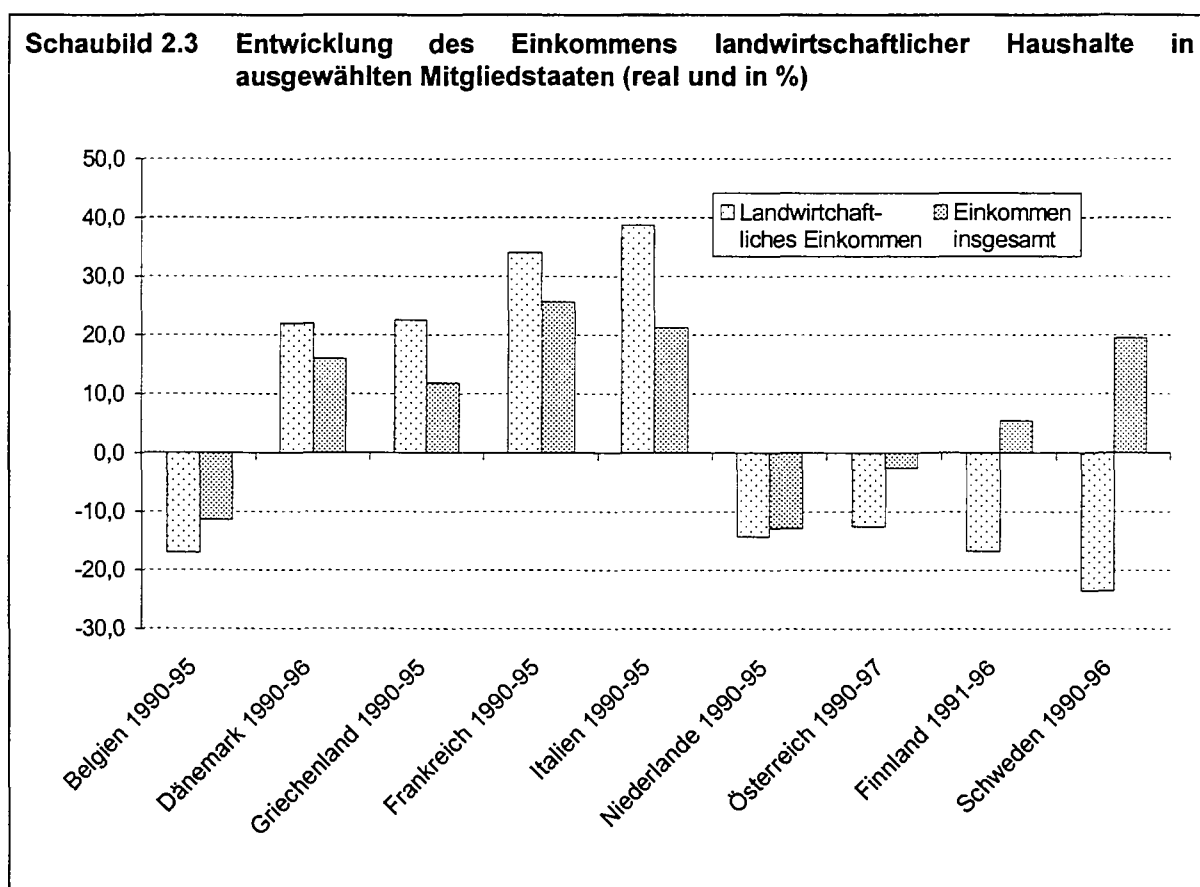
Natürlich spiegeln diese Unterschiede die nationalen Besteuerungspolitiken wider und können gegebenenfalls durch die Bereitstellung von Waren und Dienstleistungen in Form von Sozialleistungen z.T. ausgeglichen werden. Diese werden gegenwärtig bei der Messung des verfügbaren Einkommens nur teilweise erfaßt. So werden beispielsweise einzelne nichtmarktbestimmte Waren und Dienstleistungen (wie Leistungen des Bildungs- und Gesundheitswesens) zur Zeit nicht abgedeckt (allerdings sind sie in dem Konzept des *berichtigten verfügbaren Nettoeinkommens* berücksichtigt). Aus diesem Grund ist es unmöglich, den Nettoeffekt auf den Verbrauch ohne detaillierte Informationen zu beurteilen. Unterschiede in der Steuerlast können sich auf die Wettbewerbsfähigkeit der Landwirte verschiedener Länder auf dem Binnenmarkt sowie längerfristig auf das Einkommen auswirken, indem sie zum Beispiel die Fähigkeit der Landwirte zur Reinvestition in neue Technik beeinflussen. Diese Fragen gehen allerdings über den Bereich der ESLH-Statistik hinaus, in der einfach festgestellt wird, daß innerhalb der Europäischen Union Unterschiede hinsichtlich der Einkommensanteile bestehen, die durch diese Positionen in Abzug gelangen.

2.5.5 Eine andere allgemeine Erkenntnis betrifft die Tatsache, daß in vielen Ländern der auf Abzüge in Form von Steuern und Sozialbeiträge entfallende Anteil des Gesamteinkommens bei den landwirtschaftlichen Haushalten niedriger war (oft sogar erheblich niedriger) als bei den Haushalten im allgemeinen. Im Schaubild 2.2 bilden Dänemark, Deutschland und Schweden die Ausnahme, wo

landwirtschaftliche Haushalte einen Anteil etwa in der Höhe des Landesdurchschnitts aufweisen. Ohne mehr Informationen über Niveau und Verteilung der Einkommen sowie zu Einzelheiten der Steuerregelungen, die für Einkommen aus selbständiger Tätigkeit im allgemeinen und aus der Landwirtschaft im besonderen im Vergleich zu Einkommen aus unselbständiger Tätigkeit und anderen Quellen zur Anwendung gelangen, sind jedoch auf dieser Basis keine Schlußfolgerungen hinsichtlich der relativen Steuerlast möglich.

2.6 Stabilität des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte

- 2.6.1 In mehreren Ländern (siehe auch die nachfolgenden länderweisen Ergebnisse) gibt es Anhaltspunkte dafür, daß das Gesamthaushaltseinkommen landwirtschaftlicher Haushalte stabiler ist als deren Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit allein. Das nichtlandwirtschaftliche Einkommen (in seiner Gesamtheit) ist geringeren jährlichen Schwankungen ausgesetzt als das landwirtschaftliche Einkommen (wenngleich dies keine notwendige Voraussetzung für eine größere Stabilität des Gesamteinkommens ist). Das verfügbare Einkommen scheint weniger stabil zu sein als das Gesamteinkommen; hierbei scheint jedoch eine Vielzahl von Faktoren eine Rolle zu spielen, unter anderem die Art und Weise der Besteuerung.



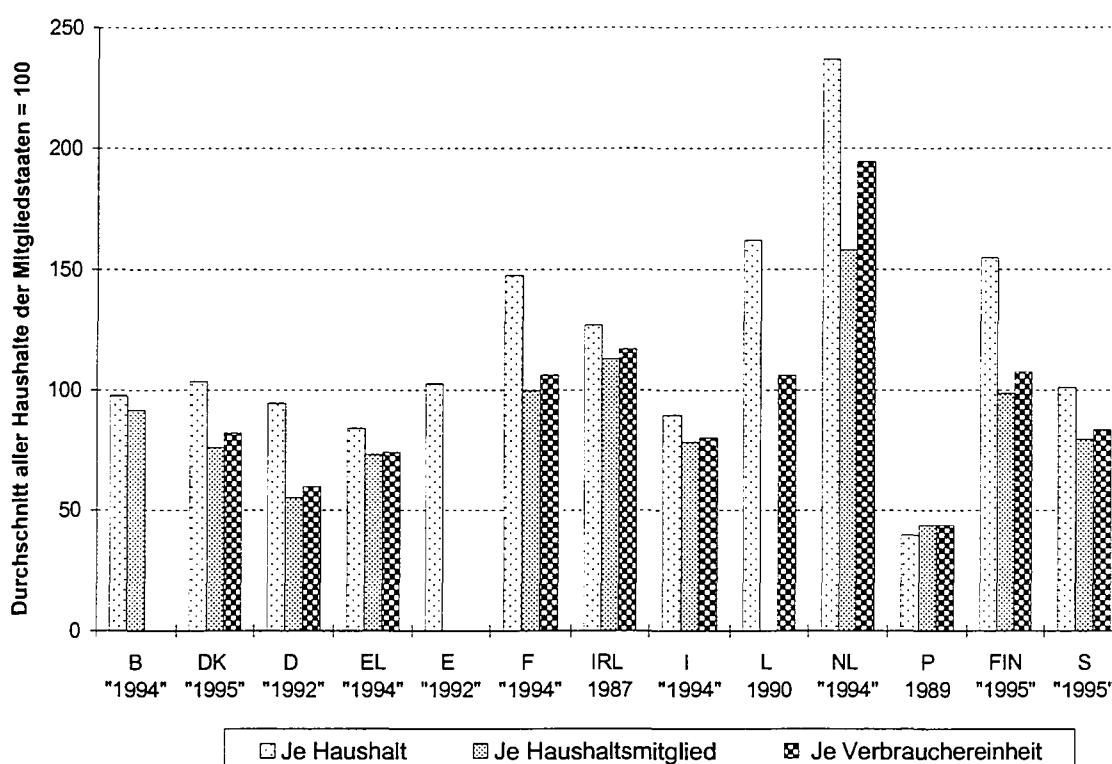
- 2.6.2 Dies bedeutet, daß bei Zugrundelegen der prozentualen jährlichen Veränderung die Schwankung des Gesamteinkommens geringer war als die des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit allein. Aus diesem Grunde sollte anhand der durch die Eurostat-Indikatoren 1 bis 3 angezeigten Entwicklungen für den Produktionsbereich „Landwirtschaft“ und der auf Betriebsebene erhobenen INLB-Meßgrößen nicht auf Bewegungen gleichen Ausmaßes beim Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte geschlossen werden. Diese fallen vermutlich geringer aus.

2.7 Vergleiche des Einkommens landwirtschaftlicher Haushalte mit dem Einkommen im Durchschnitt aller Haushalte

- 2.7.1 Die letztverfügbaren Ergebnisse, soweit möglich als Drei-Jahres-Durchschnitte herangezogen, (Schaubild 2.4) zeigen, daß in den meisten Mitgliedstaaten das verfügbare Durchschnittseinkommen landwirtschaftlicher Haushalte den Einkommen im Durchschnitt aller Haushalte *nahekam oder sie sogar überstieg* (Vergleiche sind nicht für alle Mitgliedstaaten möglich);

die nennenswerte Ausnahme bildete Portugal, wo das Einkommen wesentlich niedriger war (weniger als die Hälfte). Niedrigere Einkommen wurden auch in Griechenland (84%) und Italien (90%) festgestellt. Diese relative Position wurde allerdings abgeschwächt oder verkehrte sich sogar in ihr Gegenteil, wenn das Einkommen je Haushaltsmitglied oder je Verbrauchereinheit untersucht wurde. Dessenungeachtet wiesen die landwirtschaftlichen Haushalte in Frankreich, Irland, Luxemburg ⁽⁶⁾ und (insbesondere) in den Niederlanden bei allen drei Meßgrößen (je Haushalt, je Haushaltsmitglied und je Verbrauchereinheit) Einkommen auf, die im oder über dem Landesdurchschnitt lagen. Davon abgesehen geht aus den detaillierten Vergleichen der Ländertabellen im Dritten Teil hervor, daß die landwirtschaftlichen Haushalte im Durchschnitt über Einkommen verfügten, die in der Regel unter denen der Haushalte lagen, deren Vorstände Bezugspersonen mit anderen selbständigen Tätigkeiten in demselben Mitgliedstaat waren.

Schaubild 2.4 Durchschnittlich verfügbares Einkommen landwirtschaftlicher Haushalte bezogen auf das Einkommen im Durchschnitt aller Haushalte (ausgewählte Mitgliedstaaten)



Anmerkung:

(i) In Ermangelung eines im Rahmen der ESLH-Statistik erstellten Vergleichs wurden für Luxemburg ersatzweise vorläufige Zahlen aus einer Erhebung über die Lebensbedingungen verwendet.

2.7.2 Erneut lassen sich einige erhebliche kurzfristige Schwankungen beobachten. Die relativ niedrige Einkommensposition landwirtschaftlicher Haushalte in Deutschland im Jahr 1993 spiegelte einen erheblichen Rückgang der landwirtschaftlichen Einkommen im Vergleich zu 1992 wider (als das je Haushalt verfügbare Einkommen noch 99 % des Durchschnitts aller Haushalte betrug); das Jahr 1992 selbst hatte bereits das Ende eines Vierjahreszeitraums markiert, in dem das verfügbare Einkommen landwirtschaftlicher Haushalte wesentlich über dem landesweiten Durchschnitt aller Haushalte lag. Im Gegensatz dazu erlebte Finnland eine Verbesserung der relativen Position landwirtschaftlicher Haushalte (von 131 % des Durchschnitts aller Haushalte im Jahre 1992 auf 170 % im Jahre 1994), was in diesem Fall nicht das Ergebnis eines Wachstums der Einkommen aus der Landwirtschaft, sondern aus sonstigen Formen von selbständiger Tätigkeit ist. Der Rückgang (auf 151%) im Jahr 1995 und auf 143 % im Jahr 1996 war im wesentlichen das Ergebnis eines Rückgangs dieses sonstigen Einkommens. Die Schaubilder im Dritten Teil, die sich für die meisten Ländern auf mehrere Jahre beziehen, weisen aus, daß die Haushalte von Landwirten

⁽⁶⁾ Einkommen je Haushaltsmitglied nicht verfügbar.

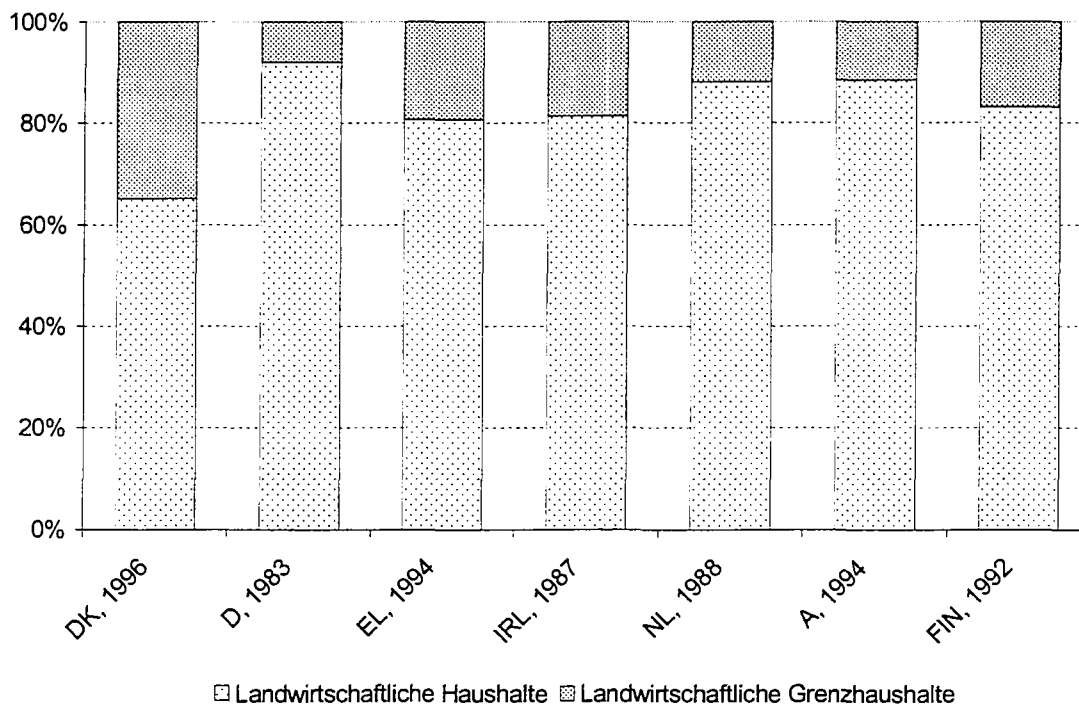
lediglich in Griechenland, Italien und (insbesondere) in Portugal stetig und wesentlich unter dem Durchschnitt aller Haushalte lagen.

- 2.7.3 Anhand dieser Ergebnisse kann allerdings nicht darauf geschlossen werden, daß die landwirtschaftlichen Haushalte hinsichtlich ihrer durchschnittlichen verfügbaren Einkommen eine besonders benachteiligte Gruppe darstellen - eine wichtige Erkenntnis angesichts der agrarpolitischen Zielsetzungen in der Europäischen Union. Wenn man herausfinden will, ob ein Problem niedriger Einkommen vorliegt, gilt es, andere Faktoren zu berücksichtigen, darunter die Verteilung der Einkommen um den Mittelwert der Gruppe herum. Außerdem ist zu bedenken, daß die relative Einkommensposition landwirtschaftlicher Haushalte trotz des stabilisierenden Einflusses des Einkommens aus anderen Quellen der landwirtschaftlichen Tätigkeit ganz erheblichen kurzfristigen Schwankungen unterworfen sein kann.

2.8 Einkommenssituation von „Grenzhaushalten“

- 2.8.1 Die Zahl der Haushalte, in denen ein beliebiges Mitglied über ein Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft (das heißt aus landwirtschaftlicher Tätigkeit) verfügt, diese aber nicht die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson darstellt, ist bereits erwähnt worden. Unter den Mitgliedstaaten, in denen Informationen vorliegen, beläuft sich der Anteil solcher „Grenzhaushalte“ in Dänemark und Irland auf über die Hälfte aller Haushalte mit einem gewissen Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit (67 % im Jahre 1996 bzw. 59 % im Jahre 1987). Etwa 40 % bis 50 % entfallen in Deutschland (42 % im Jahre 1983), Griechenland (46 % im Jahr 1994), in den Niederlanden (40 % im Jahre 1988), in Finnland (47 % im Jahre 1992) und in Schweden (43 % im Jahre 1992) auf diese Haushalte. Trotz ihrer zahlenmäßigen Bedeutung entfällt auf sie nur ein verhältnismäßig kleiner Anteil des Gesamteinkommens, der vom Haushaltssektor aus landwirtschaftlicher Tätigkeit erzielt wird (Schaubild 2.5). In den meisten Ländern wurde nur etwa ein Fünftel des Gesamteinkommens des Sektors aus selbständiger Tätigkeit von „Grenzhaushalten“ erzielt, wobei der Anteil in Deutschland geringer war und in Dänemark aufgrund der dortigen einzigartigen Umstände höher. Die Einkommensmerkmale dieser „Grenzhaushalte“ und der Einfluß, den sie auf durchschnittliche Einkommensniveaus haben, wenn eine „weitgefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts herangezogen wird, spielen aber möglicherweise eine noch größere Rolle (Tabelle 2.1).

Schaubild 2.5 Aus landwirtschaftlicher Tätigkeit erzielt es Einkommen der landwirtschaftlichen Haushalte (nach der „enggefaßten“ Definition) und der landwirtschaftlichen „Grenzhaushalte“ als Anteil des Gesamteinkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit



- 2.8.2 In Dänemark, Irland, den Niederlanden und Finnland waren die durchschnittlichen Einkommen je Haushalt der „Grenzhaushalte“ kleiner als die der landwirtschaftlichen Haushalte, die der „enggefaßten“ Definition entsprachen. In den beiden erstgenannten Ländern handelte es sich bei diesen Haushalten offensichtlich um eine Gruppe mit geringem Einkommen, das unter dem Durchschnitt aller Haushalte lag; in den Niederlanden und Finnland erreichten sie ein überdurchschnittliches Niveau. In Deutschland hingegen waren die „Grenzhaushalte“ augenscheinlich eine Gruppe mit relativ hohem Einkommen. Ihr durchschnittliches verfügbares Einkommen je Haushalt überstieg nicht nur das der in „enggefaßter“ Weise definierten Haushalte, sondern lag auch erheblich über dem Durchschnitt aller Haushalte. In Schweden gab es bei den Einkommen je Haushalt nur geringfügige Unterschiede zwischen den Gruppen, doch lagen sie durchgängig unter dem landesweiten Durchschnitt aller Haushalte.
- 2.8.3 Wenn die Einkommen je Haushaltsmitglied und je Verbraucher ausgedrückt wurden, verschlechterte sich die Einkommensposition der „Grenzhaushalte“ in bezug auf den Durchschnitt aller Haushalte in Dänemark, Griechenland, den Niederlanden und Finnland; dies zeigte sich auch für Irland beim Vergleich je Haushaltsmitglied (für Dänemark und Deutschland sind keine Daten auf dieser Basis verfügbar). In Finnland verbesserte sich aufgrund der etwas geringeren Größe der „Grenzhaushalte“ ihr Einkommen je Haushaltsmitglied und je Verbrauchereinheit im Vergleich zu der „enggefaßten“ Gruppe.
- 2.8.4 Anhand dieser vielgestaltigen Unterschiede allein schon zwischen sieben Ländern wird deutlich, wie notwendig Reihen von Einkommensergebnissen sowohl für die „enggefaßten“ als auch für die „weitgefaßten“ Gruppen landwirtschaftlicher Haushalte (auch der „Grenzhaushalte“) für jeden Mitgliedstaat sind. Die gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und landwirtschaftlichen Strukturen weichen voneinander ab, so daß es unter Umständen notwendig ist, die Länder einzeln zu betrachten und rasche Verallgemeinerungen zu vermeiden, zumindest solange noch keine umfassenden Informationen vorliegen.
- 2.8.5 Allerdings haben bis jetzt alle Länder, für die Ergebnisse vorliegen, offenkundig ein Merkmal gemeinsam: Nur ein geringer Teil des Gesamteinkommens dieser „Grenzhaushalte“ stammt aus

landwirtschaftlicher Tätigkeit. Dieser Anteil beläuft sich in Deutschland auf lediglich 5 %, in den Niederlanden auf 8 % (seit der Sonderstudie 1988 nicht aktualisiert), in Finnland auf 11 %, in Irland auf 14 %, in Griechenland auf 17 % und auf 20% in Dänemark (1996). Daraus folgt, daß Veränderungen im Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit nur relativ geringe Auswirkungen auf das Gesamteinkommen dieser Haushalte haben; deren globale Position dürfte eher von Veränderungen in der Wirtschaft im allgemeinen (da diese sich auf Löhne und Gehälter auswirken, die vielfach die Haupteinkommensquelle darstellen) sowie von der Politik bei Sozialleistungen (einer anderen Hauptquelle) betroffen werden. Aus diesem Grunde stellen Stützungen des Einkommens aus landwirtschaftlicher Tätigkeit durch solche Instrumente wie der Anhebung der Marktpreise für Agrarerzeugnisse vermutlich nicht den geeigneten Weg dar, um die Einkommenssituation dieser Haushalte zu verbessern.

Tabelle 2.1 Zahl der Haushalte und Höhe des durchschnittlich verfügbaren Nettoeinkommens für drei Gruppen landwirtschaftlicher Haushalte in ausgewählten Mitgliedstaaten

	Dänemark (1996)	Deutsch- land (1983)	Griechen- land (1994)	Irland (1987)	Nieder- lande ⁽¹⁾ (1988)	Finnland (1992)	Schweden (1992)
Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte (in 1000)							
"weitgefaßt"	68	613	729	207	136	139	94
"enggefaßt"	20	353	475	85	87	73	54
"Grenzhaushalte"	48	260	254	122	49	65	41
Verfügbares Einkommen je Haushalt							
Alle Haushalte	100	100	100	100	100	100	100
Landwirtschaftliche Haushalte							
"weitgefaßt"	96	110	113	105	210	124	89
"enggefaßt"	103	101	83	127	267	131	87
"Grenzhaushalte"	93	123	170	89	108	116	92
Verfügbares Einkommen je Haushaltsmitglied							
Alle Haushalte	100		100	100	100	100	
Landwirtschaftliche Haushalte							
"weitgefaßt"	71		98	98	138	93	
"enggefaßt"	74		74	113	175	88	
"Grenzhaushalte"	68		141	87	75	101	
Verfügbares Einkommen je Verbrauchereinheit							
Alle Haushalte	100		100	100	100	100	
Landwirtschaftliche Haushalte							
"weitgefaßt"	75		99	101	167	97	
"enggefaßt"	82		74	117	211	94	
"Grenzhaushalte"			144	89	85	102	

Anmerkungen:

Die Definitionen der drei Gruppen landwirtschaftlicher Haushalte lauten:

"enggefaßt" - die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson ist selbständige Tätigkeit in der Landwirtschaft.

"weitgefaßt" - ein beliebiges Haushaltsmitglied verfügt über ein gewisses Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft.

"Grenzhaushalte" - Haushalte, die der „weitgefaßten“ Definition, nicht jedoch der „enggefaßten“ Definition entsprechen.

(¹) Vom CBS der Niederlande wurde eine Sonderstudie durchgeführt, deren Ergebnisse nach Maßgabe der weitgefaßten Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts berechnet sind. Die Ergebnisse dieser Studie wurden jedoch im Gegensatz zu den für die enggefaßte Definition ermittelten Ergebnissen seit 1988 nicht mehr aktualisiert. Um dennoch eine übereinstimmende Basis für den Vergleich zwischen weitgefaßten und enggefaßten Ergebnissen zu haben, wurden diejenigen enggefaßten Ergebnisse zugrundegelegt, die zum selben Zeitpunkt wie die Ergebnisse der Studie zur weitgefaßten Definition verfügbar waren. Dies bedeutet jedoch, daß die für 1988 angeführten Ergebnisse nicht die aktuellsten Zahlen darstellen, die Eurostat vorliegen.

Kapitel 3 Dänemark: Eine Fallstudie über die Anwendung "verschiedenen" Klassifizierungen des landwirtschaftlichen Haushalts

3.1 Vorbemerkung

- 3.1.1 Die Mitgliedstaaten haben sich auf die Methodik der ESLH-Statistik, die auf dem System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen beruht, sowie auf deren Anwendung verständigt. Sie umfaßt auch die Definition des landwirtschaftlichen Haushalts. Um die Nutzbarkeit der Ergebnisse zu erhöhen, regt Eurostat von Zeit zu Zeit dazu an, methodische Aspekte eingehend zu untersuchen.
- 3.1.2 Im vorliegenden Kapitel werden die statistischen Auswirkungen der Anwendung verschiedener Klassifizierungen des „landwirtschaftlichen“ Haushalts in Dänemark untersucht. Es setzt damit die Arbeit fort, die Danmarks Statistik im Auftrag von Eurostat in Form einer besonderen Studie durchgeführt hatte und stützt sich auf einen Bericht über diese Arbeit ⁽⁷⁾. Der Zweck der Studie bestand nicht darin, die Diskussion über die Klassifizierung der landwirtschaftlichen Haushalte in der ESLH-Statistik wieder zu eröffnen, sondern zu zeigen, wie eine gründlichere Analyse der Ergebnisse zu einer verbesserten Auslegung der Angaben führen kann. Die Ergebnisse müssen vor dem Hintergrund der Entwicklung und der Ziele der ESLH-Statistik sowie der Art der Landwirtschaft in Dänemark und ihrer sich ändernden Rolle in der Volkswirtschaft betrachtet werden.

3.2 Themen

Methodischer Hintergrund

- 3.2.1 Zu Beginn der Entwicklung der ESLH-(der damaligen GELH-)Statistik wurden einige grundlegende Prinzipien für die Methodik vereinbart. Diese Prinzipien betrafen vor allem die Definition der landwirtschaftlichen Haushalte (die mit dem ESVG übereinstimmen mußte), ferner den Erfassungsbereich der landwirtschaftlichen Haushalte, (so daß nur die Haushalte von Betriebsinhabern erfaßt wurden) und die Angaben für sonstige sozioökonomische Gruppen, damit auch sie für vergleichende Zwecke zur Verfügung standen (siehe Punkt 1.2.5 in dem von Eurostat herausgegebenen GELH-Handbuch, Rev. 1).
- 3.2.2 In Anbetracht der Erfahrungen, die bei der Anwendung der ersten Ausgabe der ESLH-Methodik und der ursprünglichen Zieldefinition des landwirtschaftlichen Haushaltes gewonnen wurden (wobei die Zugehörigkeit zu sozioökonomischen Gruppen auf der Grundlage der Haupteinkommensquelle des gesamten Haushalts in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Empfehlungen des SNA 93 und des ESVG 95 behandelt wurde), nahmen die Mitgliedstaaten im Dezember 1992 eine geänderte Zieldefinition des landwirtschaftlichen Haushalts an. Diese Änderung wurde in Übereinstimmung mit dem Agrarstatistischen Ausschuß vorgenommen (siehe Punkt 1.4.1 im GELH-Handbuch, Rev. 1, von Eurostat).
- 3.2.3 Gemäß dieser revidierten Zieldefinition handelt es sich für die Zwecke der ESLH-Statistik bei einem Haushalt dann um einen landwirtschaftlichen („enggefaßte“ Definition), wenn das Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit abzüglich Abschreibungen, gezahlter Zinsen und gezahlter Pachten die Hauptquelle des Gesamteinkommens der Bezugsperson des Haushalts darstellt.
- 3.2.4 Es war klar, daß diese Zieldefinition, die zwar den Mittelpunkt der Untersuchung darstellt und die Verwirklichung zahlreicher Ziele der ESLH-Statistik ermöglicht, nicht alle Betreiber landwirtschaftlicher Betriebe erfassen würde. Für einige Zwecke könnte es angebracht sein, über Einkommensmaße zu verfügen, die alle Haushalte umfassen, welche einen Betrieb bewirtschaften. Die Mitgliedstaaten einigten sich daher darauf, daß eine zusätzliche, wahlweise anzuwendende Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes zur Verfügung stehen sollte; sie sollte alle Haushalte erfassen, die eine landwirtschaftliche Tätigkeit in irgendeiner Form ausüben. Dieser Erfassungsbereich wurde daher „weitgefaßt“ genannt.

⁽⁷⁾ Das Ergebnis dieser Studie erschien in umfassenderer Form als ein spezieller Studienbeitrag mit dem Titel *Das Haushaltseinkommen landwirtschaftlicher Familien*, 1995 von Jakob Peter Hansen.

Da es keine genauen politischen Leitlinien gab und parallel hierzu auch keine mikroökonomischen Daten, die die Verteilungsfragen hätten klären können, wurde die Anwendung der „enggefaßten“ und „weitgefaßten“ Zieldefinitionen von Eurostat und den Mitgliedstaaten als die beste Möglichkeit zur Erfüllung der in den nachfolgenden GAP-Erklärungen (ursprünglich das 1985 herausgegebene Grünbuch und die kürzlich veröffentlichte Agenda 2000) genannten allgemeinen Forderung nach mehr Informationen über die gesamte Einkommenssituation der Landwirte und ihrer Familien betrachtet. Ausgehend hiervon hat Eurostat stets darauf gedrängt, die ESLH-Statistik in zunehmenden Maße zu harmonisieren und zu aktualisieren.

Die Klassifizierung der „landwirtschaftlichen“ Haushalte in Dänemark

- 3.2.5 Während zwar in allen Ländern mit entsprechenden Daten klar ist, daß Haushalte, die der „enggefaßten“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes entsprechen, nur einen Teil der Haushalte darstellen, die Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit beziehen, entfällt auf diese Haushalte in Dänemark ein außergewöhnlich kleiner Anteil (30 % im Jahr 1995). Es bestand daher Veranlassung, nach diesbezüglichen Erklärungen zu suchen und zu überlegen, ob den entsprechenden Ergebnissen besondere Beachtung geschenkt werden sollte.
- 3.2.6 Danmarks Statistik konnte die Gesamteinkommenskonten für die verschiedenen Klassifizierungen der „landwirtschaftlichen“ Haushalte wie folgt herleiten: i) weitgefaßte Zieldefinition von Eurostat, ii) enggefaßte Zieldefinition von Eurostat, iii) Familien in „Vollerwerbsbetrieben“ und iv) Familien in „Nebenerwerbsbetrieben“. Die zwei zuletzt genannten Klassifizierungen, die nicht Teil der ESLH-Methodik sind, werden von Danmarks Statistik anhand des „Standardarbeitsbedarf“ des Betriebs definiert (geschätzter erforderlicher Arbeitseinsatz auf der Grundlage des auf die Tätigkeiten des Betriebs angewandten Standardkoeffizienten). Das Kriterium für „Vollerwerbs“- bzw. „Nebenerwerbs“-Betrieb entscheidet darüber, ob der geschätzte Standardarbeitsbedarf des Betriebs eine oder mehr als eine Jahresarbeitseinheit landwirtschaftlicher Tätigkeit darstellt. Daher bietet die Klassifizierung einen Maßstab für die Betriebsgröße, aber sie spiegelt nicht den tatsächlichen Arbeitseinsatz wider (tatsächlicher Vollerwerbs- oder Nebenerwerbsstatus) und gibt auch keinen Aufschluß darüber, ob noch einer anderen, außerbetrieblichen Erwerbstätigkeit nachgegangen wird. Ferner ist wichtig anzumerken, daß die Vollerwerbs-/Nebenerwerbsklassifizierung von der Annahme ausgeht, daß es pro Betrieb nur einen Haushalt gibt. Der Untersuchungsbericht enthält eingehende Analysen von Betriebsmerkmalen (betriebswirtschaftliche Ausrichtungen, Grafschaft, Alter des Betriebsinhabers, Höhe verschiedener Einkommensmessungen aufgeschlüsselt nach „Vollerwerbs“- und „Nebenerwerbs“-Betrieben, die zwar aufschlußreich, aber für die an dieser Stelle betrachtete Frage der Klassifizierungen nicht direkt von Bedeutung sind.
- 3.2.7 Tabelle 3.1 zeigt, wie die Anzahl der Haushalte, die als „landwirtschaftlich“ erfaßt wurden, im Jahr 1995 je nach herangezogener Klassifizierung schwankt, und wie sich der Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit pro Haushalt und das verfügbare Nettoeinkommen pro Haushalt je nach Klassifizierung ändern.

Tabelle 3.1 Anzahl der Haushalte, Nettobetriebsüberschuß und verfügbares Nettoeinkommen pro Haushalt in Dänemark im Jahr 1995 (in DKR, nominal)

	Landwirtschaftliche Haushalte				Alle Haushalte
	weitgefaßt	enggefaßt	Vollerwerbsbetrieb	Nebenerwerbsbetrieb	
Anzahl der Haushalte	68.369	20.391	31.129	37.240	2.402.444
Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit pro landwirtschaftlichem Haushalt	173.000	320.000	334.000	39.000	3.000
verfügbares Nettoeinkommen pro landwirtschaftlichem Haushalt	135.000	145.000	131.000	138.000	140.000

- 3.2.8 Wie aus Tabelle 3.1 ersichtlich ist, ist die Anzahl der landwirtschaftlichen Haushalte nach dem Einkommenskriterium der „enggefaßten“ ESLH-Zieldefinition um 35 % kleiner als die der Familien in „Vollerwerbs“-Betrieben. Die Unterschiede bei der Einkommenshöhe sind offensichtlich. Das durchschnittlich verfügbare Nettoeinkommen eines landwirtschaftlichen Haushalts gemäß der „enggefaßten“ ESLH-Zieldefinition lag um 3 % über dem Durchschnitt aller Haushalte; im Gegensatz dazu lag das durchschnittliche Haushaltseinkommen um 7 % darunter, wenn das Kriterium des „Vollerwerbs“-Betriebs angewandt wurde.
- 3.2.9 Die Erklärung für diese doch erheblichen Unterschiede beruht auf dem besonders großen Anteil, den die Zinszahlungen bei den von den dänischen Landwirten zu tragenden Kosten ausmachen. Dies scheint mit der Art und Weise im Zusammenhang zu stehen, in der landwirtschaftliche Betriebe in Dänemark gemäß Tradition und Gesetz von einer Generation an die nächste übertragen werden. Üblicherweise wird bei der Übertragung von den Eltern an die Kinder landwirtschaftliches Vermögen veräußert (zumeist zu Preisen, die unter denen auf dem freien Markt liegen); die Geschwister werden ggf. ausbezahlt (gemäß GELH-Bericht 1995 von Eurostat). Die nachfolgende Generation nimmt erhebliche Darlehen auf, um den Betrieb von den Eltern zu erwerben und die sonstigen Zahlungen innerhalb der Familie finanzieren zu können. Obwohl gemäß gewisser Regelungen im Bereich der landwirtschaftlichen Ausbildung ein Teil der Darlehenskosten vom Staat getragen wird, sind doch erhebliche Zinszahlungen von Junglandwirten, die aus bestehenden landwirtschaftlichen Familien kommen, zu leisten⁸). Diese Darlehen werden im Laufe der Zeit abbezahlt, und wenn ein Altenteiler stirbt, wird das Vermögen von der nachfolgenden, jungen Landwirtsgeneration (zumindest teilweise) geerbt und zur Schuldentilgung benutzt.
- 3.2.10 Tabelle 3.2 zeigt, daß der Anteil der Zinszahlungen an dem gesamten Bruttoeinkommen in Dänemark bei Anwendung der enggefaßten Klassifizierung des Einkommens nach Zinsen mit 40 % im Jahr 1995 erheblich höher liegt als in den anderen Mitgliedstaaten. Bei den Familien in dänischen „Vollerwerbsbetrieben“ war das Verhältnis der Zinszahlungen zum gesamten Bruttoeinkommen 1995 sogar noch größer als das gemäß der „enggefaßten“ ESLH-Definition; es betrug im Durchschnitt 52 %.

Tabelle 3.2. Anteil der Zinszahlungen am gesamten Bruttoeinkommen in ausgewählten Mitgliedstaaten im Jahr 1995 (bzw. im nächstliegenden Jahr)

	Enggefaßte Definition der landwirtschaftlichen Haushalte
DK	40 %
B	23 %
EL (1994)	8 %
E (1993)	3 %
I	7 %
L (1989)	13 %
NL (1994)	17 %
P (1989)	4 %

- 3.2.11 Gemäß der Klassifizierung der Einkommen nach Zinsen, also gemäß der enggefaßten ESLH-Definition, werden viele Haushalte der dänischen „Vollerwerbsbetriebe“ nicht als landwirtschaftlich definiert. Dies liegt daran, daß der größte Teil des Einkommens, das der landwirtschaftlichen Bezugsperson nach Abzug der Zinszahlungen zur Verfügung steht, aus einer anderen Einkommensquelle stammt.

⁸ () Nähere Einzelheiten hierzu sind in folgender Veröffentlichung zu finden: *Farm Take-over and Farm Entrance within the EEC (Übernahme landwirtschaftlicher Betriebe und Eintritt in landwirtschaftliche Betriebe innerhalb der EWG)*, Europäische Kommission 1992, Reihe Dokumente, ISBN 92-826-3667-4; *Adjustment in OECD Agriculture: Reforming Farmland Policies. Part 1: Policies affecting farmland mobility (Anpassung der Landwirtschaft in den Staaten der OECD: Reform der Politik betreffend landwirtschaftliche Flächen, Teil 1: Politik der Mobilität auf landwirtschaftlichen Flächen)*, OECD 1998, ISBN 9-789264-160279.

3.2.12 Die von Danmarks Statistik durchgeführte Sonderstudie ermöglicht es, die Familien der "Vollerwerbsbetriebe" nach der Altersklasse der Landwirte aufzugliedern. Tabelle 3.3 zeigt einen Teil der Ergebnisse der Studie.

Tabelle 3.3 Durchschnittliches Einkommen (in DKR, nominal) der landwirtschaftlichen Familien nach Alter, 1995 ("Vollerwerbsbetriebe")

	Unter 30 Jahre	30-39 Jahre	40-49 Jahre	50-59 Jahre	Über 60 Jahre
Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger land- wirtschaftlicher Tätigkeit	356 000	358 000	347 000	345 000	262 000
Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger nicht- landwirtschaftlicher Tätigkeit	15 000	20 000	31 000	20 000	21 000
Löhne und Gehälter	123 000	106 000	121 000	97 000	50 000
Gesamtes Bruttoeinkommen	574 000	557 000	558 000	538 000	470 000
Zinszahlungen	382 000	343 000	303 000	252 000	190 000
Verfügbares Nettoeinkommen	112 000	109 000	128 000	141 000	147 000
Zahl der Haushalte	1 426	6 136	8 415	9 888	5 264

3.2.13 Tabelle 3.3 zeigt, daß der Betriebsüberschuß (Nettowertschöpfung abzüglich der Kosten für bezahlten Arbeitseinsatz vor Abzug von Zins- und Pachtzahlungen) aus der Landwirtschaft bei allen Altersgruppen der "Vollerwerbsbetriebe" größer war als der aus anderen Quellen. Allerdings war der landwirtschaftliche Betriebsüberschuß unter jungen Landwirten am höchsten; für die Landwirte über 60 nimmt er erheblich ab und beträgt etwa ein Viertel weniger als der durchschnittliche Überschuß für die Altersklasse der unter 40jährigen.

3.2.14 Allerdings verfügen die über 60jährigen im Durchschnitt über ein viel größeres verfügbares Nettoeinkommen als die jüngeren Familien in "Vollerwerbsbetrieben". Der Grund hierfür liegt darin, daß die über 60jährigen mit geringeren Zinszahlungen belastet sind, wodurch der geringere landwirtschaftliche Betriebsüberschuß mehr als ausgeglichen wird. Die Zinszahlungen in der Altersgruppe der über 60jährigen machen etwa 40 % des gesamten Bruttoeinkommens im Jahr 1995 aus, was dem gleichen Anteil der enggefaßten Definition der ESLH-Statistik entspricht, während sie bei der Altersgruppe der unter 30jährigen fast 67 % betragen.

3.2.15 Nach den Zahlen der Sonderstudie scheint es sich so zu verhalten, daß die durchschnittliche Familie mit einem Haushaltsvorstand unter 30 Jahren aus der Landwirtschaft ein negatives Einkommen nach Zinsen erzielt und daher in der ESLH-Statistik als Angestelltenhaushalt zu klassifizieren ist⁹). Die durchschnittliche Familie mit einem Haushaltsvorstand in der Altersgruppe von 30-49 Jahren, die einen "Vollerwerbsbetrieb" bewirtschaftet, erwirtschaftet zwar ein positives Einkommen aus der Landwirtschaft, würde aber ebenfalls als Angestelltenhaushalt klassifiziert werden. Nur in der Altersgruppe der über 50jährigen erzielt die durchschnittliche Familie auf einem "Vollerwerbsbetrieb" ein Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit, das den größten Teil des Einkommens darstellt.

⁹) Auf der Ebene des einzelnen landwirtschaftlichen Betriebs zeigen die Ergebnisse des INLB, das zwar gemäß der auf der Grundlage der Nettowertschöpfung/Jahresarbeitsleistung erlangten Ergebnisse Dänemark mit die höchsten Einkommensentstehungszahlen aufweist (am höchsten 1994/95), es aber hinsichtlich der landwirtschaftlichen Familieneinkommen (d. h. Einkommen nach Zinsen und Entlohnung der Produktionsfaktoren) drastisch zurückfällt (in die untere Hälfte der EU-Mitgliedstaaten). Kleine, dem INLB angeschlossene Betriebe erwirtschaften als Gruppe konstant negative landwirtschaftliche Familieneinkommen, wobei die Zinszahlungen der wichtigste Erklärungsfaktor sind (siehe *Farm Incomes in the European Community in the 1980s*. [Landwirtschaftliche Einkommen in der Europäischen Gemeinschaft in den 80er Jahren], Europäische Kommission, 1993, Reihe Dokumente, ISBN 92-826-6726-X). Ein erheblicher Teil der Betriebe hat ein sehr niedriges oder sogar negatives landwirtschaftliches Familieneinkommen/Nettoeinkommen je Familienbetrieb (39 % unter 2 500 ECU im Jahr 1989). Diese Ergebnisse legen die Schlußfolgerung nahe, daß die meisten Betriebe ohne andere Einkommensquellen nicht lebensfähig wären.

- 3.2.16 Die Nettoauswirkung der hohen Zinsbelastung besteht darin, daß in Dänemark Haushalte, in denen die Landwirtschaft die wichtigste Einkommensquelle (nach Zinsen) darstellt, eine verhältnismäßig kleine Gruppe sind. Von dieser Gruppe ausgeschlossen sind zahlreiche Betriebe, die einen wesentlichen Beitrag zur nationalen landwirtschaftlichen Erzeugung leisten, obgleich die Betreiber einkommensmäßig nicht hauptsächlich auf sie angewiesen sind. Die Zahl von Familien, bei denen der Haushaltsvorstand ein älterer Landwirt ist, ist in der Stichprobe unverhältnismäßig stark vertreten, während Familien mit einem jüngeren Haushaltsvorstand unverhältnismäßig gering vertreten sind. Die anhand der enggefaßten ESLH-Definition erzielten Ergebnisse müssen daher im Fall von Dänemark mit Vorsicht interpretiert werden.
- 3.2.17 In ähnlicher Weise beruhen die ESLH-Ergebnisse auf einer unverhältnismäßig geringen Anzahl landwirtschaftlicher Haushalte, die Ackerbau betreiben, und einem unverhältnismäßig hohen Anteil von "Vollerwerbsbetreibern" die Viehzucht betreiben. Die Tatsache, daß zum Beispiel der Ackerbau im allgemeinen weniger zeitaufwendig als die Viehzucht ist, ermöglicht es den Landwirten und ihren Ehegatten, außerhalb der Landwirtschaft tätig zu sein und so einen erheblichen Teil des Einkommens aus nicht-landwirtschaftlicher selbständiger Tätigkeit sowie Löhne und Gehälter zu verdienen.⁽¹⁰⁾ Wie Tabelle 3.4 zeigt, würde die durchschnittliche Familie, die in einem "Vollerwerbsbetrieb" Getreide anbaut, gemäß der enggefaßten ESLH-Definition als Angestelltenhaushalt klassifiziert werden.

Tabelle 3.4 Durchschnittliches Einkommen landwirtschaftlicher Familien nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung, 1995 ("Vollerwerbsbetriebe")

	Getreide	Sonstige Feldfrüchte	Rinder	Schweine	Gartenbau	Sonstiges	Insges.
Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit	265 000	319 000	316 000	420 000	256 000	291 000	334 000
Nettobetriebsüberschuß aus selbständiger nichtlandwirtschaftlicher Tätigkeit	101 000	46 000	10 000	16 000	33 000	14 000	23 000
Löhne und Gehälter	155 000	145 000	66 000	106 000	118 000	96 000	99 000
Gesamtes Bruttoeinkommen	683 000	643 000	446 000	612 000	512 000	487 000	537 000
Zinszahlungen	363 000	342 000	219 000	343 000	236 000	241 000	279 000
Verfügbares Nettoeinkommen	114 000	144 000	129 000	131 000	129 000	128 000	131 000

- 3.2.18 In früheren, zu Analysezwecken verfaßten GELH-/ESLH-Berichten wurden diese besonderen Merkmale der Situation der landwirtschaftlichen Betriebe in Dänemark bereits dargestellt. Im GELH-Bericht 1995 heißt es: "Um die hohe Zinslast tragen zu können, die aus dem für den Kauf aufgenommenen Kredit entsteht, zeichnet sich bei den Ehefrauen der dänischen Landwirte und häufig auch bei den Landwirten die Tendenz ab, ganztags oder halbtags außerhalb der Landwirtschaft zu arbeiten, insbesondere in den ersten Jahren der Nachfolge. Das beeinflußt andererseits die Entscheidung zugunsten einer bestimmten Betriebsform, denn einige Produktionsrichtungen (wie Getreideanbau) lassen sich eher mit einer Teilzeittätigkeit vereinbaren als andere (wie Milchwirtschaft)."

⁽¹⁰⁾ Dieser Zusammenhang zwischen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung, den Zinszahlungen und der Höhe des Nettoeinkommens aus der Landwirtschaft ist auch aus den Ergebnissen des INLB ersichtlich.

3.3 Anmerkungen von Eurostat

- 3.3.1 Ein grundlegendes Ziel der ESLH-Statistik besteht darin, Vergleich zwischen den landwirtschaftlichen Haushalten und den Haushalten anderer sozio-ökonomischer Gruppen vornehmen zu können. Damit dies geschehen kann, muß eine systematische und konsistente Methode für die Klassifizierung von Haushalten angewandt werden. Die im Rahmen der ESLH-Statistik angewandte Methode stellt eine teilweise Disaggregation des gesamten Haushaltssektors dar. Innerhalb einer allgemeinen Klassifizierung der Haushalte nach sozio-ökonomischen Gruppen ist es nicht möglich, eine besondere Definition allein für die landwirtschaftlichen Haushalte anzuwenden, da dies nur einen Vergleich mit allen Haushalten erlaubt (und durch Subtraktion mit allen nicht-landwirtschaftlichen Haushalten). Dies ist ein Grund, warum die "weitgefaßte" Definition des landwirtschaftlichen Haushalts in der ESLH-Statistik nur eine untergeordnete Rolle spielt. Um Vergleiche zwischen sozio-ökonomischen Gruppen der Mitgliedstaaten anstellen und Konsistenz erlangen zu können, ist die Anwendung einer einzigen, harmonisierten Klassifizierungsmethode notwendig.
- 3.3.2 Die Ergebnisse der dänischen Studie weisen mit aller Deutlichkeit auf eine Reihe von Umständen im Zusammenhang mit Zinszahlungen hin, die wahrscheinlich in allen Mitgliedstaaten zu finden sind, wenn auch in geringerem Maße. Eine hohe Verschuldung und Mehrfach­tätigkeit stellen in vielen Ländern die Ausgangsbedingungen für Junglandwirte, die nicht notwendigerweise jung an Jahren sind, dar. Diejenigen, die einen Betrieb erben, sind möglicherweise gesetzlich dazu verpflichtet, Miterben auszuzahlen; dies wird immer üblicher, selbst in Ländern, in denen die Testamentsfreiheit, einen Alleinerben ohne Auszahlungsverpflichtung einzusetzen (siehe OECD 1998 op cit), besteht. Junglandwirte, die nicht aus der Landwirtschaft stammen, üben häufig eine Mehrfach­tätigkeit aus und nehmen Darlehen auf, um den Betrieb zu kaufen, wobei das Darlehen dann (zumindest anfangs) mit nicht-landwirtschaftlichem Einkommen zurückgezahlt wird.
- 3.3.3 Diese Kombination von hohen Zinszahlungen und nicht-landwirtschaftlichem Einkommen ist jedoch auch unter anderen Umständen anzutreffen, wie bei bereits tätigen Landwirten, die sich einem finanziellen Engpaß gegenüber sehen und eine nicht-landwirtschaftliche Tätigkeit (des Betriebsinhabers oder des Ehegatten) als eine Möglichkeit zum Bedienen der Darlehensschuld sehen. Sie haben möglicherweise die Hoffnung, daß irgendwann mit der Landwirtschaft wieder mehr Einkommen zu erzielen ist. Auch andere Umstände sind denkbar; so kann eine hohe Verschuldung beispielsweise auch von nicht-landwirtschaftlichen Investitionen herrühren, die unter Einsatz von Darlehen erfolgten, die zu den günstigen Zinssätzen aufgenommen wurden, die mitunter für landwirtschaftliche Zwecke vergeben werden. (Bei der Berechnung des verfügbaren Nettoeinkommens für die ESLH-Statistik werden alle Zinszahlungen zusammengefaßt, und es wird nicht der Versuch unternommen, sie nach dem Zweck des Darlehens aufzugliedern; folglich ist nicht ganz auszuschließen, daß das Einkommen (nach Zinsen) aus landwirtschaftlicher Tätigkeit sich in der Realität etwas anders darstellt).
- 3.3.4 Die hochverschuldeten Haushalte, die in Dänemark landwirtschaftliche Betriebe bewirtschaften und dabei aufgrund der hohen Zinslast ein geringes Nettoeinkommen erzielen, verlassen sich nicht auf ihren Betrieb, um sie mit verfügbarem Einkommen in dem Zeitrahmen der Transaktionskonten zu versorgen. (Eine lebenslängliche Bewertung der Einkommensströme wird vielleicht zu einer anderen Schlußfolgerung gelangen, da diese dann auch die Mittel, die später im Leben von der vorhergehenden Generation ererbt werden, umfassen; dieser Ansatz läge jedoch außerhalb der üblichen Buchhaltungsgewohnheiten.) Wenn auch die Anzahl solcher Haushalte in Dänemark erheblich höher liegen mag als in anderen Mitgliedstaaten und diese Haushalte einen größeren Anteil der Flächen bewirtschaften und einen größeren Anteil an der Erzeugung haben als in anderen Mitgliedstaaten, so ist doch die Tatsache offensichtlich, daß ihre Haupteinkommensquelle (wobei das Einkommen abzüglich der mit der Erzeugung verbundenen Darlehenskosten angesetzt wird) nicht aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft stammt. Im Sinne der Abhängigkeit von dem verfügbaren Einkommen, die den Kern des ESLH-Klassifizierungssystems ausmacht, können sie daher nicht als landwirtschaftliche Haushalte klassifiziert werden.
- 3.3.5 Es sollte nicht vergessen werden, daß jene Haushalte, die anhand der enggefaßten ESLH-Definition nicht als landwirtschaftlich klassifiziert werden, wohl aber gemäß dem Klassifizierungssystem der "Vollerwerbsbetriebe", dennoch in der ESLH-Statistik unter der "weitgefaßten" Definition erfaßt werden.

- 3.3.6 Aus den oben genannten Gründen ist es angebracht, daß Dänemark die Zielmethode der Haushaltsklassifizierung gemäß der ESLH-Methodik anwendet. Allerdings sollte dies nicht dazu führen, daß zusätzliche Systeme, deren Ergebnisse bei der Bewertung der besonderen wirtschaftlichen Lage der dänischen Landwirtschaft hilfreich sind, nicht angewandt werden. Eurostat schlägt vor, solche speziellen Untersuchungen gelegentlich in seiner Reihe regelmäßig erscheinender ESLH-Untersuchungsberichte darzustellen.

Kapitel 4 Methodische Entwicklungen, die zur Steigerung des Nutzens der ESLH-Ergebnisse geprüft werden

4.1 Vorbemerkung

- 4.1.1 Es ist nun über zehn Jahre her, seit Eurostat das Projekt zur Erstellung von Statistiken über das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte (GELH-Statistik) einleitete, das seit 1997 die Bezeichnung Einkommen des Sektors landwirtschaftlicher Haushalte (ESLH-Statistik) trägt, die dem Gegenstand eher gerecht wird. Die ESLH-Statistik ist mittlerweile fest etabliert, und nach Aussagen eines ihrer potentiellen Hauptnutzer (GD VI) stellt sie einen Teil der Informationsgrundlage dar, auf der Entscheidungen getroffen werden. Die Änderungen der GAP, die 1995 angekündigt wurden und im Rahmen der Agenda 2000 fortgeführt werden, unterstreichen die Absicht, die Landwirtschaft (durch Fortsetzung der 1992 begonnenen Reformen) wettbewerbsfähiger und die Entwicklung des ländlichen Raums zum zweiten Pfeiler der Politik zu machen. In diese Richtung führende Maßnahmen werden die wirtschaftliche Grundlage landwirtschaftlicher Haushalte noch stärker erweitern, insbesondere in kleinen Betrieben, in denen Mehrfachstätigkeiten oder die Abhängigkeit von Sozialleistungen bereits stark verbreitet sind. Die Revisionen der GAP werden den Bedarf politischer Entscheidungsträger und Analytiker an Informationen über die Gesamteinkommenssituation landwirtschaftlicher Haushalte noch erhöhen.
- 4.1.2 Zur Überwachung des Stroms der Ergebnisse aus den Mitgliedstaaten werden beträchtliche Anstrengungen unternommen. Insbesondere wurde eine vergleichende Untersuchung der von den einzelnen Mitgliedstaaten herangezogenen Definitionen und Verfahren durchgeführt und in Form einer methodischen Bestandsaufnahme erfaßt. Dabei wurde auf Lücken bei der Erfassung hingewiesen, sowohl im Hinblick auf einzelne Posten des Kontos des verfügbaren Nettoeinkommens, bei deren Angabe bestimmte Länder u. U. Schwierigkeiten haben, als auch auf die Jahre, für die Ergebnisse vorliegen. Nicht alle Länder weisen denselben Entwicklungsstand auf; für einige steht eine lange Reihe jährlicher Daten zur Verfügung, während für andere lediglich Angaben für ein einziges Jahr vorliegen. Eurostat tritt für einen fortlaufenden Prozeß der Verbesserung der Datenqualität ein, der die Schließung beider Arten von Lücken umfaßt.
- 4.1.3 Die Methodik der ESLH-Statistik wurde bereits überarbeitet, um unter anderem den Erfahrungen Rechnung zu tragen, die mit dem neuen Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG 1995) in den ersten Jahren seiner Anwendung gewonnen wurden, sowie den diesbezüglichen Auswirkungen. Allerdings gibt es eine Reihe von Punkten methodischer Art im Zusammenhang mit der künftigen Entwicklung der ESLH-Statistik, die Eurostat zusammen mit Vertretern der statistischen Ämter der Mitgliedstaaten erörtert hat. Im vorliegenden Kapitel werden diese im wesentlichen zusammengefaßt.

4.2 Verbesserung der Aktualität der Ergebnisse und Erstellung von Prognosen

- 4.2.1 Einkommensstatistiken sollten zuverlässig, aussagekräftig und aktuell sein. Im Idealfall sollten ESLH-Ergebnisse sehr bald nach dem Kalenderjahr vorliegen, auf das sie sich beziehen, wobei vorläufige Schätzungen sogar schon früher vorliegen sollten. In der Praxis können nur wenige Länder Haushaltseinkommen für einen späteren Zeitpunkt als das Jahr (t-3) ermitteln, und einige Länder sind mit ihren letzten Ergebnissen um mehr als fünf Jahre im Rückstand. Die Bedeutung der ESLH-Statistik könnte deutlich gefördert werden, wenn sie zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung weniger überholt wäre. Dann wäre es möglich, die von den Produktionsindikatoren ausgehenden Signale im Hinblick auf die Einkommensziele der Politik in die richtige Perspektive zu rücken; Veränderungen im landwirtschaftlichen Einkommen bedeuten nicht die gleichen prozentualen Schwankungen im Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte.
- 4.2.2 Die Aktualität der ESLH-Statistik hängt in hohem Maße von den Datenquellen ab und insbesondere davon, wann nichtlandwirtschaftliche Statistiken, die in ihre Erstellung eingehen, von den nationalen Behörden zur Verfügung gestellt werden (z. B. wann die Konten für den Sektor der privaten Haushalte in den Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen bekanntgegeben werden und die Besteuerung und andere mikroökonomische Verteilungskoeffizienten vorliegen).
- 4.2.3 Eurostat hat mit den Mitgliedstaaten die Möglichkeit erörtert, ein Extrapolationsverfahren zur Erstellung von Ergebnissen für Jahre heranzuziehen, für die anhand direkter Verfahren noch keine "konkreten" Ergebnisse berechnet werden können. Ziel ist es, für alle Länder zumindest für das

Jahr (t-2) über Ergebnissätze zu verfügen. Ein ähnliches Verfahren könnte auch für die Schließung von Lücken in jährlichen Reihen herangezogen werden, in der Regel wenn bei der nationalen Berechnungsmethode von vereinzelt Basisjahren ausgegangen wird, die mit wichtigen regelmäßigen Erhebungen zusammenfallen.

- 4.2.4 Die größte einzelne Einkommensquelle landwirtschaftlicher Haushalte (als Sektor) ist das Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft. Die Indikatoren dafür liegen in aktueller Form durch Eurostats eigene Berechnungen vor, mit denen die Indikatoren 1 bis 3 aktualisiert werden. Zwei weitere wichtige Quellen sind die Löhne aus nichtselbständiger Tätigkeit und die Sozialbeiträge; in beiden Fällen sollte es möglich sein, Änderungsindikatoren zu finden, die für die Volkswirtschaften gelten, und für Prognosen könnte angenommen werden, daß diese Indikatoren auch für die von den landwirtschaftlichen Haushalten erhaltenen Beträge gelten. Es könnten Modelle erstellt werden, anhand deren die Anteile der Steuern und der Sozialbeiträge ermittelt werden und somit das verfügbare Einkommen geschätzt werden kann. Kurz gesagt sollte es möglich sein, Prognosen zu erstellen, die dann später den Ergebnissen gegenüber gestellt werden könnten, wenn die Einkommensstruktur bekannt und Änderungsindikatoren zugänglich wären.
- 4.2.5 Diese Methode wird in einigen Ländern bereits bei der Interpolation zwischen Basisjahren angewandt. Eurostat steht mit ausgewählten Mitgliedstaaten in Verbindung, um die Gültigkeit einer solchen Aktualisierungsmethode zu überprüfen, wobei die Ergebnisse allerdings noch nicht für die Veröffentlichung geeignet sind.

4.3 Haushalte in Betrieben mit eigener Rechtspersönlichkeit

- 4.3.1 Zu einem frühen Zeitpunkt der Entwicklung der ESLH-Statistik stellte der Agrarstatistische Ausschuss den Leitsatz auf, daß als landwirtschaftliche Haushalte ausschließlich Betriebsinhaberhaushalte zu erfassen sind (GELH/ESLH-Handbuch Rev.1, Punkt 1.2.5), wonach die Haushalte der abhängig Beschäftigten nicht mitaufgenommen werden. Hierfür waren seinerzeit folgende Gründe maßgebend: a) Nur das Einkommen von Betriebsinhabern wird direkt von der GAP und der Änderung des Wohlstands in der Landwirtschaft beeinflusst; b) in den meisten Mitgliedstaaten trugen abhängig Beschäftigte nicht wesentlich zum Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft bei, und wo dem doch so war (wie im Vereinigten Königreich), gab es bereits Systeme zur Überwachung ihres Einkommens (auf der Ebene der einzelnen Personen, falls nicht der Haushalte); c) die Erfassung der Haushalte von abhängig Beschäftigten würde die Datenerfassung und die Schätzungen erheblich komplizieren. Daher versteht die Methodik der ESLH-Statistik unter landwirtschaftlichen Haushalten "alle Haushalte ..., in denen das Einkommen aus selbständiger (unabhängiger) landwirtschaftlicher Tätigkeit die Hauptquelle des Gesamteinkommens der Referenzperson des Haushalts darstellt" (GELH/ESLH-Handbuch Rev.1 Punkt 2.2.1). Die (ergänzende) "weitgefaßte" Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts dehnt diese Definition auf Haushalte aus, in denen irgendein Haushaltsmitglied über Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft verfügt.
- 4.3.2 Es wird in der Dokumentation zwar nicht explizit darauf verwiesen, aber impliziert, daß zu den durch die ESLH-Statistik erfaßten Haushalten Personen gehören, in deren Namen Betriebe geführt werden, d. h. sie sind "natürliche Personen" im Sinne der Betriebsstrukturerhebung. Der Betriebsinhaber kann Eigentümer, Pächter, Erbpächter, Nutznießer oder Treuhänder sein. In den meisten Fällen ist der Betriebsinhaber gleichzeitig auch der Betriebsleiter, wenngleich er diese Aufgabe auch delegieren kann. Zur Kategorie der als "natürliche Personen" betrachteten Betriebsinhaber zählen verschiedene Formen von Personengruppen, wie Personengesellschaften (ohne eigene Rechtspersönlichkeit), wobei es zwischen den einzelnen Mitgliedstaaten diesbezüglich allerdings Unterschiede gibt, insbesondere bei der Behandlung von Betrieben, die als Gesellschaften mit beschränkter Haftung, zivilrechtliche Gesellschaft usw. betrieben werden (siehe *Methodologie der Gemeinschaftserhebungen, Themenkreis 5, Reihe E, 1986*).
- 4.3.3 Bei der Entwicklung der GELH/ESLH-Statistik war man sich darüber im klaren, daß zumindest in zwei Fällen Probleme auftreten könnten. Zum einen im Zusammenhang mit gemeinschaftlichen Einheiten, wie religiösen Einrichtungen oder anderen Vereinigungen und Gemeinschaften. Obgleich diese verfahrenstechnisch zum Haushaltssektor gehören (wie er für die Zwecke der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen definiert ist), werden sie in der Regel nicht bei Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte ausgewiesen (wobei allerdings

in Spanien Haushalte, die in Gemeinschaftseinrichtungen ansässig sind, in diese Erhebungen einbezogen werden, falls sie ihre Ausgaben getrennt von denjenigen des Gemeinschaftshaushalts tätigen) (siehe Eurostat *Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte: Methodisches Handbuch*, Themenkreis 3, Reihe C, 1990). Ferner entsprachen sie nicht dem Modell des Familienbetriebs, das der ESLH-Statistik zugrunde lag. Das GELH/ESLH-Handbuch empfahl daher, diese Einheiten auszuschließen (Punkt 2.4.2), was in praktisch allen Mitgliedstaaten der Fall ist (wie dies aus dem ESLH-Methodikverzeichnis ersichtlich ist).

- 4.3.4 Das zweite Problem betraf Haushalte mit Betriebsinhabern, die ihre landwirtschaftlichen Betriebe als Gesellschaften führten, häufig aus Gründen im Zusammenhang mit der Einkommens- oder Vermögenssteuer oder der Erbfolge. Technisch gesehen beziehen diese Betriebsinhaber ihr Einkommen nicht als Entlohnung für selbständige Tätigkeit (Unternehmereinkommen), sondern in anderen Formen (hauptsächlich als Gehalt oder als Einkommen aus Vermögen). Diese Regelung ist am häufigsten bei Betrieben der großen Größenklassen zu finden, bei denen die Einkommen (pro Betrieb und pro Person) tendenziell am höchsten sind. Im Rahmen der Betriebsstrukturhebung werden solche Betriebsleiter je nach den nationalen Regelungen als "natürliche Personen" betrachtet oder auch nicht (beispielsweise werden in Italien und Frankreich Gesellschaften mit beschränkter Haftung ausgeschlossen, in den Niederlanden und im Vereinigten Königreich jedoch einbezogen). Bei einer strikten Anwendung der GELH/ESLH-Methodik würden Haushalte, denen solche Personen vorstehen, ausgeschlossen, wodurch das Bild verzerrt würde, das durch die Statistik dargestellt werden soll, und Vergleiche der Einkommenssituation landwirtschaftlicher Haushalte zwischen den einzelnen Ländern schwer beeinträchtigt würden. Es wurde daher beschlossen, daß in einem solchen Fall das verfügbare Einkommen (und seine Komponenten) der Haushalte von Betreibern landwirtschaftlicher Gesellschaften (landwirtschaftliche Kapital- und Quasi-Kapitalgesellschaften) nach Möglichkeit als zusätzliche Position der Ergebnisse geschätzt werden sollte, die gemäß der "enggefaßten" Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts ermittelt werden, so daß sie einbezogen oder ausgeschlossen werden können, je nachdem, was im untersuchten Fall zweckmäßig erscheint.
- 4.3.5 In der Praxis haben nur die Niederlande versucht, einen "Zusatz" für diese Körperschaftsbetriebe zu ermitteln (gemäß einer dort nicht mehr angewandten Methodik), und das Vereinigte Königreich hat die Frage geprüft (allerdings nicht formell in seine ESLH-Ergebnisse einbezogen). Bei den derzeit vorliegenden ESLH-Ergebnissen werden diese Einheiten explizit in acht Ländern und implizit in einem Land von den Ergebnissen ausgeschlossen. Einige Einheiten werden in Belgien und Italien einbezogen, falls auf sie das Kriterium bei der Auswahl von Fällen zur Erfassung gemäß der "enggefaßten" Definition zutrifft. In fast allen Ländern wird ihrer Behandlung keine besondere Bedeutung beigemessen, da man davon ausgeht, daß sie nur eine kleine Zahl von Betrieben und Haushalten repräsentieren. Dies ist jedoch im Vereinigten Königreich nicht der Fall (wo auf solche Familienunternehmen zwischen einem Viertel und einem Drittel der landwirtschaftlichen Produktion entfällt), so daß die angemessene Erfassung dieser Einheiten Gegenstand von Überlegungen und methodischen Prüfungen war.
- 4.3.6 Unlängst hat sich herausgestellt, daß eine erneute Untersuchung der Behandlung von Haushalten, die ein Einkommen aus der Tätigkeit in Betrieben mit eigener Rechtspersönlichkeit beziehen, dringend erforderlich ist. Zu dem andauernden Problem im Vereinigten Königreich (hauptsächlich im Hinblick auf die Datenverfügbarkeit) kommt die Besorgnis Deutschlands im Hinblick auf die ordnungsgemäße Erfassung von Haushalten hinzu, die in den großen Einheiten in den neuen deutschen Bundesländern tätig sind. Während in der Bundesrepublik nach dem Gebietsstand vor dem Oktober 1990 Haushalte, die ein Einkommen aus Einheiten bezogen, deren Betriebsinhaber keine konkrete Person war, als unbedeutend vernachlässigt werden konnten (da sie nur ca. 1% der Nettowertschöpfung des früheren Bundesgebiets ausmachten), trifft dies nicht mehr zu, da nun auf solche Einheiten etwa 15% der Nettowertschöpfung des jetzigen (vergrößerten) Bundesgebiets entfallen. Durch die künftige Erweiterung der Europäischen Union wird die Bedeutung dieser rechtlichen Einheiten in der Agrarindustrie selbstverständlich erheblich zunehmen.
- 4.3.7 Als Vorbereitung für eine Revision der ESLH-Methodik, die die Erweiterung der EU widerspiegelt, schlägt Eurostat Gespräche mit Deutschland über die angemessene Behandlung von Haushalten vor, die in großen Einheiten mit eigener Rechtspersönlichkeit beschäftigt sind. Die rechtliche Struktur dieser Einheiten ist unter Umständen nicht direkt mit derjenigen von Betrieben vergleichbar, die in der übrigen EU als Gesellschaften geführt werden, und die Landwirte haben möglicherweise nicht den Status von einfachen Beschäftigten; dies muß geprüft und untersucht werden. Kurzfristig kann eventuell eine Zwischenlösung für das methodische und praktische Problem gefunden

werden, das diese rechtlichen Einheiten darstellen. Das längerfristige Ziel besteht jedoch darin, Vorschläge für Revisionen der ESLH-Methodik zu entwickeln, durch die die spätere Einbeziehung von Beitrittskandidaten in die ESLH-Statistik erleichtert wird.

4.4 Heranziehung des "Ein-Budget-Haushalts" als Einheit anstelle des "Wohnhaushalts"

- 4.4.1 In der für die ESLH-Ergebnisse zuständigen Arbeitsgruppe wurde Besorgnis darüber geäußert, daß die "Zieldefinition" eines Haushalts in dieser Statistik nicht optimal sei. Die ESLH-Statistik geht gemäß den Definitionen einer Haushaltseinheit im SNA 93 und im ESVG 95 vom "Wohnhaushalt" als Basiseinheit aus. In einigen Mitgliedstaaten (insbesondere im Süden der EU) umfaßt der "Wohnhaushalt" eine größere Zahl Erwachsener (außer dem Landwirt und seiner Gattin), die finanziell unabhängig sind. Diese sind oft weder als Unternehmer noch als mitarbeitende Familienangehörige im Betrieb beteiligt. Die Definition des Haushalts gemäß SNA 93 / ESVG 95 ist deshalb so weit gefaßt, weil anderenfalls vermutlich die Gefahr bestünde, daß die den Kernhaushalt ergänzenden erwachsenen Haushaltsmitglieder aus dem Rechnungssystem herausfallen (es sei denn, sie würden als getrennte Haushalte wieder aufgenommen).
- 4.4.2 Die Einordnung dieser Personen bei der ESLH-Statistik scheint insbesondere in den südlichen Mitgliedstaaten ein ernsthaftes Problem darzustellen. In den anderen Ländern unterscheidet sich die Größe landwirtschaftlicher Haushalte durch die soziale Struktur nicht wesentlich von der anderer Erwerbstätigenhaushalte. Einige nördliche Mitgliedstaaten legen bei der ESLH-Statistik bereits eine weniger weit gefaßte Einheit zugrunde (wie beispielsweise Dänemark, wo die ESLH-Statistik auf der Familie beruht, die aus dem Landwirt, seiner Ehegattin und abhängigen Kindern besteht).
- 4.4.3 Zum Zwecke der Analyse des verfügbaren Einkommens könnte es günstiger sein, wenn zu der für die ESLH-Statistik verwendeten Basiseinheit nur die Familienmitglieder zählen, die weitgehend ein gemeinsames Einkommen und gemeinsame Ausgaben haben. Diese Einheit kann als "Ein-Budget-Haushalt" bezeichnet werden. In der Praxis wird diese aufgrund der Steuersysteme, bei denen Gatte und Gattin (sowie abhängige Kinder) gemeinsam veranlagt werden, häufig mit dem "Steuerhaushalt" zusammenfallen.
- 4.4.4 Obgleich die Heranziehung des "Ein-Budget-Haushalts" als Einheit unbestreitbar theoretische Vorteile bietet, hängt seine Verwendung aus praktischen Gründen von den Quellen der Basisdaten und den diesbezüglichen Fragen im Zusammenhang mit einzelnen Haushaltsangehörigen ab. Kurz- und mittelfristig wird man bei der ESLH-Statistik gezwungen sein, den "Wohnhaushalt" zugrunde zu legen, hauptsächlich da dieser bei den Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte als Einheit herangezogen wird und diese Erhebungen in vielen Ländern als primäre Datenquelle oder für die Verteilungskoeffizienten von Bedeutung sind⁽¹¹⁾. Die Weiterentwicklung mikroökonomischer Datenquellen, einschließlich des EG-Haushaltspanel, wird u. U. den Übergang zu einem System vereinfachen, bei dem der "Ein-Budget-Haushalt" als Basiseinheit zugrunde gelegt wird. Vorerst wird es wohl besser sein, mit der weitergefaßten Haushaltseinheit voranzukommen, auch wenn sie Mängel aufweist. Ferner ist anzumerken, daß eine unterschiedliche ESLH-Haushaltsdefinition eine weitere Abweichung vom SNA / ESVG darstellen würde.

4.5 Regionale Disaggregation der ESLH-Statistik

- 4.5.1 Regionale Versionen der ESLH-Statistik sind u. U. für einige Nutzer von Interesse; ferner kann durch die größere Rolle, die der dezentralen Entwicklung des ländlichen Raums aufgrund der Vorschläge im Rahmen der Agenda 2000 zukommt, der entsprechende Bedarf steigen. Sie könnten beispielsweise Aufschluß geben über die unterschiedliche Abhängigkeit landwirtschaftlicher Haushalte vom Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit in verschiedenen Regionen der EU bzw. die zahlenmäßige Bedeutung von Haushalten, die im Hinblick auf ihr Einkommen nicht hauptsächlich auf die Landwirtschaft angewiesen sind (d. h. Haushalte mit Betrieben, die nicht unter die "enggefaßte" Zieldefinition fallen). Die regionale ESLH-Statistik könnte Parallelen zu den regionalen Versionen der landwirtschaftlichen Produktionskonten aufweisen, die in erster Linie anhand der Betriebsstrukturerhebung bereits berechnet werden, um die nationale LGR zu untergliedern; es werden nur wenige Positionen, nicht aber das ganze Konto berechnet.

⁽¹¹⁾ Griechenland kann bei seiner ESLH-Statistik Ergebnisse mit oder ohne finanziell unabhängigen Erwachsenen (außer Landwirt und Ehegattin) erstellen, dies ist jedoch anderenorts nicht üblich.

4.5.2 Theoretisch könnte die derzeit für die Erstellung der nationalen ESLH-Statistik verwendete Methode auch zur Berechnung regionaler Angaben herangezogen werden. In denjenigen Mitgliedstaaten, die die ESLH-Statistik durch Untergliederung des Einkommensverteilungskontos aller Haushalte in sozio-ökonomische Gruppen ableiten (zu denen die landwirtschaftlichen Haushalte gehören), würde viel von der Verfügbarkeit regionaler Verteilungsschlüssel abhängen, die aus Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte, aus Steuerunterlagen usw. entnommen sind. In den Mitgliedstaaten, die ihre ESLH-Statistik durch Hochrechnung von Erhebungsergebnissen aufbauen, wird diese Möglichkeit die nach Regionen aufgeschlüsselten Stichprobengrößen und das Vorliegen von Hochrechnungsfaktoren aufzeigen. Die Regionalisierung der ESLH-Statistik wird von Eurostat und den Mitgliedstaaten geprüft.

4.6 Verknüpfung mit mikroökonomischen Statistiken über das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte

4.6.1 Bei dem von Eurostat im Jahr 1996 veranstalteten Internationalen Seminar über die Einkommensstatistik für den Sektor der landwirtschaftlichen Haushalte wurde die Notwendigkeit hervorgehoben, mikroökonomische Statistiken zur Ergänzung der aggregierten ESLH-Statistik heranzuziehen. Viele Aspekte der Agrarpolitik betreffen die Verteilungsmerkmale dieses Wirtschaftszweigs, die nur von mikroökonomischen Statistiken in ausreichendem Maße geliefert werden können. Es müssen z. B. Anzahl und Standort einkommensschwacher landwirtschaftlicher Haushalte erfaßt werden können (da der Gruppendurchschnitt eine breite Palette von Einkommenshöhen verbergen kann), ferner das Ausmaß, in dem niedriges Einkommen aus der Landwirtschaft durch nichtlandwirtschaftliches Einkommen kompensiert wird, Einkommensschwankungen auf der Ebene der Haushalte im Zeitablauf usw. Die GELH-Berichte von 1992 und 1995 enthalten einen Teil solcher Informationen. Sogar der Vergleich zwischen Haushalten, die nach der "enggefaßten" Zielsetzung als landwirtschaftliche Haushalte definiert sind und anderen Haushalten, die landwirtschaftliche Betriebe besitzen (im "weitgefaßten", aber nicht im "enggefaßten" Sinn) ist ein Schritt in diese Richtung, der zu aufschlußreichen Ergebnissen geführt hat (beispielsweise wurde die geringe Abhängigkeit dieser Grenzhaushalte von landwirtschaftlichem Einkommen für ihren Lebensunterhalt nachgewiesen).

4.6.2 Anhand der 1988 veröffentlichten Studie, die der Einrichtung der ESLH-Statistik voranging, wurden bereits wertvolle Informationen darüber gesammelt, welche mikroökonomischen Datenquellen den einzelnen Mitgliedstaaten zur Verfügung standen, was durch spätere Arbeiten bei der OECD noch ergänzt wurde. Zwischen den einzelnen Ländern bestehen erhebliche Unterschiede, da einige über mehrere Datenquellen verfügen und andere - wenn überhaupt - über wenige. Allerdings werden die Entwicklungen im Rahmen des Europäischen Haushaltspanels, der Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte und die bevorstehende Überarbeitung des INLB-Betriebsbogens wahrscheinlich neue Möglichkeiten eröffnen.

4.6.3 Mikroökonomische Daten über das Haushaltseinkommen werden bereits für die ESLH-Statistik als primäre Quelle genutzt (z. B. in Dänemark, Irland, Schweden, Finnland, VK); ferner werden sie in einigen anderen Mitgliedstaaten indirekt herangezogen. Angesichts der Bedeutung von mikroökonomischen Angaben stellt sich weiterhin die Frage, wie und wann der Erfassungsbereich erweitert wird. Festzustellen ist, daß Eurostat bereits für mikroökonomische Statistiken in Form der Betriebsstrukturerhebung, des Europäischen Haushaltspanels und dem Netz der Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte zuständig ist.

4.6.4 Zu den Schritten, die Eurostat für notwendig hält, bevor eine mikroökonomische Ausdehnung der ESLH-Statistik erfolgt, gehören u. a.: a) die Entwicklung einer mikroökonomischen Methodik anhand des vorliegenden ESLH-Handbuchs (allerdings unter Berücksichtigung, daß für die zwei Ebenen unterschiedliche, aber mit einander vereinbarende Konzepte notwendig sein könnten, beispielsweise im Hinblick auf die Definition des verfügbaren Einkommens, die anhand eines Überbrückungskontos miteinander in Einklang gebracht werden könnten); b) die Darstellung eines Analyserahmens (Tabellenüberschriften usw.), der auf nationaler Ebene zur Erzeugung von Verteilungsstatistiken herangezogen werden könnte.

- 4.6.5 Der Schwerpunkt der ESLH-Statistik muß in absehbarer Zukunft weiterhin auf den aggregierten Sektor landwirtschaftlicher Haushalte im Rahmen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen ausgerichtet sein. Eurostat beabsichtigt, mit den Mitgliedstaaten über das angemessene Verhältnis zu sprechen, das zwischen der bestehenden ESLH-Statistik und etwaigen Entwicklungen auf dem Gebiet der mikroökonomischen Statistik landwirtschaftlicher Haushalte bestehen sollte.

ZWEITER TEIL

**ÜBERBLICK ÜBER DIE
VON DEN MITGLIEDSTAATEN
BENUTZTE METHODIK ZUR ERSTELLUNG DER
ESLH-STATISTIK**

Belgien

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 2 Ausgangspunkt sind die Einkommensaggregate für den Sektor "Private Haushalte" in der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung. Die Unterteilung der privaten Haushalte in landwirtschaftliche und andere Haushalte wird anhand von Verteilungskriterien der Landwirtschaftszählung (Standarddeckungsbeiträge für sieben Gruppen von Landwirten, von denen zwei der GELH-Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts entsprechen), der Einkommenssteuererklärungen, der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen privater Haushalte von 1987/88 sowie der MwSt-Anmeldungen vorgenommen. Bei einigen Positionen werden die auf landwirtschaftliche Haushalte zutreffenden Beträge direkt geschätzt.

Das Basisjahr für die vorliegenden Berechnungen ist 1987. Für die Folgejahre werden mittels Daten aus verschiedenen Quellen die Zahlen des Basisjahres aktualisiert.

Haushaltseinheit

Steuerhaushalt: Bezugsperson, Ehegatte und Unterhaltsberechtigte, jedoch ohne andere Haushaltsmitglieder, die einer Erwerbstätigkeit nachgehen oder ein eigenes Transfereinkommen erhalten, wie z. B. Arbeitslosenunterstützung oder Altersruhegeld.

Haushaltsklassifizierung

Grundlage ist die Bezugsperson. Unterteilt wird nach der Hauptbeschäftigung der Bezugsperson, die auf der Grundlage der dafür aufgewendeten Zeit sowie als Zweitkriterium nach dem bezogenen Einkommen bestimmt wird.

Dänemark

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 1 Um die Erstellung von Daten auf der Grundlage der "enggefaßten" Zieldefinition des Haushalts und folglich Vergleiche mit anderen sozio-ökonomischen Gruppen zu ermöglichen, wird eine Stichprobe (etwa 1 %) aus der Allgemeinen Bevölkerungsstatistik ("Generalised Population Statistics") entnommen. Die Angaben zu den Einkommen der in der Stichprobe erfaßten Personen sowie ihrer Partner und Kinder stammen aus der Allgemeinen Einkommensstatistik ("Generalised Income Statistics"), einer mikro-ökonomischen Datenbank, die sich hauptsächlich, aber nicht ausschließlich auf Steuerdaten stützt und mit anderen Registern gekoppelt ist. Für die Erstellung der GELH-Statistik entsprechend der "weitgefaßten" Zieldefinition des Haushalts wird der Betriebsstrukturhebung eine Stichprobe entnommen. Auf dieser Zielgrundlage lassen sich keine Vergleiche mit anderen sozio-ökonomischen Gruppen anstellen.

Haushaltseinheit

Familien: Eine Familie besteht aus einer oder mehrerer Personen, die unter derselben Anschrift wohnen und zwischen denen bestimmte verwandtschaftliche Beziehungen bestehen. Bis 1990 waren Kinder bis zum Alter von 26 Jahren eingeschlossen. Seit 1991 zählen sie nur solange dazu, bis sie das 18. Lebensjahr vollendet haben. Es gibt drei Arten von Familien: Ehepaare mit oder ohne zu Hause lebende Kinder; unverheiratet zusammenlebende Paare mit mindestens einem gemeinsamen, unter derselben Anschrift wohnenden Kind, sowie alleinstehende Personen mit oder ohne Kinder. Anmerkung: Diese Definition ist enger gefaßt als die Zieldefinition von Eurostat, da außer dem Landwirtehepaar keine weiteren Erwachsenen eingeschlossen sind.

Haushaltsklassifizierung

Die Auswahl landwirtschaftlicher Haushalte und der Haushalte anderer sozio-ökonomischer Gruppen kann anhand der "Zielmethode" erfolgen, also auf der Grundlage der Haupteinkommensquelle der Bezugsperson als auch der gesamten Familie. Für die Erstellung der GELH-Statistik gelten nach dem in Dänemark angewandten Bezugspersonensystem als landwirtschaftliche Haushalte alle Haushalte, in denen die Person mit dem höchsten Bruttoeinkommen dieses Einkommen aus einer Tätigkeit im Wirtschaftszweig Landwirtschaft bezieht und eine selbständige Stellung im Erwerbsleben hat. Der Erwerbszweig der Bezugsperson wird von der Verwaltung festgelegt (also nicht subjektiv von der einzelnen Bezugsperson), und zwar nach mehreren Kriterien, einschließlich Zusammensetzung des Einkommens, Veranlagung zur Mehrwertsteuer und Fehlen des Anspruchs auf Arbeitslosenunterstützung. Die Zuweisung der Bezugsperson zu einem bestimmten Erwerbszweig erfolgt dann, wenn sie aus diesem Zweig mehr als 50 % ihres Gesamteinkommens bezieht. Das Gesamteinkommen muß positiv sein. Im wesentlichen entspricht dies einem auf dem Haupteinkommen beruhenden System.

Deutschland

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 2 Ausgangspunkt sind die Einkommensaggregate für den Sektor "Private Haushalte" in der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung. Diese Aggregate werden vor allem auf der Grundlage der Ergebnisse der fünfjährigen "Agrarberichterstattungen", die zuletzt für das Jahr 1988 vorliegen, nach sozio-ökonomischen Gruppen aufgegliedert. Als Aktualisierungsindikator wird in der Mehrzahl der Fälle der Trend im entsprechenden makro-ökonomischen Aggregat je Empfängereinheit (d. h. Haushalt, Arbeitnehmer, Nichterwerbstätiger, Rentner usw.) verwendet. Die Ergebnisse werden in der Regel weiter bearbeitet, indem sie auf die makro-ökonomischen Daten der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung abgestimmt werden. Die Berechnungen werfen im allgemeinen mehr Probleme als in der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung üblich auf; gegenwärtig können keine Angaben über die Zuverlässigkeit einzelner Positionen gemacht werden.

Haushaltseinheit

Haushalt: umfaßt Alleinstehende oder Personen, die im Hinblick auf Wohnung, Einkommen und Verbrauch eine Einheit bilden. Diese Definition entspricht weitgehend der der "Agrarberichterstattungen". Haushaltsangehörige sind neben dem Landwirthehepaar einbezogen.

Haushaltsklassifizierung

Grundlage ist die Hauptquelle des Lebensunterhalts der Bezugsperson des Haushalts (früher: Haushaltsvorstand). Sowohl beim jährlichen Mikrozensus (die wichtigste statistische Datenquelle zur Ermittlung des demographischen Bezugsrahmens) als auch in den "Agrarberichterstattungen" bestimmt der Haushalt selbst die Bezugsperson nach festgelegten Kriterien. In den meisten Fällen handelt es sich dabei um die Person, die den größten Beitrag zum Haushaltseinkommen leistet. Bei den "Agrarberichterstattungen" wurde die Hauptquelle des Lebensunterhalts der Bezugsperson durch eine Gegenüberstellung aller möglichen Haupteinkommensarten in Bruttowerten (d. h. vor Abzug von Steuern und Sozialbeiträgen) ermittelt. Bei Einkommen aus Unternehmertätigkeit wurden Abschreibungen und der Saldo aus Zinszahlungen für gewerbliche Zwecke und Nettomieten bereits abgezogen. Im Mikrozensus werden keine Informationen über die Höhe verschiedener Einkommensarten gefordert, so daß die Klassifizierung der Bezugsperson auf Angaben der betreffenden Person zum überwiegenden Lebensunterhalt und zu ihrer beruflichen Tätigkeit beruht.

Griechenland

Allgemeiner Ansatz

Eine Version des Ansatzes von Modell 2 wird verwendet, die jedoch einige Ähnlichkeiten mit Modell 3 aufweist. Für die meisten Positionen stammen die Daten aus makro-ökonomischen Quellen (landwirtschaftliches Einkommen aus der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung, andere aus der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung), aufgeteilt auf landwirtschaftliche und nichtlandwirtschaftliche Haushalte. Für andere, nicht auf diese Weise ermittelte Positionen werden die Daten aus der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte (FBS, 1982 und 1988) hochgerechnet; für die nicht von der Erhebung abgedeckten Jahre wurden die Daten interpoliert und bis 1990 extrapoliert. In den auf diese Weise erfaßten Positionen waren die finanzielle Unterstützung von Haushalten durch in Griechenland oder im Ausland lebende Freunde oder Verwandte sowie Beiträge für Kirchen und karitative Organisationen eingeschlossen. Die FBS liefert außerdem die Verteilungskoeffizienten für die volkswirtschaftlichen Gesamtgrößen; andere Koeffizienten (für die Aufteilung von Einkommenssteuer und Sozialbeiträgen) werden der jährlich veröffentlichten Statistik des versteuerten Einkommens natürlicher Personen (Steuererklärungen) entnommen.

Haushaltseinheit

Haushalt: umfaßt alle Personen, die unter ein und demselben Dach leben. Hierzu zählen der Haushaltsvorstand, seine Ehefrau, unterhaltsberechtigte Haushaltsmitglieder (Kinder, behinderte und ältere Personen), aber auch finanzielle unabhängige Mitglieder, die noch im Haushalt leben. Berechnungen auf der Grundlage einer alternativen Haushaltsdefinition, die die finanziell unabhängigen Mitglieder ausschließt, sind möglich.

Haushaltsklassifizierung

Diese erfolgt auf der Grundlage der Haupteinkommensquelle des Haushaltsvorstands, und die Haushalte werden gemäß der "Minimumliste" der sozio-ökonomischen Gruppen zugeordnet. Die Gruppe der landwirtschaftlichen Haushalte umfaßt auch Haushalte der Forst- und Fischereiwirtschaft, wobei man diese allerdings nicht für bedeutsam hält.

Zu Vergleichszwecken gibt es ferner zwei andere Klassifizierungssysteme. Das erste basiert auf der Hauptbeschäftigung des Haushaltsvorstands, wie in der Erhebung über die Haushaltseinkommen (Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte) angegeben. Nach diesem System wird der Vorstand eines landwirtschaftlichen Haushalts, der ein Altersruhegeld bezieht, als Rentner (also nicht als Landwirt) klassifiziert, auch wenn er gleichzeitig weiterhin in seinem landwirtschaftlichen Betrieb arbeitet. Das zweite beruht auf der Haupteinkommensquelle des gesamten Haushalts. Die Klassifizierung kann sowohl auf die weitgefaßte als auch auf die enggefaßte Haushaltsdefinition angewandt werden. Für die Zwecke der FBS wurden zu den landwirtschaftlichen Tätigkeiten auch Forstwirtschaft und Fischerei gezählt.

Spanien

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 3 Ausgangspunkt ist das Einkommensverteilungskonto des Sektors "Private Haushalte" der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung. Diese wurde erstmals 1980 erstellt und bis 1993 laufend weitergeführt. Die Konten der Jahre 1980 und 1990 stellen für die Berechnung der GELH-Statistik Basisjahre dar. Jede einzelne Position dieser Konten wird auf eine Reihe sozio-ökonomischer Gruppen aufgeteilt (eine dieser Gruppen bilden die landwirtschaftlichen Haushalte). Dazu werden Verteilungsschlüssel angewendet, die aus den Erhebungen über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte 1980/81 und 1990/91 abgeleitet wurden. Bei der Berechnung dieser Schlüssel wurden Anpassungen vorgenommen, um einigen Einkommensarten, die erfahrungsgemäß zu niedrig ausgewiesen werden, Rechnung zu tragen. Die Ergebnisse für die Jahre außerhalb der Basisjahre werden durch Interpolation und Extrapolation ermittelt. Aus Gründen der Datenverfügbarkeit werden die Einkommen und Betriebsüberschüsse bei der Messung der den Haushalten zufließenden Einnahmen in Bruttowerten angegeben; die Abschreibungen werden in einer späteren Phase bei der Ermittlung des verfügbaren Nettoeinkommens abgezogen.

Haushaltseinheit

Haushalt: In der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte wird der Haushalt definiert als eine oder mehrere Personen, die gemeinsam eine Familienwohnung oder einen Teil davon bewohnen und Lebensmittel sowie andere vom gleichen Haushaltsbudget bezahlten Güter verbrauchen.

Haushaltsklassifizierung

Grundlage ist der Haushaltsvorstand als Bezugsperson. In der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen privater Haushalte 1990/91 gilt dasjenige Haushaltsmitglied als Haushaltsvorstand, dessen regelmäßiger (nicht gelegentlicher) Beitrag zum gemeinsamen Budget zu einem größeren Teil als der der übrigen Familienmitglieder zur Deckung der Haushaltsausgaben verwendet wird. Dies stellt eine leichte Veränderung (die jedoch in diesem Zusammenhang nicht von großer Bedeutung ist) gegenüber den Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte von 1980/81 dar, wo der Haushaltsvorstand als dasjenige Haushaltsmitglied definiert wurde, dessen regelmäßiger (nicht gelegentlicher) Beitrag zum gemeinsamen Budget im allgemeinen zur Deckung des größten Teils der Haushaltsausgaben verwendet wird.

Landwirtschaftliche Haushalte sind diejenigen, deren Haushaltsvorstand als Arbeitgeber, Unternehmer oder Arbeitnehmer oder selbständig Tätiger in der auf Ackerbau oder Viehhaltung ausgerichteten Landwirtschaft oder in der Forstwirtschaft tätig ist und dessen Betrieb nicht in Form einer Handelsgesellschaft bewirtschaftet wird. Übt eine Person mehrere Erwerbstätigkeiten aus und ist die Haupterwerbstätigkeit nicht klar ersichtlich, wird in der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen die Erwerbstätigkeit mit dem höchsten Einkommen erfaßt. In diesem Fall werden die Bruttoeinkommen, also vor Abzug der Abschreibungen, zugrundegelegt.

Frankreich

Allgemeiner Ansatz

Das Konto des Einkommens der landwirtschaftlichen Haushalte entspricht einer Aufgliederung des Einkommensverteilungskontos für alle Haushalte in der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Dies wird im wesentlichen mittels Erhebungen bei Haushalten (Steuereinkommen, Gesundheit, Wohnsituation, Wirtschaftsrechnungen privater Haushalte, Geldvermögen usw.) erstellt, wobei die wichtigste die Erhebung über Steuereinkommen ist, die alle fünf Jahre stattfindet. Die zuletzt durchgeführte Erhebung bezieht sich auf die Einkommen, die für das Jahr 1990 gemeldet wurden.

Zwischen zwei aufeinander folgenden Erhebungen erfolgt eine Aktualisierung zur Berücksichtigung der sozio-demographischen Entwicklungen mittels der jährlichen Erhebung zur Beschäftigungserhebung und der Entwicklung der individuellen Einkommen mittels der jährlichen Meldungen der Sozialdaten (DADS) und der Statistik der Rentenkassen.

Haushaltseinheit

Haushalt: Gesamtheit der Bewohner ein und derselben festen Privatwohnung, die als Hauptwohnsitz dient, unabhängig davon, in welchem Verhältnis diese Personen zueinander stehen.

Haushaltsklassifikation

Grundlage ist der Haushaltsvorstand als die Bezugsperson; wenn der Haushalt aus einer einzelnen Familie besteht, ist dies in der Regel der Ehemann. Die Einordnung richtet sich nach dem Wirtschaftszweig, in dem der Haushaltsvorstand seinen eigenen Angaben zufolge hauptsächlich tätig ist.

Irland

Allgemeine Angaben

Modellansatz 1 Ausgangspunkt war die Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der Haushalte (HBS) von 1987, allerdings stammt die Mehrzahl (80 %) der ausgewählten landwirtschaftlichen Haushalte aus der Nationalen Betriebserhebung (welche auch Datenmaterial an das INLB liefert). Die übrigen Andere Haushalte stammen aus der HBS. Die Ergebnisse wurden auf nationale Ebene hochgerechnet und waren weitgehend mit denen der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung kompatibel.

Haushaltseinheit

Haushalt: eine oder mehrere Personen, die gewöhnlich in ein und derselben Wohnung leben und zusammen wirtschaften. Das heißt, sie müssen nicht durch Verwandtschaft oder Heirat verbunden oder notwendigerweise in finanzieller oder sonstiger Hinsicht voneinander abhängig sein.

Haushaltsklassifizierung

Bei der Klassifizierung ist ein flexibler Ansatz möglich. Außer der Anwendung der "enggefaßten" GELH-Zieldefinition eines landwirtschaftlichen Haushalts (in dem das Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit die Haupteinkommensquelle für die Bezugsperson, in Irland als Haushaltsvorstand bezeichnet, bildet) können auch Haushalte ausgewählt werden, in denen das Einkommen aus Landwirtschaft mindestens 50 % des Bruttohaushaltseinkommens beträgt (oder die größte einzelne Einkommensquelle darstellt) oder in denen sich der Haushaltsvorstand selbst als aktiver "Landwirt" bezeichnet. Auch die Verwendung einer "weitgefaßten" Definition des landwirtschaftlichen Haushalts ist möglich, die alle diejenigen umfaßt, die angeben, irgendein landwirtschaftliches Einkommen zu beziehen. Hinsichtlich der Bestimmung des Haushaltsvorstands gab es keine besonderen Anweisungen im Rahmen der HBS; fast ausnahmslos war dies der Haupternährer und/oder der Eigentümer bzw. Pächter des Betriebs.

Italien

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 2 Bei der Berechnung wird eine allgemeine Untergliederungsmethode verwendet, bei der das Konto "Private Haushalte" in einen landwirtschaftlichen und einen nichtlandwirtschaftlichen Teilsektor aufgeteilt wird. Zur Bewertung des dem Haushaltssektor zufließenden landwirtschaftlichen Betriebsüberschusses werden Angaben aus dem Produktionsbereich Landwirtschaft verwendet; der Betriebsüberschuß wird sodann in die Teilsektoren unterteilt, wobei eine Vielzahl mikro-ökonomischer Datenquellen verwendet wird, einschließlich einer (jetzt zweijährlichen) Haushaltserhebung durch die Banca d'Italia und einer jährlichen Erhebung über Wirtschaftsrechnungen der Haushalte durch das ISTAT. In beiden werden Haushalte nach sozio-ökonomischen Gruppen untergliedert und Einkommen und Ausgaben erfaßt. Der Verteilungskoeffizient für den Betriebsüberschuß aus landwirtschaftlicher Tätigkeit ist der geschätzte Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft seitens landwirtschaftlicher und nichtlandwirtschaftlicher Haushalte. Es sei angemerkt, daß die wichtigste Einkommensposition (Betriebsüberschuß aus landwirtschaftlicher Tätigkeit) in Bruttowerten (bezüglich Abschreibungen) aufgeteilt wird, wobei diese Position auf der Grundlage des Gesamtbetrags für alle Haushalte für die landwirtschaftlichen Haushalte separat geschätzt wird. Die Vergütung von Arbeitnehmern wird ebenfalls anteilmäßig nach den geleisteten Arbeitsstunden aufgeteilt.

Es stehen separate Angaben zur Verfügung, in denen die Fischerei entweder einbezogen oder ausgeschlossen ist; in diesem Bericht werden die letzteren angewendet.

Haushaltseinheit

Haushalte gemäß Definition in der Arbeitskräfteerhebung des ISTAT. Laut Definition für die Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte besteht ein Haushalt aus Personen, die durch Heirat, Verwandtschaft (im weiten Sinne) oder sonstige enge persönliche Bindungen miteinander verbunden sind, zusammen leben, ihren ständigen Wohnsitz in derselben Gemeinde haben und ihren Unterhalt normalerweise durch die Zusammenlegung ihres gesamten oder eines Teils ihres Arbeitseinkommens oder arbeitslosen Einkommens bestreiten. Der Haushalt umfaßt Hausangestellte und andere Personen, die aus unterschiedlichen Gründen für gewöhnlich bei der Familie leben.

Haushaltsklassifizierung

Landwirtschaftliche Haushalte sind Haushalte mit einem selbständigen Landwirt als Vorstand. Bei der Festlegung des Haushaltsvorstands wird im allgemeinen der Umfang des Einkommens berücksichtigt. Der Haushaltsvorstand gibt den Wirtschaftszweig an, in dem er hauptsächlich tätig ist, wobei sowohl Zeit- als auch Einkommensfaktoren berücksichtigt werden. Die Definition landwirtschaftlicher Haushalte kann die Fischerei einbeziehen oder ausschließen. Die nichtlandwirtschaftlichen Haushalte Italiens können untergliedert werden in Haushalte, deren Vorstand hauptsächlich eine selbständige, eine unselbständige oder eine "nichterwerbsmäßige" Tätigkeit ausübt. In Italien laufen derzeit Studien zur Definition landwirtschaftlicher Haushalte in der Weise, daß bei größerer Konsistenz diejenigen Haushalte ausgeklammert werden, die einen wesentlichen Teil ihrer Einkommen aus nichtlandwirtschaftlichen Bereichen erhalten.

Luxemburg

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 3 Das Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit wird der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung entnommen und auf die von landwirtschaftlichen und sonstigen Haushalten bewirtschafteten Betriebe proportional zu dem für diese Betriebe ermittelten Anteil der Standarddeckungsbeiträge verteilt. Der Verteilungskoeffizient wird der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturerhebung entnommen. Angaben zu sonstigen Positionen (mit Ausnahme der unterstellten Mietwerte, für die eine Erhebung über die Mieten herangezogen wird) werden direkt den Buchführungsergebnissen der von den landwirtschaftlichen Haushalten bewirtschafteten Betriebe aus der Erhebung der landwirtschaftlichen Buchführung entnommen und auf nationale Ebene hochgerechnet. Die Fragen in der Erhebung der landwirtschaftlichen Buchführung wurden speziell erweitert, um auch Positionen des nichtlandwirtschaftlichen Einkommens für 1989 einzubeziehen.

Haushaltseinheit

Haushaltsvorstand, Ehepartner und sonstige erwachsene Personen, die in dem Haushalt leben.

Haushaltsklassifizierung

Als landwirtschaftliche Haushalte gelten diejenigen Haushalte, die "berufsmäßig" einen landwirtschaftlichen Betrieb bewirtschaften, der wiederum von einer Person geleitet wird, die alle folgenden Bedingungen erfüllt: Der Betriebsleiter leistet mehr als 50 % seiner Arbeitszeit im Betrieb; er bezieht mehr als 50 % seines Einkommens aus dem Betrieb; er ist Mitglied der landwirtschaftlichen Sozialversicherung; er übt ansonsten keine nichtlandwirtschaftliche Hauptbeschäftigung aus.

Niederlande

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 2 Die Zahlen werden der nunmehr jährlich erstellten Sozio-ökonomischen Gesamtrechnung (SER) entnommen. Diese steht in Zusammenhang mit dem Konto des Sektors "Private Haushalte" in der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung, unterscheidet sich aber von diesem. In der SER werden die Haushalte in eine Reihe von sozio-ökonomischen Gruppen untergliedert. Die Verteilungskoeffizienten für diese Untergliederung werden der Statistik über die personelle Einkommensverteilung entnommen, die weitgehend auf Steuerdaten beruht. Es sei darauf hingewiesen, daß anhand dieser Statistik des persönlichen Einkommens auch Schätzungen des verfügbaren Einkommens auf nationaler Ebene erstellt werden können; die Beschreibung der Einkommensentstehung ist weniger vollständig, weist jedoch einen tieferen Untergliederungsgrad für die erfaßten Positionen auf. Informationslücken lassen sich mit Hilfe der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung und der "Produktionskonten für Landwirtschaft und Gartenbau" (die ihrerseits auf einer Stichprobenerhebung der Betriebe beruhen und deren Betriebsergebnisse sowie eine Reihe weiterer Einkommensquelle abdecken) ausgleichen.

Haushaltseinheit

Gruppe von Personen, die zusammenleben und gemeinsam einen Haushalt führen; auch eine alleinstehende Person kann einen Haushalt bilden. Diese Definition steht im Einklang mit der in der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte und in der Statistik über die personelle Einkommensverteilung (siehe oben) verwendeten Definition.

Haushaltsklassifizierung

In der SER beruht die Klassifizierung der Haushalte nach sozio-ökonomischen Gruppen (darunter die Gruppe der landwirtschaftlichen Haushalte) auf der Haupteinkommensquelle des Haushalts insgesamt. Es gibt sieben Einkommenskategorien; selbständige Tätigkeit fällt in die Kategorie "Gewinn vor Abzug von Lagerbeständen und Kapital", die wiederum zur Bestimmung des Wirtschaftszweigs führt. Forstwirtschaft und Fischerei sind nunmehr aus der Landwirtschaft ausgeschlossen.

Ergebnisse unter Verwendung einer "weitgefaßten" Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts und alternativ zum "enggefaßten" Ansatz der GELH-Statistik liegen auf experimenteller Basis nur für 1988 vor.

Österreich

Methodik

Die gegenwärtige Hauptquelle für Informationen über das verfügbare und das Gesamteinkommen von landwirtschaftlichen Haushalten ist die Buchführungserhebung der Landwirtschaftlichen Buchführungs-Gesellschaft (LBG), eines landesweiten Netzes von ca. 2 500 freiwillig buchführenden Landwirten, die auf der Grundlage der letzten (1990) vom Österreichischen Statistischen Zentralamt (ÖSTAT) durchgeführten Land- und Forstwirtschaftlichen Betriebszählung (LBZ) ausgewählt wurden. Die LBG-Buchführungserhebung schließt sehr kleine und sehr große Betriebe aus, weiter diejenigen, bei denen mehr als 25 % des Bruttogewinns aus gartenbaulicher Tätigkeit stammen. Es bestehen weitere Datenquellen, die jedoch nicht geeignet sind.

Haushaltseinheit

Familienangehörige, die unter demselben Dach wohnen und die durch die gemeinsame Küche versorgt werden.

Haushaltsklassifizierung (landwirtschaftliche Haushalte)

Erfasst werden landwirtschaftliche Betriebe mit einem Standarddeckungsbeitrag von 90.000 bis 1,5 Mio. ÖS. Ausgeschlossen sind Betriebe, bei denen >25 % des Bruttogewinns aus gartenbaulicher Tätigkeit stammen, sowie Mischbetriebe, wie z. B. Forstkulturen von mehr als 200 ha. Unterschieden wird zwischen Haupt- und Nebenerwerbsbetrieben. Zur ersten Kategorie gehören Betriebe, in denen mindestens die Hälfte des Einkommens des Landwirtehepaars sowie der zum Haushalt gehörigen und in der Landwirtschaft oder Forstwirtschaft in Teilzeit oder Vollzeit mitarbeitenden Familienangehörigen aus land- oder forstwirtschaftlicher Tätigkeit stammt. Die Bewirtschaftung von Forstkulturen bis zum 200 ha gilt ebenfalls als landwirtschaftliche Tätigkeit. Als Haupteinwerbungsbetriebe werden in der LBG-Erhebung diejenigen bezeichnet, bei denen das Haupteinkommen des Haushalts (gemäß der Definition in Tabelle A1) aus der Land- und Forstwirtschaft stammt; dies entspricht der "enggefaßten" GELH-Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts, führt jedoch zu einer Klassifizierung der Haushalte nach der Einkommensstruktur des gesamten Haushalts und nicht einer Bezugsperson. Als Nebenerwerbsbetriebe werden diejenigen betrachtet, die den Bedingungen für die Einbeziehung in die LBG-Erhebung entsprechen, bei denen jedoch die Landwirtschaft (bzw. Forstwirtschaft) nicht die Hauptquelle des Haushaltseinkommens darstellt. Haupt- und Nebenerwerbsbetriebe zusammen stellen zwar einen breiteren Erfassungsbereich dar, doch beschränkt sich dieser auf die in der LBG-Erhebung einbezogenen Betriebe - d. h. nur etwa 50 % aller landwirtschaftlichen Betriebe in Österreich. Durch die Vorgabe einer Mindestgröße werden sicherlich zahlreiche Betriebe ausgeschlossen, die die Einbeziehungskriterien erfüllen würden, wenn als Erhebungseinheit Haushalte und nicht landwirtschaftliche Betriebe gewählt würden. Es ist anzunehmen, daß die ausgeschlossenen Betriebe bei der "enggefaßten" Definition zahlenmäßig weniger ins Gewicht fallen als bei der "weitgefaßten" Definition. Beruhen die verwendeten Daten auf den Haupt- und Nebenerwerbsbetrieben zusammengekommen, so ist der Erfassungsbereich also kleiner als bei der Anwendung der "weitgefaßten" GELH-Zieldefinition eines landwirtschaftlichen Haushalts (die alle Haushalte einschließt, bei denen ein Mitglied Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit bezieht).

Portugal

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 2 Ausgangspunkt ist das Konto des Sektors "Private Haushalte" (N3/S80) in der Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (Basisjahr 1977) für 1980 und 1986 (endgültige Daten) und 1987 bis 1989 (vorläufige Daten). Für die Aufteilung des verfügbaren Einkommens dieses Kontos zwischen landwirtschaftlichen Haushalten und anderen sozio-ökonomischen Gruppen werden äquivalente Positionen aus der Erhebung über Einkommen und Ausgaben der privaten Haushalte (IRDF) von 1980/81 (für 1980) und aus der Erhebung über die Wirtschaftsrechnungen der privaten Haushalte (FBS) von 1989/90 (1989) verwendet. Diese Erhebungen weisen das durchschnittliche verfügbare (Brutto-)Einkommen privater Haushalte nach sozio-ökonomischen Gruppen unterglieder aus und geben Auskunft über die Herkunft dieses Einkommens und die davon erfolgten Abzüge (obwohl bei selbständiger Tätigkeit keine Unterteilung nach Einkommen aus landwirtschaftlichen und nichtlandwirtschaftlicher Tätigkeit möglich ist). Durch Multiplikation des durchschnittlich verfügbaren Einkommens jeder Gruppe mit der in den allgemeinen Volkszählungen 1981 und 1991 ermittelten Zahl der Haushalte der jeweiligen Gruppe ergibt sich ein Koeffizient, nach dem das verfügbare Bruttoeinkommen (von S80) zunächst auf die sozio-ökonomischen Gruppen aufgeteilt wird. Anschließend erfolgt dann für jede Gruppe die Aufgliederung des Einkommens nach seinen Bestandteilen. Ausgehend von dieser Zahl der Haushalte und der in den allgemeinen Volkszählungen festgestellten Durchschnittsgröße wird die Zahl der Haushaltsmitglieder und der Verbrauchereinheiten geschätzt. Für 1980 bis 1989 wurde (nur) für landwirtschaftlichen Haushalte eine Einkommenszeitreihe geschätzt, bei der die Hauptbestandteile der Einkommensstruktur unter Verwendung von Ersatzindikatoren für jedes Jahr zwischen den beiden Basisjahren separat angepaßt wurden. Die Abschreibungen werden gegenwärtig in keiner der Statistiken abgezogen; alle Einkommenswerte sind Bruttowerte.

Haushaltseinheit

Privathaushalt: Eine in einer einzigen Wohneinheit lebende Personengruppe, deren regelmäßige Ausgaben für Unterkunft und Nahrungsmittel aus einem gemeinsamen Budget finanziert werden; oder eine Einzelperson, die allein eine Wohneinheit bewohnt oder eine solche mit anderen teilt, jedoch nicht der vorstehenden Definition entspricht.

Haushaltsklassifizierung

Haushalte, deren Haushaltsvorstand eine selbständige Tätigkeit in der Landwirtschaft ausübt, ob mit oder ohne bezahlte Beschäftigte. Der Vorstand wird vom Haushalt bestimmt. Der Landwirtschaft liegt eine weitergefaßte Definition zugrunde, sie umfaßt auch Forstwirtschaft, Fischerei und Jagd.

Finnland

Einkommensverteilungsstatistik (IDS)

Allgemeiner Ansatz

Es wird ein Ansatz nach Modell 1 verwendet, wobei eine Stichprobe von 10 417 Haushalten, davon 700 landwirtschaftliche Haushalte, einbezogen wird. Die mikro-ökonomischen Daten basieren zum großen Teil, aber nicht ausschließlich, auf Steuerausgaben und werden mit anderen Registern in Verbindung gebracht. Auch Befragungen tragen einen Teil zur Primärdatenerfassung bei (sie betreffen Fragen wie Anzahl und soziale Stellung der Haushaltsmitglieder, Hauptquelle des Lebensunterhalts, berufliche Tätigkeit, Bodenfläche und Entwicklungsrichtung der Produktion bei landwirtschaftlichen Unternehmen sowie einige Angaben zum Einkommen, die den Steuerunterlagen nicht entnommen werden können).

Haushaltseinheit

Die Basiseinheit in der IDS ist der Haushalt. Er besteht aus einer Person, die alleine wirtschaftet, bzw. aus mehreren Personen, die im wesentlichen zusammen leben und gänzlich oder teilweise ihre Mahlzeiten teilen oder ihre Einkommen für andere Verwendungszwecke zusammenlegen (das heißt, die gänzlich oder teilweise einen gemeinsamen Haushalt führen). Zu Anstaltshaushalten gehörende Personen werden in die Gesamtzahl nicht einbezogen.

Haushaltsklassifizierung

Die Bezugsperson wird in der IDS für die Klassifizierung von Haushalten nach sozio-ökonomischen Gruppen verwendet. Erstens werden die Bezugspersonen als erwerbstätig bzw. nichterwerbstätig klassifiziert. Zweitens werden Erwerbstätige auf der Grundlage von in Befragungen erhaltenen Angaben weiter klassifiziert als (i) Arbeitnehmer bzw. (ii) Arbeitgeber oder selbständig Tätige. Der Klassifizierung nach sozio-ökonomischen Gruppen liegt die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson zugrunde. Auch eine "weitgefaßte" Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts kann eingesetzt werden. Zudem besteht die Möglichkeit, das Haupteinkommen des gesamten Haushalts zu einem späteren Zeitpunkt als Klassifizierungsgrundlage zu verwenden.

Schweden

Die Erhebung über die Einkommensverteilung (Inkomstfördelningsundersökningen, HINK)

Allgemeiner Ansatz

Die wichtigste Auswahlgrundlage bildet das Bevölkerungsregister, ein landesweites Register, in dem alle in Schweden lebenden Personen erfaßt sind. Aus diesem wird eine geschichtete Stichprobe gezogen. Die HINK erfaßt alle Personen außer den in Anstaltshaushalten lebenden. Die Stichprobe besteht in der Regel aus etwa 10 000 Familien, davon ca. 500 landwirtschaftliche Haushalte. Allerdings hat sich die Zahl der landwirtschaftlichen Haushalte in der Stichprobe verringert und ist nun zu klein für verläßliche Einkommensschätzungen.

Haushaltseinheit

Als Familien werden in den HINK-Stichproben alle zusammenlebenden Personen gezählt. In den Erhebungen bis 1992 wurden nur die Ehegatten und die Kinder bis zum Alter von 17 Jahren berücksichtigt. Personen, die 18 Jahre und älter waren, wurden, unabhängig davon, ob sie bei den Eltern lebten oder nicht, als getrennte Familieneinheit betrachtet. Erbracht werden weiterhin vor allem Ergebnisse in bezug auf die "Kernfamilie" (Ehepaare und Kinder bis 17 Jahre). Ab 1993 werden jedoch auch Daten zum "Wohnhaushalt" erhoben. In Zukunft werden die wichtigsten Ergebnisse wohl auf dem Konzept des "Wohnhaushalts" beruhen.

Haushaltsklassifizierung

Bei der Analyse der HINK ist bis jetzt eine "enggefaßte" Definition des landwirtschaftlichen Haushalts verwendet worden, allerdings auf der Grundlage der Hauptbeschäftigung der Bezugsperson (also abweichend von der GELH-Zieldefinition, die auf dem Haupteinkommen dieser Bezugsperson basiert). Die "weitgefaßte" Definition bezieht sich auf alle Landwirte im Betriebsregister mit mehr als 2 ha Ackerland.

Vereinigtes Königreich

Allgemeiner Ansatz

Modellansatz 1 Aggregierte Schätzungen der Gesamteinkommenssituation der steuerpflichtigen landwirtschaftlichen Haushalte werden aus der von der Finanzverwaltung durchgeführten Erhebung der Privateinkommen (*Survey of Personal Incomes, SPI*) hochgerechnet.

Haushaltseinheit

Die Basiseinheiten in der Statistik sind Steuerpflichtige. Vor 1989 gehörten dazu alleinstehende Personen und Ehepaare (die einzeln veranlagt wurden). Allerdings wurde im Veranlagungsjahr 1990/91 die getrennte Besteuerung eingeführt, welche die Schätzwerte von Einkommen aus selbständiger (unabhängiger) Tätigkeit ab 1989 und von allen Einkommensformen ab 1990 beeinflusst.

Haushaltsklassifizierung

Grundlage ist das Einkommen des steuerpflichtigen Haushalts. Bis zum Veranlagungsjahr 1990/91 waren landwirtschaftliche Haushalte alle Haushalte, in denen das Einkommen aus selbständiger (unabhängiger) Erwerbstätigkeit in der Landwirtschaft oder im Gartenbau normalerweise die Hauptquelle oder die wichtigste zusätzliche Quelle des *Einkommens aus selbständiger Tätigkeit* einer alleinstehenden Person oder des Ehemannes oder aber die Hauptquelle des Einkommens aus selbständiger Tätigkeit der Ehefrau darstellte. Seitdem werden Ehegatten getrennt veranlagt und nur dann in der Analyse erfaßt, wenn für sie als *Einzelpersonen* das Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in Landwirtschaft oder Gartenbau die Hauptquelle oder die wichtigste zusätzliche Quelle des Einkommens ist. Die Zuordnung zu Landwirtschaft oder Gartenbau beruht auf der Erwerbszweigsystematik der Steuerbehörde (*Inland Revenue's Trade Classification*). Es sei angemerkt, daß das Einkommen aus selbständiger landwirtschaftlicher Tätigkeit bei diesem Klassifizierungssystem nicht mit dem Gesamteinkommen verglichen wird, sondern nur mit dem aus selbständiger Tätigkeit in allen Wirtschaftszweigen stammenden Teil des Gesamteinkommens. Haushalte, die ihren Betrieb in Form von Kapitalgesellschaften führen und daher kein Einkommen aus selbständiger Tätigkeit beziehen, werden nicht als landwirtschaftliche behandelt.

ENGLISH VERSION
(Original)

Main documents of the IAHS statistics (all available in English, French and German).

1988	<i>Total Income of Agricultural Households</i> Theme 5 Series D. Versions in French and German were published in 1989.
1990	<i>Manual on the Total Income of Agricultural Households</i> . Theme 5 Series E
1992	<i>Total Income of Agricultural Households: 1992 Report</i> . Theme 5 Series C
1994	<i>Total Income of Agricultural Households: Progress in 1993</i> . Theme 5 Series D
1995	<i>Total Income of Agricultural Households: 1995 Report</i> Theme 5 Series D
1995	<i>Manual on the Total Income of Agricultural Households (Rev. 1)</i> . Theme 5 Series E
1996	<i>Income Statistics for the Agricultural Households Sector</i> . Proceedings of the Eurostat International Seminar.
1997	<i>Total Income of Agricultural Households: 1996 Report</i> . Theme 5 Series C (One volume containing versions in English, French and German)
1998	<i>Income of the Agricultural Households Sector: 1997 Report</i> , Theme 5 Series C (One volume containing versions in English, French and German).

PART ONE

INTRODUCTION AND OVERVIEW

Chapter 1. Introduction to IAHS statistics

Summary

The IAHS statistics (formerly known as the TIAH statistics) present an aggregate picture of the overall income situation of agricultural households, covering income from all sources (not just from farming) and deductions such as taxation and social contributions. They have been developed to provide policy-makers with information additional to that coming from the longer-established official indicators of the income from agricultural activity. Originated within the framework of national accounts, the IAHS statistics aim to monitor the changing levels and composition of the income of agricultural households and to compare their income situations with those of other socio-professional groups. The main income concept is Net Disposable Income; this covers all sources of income and deductions such as direct taxes on income. Measurement includes all people living in the same dwelling household. For the purpose of income comparisons, households are grouped according to the main income source of the household reference person, typically the head of household. An agricultural household ("narrow" definition) is thus one where the reference person has farming as their main income. Supplementary results relate to a "broad" definition, covering all households where at least one member has some income from independent activity in agriculture.

1.1. The context of this Report

- 1.1.1. This *Income of the Agricultural Households Sector: 1999 Report* continues a series of publications concerned with statistics that reflect the overall income situation of agricultural households. These cover not only the rewards arising from independent activity in agriculture (farming) but also income from other gainful activities, from property, social transfers and other sources. Negative flows also have to be considered, such as taxation and social contributions. In 1997 the old title of *Total Income of Agricultural Households (TIAH) statistics* was dropped in favour of *Income of the Agricultural Households Sector (IAHS) statistics* to better reflect their coverage and to allow a clearer distinction to be drawn between these and other Eurostat statistics on the aggregate income from agricultural production.
- 1.1.2. Early editions of TIAH reports, published periodically, were primarily descriptive, with analyses and detailed commentaries on the results presented on a country-by-country basis. The *1995 Report* was the latest of this type. The *1996 and 1997 Reports*, in contrast, were shorter and consisted primarily of a series of standard tables covering each Member State, though an analysis contained in the first section gave an overview of results. This IAHS 1999 edition follows this simplified format. In future the way in which these statistics are presented is likely to change further to reflect advances in information technology, though Eurostat intends that an expanded and more detailed analysis will be published in hard-copy form periodically.

1.2. Background to the IAHS statistics

- 1.2.1. It is becoming increasingly important to have available harmonized information on the income situation of agricultural households in Member States for the purpose of having background information for EU agricultural and other policy assessments. Central to the Common Agricultural Policy (CAP) is the objective of ensuring a fair standard of living for the agricultural community, reflecting Article 39 of the Treaty of Rome. Though alternatives are possible, the conventional way to approach this issue has been through the measurement and monitoring of farmers' incomes.
- 1.2.2. Already about one third of farmers in the European Union have some other gainful (income-earning) activity, typically off the farm⁽¹²⁾. The growth of diversification on farms into enterprises that are not strictly agricultural (for example agro-tourism, food processing and other small and medium enterprises) and greater participation in off-farm occupations by farmers and their families reflect in part the spending under the European Union's Structural Funds for the support and development of rural areas. Revisions to the CAP following from the "Agenda 2000" agreement concluded at the Berlin European Council of March 1999 are likely to increase the significance of these other

⁽¹²⁾ The latest figures from Eurostat's Survey on the Structure of Agricultural Holdings suggest that in 1995 some 29% of all holders and holder managers in the European Union as a whole (EU-15) had another gainful activity (of which more than three-quarters were *major* gainful activities other than agriculture). Among the Member States, this proportion of pluriactivity holders varied from highs in Germany (45.1%), Finland (50.5%) and Sweden (54.4%) to lows in Belgium (15.1%) and Luxembourg (17.1%).

activities. In addition to earnings from gainful occupations, members of agricultural households may have income from property and, as citizens, are likely to be in receipt of welfare transfers and other payments. These more complex income and employment patterns have implications for the ways in which the incomes of farm households are monitored.

- 1.2.3. The main indicators of income that have hitherto been employed within the CAP have only covered income arising from agricultural production. Eurostat has regularly published its Indicators 1, 2 and 3, based on the aggregate Economic Accounts for Agriculture, for Member States and for the EU as a whole, in its series of *Agricultural Income* reports (from 1998 relabelled *Income from Agricultural Activity*). These well-established Indicators explicitly exclude income from forms of economic activity that lie outside the “branch” agriculture and from transfers. Though a revised methodology for the Economic Accounts for Agriculture has recently been agreed (EAA97), to be first applied in 1999, the revised range of Indicators it contains has a coverage that, in practice, similarly excludes most non-farming activities. IAHS statistics complement Indicators 1 to 3 (and the new EAA97 range) by providing a wider coverage of income sources for households that are deemed to be agricultural.
- 1.2.4. IAHS statistics are intended to be in line with the methodology of the European System of Integrated Economic Accounts (ESA), the Community's national accounting system to which all Member States subscribe, and in particular with the ESA's Distribution of Income Account for the households sector. The ESA makes provision for the sector's subdivision into socio-professional groups, of which agricultural households could form one. In practice, before the advent of Eurostat's TIAH (now IAHS) statistics, only a few Member States had subsectored their accounts in this way. IAHS statistics can therefore be seen as a step forward in the development of national accounts as well as in the provision of information for the guidance of agricultural and other policies.

1.3. Objectives of the IAHS statistics

- 1.3.1. The objectives set for the IAHS statistics by Eurostat's Agricultural Statistics Committee, on which all Member States are represented, are given in Tab. 1.1.

Tab. 1.1. Objectives of the IAHS statistics.

A harmonized methodology is to be used to generate an aggregate income measure for the following purposes:

- *monitoring the year-on-year changes in the total income of agricultural households at aggregate level in Member States;*
- *monitoring the changing composition of income, especially the proportions of income from the agricultural holding and from other gainful activities, from property and from welfare transfers;*
- *comparing the trends in the total income of agricultural households per unit (household, household member, consumer unit) with that of other socio-professional groups;*
- *comparing the absolute income of farmers with that of other socio-professional groups, on a per unit basis.*

- 1.3.2. At present, harmonization among Member States of the calculation of IAHS statistics is not complete and the periods covered and degree of details vary between countries. The ASC has pointed to the necessity, when publishing results, of ensuring that adequate explanation of the methodology is given in order to avoid misinterpretations.
- 1.3.3. IAHS statistics aim to meet these objectives by means of a Distribution of Income Account for the sub-sector comprising agricultural households, with parallel accounts for other socio-professional groups. On one side of the account are the resources flowing towards households (from independent and dependent activity, from property income, welfare transfers and so on) and on the other (the uses side) are the payments which households are required to make (including taxes and social security contributions). The residual in this account after all claims on income are met is *Net disposable income*. Disposable income for each socio-professional group sub-sector can be expressed per household, per household member and per consumer unit. Comparisons can be drawn between the income situation of agricultural households and that of other socio-professional

groups or of all households together. The account also allows the composition and distribution of agricultural households' total income to be examined.

1.4. Major features of the IAHS methodology

- 1.4.1. Details of the methodology of IAHS statistics are contained in the *TIAH Manual of Methodology (Rev.1)*. This sets out "target" definitions and procedures. The TIAH Manual also describes, for key elements in the methodology, a number of acceptable interim alternatives to the "target" which Member States may adopt. (The title of the Manual will be adjusted to IAHS at the next revision).
- 1.4.2. The main concepts are described in Tab.1.2. Critical to the interpretation of results are an understanding of the income concept used, the definition of a household employed and, in particular, the basis on which households are allocated to socio-professional groups. This latter point has a direct bearing on the interpretation of the term "agricultural household".
- 1.4.3. The main income concept used in the IAHS project is *Net disposable income*, the definition of which is clear from the tables in Part Two containing results by country. This concept includes not only income from farming and from other gainful activities, but also from pensions and other forms of transfer. The value of farm-produced goods consumed by agricultural households and the rental value of the farmhouse are treated as positive components of income. Elements deducted include current taxes and social contributions. Provision exists within the methodology to use *Adjusted net disposable income* that also takes into account social benefits in kind (such as state-provided education and health care); this has advantages in terms of drawing comparisons between countries and over time but is not yet a practical measure in most Member States.

Tab. 1.2. Overview of the main concepts used in IAHS statistics

Income: the main concept is household **net disposable income**, that includes all income from independent activity (self-employment), dependent activity (employment), property, social and other transfers, and is after the deduction of items such as current taxes, social contributions and other payments. It is expressed in aggregate, per household, per household member and per consumer unit.

Household: the household includes all members living together (this varies in detail between Member States), and includes, in agricultural households, both those who work on the agricultural holding and those who do not.

An agricultural household ("narrow" definition) is one where the main income of the household reference person (typically the head of household) is from independent activity in agriculture (farming). A range of other socio-professional groups can be established on the same basis for the purpose of comparison. A second, supplementary, "broad" definition of an agricultural household includes all households where any member has some income from independent activity in agriculture.

- 1.4.4. For the purpose of measuring Net disposable income, the most appropriate institutional unit is the *household*. This is the practice in the EU's network of Family (Household) Budget Surveys. The logic for preferring the household rather than the individual is that members of households, and especially married couples and their dependent children, usually pool their incomes and spend on behalf of the members jointly. This is not to deny that there may be some differentiation and individual control of personal incomes. However, in general it makes much more sense to measure across the whole household. In the IAHS methodology, households are defined as in national Family Budget Surveys; these typically include all members who live under the same roof and share meals. In order that households of different sizes and compositions can be brought together for income analysis purposes, it is convenient to express incomes per household member and per consumer unit. While the former is simply the result of a count of the number of persons in households, the latter uses coefficients (in the form of an equivalence scale) to express children and additional adults in terms of consumer units. Small variations in the scales used are found between Member States (which may reflect real differences in socio-economic conditions between countries), but in practice most Member States adopt a standard set of coefficients; typically the head of the household counts as 1 unit, additional adults 0.7 units, and children as 0.5 units. It is important to note that households of farmers, defined in this way, may include persons who contribute no labour input to the agricultural holding.

- 1.4.5. The most significant part of the IAHS methodology, and one which can have a substantial effect on the results, is the system used for classifying households as agricultural or belonging to some other socio-professional group. Reflecting both theoretical and practical considerations, for the purpose of classification in IAHS statistics households are allocated to socio-professional groups on the basis of the main source of income of the reference person (typically the head of household or the largest contributor to the household budget). This system allows a complete and consistent allocation of households to occupation groups. Thus an agricultural household is one in which *the main source of income of the reference person is from independent activity in agriculture* ⁽¹³⁾. Some Member States, that cannot at present use an income criterion, substitute the main declared *occupation* of the reference person.
- 1.4.6. In the context of the IAHS statistics this definition of an agricultural household is sometimes labelled "narrow" since it excludes those households which operate a holding but where farming is not the main income of the reference person (or the person's main occupation). Of course, when measuring household income the incomes of all members are summed, but these additional incomes are not considered at the classification stage.
- 1.4.7. It should be noted that households headed by hired workers in the agricultural industry are not included within the agricultural household group when defined in this way. In practice, only farmer-households are covered.
- 1.4.8. For the purpose of comparing the relative income situation of agricultural households with other households a *harmonized list of socio-professional groups* has been developed for use within IAHS statistics.
- 1.4.9. Though the main focus of attention of IAHS statistics remains the "narrow" approach to what constitutes an agricultural household, there is some demand from policy-makers for additional income estimates using a "broad" approach, covering all households that operate an agricultural holding. In the IAHS methodology, under the "broad" definition, an agricultural household is *one which derives an income from independent activity in agriculture (other than income solely in kind)*. Because of the way in which the household is defined, this means that a household is included under this "broad" approach if *any* member of the household has some income in this form. Because the "broad" definition is seen as supplementary to the main methodology, it is not considered as necessary to generate results based on it annually. By deducting results using the "narrow" definition of an agricultural household from those from using the "broad" approach, it is possible to obtain information on the income situation of those "marginal" households that operate an agricultural household but where farming is not the main income source of the reference person.
- 1.4.10. The diversity of data sources found in Member States has meant that, though target definitions are harmonized, the way in which estimates are actually created must be allowed to vary from country to country. Three broad approaches ("models") to making estimates are encountered, representing points on a spectrum between microeconomic and macroeconomic methodology.
- **Model 1 - Grossing-up microeconomic data.** Estimates of the disposable income of the agricultural household sub-sector can be obtained by grossing-up data collected in household budget surveys, taxation records (total or samples), farm accounts surveys etc..
 - **Model 2 - Subdivision of the household sector (macroeconomic approach).** This approach consists of subdividing the Distribution of Income Account for the households sector of the Member State to form separate sub-accounts for agricultural households and for other socio-professional groups. Economic aggregates (such as global interest payment received by households) are broken down between classes of recipient, often by means of a distribution agent taken from a microeconomic data source.
 - **Model 3: Hybrid.** This Model combines a macroeconomic approach for deriving the income from agricultural *activity* of agricultural households with a microeconomic approach towards the other *components* in the target list leading to disposable income. It recognises the difficulty in collecting reliable details on the income from independent activity in agriculture through surveys of agricultural households by substituting an estimate derived from the accounts of the branch agriculture.

⁽¹³⁾ Where possible the group of agricultural (farmer) households should not include forestry or fishery households.

Chapter 2. An overview of results

Summary of general IAHS findings

- (a) *The number of agricultural households (where the main income of the reference person comes from farming) is substantially smaller than the number of households where there is some income from farming, and generally smaller than the number of agricultural holdings.*
- (b) *Where data exist over time, absolute numbers of agricultural households have been falling, in some instances very rapidly. The fact that results do not relate to a constant set of households must be borne in mind when interpreting changes in incomes per household over time.*
- (c) *Agricultural households (defined as above) in all countries are recipients of substantial amounts of income from outside agriculture. Though typically about a half to two thirds of the total comes from farming, there are large differences between Member States and some between years.*
- (d) *The total income of agricultural households is more stable than their income from farming alone. Non-agricultural income (taken together) is less variable from year to year than is farming income. Disposable income seems to be less stable than total income, but the relationship between the two depends on a variety of factors, including the way that taxation is levied.*
- (e) *Countries differ in the share of income taken from agricultural households in taxation and other deductions, so the same average total income figure can imply different levels of disposable income in different Member States.*
- (f) *Agricultural households have average disposable incomes per household that are typically similar to or higher than the all-household average, although the relative position is eroded or reversed when income per household member or per consumer unit is examined. However, there is substantial variation from year to year and incomes in Portugal seem particularly low.*
- (g) *On average, households with an agricultural holding but where farming is **not** the main income source of the reference person appear to derive little income from farming; their average disposable income can be greater or smaller than incomes of agricultural households, depending on the country in question.*

2.1. Introduction

- 2.1.1. The IAHS statistics are not at the same level of development throughout the European Union. Any consideration must, at this stage, bear in mind that full harmonization in the methodology has not yet been achieved and that gaps in the data exist. Results should therefore be regarded as indicative and, in the case of some countries, experimental. Nevertheless, some broad observations are possible that demonstrate the value of IAHS statistics in terms of an ability to cast additional light on the income situation of the agricultural community.

2.2. Availability of results

- 2.2.1. IAHS results are available for all Member States of EU-15 using a "narrow" definition of an agricultural household. However, as will be evident from the contents of Part Three, countries differ widely in the number of years covered, degree of disaggregation of the households sector and the extent to which results are integrated with national accounts. At one extreme is Germany, where annual figures for the period 1972-1993 are held in Eurostat's IAHS database (¹⁴), broken down within the framework of national accounts into socio-professional groups, of which agricultural households form one. At the other are countries for which only a single year is currently represented

¹⁴ Difficulties associated with coverage of households brought in by the enlargement of Germany are currently hindering the updating of this series – see Chapter 4.

in the database, such as Ireland (1987) and Luxembourg (1989), or a larger number where comparable figures for non-agricultural households are not broken down into their constituent socio-professional groups.

- 2.2.2. There is a commitment by all Member States to (i) expand the number of years for which results are available, (ii) to apply universally the "minimum" list of socio-professional groups, thereby enabling a more detailed comparison of the incomes of agricultural households, and (iii) to make other improvements in the methodology and quality of results.

2.3. Main findings

- 2.3.1. Despite the lack of complete harmonization in IAHS statistics, some preliminary general findings can be drawn from them that are of general interest to decision-making under the CAP and other EU policies. A summary was given in the Box at the head of this Chapter; some are based on results from all Member States while others depend on the greater quantity of information available in a minority of countries but which, nevertheless, are likely to be found throughout the EU.
- 2.3.2. This over-view concentrates on four of the possible areas of analysis - the implications of applying the IAHS definition of what constitutes an agricultural household on the numbers of households covered, the composition of the total income of these agricultural households, the relative stability over time of the income from farming and total income, and comparisons of average disposable income between agricultural households and the entire households sector.

2.4. Numbers of agricultural households

- 2.4.1. The number of households that satisfy the IAHS definition of an agricultural household is much smaller, in most countries, than the number of holdings shown in the *Community survey on the structure of agricultural holdings* (FSS)⁽¹⁵⁾. For the European Union as a whole (EU-12), the number of agricultural households in 1987 was less than half the number of holdings. In some countries (notably Italy, Spain, Portugal and Denmark) the number of agricultural households was particularly low in relation to the number of holdings, implying that on two-thirds or more of holdings there were no households whose reference person (head) had farming as the main income source (or occupation). However, the correspondence between holding and household is not exact, and on some (typically large) holdings there may be more than one agricultural household. This and other technical factors help explain why in the United Kingdom the numbers of holdings and agricultural households were almost the same, despite the known existence of many smaller holdings where there was no household that satisfied the definition of being an agricultural one.
- 2.4.2. Due to the non-correspondence between agricultural holdings and households, a preferable approach is to compare the numbers of households that satisfy the target "narrow" definition with those of households where at least one member of the household has *some* income from farming (that is, the target "broad" definition). This also throws some light onto the households that are outside the former definition but inside the latter, which might be called "marginal" agricultural households. Only seven countries can provide such information at present⁽¹⁶⁾ (Denmark, Germany, Greece, Ireland, Netherlands, Finland and Sweden), and mostly for only one year, so caution must be exercised in interpreting the findings. In each country, whilst the use of the "narrow" definition reduced the number of agricultural households compared with the numbers which qualified under the "broad" definition, the extent varied substantially; the number of "narrow" households as a percentage of "broad" households ranged (in ascending order) from 33% in Denmark (1996), 41% in Ireland (1987), 53% in Finland (1992), 57% in Sweden (1992), 58% in Germany (1983), 60% in the Netherlands (1988), and 65% in Greece (1994). Further consideration of the "marginal" agricultural households is given later in this Chapter.
- 2.4.3. In countries where IAHS results are available for a run of years on a comparable basis, it is clear that the number of agricultural households has been in decline. In Germany (as before 03.10.1990) the fall was from 349,000 households in 1984 to 261,000 in 1993 (-25%, or an annual average change of -3.2%) against an overall rise (+13%) in the total number of private households. In

⁽¹⁵⁾ For precise figures see the *TIAH 1995 Report*.

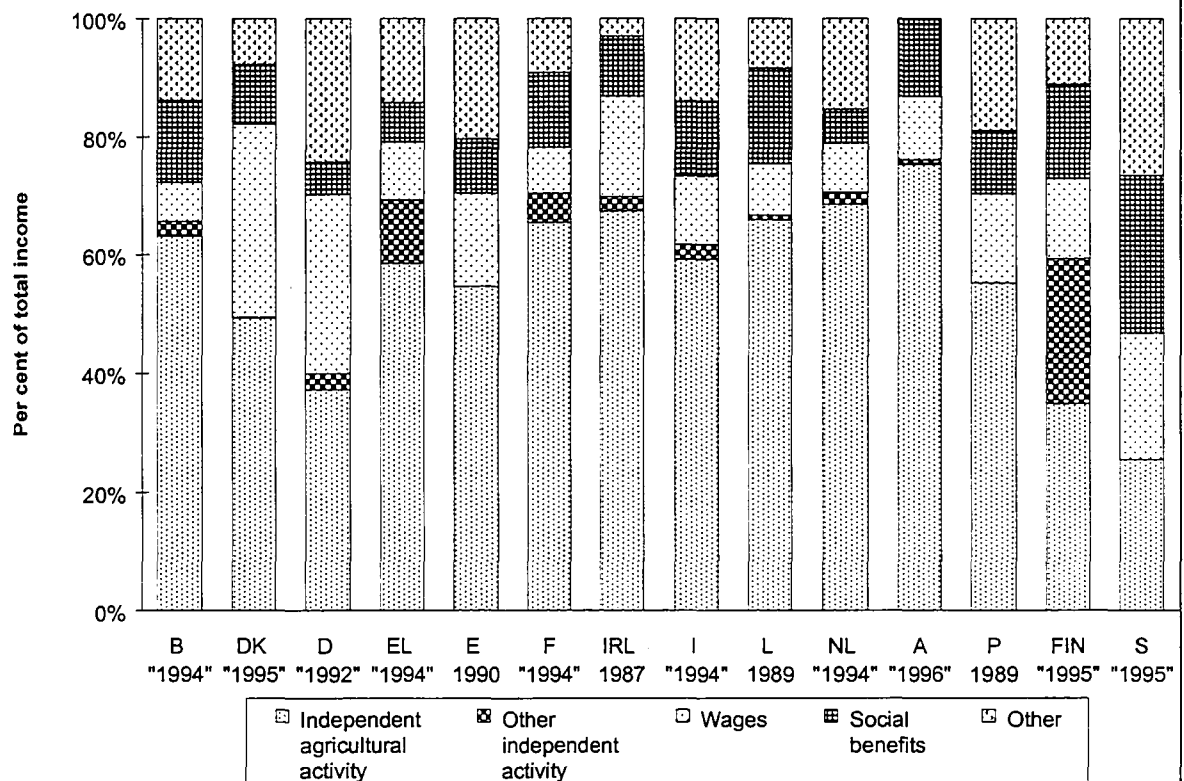
⁽¹⁶⁾ Some other countries (Spain and Austria) do have definitions for the household that are broader than the "narrow" definition but are not the target "broad" definition.

France, farm household numbers fell even faster, with a fall of more than a quarter (-27%, or -3.9% annually) in the number of agricultural households in the seven-year period 1984-90 against a background of a 7% increase in the total number of households. In the following five years, the disparities were even greater; the number of agricultural households fell by another 25% (or -5.5% annually) whilst the number of households as a whole increased 7%. In Portugal the fall in agricultural household numbers between 1980 and 1989 was 37% (or an average -4.9% per year). Interpretations of income movements over time must recognise that the agricultural households group is not of a constant composition but is changing and contracting.

2.5. Composition of income of agricultural households, and deductions

- 2.5.1. IAHS statistics show that, in all countries, agricultural households ("narrow" definition) are recipients of substantial amounts of income from outside agriculture. Typically only about a half to two-thirds of the households' total income comes from farming, though there are substantial differences between Member States (see Figure 2.1) and for individual countries over time. In the periods shown (three-year averages ending in the latest available year or, where this is not possible, two-year averages or single years), countries in which substantially less than half of the total household income came from farming were Germany, Finland and Sweden. At the other end of the spectrum, with more than 70% coming from farming but still with a substantial minority of their income coming from other sources, was Austria. There is substantial variation between years for some countries, reflecting in particular changes in the income from farming. For example, in Germany the share of the total coming from farming declined from 43% in 1991 through 39% in 1992 to 30% in 1993, a change clearly linked to the drop in earnings from farming. On the other hand, a fall in Finland from 41% in 1993 to 33% in 1994 was largely explained by an almost three-fold increase in income from other independent activity (largely forestry); in 1995 and 1996 this fell back somewhat and income from farming increased (to 37% and 35% respectively). The graphics in Part Three illustrate these points. Such sharp short-term changes, however, do not significantly affect the validity of the general conclusion.

Figure 2.1. Composition of the total income of agricultural households by source, for selected Member States. Per cent.



Notes:

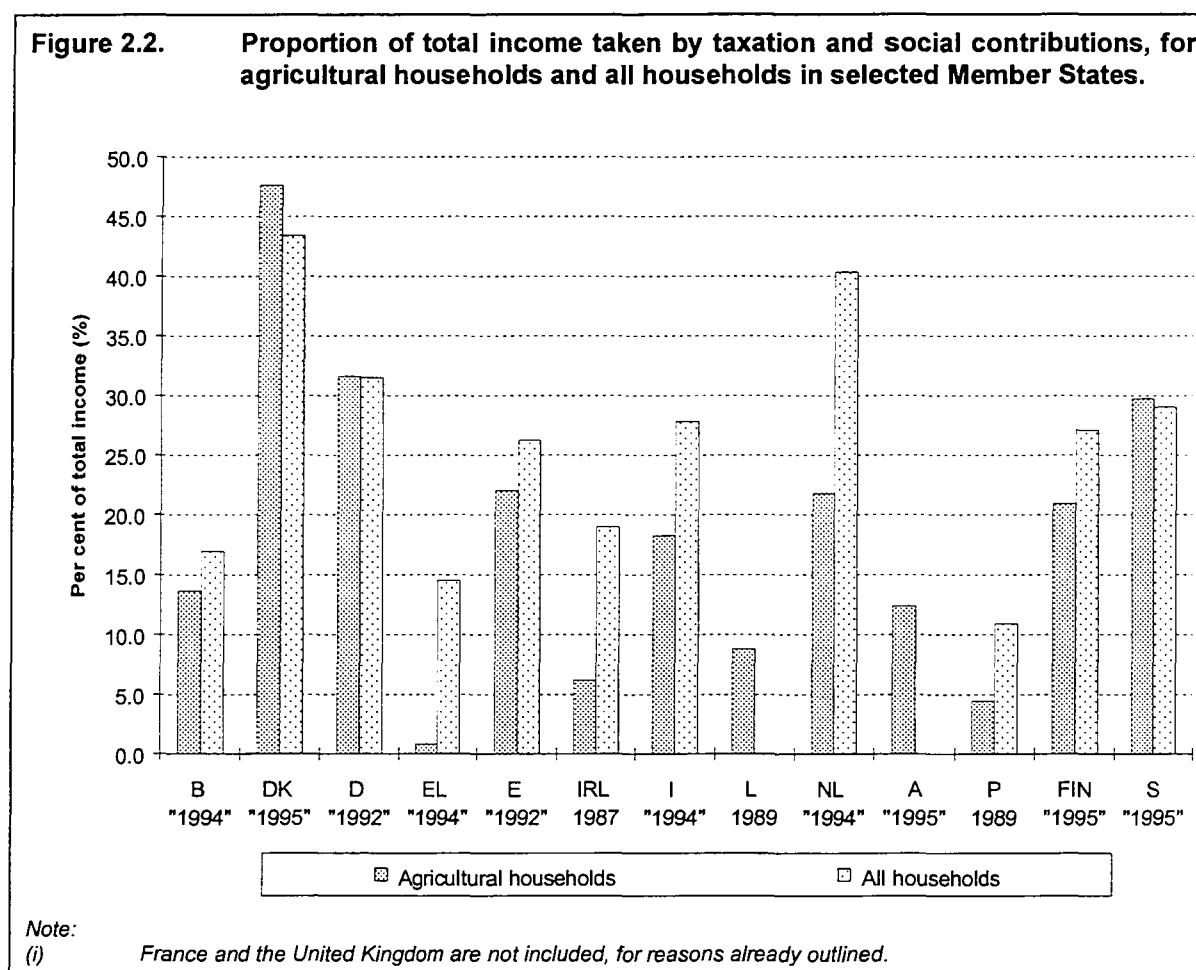
- (i) In Spain, Portugal and Sweden there is no subdivision of income from independent activity in agriculture and elsewhere.
- (ii) Results for the Netherlands are based on the household as the unit of classification (rather than the reference person).
- (iii) In France problems of comparability arise because of the way in which social contributions are treated.
- (iv) In the UK the current data source does not cover households with holdings arranged as corporate businesses, and there are other statistical problems that should preclude direct comparisons with other Member States.
- (v) "Other" includes income from property, imputed value of domestic dwelling, and other miscellaneous current transfers.

2.5.2. It follows that the overall income situation of agricultural households cannot be described satisfactorily by considering only their income from farming. Thus Eurostat's Indicators 1 to 3 relating to the branch agriculture and the FADN measures at the farm level which are confined to farm business activity are clearly distinct from the IAHS statistics. They cover only the part of income coming from farming, which in some countries was less than half the total. It should be borne in mind that households where farming is not the main income source of the household reference person (or in some Member States, the main occupation of the reference person) have already been excluded from the IAHS statistics.

2.5.3. The second most important source of income of agricultural households was usually wages or social receipts; in the United Kingdom (not shown in Figure 2.1. because of large methodological differences) it was property income. Income from other forms of independent (self-employed) activity, such as operating other (non-agricultural) businesses, was generally unimportant, except in Finland where farm forestry appears to provide the explanation. However, there may have been some under-representation of other forms of independent activity because data sources (such as taxation statistics) may not reflect the extent to which they are carried out within the framework of what is primarily a farm business.

2.5.4. Countries also differed in the amounts of household income taken in taxation and other deductions, so that the same average total income figure can imply different levels of disposable income in different Member States. At one extreme were Denmark, Germany and Sweden where a quarter or more (on average) of an agricultural households' income was taken as taxes and social

contributions in the latest period for which results are available. At the other were Portugal and Greece, where less than 5% was taken (see Figure 2.2).



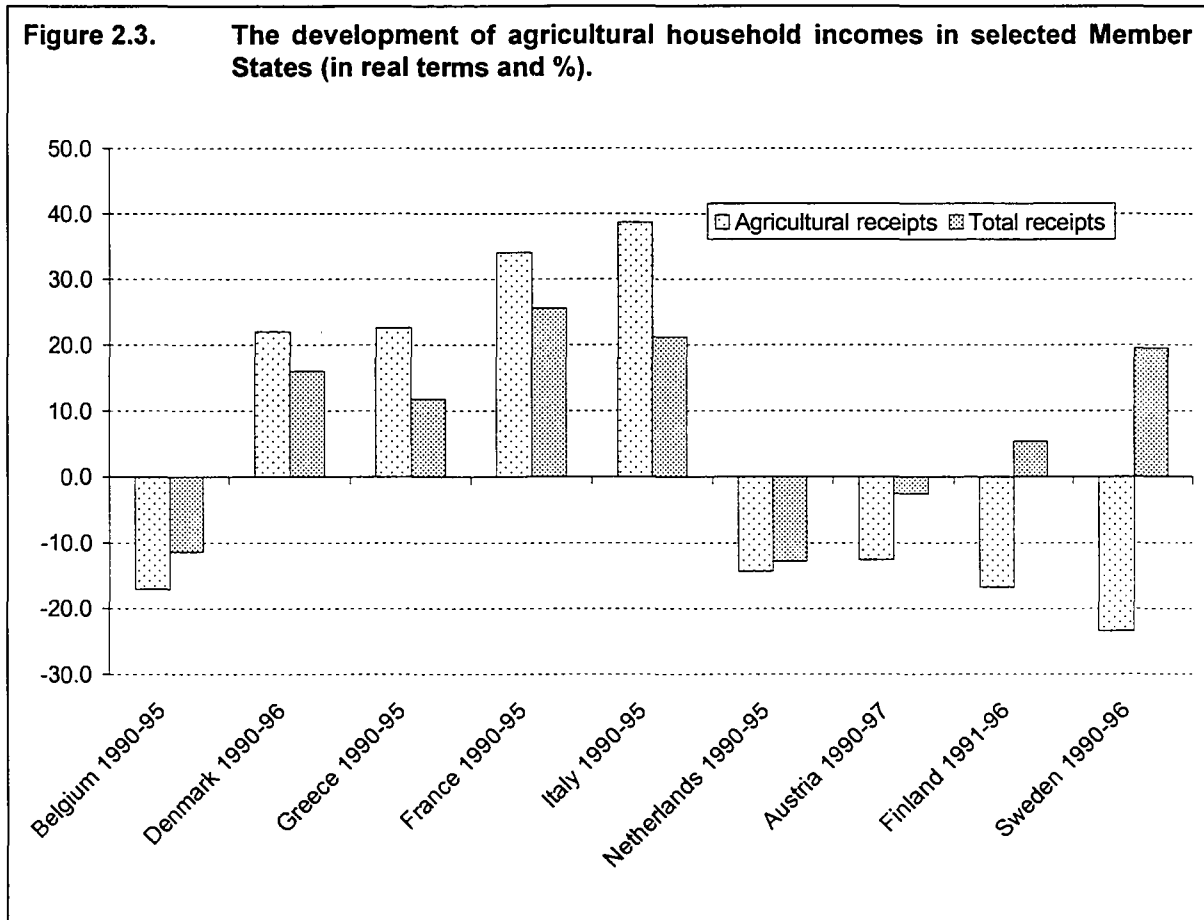
Of course, these differences reflect national policies on taxation for which there may be a counter-provision of goods and services provided in the form of social benefits. Only some of these are at present captured in the measurement of disposable income. For example, the provision of individual non-market goods or services (such as education and health services) are not currently covered (though they are in the concept of *Net adjusted disposable income*). Consequently the net effect on consumption is impossible to assess without more detailed information. Differences in the taxation load may carry implications for the competitiveness of farmers from different countries in a single market, and have longer-term impacts on income, for example by influencing farmers' abilities to reinvest in modern technology. However, these issues go beyond the scope of the IAHS statistics, which simply establish that differences exist within the European Union in the shares of income taken by these items.

- 2.5.5. Another general finding was that, in many countries, the proportion of total income taken by current taxes and social contributions was lower (often much lower) among agricultural households than among households in general. In Figure 2.2 Denmark, Germany and Sweden are the exceptions, where agricultural households have shares taken which are very close to the national averages. However, no conclusions can be drawn as to the relative burdens of taxation without much more information on the levels and distributions of income, and details of the tax regimes applied to income from self-employment in general and agriculture in particular vis-à-vis income from employment and other sources.

2.6. Stability of income of agricultural households

- 2.6.1. There is evidence from several countries (see the later country-by-country results) that the total household income for agricultural households is more stable than their income from farming alone. Non-agricultural income (taken all together) is less variable from year to year than is farming income (though this is not a necessary condition for total income to be more stable). Disposable income

seems to be less stable than total income; a variety of factors seem to be operating here, including the way that taxation is levied.



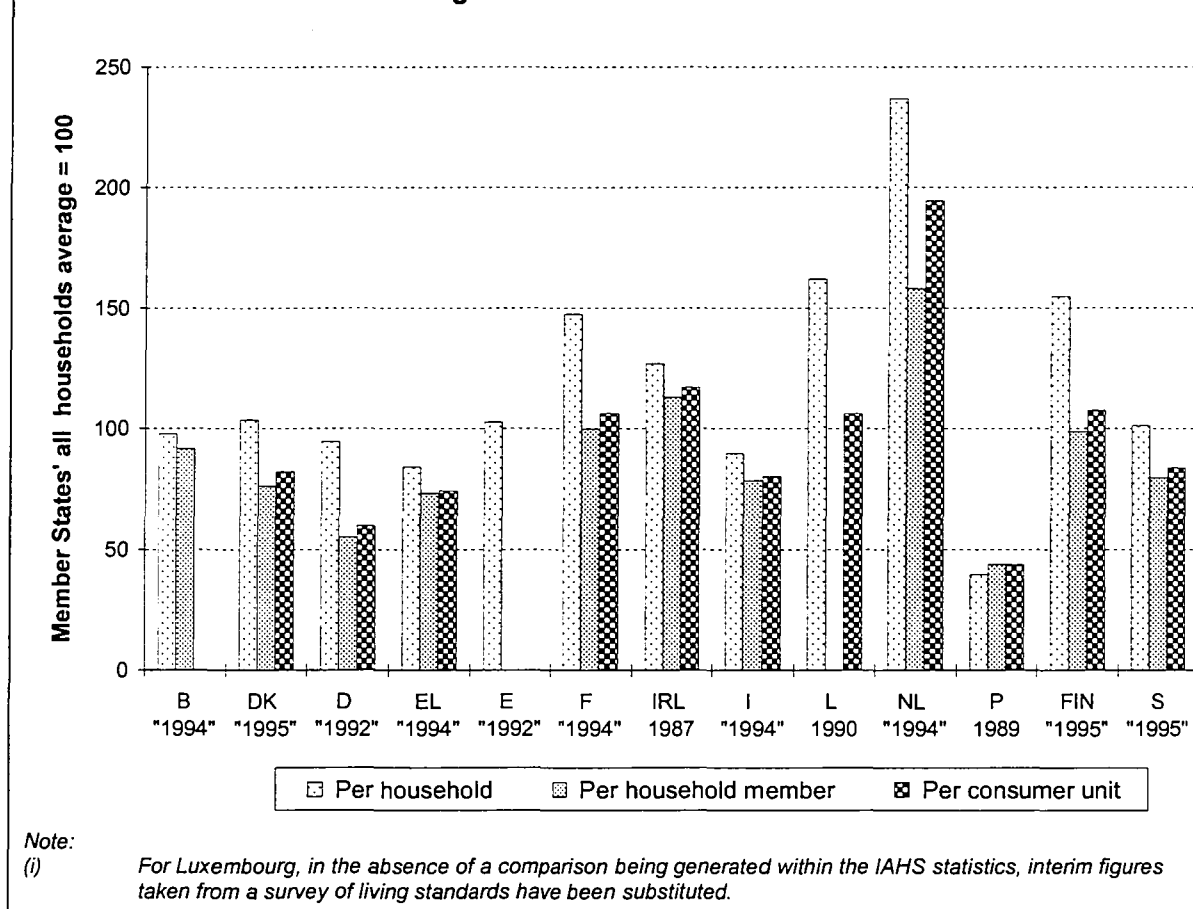
2.6.2. This implies that, in terms of percentage change from year to year, the variability of total income was less than that of income from farming alone. Thus the movements indicated by Eurostat's Indicators 1 to 3 for the agriculture branch of the economy and the farm-level measures from the FADN should not be taken to imply movements of the same proportion in the total income of agricultural households. These are likely to be smaller.

2.7. Comparisons of the income of agricultural households with the all-households average

2.7.1. The latest available results, taking three-year averages where possible (Figure 2.4), indicate that, for most Member States, the average net disposable income of agricultural households was *close to or higher than* the all-households average (comparisons are not possible for all countries). The main exception was Portugal, where it was much less (less than half). Somewhat lower levels were also found in Greece (84%) and Italy (90%). The relative position was eroded when income per household member or per consumer unit was examined. Nevertheless, on all three measures (per household, per household member and per consumer unit) agricultural households had incomes at or above the national averages in France, Ireland, Luxembourg⁽¹⁷⁾, and (most notably) the Netherlands. Despite this, the more detailed comparisons given in the country tables in Part Three show that agricultural households on average usually had incomes lower than households headed by other self-employed reference persons in the same Member State.

⁽¹⁷⁾ Income per household member not available.

Figure 2.4. Average disposable income of agricultural households relative to the all-household average. Selected Member States.



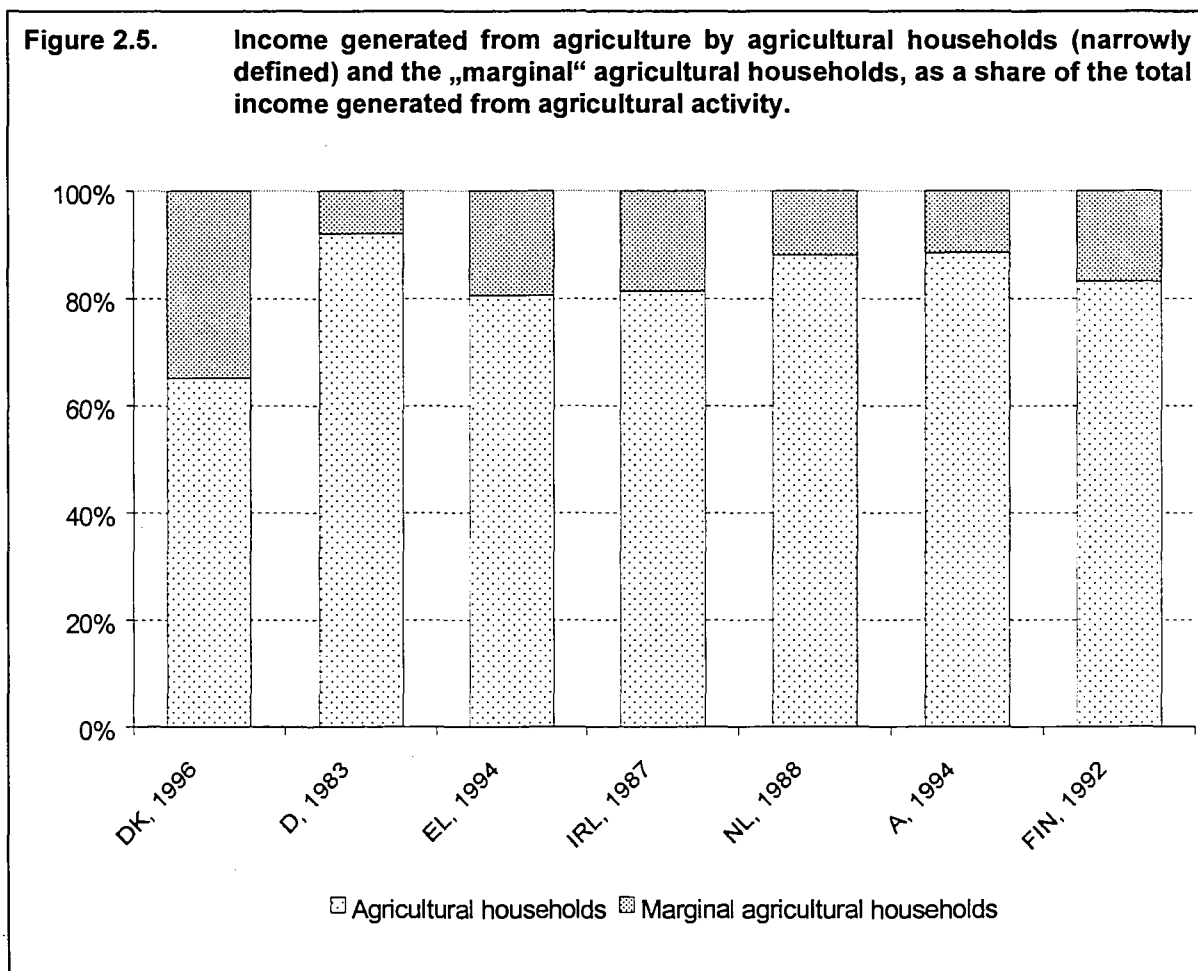
- 2.7.2. Again, some large short-term fluctuations can be observed. The relatively low income position of agricultural households in Germany in 1993 reflected a sharp decline in incomes from farming compared to 1992 (when the disposable income per household had been 99% of the all-households average); 1992 was itself the end of a four-year period in which agricultural households had disposable incomes substantially above the national all-households average. Finland, in contrast, saw a rise in the relative position of agricultural households (from 131% of the all-households average in 1992 to 170% in 1994), the result of a growth in income not from agriculture but, in this case, from other forms of self-employment. The drop back (to 151%) in 1995 and (to 143%) in 1996 was mainly the result of a fall in this other income. The graphics in Part Three, which cover several years for most countries, show that only in Greece, Italy and, in particular, Portugal were farmer households consistently and substantially below the all-households average.
- 2.7.3. These results do not suggest that agricultural households are a particularly disadvantaged group in terms of their average disposable incomes, a major finding in the light of the objectives of agricultural policy in the European Union. In investigating whether there is a low income problem, other factors need to be considered, including the distribution of incomes around the group mean. And it should be recalled that, despite the stabilising influence of income from sources other than farming, the relative position of agricultural households can be subject to quite large short-term variations.

2.8. Income situation of "marginal" households

- 2.8.1. Reference has already been made to the numbers of households where some member has an income from independent activity in agriculture (that is, from farming) but where farming is not the main income source of the household reference person. Among the Member States where information is available, such "marginal" households account for more than a half of all the households with some farming income in Denmark and Ireland (67% in 1996 and 59% in 1987 respectively), about 40% to 50% in Germany, Greece, the Netherlands, Finland and Sweden (42%

in 1983, 46% in 1994, 40% in 1988, 47% in 1992 and 43% in 1992 respectively). Despite their numerical importance, they account for only a relatively small proportion of the aggregate income derived from farming by the households sector (Fig. 2.5.). For most countries only about a fifth of the entire sector's income from independent activity was generated by "marginal" households, less in Germany but rather more under the unique circumstances found in Denmark. Perhaps of even greater importance are the income characteristics of these "marginal" households and the impacts that they have on average income levels when a "broad" definition of an agricultural household is adopted (Table 2.1.).

Figure 2.5. Income generated from agriculture by agricultural households (narrowly defined) and the „marginal“ agricultural households, as a share of the total income generated from agricultural activity.



- 2.8.2. In Denmark, Ireland, the Netherlands and Finland the average incomes per household of the "marginal" households were smaller than those of the agricultural households defined in the IAHS "narrow" way. In the first two countries they appeared to be a relatively low-income group, with incomes below the all-households average; in the Netherlands and Finland they were above it. However, in Germany and Greece the "marginal" households appeared to be a relatively high income group. They had an average disposable income per household that was not only larger than that of agricultural households defined in the "narrow" way but was also substantially above the all-households average. In Sweden there was little difference between the various agricultural groups on a per household basis but they were all below the national all-households average.
- 2.8.3. When incomes were expressed per household member and per consumer, the income position of the "marginal" households deteriorated relative to the all-households average in Denmark, Greece, the Netherlands and Finland, though only for comparisons per household member in the case of Ireland (data on this basis are not available for Germany and Sweden). In Finland the somewhat smaller sizes of the "marginal" households improved their incomes per household member and per consumer unit compared with the "narrow" group.
- 2.8.4. Such diversity among only seven countries points to the need for sets of income results to be available for both "narrow" and "broad" (and "marginal") agricultural household groups in each Member State. The differing social, economic and agricultural structures seem likely to require

countries to be considered individually and quick generalisations are to be avoided, at least until more comprehensive information is available.

- 2.8.5. However, a characteristic shared by all the countries from which evidence is available so far is that only a small proportion of the total income of these "marginal" household comes from farming. In Germany only 5% of their income came from farming, in the Netherlands 8% (not updated since the special study of 1988) Finland 11%, in Ireland 14%, in Greece 17% and 20% in Denmark (1996). It follows that changes in the income from independent agricultural activity are of relatively small significance to the total income of these households; their overall position is more likely to be affected by changes in the economy in general (as these impact on wages, often the major source of income) and policy on social benefits (another major source). Support of farming incomes through instruments such as raising the market prices of agricultural commodities is therefore not likely to be an appropriate way of improving the income situation of these households.

Table 2.1. Number of households and levels of average net disposable income for three groups of agricultural households, in selected Member States

	Denmark (1996)	Germany (1983)	Greece (1994)	Ireland (1987)	Netherlands ⁽¹⁾ (1988)	Finland (1992)	Sweden (1992)
	No. agricultural households (x 1 000)						
"broad"	64	613	615	207	136	139	94
"narrow"	21	353	398	85	87	73	54
"marginal"	43	260	217	122	49	65	41
	Disposable income per household						
All households	100	100	100	100	100	100	100
Agricultural households							
"broad"	101	110	114	105	210	124	81
"narrow"	107	101	86	127	267	131	79
"marginal"	98	123	166	89	108	116	85
	Disposable income per household member						
All households	100		100	100	100	100	
Agricultural households							
"broad"	72		100	98	138	93	
"narrow"	78		75	113	175	88	
"marginal"	70		147	87	75	101	
	Disposable income per consumer unit						
All households	100		100	100	100	100	
Agricultural households							
"broad"	81		101	101	167	97	
"narrow"	87		76	117	211	94	
"marginal"	78		149	89	85	102	

Notes:

The definitions of the three groups of agricultural household are:

"narrow" - main source of income of the reference person is independent activity in agriculture.

"broad" - where any member of the household has some income from independent activity in agriculture.

"marginal" - households which satisfy the "broad" definition but not the "narrow" definition.

- (¹) A special study was conducted by the CBS, Netherlands, to calculate results according to the broad definition of an agricultural household. The results that were derived have not been updated since 1988 unlike results derived for the narrow definition. Therefore, so that there is consistency in the comparison between broad and narrow results, the narrow results that were available at the same time as the study results for the broad definition have been taken. This means, however, that the narrow results appearing for 1988 are not the most up-to-date figures that Eurostat has received.

Chapter 3. Denmark: A case study on the use of "different" household classification

3.1. Introduction

- 3.1.1. The methodology of IAHS statistics, based in the system of national accounts, has been agreed by Member States as is being applied by them. This includes the definition of an agricultural household. To enhance the utility of the results, Eurostat has from time to time encouraged the in-depth investigation of aspects of the methodology.
- 3.1.2. This Chapter examines the statistical effects of using different "agricultural" household classifications in Denmark. It follows on from a Eurostat-commissioned special study with Danmarks Statistik and is based on a report of that work (¹⁸). The study's purpose was not to reopen the debate about the classification of agricultural households in IAHS statistics. Rather it was to illustrate how deeper analysis of the results may enhance the interpretation of figures. The findings must be viewed in the light of the developments and objectives of the IAHS statistics and of the nature of agriculture in Denmark and its changing role in the economy.

3.2. Issues

Methodological background

- 3.2.1. In the early development of the IAHS (then TIAH) statistics, some guiding principles were established in order to shape the methodology. These concentrated on the definition of agricultural households (which was to be in line with ESA), on the coverage of agricultural households (to be restricted to households of holders), and on figures for other socio-professional groups also being available for comparative purposes (see point 1.2.5 in the Eurostat, TIAH Manual Rev.1).
- 3.2.2. In the light of experience gathered from applying the first edition of the IAHS methodology and its original target definition of what constituted an agricultural household (allocation to socio-professional groups being then on the basis of the main income source of the entire household, in line with the subsequent recommendations of the SNA93 and ESA95), in December 1992 Member States adopted a modified target definition of an agricultural household. This change was made with the agreement of the Agricultural Statistics Committee (see point 1.4.1 in the Eurostat, TIAH Manual Rev.1).
- 3.2.3. According to this revised target definition, for the purpose of IAHS statistics households are deemed agricultural ("narrow" definition) when the income from independent agricultural activity, net of capital consumption, interest paid, rent paid and capital consumption, constitutes the main source of the total income of the household's reference person.
- 3.2.4. It was clear that this target definition, though forming the focus of analysis and enabling many of objectives of the IAHS statistics to be met, would not include all operators of agricultural holdings. From some purposes it might be convenient to have measures of income that included all households that operated a holding. Consequently Member States agreed that an additional, and optional, definition of an agricultural household be available, extending to all households that engaged in any agricultural activity. This field of coverage was termed "broad".
- 3.2.5. In the absence of precise policy guidelines (and the absence of parallel micro-economic data that could address distributional questions), the use of these target "narrow" and "broad" definitions were agreed by Eurostat and Member States to be the best way forward in meeting the general request in successive CAP statements (originally the Green Paper in 1985 and most recently Agenda 2000) for more information on the total income situation of farmers and their families. On this basis, Eurostat has been pushing for increasingly harmonized and up-to-date IAHS statistics

"Agricultural" household classifications in Denmark

- 3.2.6. While in all the countries with suitable data it is clear that households which satisfy the "narrow" definition of an agricultural form only a subset of those with some income from farming, in Denmark they represent a uniquely small proportion (30% in 1995). This has prompted enquiry into explanation for this situation and whether special consideration should be given to the results that relate to them. Danmarks Statistik has been able to derive total income accounts for various classifications of "agricultural" household as follows; i) Eurostat's target broad definition ii) Eurostat's

¹⁸ () The output from this study appeared, in a fuller form, as a special study paper titled *The household income of farming families, 1995* by Jakob Peter Hansen.

target narrow definition iii) families on "full-time" farms and iv) families on "part-time" farms. The last two classifications, which do not form part of IAHS methodology, are defined by Danmarks Statistik in terms of the "standard labour consumption" of the holding (estimated labour requirement based on standard coefficients which are applied to the holding's activities). The criterion of "full-time" or "part-time" is whether the estimated "standard labour consumption" of the holding represents one annual work unit or more of agricultural work. Thus this classification is based on a measure of size of the holding and does not reflect actual labour usage (actual full-time or part-time status) or the presence or absence of another gainful occupation. It is also important to note that there is an assumption within the full- / part-time classification of one household per holding. The study report contains detailed analyses of farm characteristics (farming types, county, age of holder, level of various income measures) broken down into "full-time" and "part-time" sizes that, while of interest, are not of direct relevance to the issue of classification considered here.

- 3.2.7. Table 3.1. below shows how the numbers of households measured as "agricultural" varies in 1995 according to the basis of classification used, as well as how net operating surplus from independent agricultural activity per household and net disposable income per household also vary under the different classifications.

Table 3.1. Number of households, net operating surplus and net disposable income per household in Denmark in 1995 (nominal DKK)

	Agricultural households				All households
	broad	narrow	full-time	Part-time	
Number of households	68 369	20 391	31 129	37 240	2 402 444
Net operating surplus from independent agricultural activity per agricultural household	173 000	320 000	334 000	39 000	3 000
Net disposable income per agricultural household	135 000	145 000	131 000	138 000	140 000

- 3.2.8. From the Table 3.1. it can be seen that the number of agricultural households according to the income criterion of the IAHS target "narrow" definition is 35% smaller than that of families on "full-time" size farms. Differences in income levels are evident; the average net disposable income of an agricultural household under the IAHS target narrow definition was 3% above the all-households average; in contrast, when applying the "full-time" farm size criterion the average household income was 7% below it.
- 3.2.9. The explanation for these considerable differences is based on the uniquely large share that interest payments represent in the costs faced by Denmark's farmers. This appears to be linked to the way in which farms are transferred between generations that reflect both Danish custom and law. Typically, these transfers involve sales of agricultural assets from parents to children (most commonly at land prices below open market levels) and, where appropriate, the recompensing of other siblings (based on Eurostat, TIAH 1995 report). Considerable loans are taken out to buy parents' farms and to finance other intra-family payments. Despite part of the cost of these loans being met by the state, according to certain rules based around agricultural training, substantial interest payments therefore have to be made by new entrants from within established farming families⁽¹⁹⁾. With the passage of time, these loans are paid off and, as retired farmers die, their wealth is inherited (at least in part) by the succeeding younger farming generation, reducing their indebtedness.
- 3.2.10. Table 3.2. shows that the share of interest payments in gross total income in Denmark under the narrow, post-interest income classification system is substantially higher than other Member States,

⁽¹⁹⁾ For further details see Commission (1992) *Farm Take-over and Farm Entrance within the EEC*. Document series. ISBN 92-826-3667-4 and OECD (1998) *Adjustment in OECD Agriculture: Reforming Farmland Policies. Part 1: Policies affecting farmland mobility*. ISBN9-789264-160279

measuring 40% in 1995. Among families on "full-time" farms in Denmark, the proportion of gross total income accounted for by interest payments in 1995 was even larger than that measured under the IAHS "narrow" definition; it averaged 52%.

Table 3.2. The share of interest payments in total gross income in selected Member States, 1995 (or nearest year)

	Target narrow definition agricultural households
DK	40 %
B	23 %
EL (1994)	8 %
E (1993)	3 %
I	7 %
L (1989)	13 %
NL (1994)	17 %
P (1989)	4 %

3.2.11. Under the post-interest income classification (that is, the IAHS narrow definition), many households found on farms of a "full-time" size in Denmark are not classified as agricultural. This is because, once interest payments have been deducted, the largest income to the household's reference person is from some other income source.

3.2.12. The special study by Danmarks Statistik enables the families occupying "full-time" farms to be broken down by the age class of the holder. Some of the results from this study are reproduced in the Table 3.3. below.

Table 3.3. Average income (nominal DKK) of farming families by age, 1995 ("full-time" farms)

	Under 30 years	30-39 years	40-49 years	50-59 years	Over 60 years
Net operating surplus from independent agricultural activity	356 000	358 000	347 000	345 000	262 000
Net operating surplus from independent non agricultural activity	15 000	20 000	31 000	20 000	21 000
Wages and salaries	123 000	106 000	121 000	97 000	50 000
Total gross income	574 000	557 000	558 000	538 000	470 000
Interest payments	382 000	343 000	303 000	252 000	190 000
Net disposable income	112 000	109 000	128 000	141 000	147 000
Number of households	1 426	6 136	8 415	9 888	5 264

3.2.13. Table 3.3. above shows that the operating surplus (Net Value Added minus costs of paid labour but before the deduction of interest and rent payments) from agriculture was greater than other resource flows for all age groups among "full-time" farms. However, the level of agricultural operating surplus was greatest among young farmers and falls substantially for holders over 60, whose figure is about a quarter less than the average for the under 40s.

3.2.14. However, the over 60s enjoy, on average, a much greater net disposable income than younger families on "full-time" farms. The reason for this is the lower level of interest payments in the over 60s group which more than offsets the smaller agricultural operating surplus. Interest payments in

the over 60s group represented about 40% of total gross income in 1995 (the same proportion as that registered in the narrow definition IAHS statistics) but nearly 67% among the under 30 years group.

- 3.2.15. The figures from the special study suggest that the average family headed by a farmer of under-30 is making a negative post-interest income from farming and would therefore be classified as an employee household in the IAHS statistics ⁽²⁰⁾. The average family occupying a "full-time" farm headed by someone in the 30-49 age group, whilst making a positive income from agriculture, would also be classified as an employee household. It is only in the above-50 years age group that the average family occupying a "full-time" sized farm has an income from independent agricultural activity that is the largest source of income.
- 3.2.16. The net effect of the high interest burden is that in Denmark the household in which farming is the main (post-interest) income source constitute a relatively narrow group. It excludes many farms that would be considered as important contributors to national agricultural output, even though their operators are not mainly reliant on them for their income. The number of families headed by older farmers is disproportionately large in the sample and those headed by younger people disproportionately small. For this reason the results generated under the IAHS narrow definition need to be interpreted carefully in the case of Denmark.
- 3.2.17. Similarly, the IAHS results have a disproportionately low number of field crop farming households and disproportionately high share of cattle production full-time farming families. The fact that field crop farming is generally less time-demanding than animal production for example, allows the farmer and spouse to work outside agriculture, so generating a considerable amount of non-agricultural self-employed income as well as wages and salaries ⁽²¹⁾. As Table 4 suggests, after taking account of interest payments, the average farming family on a "full-time" size cereal farm would be classified as an employee household under the IAHS narrow definition.

Table 3.4. Average income of farming families by type of farming, 1995 ("full-time" farms)

	Céréales	Autres cultures agricoles	Bovins	Porcs	Horticulture	Autre	Total
Net operating surplus from independent agricultural activity	265 000	319 000	316 000	420 000	256 000	291 000	334 000
Net operating surplus from independent non agricultural activity	101 000	46 000	10 000	16 000	33 000	14 000	23 000
Wages and salaries	155 000	145 000	66 000	106 000	118 000	96 000	99 000
Total gross income	683 000	643 000	446 000	612 000	512 000	487 000	537 000
Interest payments	363 000	342 000	219 000	343 000	236 000	241 000	279 000
Net disposable income	114 000	144 000	129 000	131 000	129 000	128 000	131 000

- 3.2.18. Previous analytical TIAH / IAHS reports have identified these characteristics of the Danish situation. The TIAH 1995 report, stated that "in order to support the high interest burden that results from the credit taken to purchase these assets by the family successors there is a tendency for the spouses of Danish farmers, and frequently the farmers also, to work full-time or part-time outside agriculture, particularly in the early years of succession. This in turn has some impact on the choice of farming

⁽²⁰⁾ At farm level, FADN/RICA results show that, while measures based on NVA/AWU from farming put Denmark among the highest of income generators (highest in 1994/95), in terms of Family Farm Income (that is, after interest and other rewards to fixed factors are taken into account), Denmark's ranking falls dramatically (to the lower half of the EU). Small FADN farms have, as a group, persistently earned negative FFIs from their farming, with interest changes a major explanatory factor (see Commission (1993) *Farm Incomes in the European Community in the 1980s*. Document series ISBN 92-826-6726-X). A substantial proportion of farms have very low or negative FFI/FWU (39% below 2,500 ECU in 1989). These results suggest that, without other income sources to the household, many holdings would not be viable.

⁽²¹⁾ This link between farm type, interest payments and the level of net income from farming can also be seen in the FADN results.

enterprise, since some forms of production (such as cereals) are more compatible with part-time activity than others (such as dairying).”

3.3. Eurostat comments

- 3.3.1. A fundamental objective of the IAHS statistics is to enable comparisons to be drawn between agricultural households and those belonging to other socio-professional groups. To enable this to be accomplished, a systematic and consistent method must be used to group households. The method used in the IAHS statistics represent part of a disaggregation of the entire households sector. It is not possible within a general classification of households to socio-professional groups to use a special definition for agricultural households alone, since this only permits a comparison with the all-household position (and by subtraction, all non-agricultural households); this is one reason why the “broad” definition of an agricultural household has only a secondary role in IAHS statistics. Comparisons between socio-professional groups and consistency between countries requires the use of a single, harmonised classification methodology.
- 3.3.2. The findings of the Danish study throw into prominence a set of circumstances involving interest payments that are likely to be found in all Member States, though to a lesser extent. High levels of indebtedness combined with pluriactivity is frequently associated with new entrants (who are not necessarily young) in many countries. Those who inherit farms may be legally required to compensate co-heirs, and this is becoming customary even where there is testamentary freedom to designate a sole heir without compensations (see OECD 1998 op cit). New entrants with social origins outside the farming community are frequently pluriactive, and may incur loans to help purchase the farm which they intend to repay (at least initially) from income earned elsewhere.
- 3.3.3. However, the combination of high interest payments and off-farm income can also be encountered in other circumstances, such as among established farmers under financial pressure who have incurred debts and see an off-farm job (for the holder or spouse) as a way of meeting the costs of loan servicing. Their hope may be that more profitable farming conditions will return. Other circumstances can also be envisaged; for example, the high level of debt may be associated with non-agricultural investments made using loans obtained at the favourable interest rates that are sometimes available for agricultural purposes. (In calculating net disposable income for IAHS statistics, all interest is taken together, with no attempt to divide it according to purpose of the loan; consequently some misinterpretation of income (net of interest) from farming activity is possible).
- 3.3.4. The heavily-indebted households that operate farms in Denmark at a low net income because of high interest costs are not relying on their holdings to provide them with disposable income in the time horizons covered by current accounts. (A life-time assessment of resource flow may come to a different conclusion, as this could include funds inherited later in life from previous generation, but this would be outside normal accounting conventions). While such households may be numerically more significant in Denmark than in other Member States, and they may occupy a larger share of land and produce a larger proportion of output than elsewhere, this does not obscure the fact that their main source of income (net of interest on loans for productive assets) is not from independent activity in agriculture. Therefore, in terms of disposable income dependency, which is at the centre of the IAHS classification system, they cannot be classified as agricultural households.
- 3.3.5. It should not be forgotten that those households which fail the agricultural litmus test of the IAHS narrow definition yet pass that of the full-time classification system are still being captured in the IAHS statistics under the “broad” definition.
- 3.3.6. For the reasons outlined above, it is appropriate that Denmark should apply the target method of household classification set out in the IAHS methodology. However, this should not discourage the use of additional systems where the results are helpful in casting light on the particular economic situation, as is the case with Danish agriculture. Eurostat proposes that such special analyses shall be described on an occasional basis within its series of periodic analytical IAHS reports.

Chapter 4. Methodological developments under consideration to improve the usefulness of IAHS results

4.1. Introduction

- 4.1.1. It is now over ten years since Eurostat initiated the project to set up statistics on the Total Income of Agricultural Households (TIAH statistics), since 1997 called Income of the Agricultural Household Sector (IAHS) statistics to more accurately reflect their content. IAHS statistics are now established and, according to one of their major potential users (DG VI), are seen as a part of the information background against which decisions are made. Changes to the CAP announced in 1995 and continued under the heading of Agenda 2000 emphasise the intention to make agriculture more competitive (by continuing the reforms started in 1992) and to pursue rural development as a second pillar of policy. Movements in these directions will tend to further broaden the economic base of agricultural households, particularly on small farms where pluriactivity or reliance on welfare payments is already important. The revisions to the CAP are likely to increase the requirement by policy-makers and analysts for information on the overall income situation of agricultural households.
- 4.1.2. Considerable effort has been spent on monitoring the flow of results from Member States. In particular, a comparative study of the definitions and procedures used by each country has been undertaken and recorded in the form of a Methodological Inventory. Attention has been drawn to gaps in coverage, both those relating to individual items in the account leading to net disposable income that certain countries may have difficulty in providing, and the years for which results are available. Not all countries are at the same level of development; for some there is a long series of annual data, and for others only figures for a single year. Eurostat encourages a continuing process of improvement in data quality that includes filling both of these types of gap.
- 4.1.3. The methodology of IAHS statistics has already been revised to take into account inter alia the experience of the first years of application and the implications of the EU's new system of national accounting (European System of Accounts 1995). Nevertheless there are several issues of a methodological nature relating to the future development of IAHS statistics that Eurostat has considered in conjunction with representatives of the statistical authorities in Member States. This chapter summarises their main contents.

4.2. Improving the timeliness of results and making forecasts.

- 4.2.1. Income statistics should be reliable, relevant and timely. Ideally IAHS results should be available very soon after the calendar year to which they relate, with preliminary estimates available even earlier. In practice, few countries can estimate household incomes for later than year (t-3) and for some the latest results are more than five years in arrears. The role of IAHS statistics could be enhanced considerably if they were less out-of-date by the time that they are published. It would then be possible to put the signals from production indicators in their appropriate perspective regarding the income objectives of policy; changes in the income from agricultural production do not imply the same percentage fluctuation in the total income of agricultural households.
- 4.2.2. To a large degree, the timeliness of IAHS statistics is dependent on data sources, and in particular when non-agricultural statistics that feed into their calculation are made available by national authorities (such as when accounts for the households sector within national accounts are released, and when taxation and other microeconomic distribution agents come to hand).
- 4.2.3. Eurostat has consulted with Member States on the possibility of using an extrapolation procedure to generate results for years for which "real" results cannot yet be calculated using direct methods. The aim is to have sets of results for all countries for at least year (t-2). A similar process could also be used to fill gaps in annual series, typically where the national method of calculation uses occasional base years which coincide with major periodic surveys.
- 4.2.4. The largest single source of income to agricultural households (as a sector) is the income from independent activity in agriculture (farming). Indicators of this are available in an up-to-date form through Eurostat's own calculations that update Indicators 1 to 3. Two important other sources are wages from dependent activity and social benefits; for both of these it should be possible to find change indicators that apply to the national economies, and for the purpose of making a forecast it might be assumed that these apply to the amounts received by agricultural households. Models of the incidence of taxation and of social contribution might be constructed to allow disposable

income to be estimated. In short, given a knowledge of income structure and access to change indicators, it should be possible to make projections that could later be tested against outcomes. This sort of technique is already used to interpolate between base years in a number of countries. Eurostat is in consultation with selected Member States to test the validity of such an up-dating method, though the outcomes are not yet in a state suitable for publication.

4.3. Households on holdings that have a separate legal entity

- 4.3.1. At an early stage in the development of the IAHS statistics the Agricultural Statistics Committee established, as a guiding principle, that coverage should be restricted to households of holders of agricultural holdings (TIAH/IAHS Manual Rev.1, para 1.2.5), implying that those headed by dependent (employed) workers should not be included. At the time it appears that reasons included (a) that only the income of holders were directly affected by the CAP and the changing prosperity of agriculture; (b) in most Member States hired workers were not a major contributor to labour input to agriculture and, where they were (as in the UK), systems were already in place to monitor their incomes (at the level of the individual if not of the household); (c) coverage of households of hired workers would greatly complicate data gathering and the generation of results. Consequently, the methodology of the IAHS statistics defines agricultural households to be "all households in which self-employment (independent) income from agricultural activity constitutes the main source of total income of the household's reference person" (TIAH/IAHS Manual Rev.1 para 2.2.1). The (supplementary) "broad" definition of an agricultural household extends this to all households in which any member has some income from independent activity in agriculture.
- 4.3.2. Though not made explicit in the documentation, the implication is that the households covered in IAHS statistics are those containing persons in whose names holdings are operated, i.e. they are a "natural person" in the terms used by the Farm Structure Survey. The holder can own the holding outright, or rent it or be an hereditary long-term lease-holder or a usufructuary of a trustee. In most cases the holder will also be the manager of the holding, though this may be delegated. The category of "natural person" holder is deemed to include various forms of groups of person, such as (unincorporated) partnerships, though there are differences in detail between Member States in these matters, in particular over their treatments of holdings run as limited liability partnerships, civil law companies etc. (see Farm Structure: Methodology of Community Surveys Theme 5 Series E, 1986).
- 4.3.3. In developing TIAH/IAHS statistics it was recognised that potential problems existed in at least two situations. The first concerned multiple person units, such as religious institutions or other associations and communities of people. Though technically falling within the households sector (as defined for national accounts purposes) they do not normally appear in household budget surveys (though in Spain households residing in collective institutions are included of their expenditure is separate from that of the collective household)(see Eurostat Family Budgets: Methodological Handbook Theme 3 Series C, 1990). Furthermore, they did not correspond to the family farm model that lay behind the rationale for IAHS statistics. The TIAH/IAHS manual of methodology recommended that these units should be excluded (para 2.4.2). This is the case in virtually all Member States (as is apparent from the IAHS Methodological Inventory).
- 4.3.4. The second problem concerned households with holders who had arranged their farming businesses as companies, often for reasons related to taxation of income or property or inheritance. Technically, these holders draw their income not as a reward for independent activity (entrepreneurial income) but in other forms (mainly as salary or as income from property). The farms where this arrangement is most common tend to be found most frequently among the large size categories, where incomes (per business and per person) tend to be highest. In the Farm Structure Survey such holders might or might not be regarded as "natural persons", depending on national conventions (for example, limited liability companies are excluded in Italy and France but included in the Netherlands and United Kingdom). A strict application of TIAH/IAHS methodology would exclude households headed by these persons, a situation that would distort the picture that the statistics were intended to portray and undermining comparisons between countries of the income situation of their agricultural households. It was therefore decided that, in such a situation, the disposable income (and components) of the household of operators of agricultural companies (agricultural corporate and quasi-corporate enterprises) should where possible be estimated as an

“add-on” item to the results calculated for the “narrow” definition of an agricultural household, thereby allowing their inclusion or exclusion, as appropriate to the issue under analysis.

- 4.3.5. In practice, only the Netherlands has attempted to calculate an “add-on” for these corporate farms (in a methodology no longer operated there) and the United Kingdom has explored the issue (though not formally incorporated in its IAHS results). In the present IAHS results such units are explicitly excluded from the results in eight countries, implicitly so in another. Some are included in Belgium and Italy if they meet the criterion applied when selecting cases for coverage in the “narrow” definition. In almost all countries how they are treated is not particularly relevant, as it is thought they represent only small numbers of holdings and households. This, however, is not so in the United Kingdom (where such family companies are thought to be responsible for between a quarter and a third of agricultural output) and their appropriate coverage has been a matter for concern and methodological exploration.
- 4.3.6. Recently it has become clear that a re-examination of the treatment of households that derive an income from work on holdings that have a separate legal status is urgent. To the ongoing problem in the United Kingdom (mainly related to data availability) is added the concern in Germany with the proper coverage of households working in the large-scale units of the Länder of the former GDR. While in the Germany as constituted before October 1990 any household deriving an income from units on which the holder was not a “real person” could be ignored as of insignificant importance (they contributed some 1% of net value added of the former Federal Republic), this is no longer the case, such units now being responsible for some 15% of the NVA of the entire (enlarged) Germany. Future enlargement of the European Union will obviously greatly increase the significance of these legal entities within the agricultural industry.
- 4.3.7. In preparation for a revision to the IAHS methodology that reflects an enlarged EU Membership, Eurostat proposes to hold discussions as to the appropriate treatment of households that work in large units with separate legal entities. The legal structure of these units in Germany may not be directly comparable with farms run as companies elsewhere in the EU, and the farmers may not have the status as simple employees – this is a matter for investigation and exploration. In the short term it may be possible to devise an interim solution to the methodological and practical problem that these legal entities represent. However, the longer-term aim is to develop proposals for revisions to the IAHS methodology that should facilitate the later inclusion of Candidate Countries in IAHS statistics.

4.4. Households on holdings that have a separate legal entity

- 4.4.1. Concern has been expressed in the Working Party responsible for IAHS results that the “target” definition of a household in these statistics is not ideal. The IAHS statistics adopt the “dwelling household” as the basic unit, along the lines indicated by the SNA93 / ESA95 in their definition of a household unit. In some Member States (particularly in the south of the EU) the “dwelling” households include significant numbers of adults (additional to the farmer and spouse) who are financially independent. Often these people are not involved in the farm as entrepreneurs or even as family labour. The SNA93 / ESA95 defines a household in the wide sense quite possibly because, without this, there would be a danger that the adults who are additional to the core household would be lost from the accounting system (unless care was taken that they were returned as separate households).
- 4.4.2. The problems that these individuals pose to IAHS statistics seem to be particularly severe in southern Member States. Elsewhere the social structure does not make the sizes of farm households very different from those of other households of economically-active persons. Some northern countries are already operating a less wide unit in the IAHS statistics (such as Denmark, where they are based on the ‘family’ which comprises the farmer, spouse and dependent children).
- 4.4.3. For the purpose of analysing disposable income it could be preferable to take as the basic unit for IAHS statistics one that only covers the family members who substantially share income and expenditure. This unit can be termed the ‘single-budget’ household. In practice, under tax systems in which husband and wife (and dependent children) are assessed jointly this will often coincide with the ‘fiscal household’
- 4.4.4. Though the theoretical advantages of using a ‘single budget’ household unit are undeniable, on practical grounds its use depends on the basic data sources and the questions they contain relating to individual household members. In the short to medium term IAHS statistics are compelled

to use the 'dwelling' household, mainly because Family (Household) Budget Surveys use this unit, and in many countries these surveys are important as primary sources of data or for providing distribution coefficients ⁽²²⁾. The development of microeconomic data sources, including the EC Household Panel, may facilitate a move to a system that uses the 'single budget' household as the basic unit. In the meantime, it may be preferable to make progress using the wide household unit, despite its shortcomings. It should also be noted that to define the IAHS household differently would also represent a further departure from the SNA / ESA.

4.5. Regional disaggregation of TIAH statistics

- 4.5.1. Regional versions of IAHS statistics may be of interest to some users, and the greater role given to rural development applied in a decentralised way under the Agenda 2000 proposals may increase the demand for them. They could show, for example, the different reliance that agricultural households have on the income from farming in different regions of the EU, or the numerical importance of households that are not primarily dependent on agriculture for their incomes (that is, those households with holdings that fall outside the "narrow" target definition). Regional IAHS statistics might parallel regional versions of the agricultural production accounts that are already calculated, primarily using the Farm Structure Survey to disaggregate the national EAA; only a small range of items are calculated, not the full account.
- 4.5.2. The methodology that is currently used to generate national IAHS statistics could, in theory, be used to produce regional figures. For those Member States that derive IAHS statistics by disaggregating the all-households distribution of income account into socio-professional groups (one of which is agricultural households), much would depend on the availability of regional distribution keys taken from household budget surveys, tax records etc. For Member States that build their IAHS statistics by grossing up survey results, the possibility will reflect the sizes of samples when broken down by regions and the existence of raising factors. Regionalisation of IAHS statistics is under consideration by Eurostat and Member States.

4.6. Links with microeconomic statistics on farmers' overall household incomes

- 4.6.1. The 1996 Eurostat International Seminar on Income Statistics for the Agricultural Household Sector highlighted the need for microeconomic statistics to complement the aggregate IAHS statistics. Many issues in agricultural policy are concerned with distributional characteristics of this industry, which only microeconomic statistics are capable of servicing satisfactorily. Examples include the need to be able to identify the numbers and locations of low income agricultural households (as the group average may hide a wide range of income levels), the extent to which low incomes from farming are compensated by non-farm income, the variability of incomes at the household level over time etc.. Some information of this nature has been included as part of the 1992 and 1995 TIAH reports. Even the comparisons between households defined as agricultural in the target "narrow" sense and other that have agricultural holdings (inside the "broad" but outside the "narrow") is a step in this direction that has generated interesting results (for example, demonstrating the low dependency of these marginal households on agriculture for their livelihoods).
- 4.6.2. The study published in 1988 that preceded the establishment of IAHS statistics collected good information on what microeconomic data sources were available in each Member State, and this has been augmented by later work at OECD. Countries vary widely in what exists, some having several data sources and others few, if any. However, developments with the EC Household Panel, with Family Budget Surveys and the pending revision of FADN-RICA's Farm Return are likely to open new possibilities.
- 4.6.3. Microeconomic household income data are already used in IAHS statistics as primary sources (e.g. by Denmark, Ireland, Sweden, Finland, UK) and are used indirectly in several others. Given the interest in microeconomic information the question remains as to how and when to extend the coverage. It should be noted that Eurostat is already responsible for micro-statistics in the form of the Farm Structure Survey, the EC Household Panel, and the network of Family Budget Surveys.

⁽²²⁾ Greece can generate IAHS results including or excluding financially independent adults (other than farmer and spouse) but this is not normal practice elsewhere.

- 4.6.4. Steps that Eurostat considers as necessary before a microeconomic extension of IAHS statistics should be made include inter alia (a) developing a microeconomic methodology based on the existing IAHS manual (but recognising that the two levels might need different but compatible approaches to, for example, the definition of disposable income which could be reconciled with a bridge account) and (b) outlining a framework of analysis (head of tables etc.) that could be pursued at national levels to generate distributional statistics.
- 4.6.5. The focus of IAHS statistics must remain, for the foreseeable future, the aggregate agricultural households sector set within the framework of national accounts. Eurostat intends to consult with Member States on the appropriate relationship that existing IAHS statistics should have with any development in the area of microeconomic agricultural household statistics.

PART TWO

**REVIEW OF THE METHODOLOGIES
USED BY MEMBER STATES
TO GENERATE IAHS DATA**

Belgium

General approach

Model 2 approach. The starting point is the income aggregates for the private households sector in the national economic accounts. Subdividing the household sector account into agricultural households and other households utilises distribution agents taken from the agricultural census (standard gross margins for seven groups of farmer, two of which correspond to the IAHS definition of an agricultural household), income tax returns, the 1987 - 1988 Family Budget Survey, and VAT returns. For some items, the amount relating to agricultural households is estimated directly.

The base year for the present calculations is 1987. For subsequent years data from various sources are used to update figures for the base year.

Household unit

Fiscal household: reference person, spouse and dependent persons, but excluding other members of the household who are gainfully employed or who receive a transfer income of their own, such as unemployment benefit or a pension.

Household classification

Based on the household reference person. Grouping is made according to the reference person's main occupation, determined on the basis of the time spent on the occupation and, as a secondary criterion, the income brought in.

Denmark

General approach

Model 1 approach For generating data on the basis of the target "narrow" definition of the household, and so that comparisons can be made with other socio-professional groups, a sample (about 1%) is drawn from the Generalised Population Statistics. The incomes of these sample representatives and their partners and children are taken from the Generalised Income Statistics, a microeconomic data bank which is based largely but not exclusively on taxation information, and linked to other registers. For the purpose of generating IAHS statistics according to the target "broad" definition of the household, a sample is taken from the Farm Structure survey. No comparisons can be made with other socio-professional groups on this target basis.

Household unit

Families A family is either a single person, or a group of persons, who live at the same address, and who have certain family relations. Until 1990, children were included when their age was below 26. Since 1991, children have been included only when their age is below 18. Families are of three types: a married couple with or without children living at home, a non-married couple with at least one joint child who live with their child/children at the same address, a single person living with or without children. Note: this is narrower than the Eurostat target, as adults in addition to the farmer and spouse are not included

Household classification

Agricultural households and those belonging to other socio-professional groups may be selected both using the "target" method, based on the main income source of the reference person, or that of the entire family. For the purpose of producing IAHS statistics the reference person system as operated in Denmark takes agricultural households to be those where the person with the highest gross income has agriculture as his or her industry and employment status as self-employed (independent). The industry of the reference person is determined by the administration (that is, not subjectively by each reference person) according to several criteria, including the composition of income, registration for Value Added Tax and non-receipt of unemployment benefit. Reference persons are allocated to industries if that industry forms more than 50% of the total income of that reference person; total income must be positive. In essence this corresponds to a main-income system.

Germany

General approach

Model 2 approach. The starting point is the income aggregates for the private household sector in the national Economic Accounts. These aggregates are distributed among socio-professional groups mainly on the basis of the results obtained from the five-yearly Income and Consumption Sample Survey, the most recently accessible of which is for 1988. The updating indicator used is, in most cases, the trend in the corresponding macroeconomic aggregate per receiver unit (i.e. household, employee, non-active person, pensioner etc.). The results are, as a rule, further modified by aligning them to the macroeconomic data of the Economic Accounts. The calculations tend generally to encounter more problems than is usual for the national accounts; at the present time it is not possible to indicate the reliability of individual items.

Household unit

Household; comprises persons living alone or persons forming a residential, income and consumption unit. This definition is very largely similar to that used for the Income and Consumption Sample Surveys. Members in addition to the farmer and spouse are included.

Household classification

This is based on the main source of livelihood of the household's reference person (previously known as the head of household). The reference person is nominated by the household itself, following a set list of criteria, both for the annual Microcensus (the most important source of statistics for calculating the demographic reference frame) and for the Income and Consumption Sample Survey. In most cases it will be the person contributing most to the household's income. In the Income and Consumption Sample Survey the reference person's main source of livelihood was ascertained by comparing all potential main income types in gross terms (i.e. before deduction of tax and social contributions). For entrepreneurial income, depreciation and the balance of commercial interest payments and net rents have already been deducted. In the Microcensus, no information is required on the value of different types of income, so that classification of reference persons has to be based on details of the person's self-declared main source of livelihood and occupational status.

Greece

General approach

A version of the Model 2 approach is used, but with some similarities to Model 3. For most items, data come from macroeconomic sources (agricultural income from the Economic Accounts for Agriculture, others from national accounts), distributed between agricultural and non-agricultural households. For other items not obtained in this way, data come from the Family Budget Survey (FBS, 1982 and 1988) after being grossed up; interpolation was used for non-survey years and extrapolation to 1990. Examples of items covered in this manner included financial assistance to households from friends or relatives living in Greece or abroad, and contributions to churches and charitable institutions. The FBS also provides distribution agents for the economic aggregates; other agents (for distributing income tax and social security contributions) come from the Statistics of Declared Income of Natural Persons (tax returns), published annually.

Household unit

Household; comprises all persons living under the same roof. This includes the head, spouse, dependent members (young, disabled and elderly), but also financially independent members who are still living in the household. Calculations using an alternative household definition are possible, in which the financially independent members are excluded.

Household classification

This is made on the basis of the main source of income of the head of the household, and households are classified according to the "minimum list" of socio-professional groups. The agricultural household group also includes forestry and fishery households, though these are not expected to be significant.

In addition, two other classification systems are available for comparative purposes. The first is based on the main employment (occupation) of the head of household, as declared to the Household Income Survey (Family Budget Survey). Under this system, heads of agricultural households who are in receipt of retirement pensions are classified as pensioners (that is, not as farmers) even if at the same time they continue to work on their farms. The second is based on the main source of income of the entire household. Classification can be applied to both broad and narrow concepts of a household. For the purpose of the FBS, agricultural activities also included forestry and fishing.

Spain

General approach

Model 2 approach. The starting point is the Distribution of Income Account for the households sector within the national accounts. These were first compiled for 1980 and run annually to 1993. For the purpose of calculating IAHS statistics, the accounts for 1980 and 1990 form base years. Each item in these accounts is distributed between a range of socio-professional groups (of which agricultural households form one). This is done using distribution keys developed from the Family Budget Surveys of 1980-81 and 1990-91; in calculating these keys adjustment is made to take account of the known under-reporting of some forms of income. A process of interpolation and extrapolation is used to generate results for non-base years. For reasons of data availability, incomes and operating surplus are taken gross when measuring the resources flowing to households; capital consumption is deducted at a later stage in the account leading to Net Disposable Income.

Household unit

Household: in the Family Budget Surveys the household is defined as the person or group of persons jointly occupying a family housing unit or part thereof and consuming foodstuffs and other goods paid for from the same budget.

Household classification

Based on the head of the household as the reference person. In the 1990-91 FBS, the head is the member whose regular (not occasional) contribution to the joint budget is intended to a greater extent than the contributions of each of the other members to meet the household's expenditure. This is slightly different (but not substantially so in the present context) from that of the 1980-81 FBS, where the head of household was defined as the member whose regular (not occasional) contribution to the joint budget currently served to meet the largest part of the household's expenditure.

Agricultural households are those whose head is an employer, entrepreneur without employees or self-employed worker working in arable or livestock farming or forestry where the business does not constitute a type of trading company. In the FBS, where a person has several occupations and there is doubt which is the main occupation, the one providing the highest income is recorded. Incomes are used gross of capital consumption in this situation.

France

General approach

The account of agricultural households' income corresponds to the distribution of the Income Account for the households sector within national accounts.

This procedure is brought about, largely with the use of surveys concerning households (fiscal incomes, health, housing, family budgets, financial assets...), the principal one being that on fiscal income which takes place about every five years. The last study carried out was that concerning the incomes declared for the year 1990.

Between two successive surveys, an update is done to take into account the socio-demographic developments, using the annual survey of employment, and developments of individual incomes, using the declaration of social statistics (DADS) and retirement fund statistics.

Household unit

Household: all occupiers of the same private fixed dwelling occupied as a main house, whatever the links between them.

Household classification

Based on the head of the household as the reference person; where the household consists of a single family, this is usually the husband. Grouping is made according to the industry in which the head declares himself/herself to be primarily active.

Ireland

General approach

Model 1 approach. The 1987 Household Budget Survey (HBS) was the starting point, but with most (80%) farm household cases being integrated from the National Farm Survey (which contributes to FADN), the other cases coming from the HBS. Results were grossed up to national level; they were broadly compatible with the economic accounts for agriculture.

Household unit

Household: a single person or group of persons who regularly reside together in the same accommodation and who share the same catering arrangements. This implies that they need not be related by blood or marriage or be necessarily financially or otherwise dependent on one another.

Household classification

A flexible approach to classification is possible. In addition to applying the IAHS target "narrow" definition of an agricultural household (where income from independent activity in agriculture forms the main source of income for the reference person, in Ireland interpreted as the head of the household) households can be selected where income from farming accounts for 50% or more of the gross household income (or is the greatest single source) or where the head of household classifies himself/herself as an active "farmer". Also the use of a "broad" definition of agricultural households is possible, comprised of all those reporting some agricultural income. No specific instructions were given in the HBS as to who was to be treated as the head of the household; almost invariably he/she was either the chief economic supporter and/or the owner or tenant of the house.

Italy

General approach

Model 2 approach. The calculation uses a general disaggregation method, distributing the general household account to agricultural and non-agricultural subsectors. Agricultural branch data are used to evaluate the agricultural Operating Surplus accruing to the household sector and then this is distributed between the subsectors using a variety of microeconomic data sources, including a (now biennial) household survey by the Banca d'Italia and an annual household survey by ISTAT on family budgets. Both classify households into socio-professional groups and deal with income and expenditure. The distribution agent for the Operating Surplus from agricultural activity is the estimated labour input to agriculture from agricultural and non-agricultural households. It should be noted that the main income item (operating surplus from agricultural activity) is distributed gross (of capital consumption), with this item being estimated independently for agricultural households based on the total for all households. The compensation of employees is also distributed in proportion to the hours worked.

Separate estimates are available including or excluding fishing; the latter is adopted in this report.

Household unit

Households are defined as in the ISTAT survey of the labour force. As given for the Family Budget Survey, it consists of persons linked by ties of marriage, family (in the broad sense) or affection, who live together and have their permanent address in the same municipality, and who normally provide for their needs by pooling all or part of their earned or unearned income. Households include staff and other persons who for many reasons habitually live with the family.

Household classification

Agricultural households are those headed by a self-employed farmer. The income capacity of the person is generally taken into account when identifying the head. Heads declare the branch in which they pursue their main activity. Both time and income factors are taken into account. Agricultural households can be defined so as to include or exclude fishing. Italy can sub-divide its non-agricultural households into those whose heads are mainly in independent, dependent or "non-professional" activity. Studies are in hand in Italy to define agricultural households in a way which excludes with greater consistency those households which derive substantial income from non-agricultural sources.

Luxembourg

General approach

Model 3 approach. The income from agricultural activity is taken from the national accounts and distributed among farms operated by agricultural households and other households according to the proportion of standard gross margin found on these farms; the distribution agent is taken from the Farm Structure Survey. Data for other items (except imputed rental values, for which reference to a survey of rents is used) are taken direct from the accounts of farms operated by agricultural households in the farm accounts survey and extrapolated to the national level. The questions contained in the farm accounts survey were specially enlarged to cover items of non-farm income for 1989.

Household unit

Head of household, spouse and other adults living in the household

Household classification

Agricultural households are taken to be those which operate "professional agricultural holdings". These are holdings headed by a person who satisfies all the following conditions: the head of the holding works more than 50% of his time on the holding; he gets from the holding more than 50% of his income; he is affiliated to the agricultural social insurance; he has no other non-agricultural main activity

Netherlands

General approach

Model 2 approach. Figures are taken from the Socio-Economic Accounts (SER), now compiled annually. These are related to, but differ from, the households sector account in national accounts. In the SER, households are divided into a number of socio-professional groups. The distribution agents for this disaggregation are taken from the personal income distribution statistics, derived largely from taxation data. It should be noted that these personal income statistics are also capable of generating national-level estimates of disposable income; the description of income generation is less complete but with a greater degree of detail for the items covered. Gaps in information can be made up by reference to the national agricultural accounts and to the "agricultural and horticultural production accounts" (which are in turn based on a sample survey of holdings and cover their operating results and a number of other income sources).

Household unit

Group of persons living together and having a joint form of household management; can comprise a single person. This definition accords with that used by the household budget survey and the personal income distribution statistics (see above).

Household classification

In the SER, the classification of households into socio-professional groups (of which agricultural households are one) is based on the main source of income of the household as a whole. Seven income clusters are used; independent activity falls within "profit prior to deduction of stock and capital" which in turn leads to the class of business being determined. Agriculture now excludes forestry and fishing.

Results using a "broad" definition of an agricultural household and using alternatives for the "narrow" approach taken by IAHS statistics are available on an experimental basis for 1988 only.

Austria

Methodology

The main source of information on the total and disposable incomes of agricultural households is the national farm accounts survey (Landwirtschaftlich Buchführungs-Gesellschaft (LBG)), a national network of some 2 500 holdings that volunteer to keep accounts and which are selected on the basis of the latest (1990) Census of Agricultural and Forestry Holdings (LBZ) carried out by the Austrian Central Statistical Office (ÖSTAT). Also, the LBG farm accounts survey excludes very small and very large holdings and those where more than 25% of gross profit comes from horticulture. Other data sources exist but are not suitable.

Household unit

All persons who live under the same roof and whose meals are prepared in the same kitchen.

Household classification (agricultural household)

Covers farms with a standard gross margin of between ÖS 90 000 and ÖS 1.5 Mio. It excludes farms where > 25% of total gross profit comes from horticulture, and mixed enterprises, such as forestry plantations over 200 ha. A distinction is made between *primary* and *secondary* activity holdings. Primary farms are where at least half the income from the labour of the operator and spouse plus members of the family forming part of their household and working together full or part-time in farming or forestry comes from farming or forestry activities. Agricultural activity is deemed to include forestry up to 200 ha. The Primary Activity Holdings in the LBG are those where the main income of the household (defined as shown in Figure 1) comes from agriculture and forestry; this corresponds to a IAHS "narrow" definition of an agricultural household, but classifies households according to the composition of the income of the entire household rather than that of a reference person. Secondary Activity Holdings are those that qualify for inclusion in the LBG farm accounts survey but where agriculture (and forestry) is not the main source of income of the household. The Primary Activity Holdings together with the Secondary Activity Holdings constitute a broader coverage of holdings, but only to the extent that they qualify for inclusion in the LBG, which represents only about 50% of the number of agricultural holdings in Austria. The use of a minimum size threshold probably excludes many holdings that might qualify if the sample selection were based on households rather than holdings. These excluded holdings are likely to be less important numerically when using the "narrow" definition than when taking the broader approach. Hence, the use of data taken from Primary and Secondary Activity Holdings together corresponds to a coverage that is less comprehensive than the IAHS target "broad" definition of an agricultural household (which includes all households in which any member has some income from independent activity in agriculture).

Portugal

General approach

Model 2 approach. The starting point is the Household Sector account (N3/S80) in national accounts (base year 1977) for 1980 to 1986 (definitive data) and 1987 to 1989 (provisional data). Distribution of the gross disposable income in this account between agricultural households and other socio-professional groups makes use of equivalent items in the Survey of Household Income and Expenditure (IRDF) of 1980-81 (for 1980) and the Family Budget Survey (FBS) of 1989-90 (1989). These Surveys give the average (gross) disposable income of households broken down into socio-professional groups and show the origins of this income and the deductions made from it (though independent activity cannot be subdivided into that from farming and that from other sources). Multiplying average disposable incomes of each group by the numbers of households for each group taken from the General Population Censuses of 1981 and 1991 gives a key by which Gross Disposable Income (of S80) is first distributed between socio-professional groups; this is subsequently broken down for each group into its components. Numbers of household members and consumer units are estimated from these numbers of households and average sizes found in the General Population Censuses. For agricultural households (only) an income series from 1980 to 1989 has been estimated in which the major components of the structure of income have been adjusted separately for each year between the two base years using proxy indicators. Capital consumption is not deducted in any of the statistics at present; all income figures are shown gross.

Household unit

Private domestic household: a group residing in a single housing unit and whose regular expenditure on accommodation and food is funded by a joint budget; a person occupying an entire housing unit or sharing it with others but not meeting the above definition.

Household classification

Households headed by a self-employed worker in agriculture, including both those with and without paid employees. The head is selected by the household. Agriculture is defined broadly, and also includes forestry, fishing and hunting.

Finland

Income Distribution Statistics (IDS)

General approach

A Model 1 approach is used, involving a sample of 10 417 households, of which 700 are agricultural households. Microeconomic data are based largely but not exclusively on taxation information, and are linked to other registers. Interviews are also used as part of the primary data collection (on items such as the number and position of members in the household, main source of livelihood, occupation, land area and production trend of agricultural entrepreneurs, and some data on income that cannot be obtained from taxation registers).

Household Unit

The basic unit in the IDS is the household. This consists of one person with an independent responsibility for his/her economic maintenance, or of several persons mainly living together and wholly or partly sharing their meals or pooling their incomes for other uses (that is, having wholly or partly common household arrangements). Persons included in institutional households are not included in the population.

Household classification

The reference person is used in the IDS for the classification of households into socio-professional groups. First, the reference persons are classified as economically active or inactive. Second, economically active persons are further classified, on the basis of information given in interviews, as (i) employees or (ii) employers or own account workers. Classification to socio-professional groups is based on the main income source of the reference person. A "broad" definition of an agricultural household can also be employed. In addition, there is the possibility of using the main income of the entire household as the basis of classification at a later stage.

Sweden

The Survey of Income Distribution (Inkomstfördelningsundersökningen, HINK).

General approach

The main sample frame is the Population Register, a national register including all living individuals in Sweden. From this frame a stratified sample is chosen. The HINK covers all people other than those living in institutions. The sample is usually about 10 000 families, of which there were about 500 agricultural cases. However, the number of agricultural households in the sample has diminished and is now too small to permit reliable income estimates to be made.

Household unit

For the HINK sample, families constitute all persons living together. In the surveys up to 1992, the family consisted of spouses and children aged 17 years or less. Persons of age 18 and above were considered as a separate family unit irrespective of whether he/she was living with his/her parents. The main presentation of results is still for the "core family" (spouses and children aged 17 years or less). However, from the 1993 survey onwards, data are also collected for the broader "dwelling household". In future, the main results will probably use the concept of the "dwelling household".

Household classification

In analysing the HINK, a "narrow" definition of the agricultural household has been used, but based on the main occupation of the reference person (rather than the IAHS's target definition of the main income of this reference person). The "broad" definition covers all farmers in the Farm Register with more than 2 ha of arable land.

United Kingdom

General approach

Model 1. Aggregate estimates of the total income situation of agricultural tax cases are grossed up from the Inland Revenue (taxation authority) Survey of Personal Incomes (SPI).

Household unit

The basic units in the statistics are tax cases. Prior to 1989 these comprised single persons and married couples (which counted as single cases). However, independent taxation was introduced in the 1990/91 assessment year, affecting estimates of income from self-employment (independent activity) from 1989 and of all income from 1990 onwards.

Household classification

On the basis of the income of the tax case. Up to the 1990/91 year of assessment, agricultural cases were those in which self-employment (independent) income from agriculture or horticulture usually constituted the main or principal additional source of *self-employment income* of single persons or husbands or the main source of self-employment income of wives. Since then, husbands and wives have been treated separately and included in the analysis only if they, as *individuals*, have a main or principal additional source of self-employment income deriving from agriculture or horticulture. The classification to agriculture or horticulture is based on the Inland Revenue's Trade Classification. It should be noted that the classification system does not make use of a comparison of the income coming from independent activity in agriculture with total income, but only with that part coming from independent activity in all industries. Households that operate their farms as corporate bodies, and therefore receive income in the form of compensation from dependent activity rather than as income from independent activity, are therefore not treated as agricultural.

VERSION FRANCAISE
(Traduction non révisée)

Principaux documents sur les statistiques du RSMA (tous disponibles en anglais, français et allemand)

1988	Revenu global des ménages agricoles. Thème 5, série D. Les versions française et allemande ont été publiées en 1989.
1990	Manuel sur le revenu global des ménages agricoles. Thème 5, série E
1992	Revenu global des ménages agricoles: rapport 1992. Thème 5, séries C
1994	Revenu global des ménages agricoles: progrès en 1993. Thème 5, série D
1995	Revenu global des ménages agricoles: rapport 1995. Thème 5, série D
1995	Manuel du revenu global des ménages agricoles (rév.1). Thème 5, série E
1996	Statistiques du revenu du secteur des ménages agricoles: communications présentées lors du séminaire international d'Eurostat
1997	Revenu global des ménages agricoles: rapport 1996. Thème 5, série C (un volume contient les versions en anglais, français et allemand)
1998	Revenu du secteur des ménages agricoles: rapport 1997. Thème 5, série C (un volume contient les versions en anglais, français et allemand)

PREMIÈRE PARTIE

INTRODUCTION ET VUE D'ENSEMBLE

Chapitre 1. Introduction aux statistiques du RSMA

Résumé

Les statistiques du RSMA (autrefois intitulées statistiques du RGMA) présentent une vue d'ensemble de la situation du revenu global des ménages agricoles, couvrant toutes les sources de revenus (pas seulement agricoles) et les prélèvements tels que les impôts ou les cotisations sociales. Elles ont été élaborées afin de fournir aux responsables politiques des informations venant compléter celles des indicateurs officiels plus anciens du revenu de l'activité agricole. Conçues dans le cadre de la comptabilité nationale, les statistiques du RSMA visent à mesurer l'évolution du niveau et de la composition du revenu des ménages agricoles et à comparer ce revenu à celui d'autres groupes socioprofessionnels. Le principal concept de revenu est le revenu disponible net, qui couvre toutes les sources de revenu et les prélèvements tels que les impôts directs sur le revenu. L'unité de mesure comprend toutes les personnes partageant le même logement. Aux fins de comparaison, les ménages sont classés en fonction de la source principale de revenu de la personne de référence, en général le chef du ménage. Un ménage agricole (définition "restreinte") est donc un ménage pour lequel l'agriculture constitue la source principale de revenu de la personne de référence. Les autres résultats relèvent de la définition "large", qui concerne tous les ménages dont un membre au moins tire un certain revenu d'une activité agricole indépendante.

1.1. Contexte du présent rapport

- 1.1.1. Le "Revenu du secteur des ménages agricoles: rapport 1999" prolonge une série de publications sur les statistiques reflétant la situation du revenu global des ménages agricoles. Ces données couvrent non seulement les gains provenant d'une activité agricole indépendante, mais également ceux tirés d'autres activités lucratives, de la propriété, des transferts sociaux ainsi que d'autres sources. Les flux négatifs, tels que les impôts ou les cotisations sociales, sont également pris en compte. En 1997, les statistiques du *revenu global des ménages agricoles (RGMA)* ont été rebaptisées statistiques du *revenu du secteur des ménages agricoles (RSMA)* afin de mieux refléter leur couverture et de les distinguer plus nettement d'autres statistiques d'Eurostat sur le revenu global de la production agricole.
- 1.1.2. Les premières éditions des rapports sur le RGMA, publiées périodiquement, étaient essentiellement descriptives et contenaient des analyses et des commentaires détaillés des résultats présentés par pays. Le rapport 1995 était le dernier de ce type. Plus succincts, les rapports 1996 et 1997 comprenaient principalement une série de tableaux standard relatifs à chaque État membre, tandis qu'une analyse présentée en première partie fournissait une vue d'ensemble des résultats. Le présent rapport sur le RSMA 1999 suit ce format simplifié. À l'avenir, la présentation des statistiques est susceptible de changer de nouveau afin de refléter les progrès des technologies de l'information, même si Eurostat envisage de publier périodiquement sur papier une analyse plus détaillée et plus étoffée.

1.2. Historique des statistiques du RSMA

- 1.2.1. Il s'avère de plus en plus important de disposer de données harmonisées sur la situation du revenu des ménages agricoles dans les États membres afin d'évaluer les politiques – agricole et autres – de l'UE. Un des objectifs majeurs de la politique agricole commune (PAC) est d'assurer un niveau de vie équitable à la population agricole, conformément à l'article 39 du traité de Rome. Bien que d'autres solutions soient possibles, les mesures traditionnellement adoptées afin d'aborder cette question ont consisté à mesurer le revenu des agriculteurs et à suivre son évolution.
- 1.2.2. Près d'un tiers des agriculteurs de l'Union européenne exercent une autre activité lucrative (génératrice de revenu), généralement en dehors de l'exploitation⁽²³⁾. La diversité croissante des activités non strictement agricoles au sein des exploitations (telles que l'agro-tourisme, la transformation de produits alimentaires ou la gestion d'autres petites et moyennes entreprises) et

⁽²³⁾ Les derniers chiffres de l'enquête sur la structure des exploitations agricoles d'Eurostat montrent qu'en 1995, quelque 29% de tous les exploitants et chefs d'exploitation de l'ensemble de l'Union européenne (EU-15) exerçaient une autre activité lucrative (dont plus des trois quarts à titre principal) en dehors de l'agriculture. Parmi les États membres, cette proportion d'exploitants aux activités multiples allaient de 45,1% en Allemagne, 50,5% en Finlande et 54,4% en Suède à 15,1% en Belgique et 17,1% au Luxembourg.

la multiplication des emplois occupés par les agriculteurs et leur famille en dehors de l'exploitation reflètent en partie les efforts financiers déployés dans le cadre des Fonds structurels de l'Union européenne en vue d'aider et de développer les zones rurales. La réforme de la PAC résultant de

l'accord de l'"Agenda 2000" conclu lors du Conseil européen de Berlin en mars 1999 renforcera probablement l'importance de ces autres activités. Outre les revenus d'activités professionnelles rémunérées, les membres des ménages agricoles peuvent tirer des revenus de la propriété et, en tant que citoyens, bénéficier de prestations sociales et d'autres paiements. Cette complexité croissante des modèles de revenu et d'emploi a des répercussions sur les méthodes de suivi du revenu des ménages agricoles.

- 1.2.3. Les principaux indicateurs du revenu utilisés jusqu'à présent dans le cadre de la PAC ne couvraient que le revenu tiré de la production agricole. Dans sa série de rapports sur le revenu agricole (rebaptisés *Revenu de l'activité agricole* à partir de 1998), Eurostat a régulièrement publié ses indicateurs 1, 2 et 3 fondés sur les comptes économiques agrégés de l'agriculture pour les États membres et l'ensemble de l'UE. Ces indicateurs bien établis excluent de façon explicite les revenus de formes d'activité économique étrangères à la branche "agriculture" ou provenant de transferts. La nouvelle série d'indicateurs contenue dans la méthodologie révisée des comptes économiques de l'agriculture (CEA97), qui vient d'être adoptée et doit être appliquée pour la première fois en 1999, exclut également, dans la pratique, la plupart des activités non agricoles. Les statistiques du RSMA complètent les indicateurs 1 à 3 (et la nouvelle série des CEA97) en assurant une couverture plus large des sources de revenu des ménages considérés comme agricoles.
- 1.2.4. Les statistiques du RSMA doivent être conformes à la méthodologie du système européen de comptes économiques intégrés (SEC), qui est le système comptable de la Communauté auquel souscrivent tous les États membres, et en particulier à son compte de revenu pour le secteur des ménages. Le SEC prévoit la subdivision de ce secteur en groupes socioprofessionnels, l'un d'eux pouvant être celui des ménages agricoles. Dans la pratique, avant l'apparition des statistiques du RGMA (maintenant RSMA) d'Eurostat, seuls quelques États membres subdivisaient leurs comptes de cette façon. Les statistiques du RSMA constituent donc un progrès pour l'élaboration des comptes nationaux et la fourniture d'informations utiles à l'orientation des politiques agricoles et autres.

1.3. Objectifs des statistiques du RSMA

- 1.3.1. Le tableau 1.1. présente les objectifs des statistiques du RSMA fixés par le Comité de la statistique agricole (CSA) d'Eurostat au sein duquel tous les États membres sont représentés.

Tableau 1.1. Objectifs des statistiques du RSMA

Une méthodologie harmonisée doit servir à mettre au point une mesure du revenu global destinée à:

- *étudier l'évolution d'une année sur l'autre du revenu global des ménages agricoles au niveau agrégé dans les États membres;*
- *suivre l'évolution de la composition du revenu et notamment la part du revenu provenant de l'exploitation agricole, d'autres activités lucratives, de la propriété et des transferts sociaux;*
- *comparer l'évolution du revenu global des ménages agricoles par unité (ménage, membre du ménage, unité de consommation) avec celui d'autres groupes socioprofessionnels;*
- *comparer sur une base unitaire les revenus absolus des agriculteurs avec ceux d'autres groupes socioprofessionnels.*

- 1.3.2. À l'heure actuelle, le calcul des statistiques du RSMA n'est pas totalement harmonisé entre les États membres, les périodes couvertes et le niveau de détail variant entre les pays. Le CSA a souligné la nécessité, lors de la publication des résultats, de fournir des explications appropriées de la méthodologie afin d'éviter toute interprétation erronée.
- 1.3.3. Les statistiques du RSMA visent à satisfaire à ces objectifs à l'aide d'un compte de revenu pour le sous-secteur comprenant les ménages agricoles et de comptes parallèles pour les autres groupes socioprofessionnels. Le compte comprend les ressources destinées aux ménages (provenant d'une

activité indépendante ou salariée, de la propriété, des transferts sociaux, etc.), d'un côté, et les sommes dues par les ménages (tels les impôts ou les cotisations de sécurité sociale), de l'autre. Le solde de ce compte, une fois tous les prélèvements sur le revenu effectués, est le *revenu disponible net*. Le revenu disponible de chaque groupe socioprofessionnel peut être exprimé par ménage, par membre du ménage et par unité de consommation. La situation du revenu des ménages agricoles peut être comparée à celle des autres groupes socioprofessionnels ou à celle de l'ensemble des ménages. Ce compte permet aussi d'examiner la composition et la répartition du revenu global des ménages agricoles.

1.4. Principales caractéristiques de la méthodologie RSMA

- 1.4.1. La méthodologie des statistiques du RSMA est décrite dans le *Manuel de méthodologie du RGMA (rév.1)* qui établit des définitions et des procédures de référence. Le manuel RGMA propose en outre, pour plusieurs éléments clés de la méthodologie, une série de solutions provisoires acceptables pouvant être adoptées par les États membres. (Le titre du manuel sera adapté au RSMA lors de la prochaine révision).
- 1.4.2. Les principaux concepts sont décrits dans le tableau 1.2. Afin d'interpréter correctement les résultats, il est indispensable de comprendre le concept de revenu et la définition du ménage utilisés et notamment les critères de répartition des ménages en groupes socioprofessionnels. Ce dernier aspect a une incidence directe sur l'interprétation de la notion de "ménage agricole".
- 1.4.3. Le principal concept de revenu utilisé dans le projet RSMA est le *revenu disponible net*, qui est clairement défini dans les tableaux de la deuxième partie (résultats par pays). Ce concept inclut non seulement les revenus tirés de l'agriculture et d'autres activités lucratives, mais aussi ceux provenant de pensions et d'autres formes de transferts. La valeur des biens produits dans l'exploitation agricole et consommés par les ménages agricoles ainsi que la valeur locative de leur habitation sont traitées comme des composantes positives du revenu. Parmi les éléments déduits figurent les impôts courants et les cotisations sociales. La méthodologie prévoit la possibilité d'utiliser le *revenu disponible ajusté net*, qui tient également compte des prestations sociales en nature (telles que l'éducation nationale et les soins de santé). Cette mesure est utile lorsqu'il s'agit d'établir des comparaisons entre les pays et dans le temps, mais la plupart des États membres ne l'appliquent pas encore.

Tableau 1.2. Définition des principaux concepts utilisés dans les statistiques du RSMA

Revenu: le concept principal est le *revenu disponible net* des ménages, qui inclut tous les revenus provenant d'une activité indépendante (travail indépendant), d'une activité dépendante (travail salarié), de la propriété ainsi que des transferts sociaux et autres, après déduction des impôts courants, des cotisations sociales et d'autres paiements. Il est exprimé sous forme d'agrégats par ménage, par membre du ménage et par unité de consommation.

Ménage: le ménage comprend tous les membres de la famille qui vivent ensemble (cette définition varie dans le détail d'un État membre à l'autre) et, pour les ménages agricoles, *les personnes qui travaillent dans l'exploitation agricole ainsi que celles qui n'y travaillent pas*.

Ménage agricole (définition "restreinte"): ménage pour lequel l'activité agricole indépendante constitue la source principale de revenu de la personne de référence (habituellement le chef du ménage). On peut créer d'autres groupes socioprofessionnels sur la même base aux fins de comparaison. Il existe une seconde définition, la définition "large" du ménage agricole, qui inclut l'ensemble des ménages dont un membre quelconque perçoit un certain revenu de l'activité agricole indépendante.

- 1.4.4. L'unité la plus appropriée pour mesurer le revenu disponible net est le ménage. C'est sur cette unité que se fonde la série d'enquêtes sur les budgets familiaux de l'UE. Le choix du ménage plutôt que de l'individu s'explique par le fait que les membres des ménages – et notamment les couples mariés et leurs enfants à charge – mettent généralement leurs revenus et leurs dépenses en commun, ce qui n'exclut pas l'existence d'une certaine différenciation et d'un contrôle individuel des revenus personnels. Il demeure malgré tout plus judicieux de prendre le ménage comme unité de mesure. Les ménages sont définis de la même façon dans la méthodologie du RSMA que dans les enquêtes nationales sur les budgets familiaux et comprennent généralement toutes les personnes qui vivent sous le même toit et prennent leurs repas en commun. Afin de pouvoir regrouper des ménages de taille et de composition différentes aux fins d'analyse du revenu, il convient d'exprimer les revenus

par membre du ménage et par unité de consommation. Alors que le revenu par membre du ménage résulte simplement d'un dénombrement des personnes composant le ménage, le revenu par unité de consommation utilise des coefficients (sous la forme d'une échelle d'équivalence) pour exprimer les enfants et les adultes supplémentaires en termes d'unités de consommation. On observe de légères variations entre les échelles utilisées par les États membres (qui peuvent refléter de réelles différences dans les situations socioéconomiques nationales), mais, dans la pratique, la plupart des États membres adoptent une série standard de coefficients: le chef de famille compte généralement pour 1 unité, les adultes supplémentaires pour 0,7 unité et les enfants pour 0,5 unité. Il est important de noter que les ménages d'agriculteurs, ainsi définis, peuvent inclure des personnes qui ne travaillent pas dans l'exploitation agricole.

- 1.4.5. La partie la plus importante de la méthodologie du RSMA, qui peut avoir une incidence substantielle sur les résultats, est le système utilisé pour classer les ménages dans le groupe "agricole" ou dans un autre groupe socioprofessionnel. En tenant compte de facteurs théoriques et pratiques et en vue de leur classement dans les statistiques du RSMA, les ménages sont répartis en groupes socioprofessionnels d'après la source principale de revenu de la personne de référence (généralement le chef du ménage ou la personne contribuant le plus au budget familial). Ce système permet une ventilation complète et cohérente des ménages dans les groupes socioprofessionnels. Un ménage agricole est donc un ménage *pour lequel l'activité agricole indépendante constitue la source principale de revenu de la personne de référence* ⁽²⁴⁾. Certains États membres, qui ne peuvent actuellement pas utiliser de critère de revenu, choisissent comme critère la principale *activité* déclarée de la personne de référence.
- 1.4.6. Dans le contexte des statistiques du RSMA, cette définition du ménage agricole est parfois qualifiée de "restreinte" puisqu'elle exclut les ménages qui gèrent une exploitation, mais pour lesquels l'agriculture ne constitue pas la source principale de revenu de la personne de référence (ou son activité principale). Il va sans dire que l'on additionne le revenu de tous les membres pour mesurer le revenu du ménage, mais ces revenus supplémentaires ne sont pas pris en considération au stade de la classification.
- 1.4.7. Signalons que les ménages, dont le chef est un travailleur agricole salarié, ne sont pas compris dans le groupe des ménages agricoles ainsi définis. En pratique, seuls les ménages d'exploitants agricoles sont couverts.
- 1.4.8. En vue de comparer le revenu relatif des ménages agricoles avec celui d'autres ménages, *une liste harmonisée des groupes socioprofessionnels* a été élaborée pour les besoins des statistiques du RSMA.
- 1.4.9. Bien que la définition "restreinte" du ménage agricole demeure au centre des statistiques du RSMA, certains responsables politiques souhaitent disposer d'estimations supplémentaires du revenu fondées sur une approche "large" couvrant tous les ménages qui gèrent une exploitation agricole. D'après la définition "large" de la méthodologie du RSMA, un ménage agricole est un ménage *qui tire un revenu d'une activité agricole indépendante (autre qu'un revenu uniquement en nature)*. Un ménage correspond donc à la définition "large" si l'un de ses membres perçoit un certain revenu agricole. La définition "large" étant considérée comme un complément à la méthodologie principale, il n'est pas jugé nécessaire d'établir des résultats fondés sur cette définition chaque année. En déduisant les résultats obtenus à l'aide de la définition "restreinte" de ceux découlant de la définition "large", il est possible d'avoir des informations sur la situation du revenu des ménages "marginaux", qui gèrent une exploitation agricole, mais pour lesquels l'agriculture ne constitue pas la source principale de revenu de la personne de référence.
- 1.4.10. Compte tenu de la diversité des sources de données des États membres – et malgré l'harmonisation des définitions de référence – le mode d'estimation doit pouvoir varier d'un pays à l'autre. Trois grandes approches (modèles), représentant des points sur un spectre entre les méthodes microéconomiques et macroéconomiques, ont été proposées pour réaliser des estimations.
- **Modèle 1: extrapolation de données microéconomiques.** Il est possible d'obtenir des **estimations** du revenu disponible des ménages agricoles en extrapolant les données des enquêtes sur les budgets familiaux, des registres fiscaux (en totalité ou en partie), des enquêtes sur la comptabilité des exploitations agricoles, etc.

⁽²⁴⁾ Dans la mesure du possible, la catégorie des ménages agricoles ne doit pas inclure les ménages qui tirent leurs revenus de la sylviculture ou de la pêche.

- **Modèle 2: subdivision du secteur des ménages (approche macroéconomique).** Ce modèle consiste à subdiviser le compte de revenu du secteur des ménages de l'État membre afin de former des sous-comptes distincts pour les ménages agricoles et les autres groupes socioprofessionnels. Les agrégats économiques (tels que le total des intérêts perçus par les ménages) sont ventilés entre les catégories de bénéficiaires, généralement au moyen d'un coefficient de répartition tiré d'une source de données microéconomiques.
- **Modèle 3:** ce modèle hybride combine une approche macroéconomique visant à déterminer le revenu de l'activité agricole des ménages agricoles et une approche microéconomique destinée à calculer les autres composantes du revenu disponible qui figurent dans la liste de référence. Il tient compte de la difficulté de collecter des données fiables sur le revenu de l'activité agricole indépendante par le biais d'enquêtes sur les ménages agricoles et leur substitue une estimation dérivée des comptes de la branche "agriculture".

Résumé des conclusions générales du projet RSMA

- (a) *Le nombre de ménages agricoles (pour lesquels l'activité agricole constitue la source principale de revenu de la personne de référence) est nettement inférieur à celui des ménages qui tirent un certain revenu de l'agriculture et, d'une façon générale, à celui des exploitations agricoles.*
- (b) *Lorsque l'on dispose de données dans le temps, on constate que le nombre absolu de ménages agricoles a diminué, très rapidement dans certains cas. Au moment d'interpréter l'évolution dans le temps du revenu par ménage, il faut garder à l'esprit que les résultats ne se réfèrent pas à un groupe constant de ménages.*
- (c) *Dans tous les pays, les ménages agricoles (tels que définis ci-dessus) bénéficient de revenus substantiels ne provenant pas de l'agriculture. Bien que la part du revenu tiré de l'activité agricole représente généralement entre la moitié et les deux tiers du revenu global, on observe de grandes différences entre les États membres ainsi que certaines variations annuelles.*
- (d) *Le revenu global des ménages agricoles est plus stable que le revenu qu'ils tirent de la seule agriculture. Le revenu non agricole (dans son ensemble) varie moins d'une année sur l'autre que le revenu agricole. Le revenu disponible semble être plus instable que le revenu global, mais le rapport entre les deux dépend d'un grand nombre de facteurs, dont le régime d'imposition.*
- (e) *La part du revenu des ménages agricoles prélevée au titre des impôts ou d'autres retenues diffère selon les pays, de sorte que le même revenu global moyen peut correspondre à des niveaux différents de revenu disponible dans les divers États membres.*
- (f) *Les ménages agricoles bénéficient en moyenne d'un revenu disponible moyen par ménage égal ou supérieur à la moyenne de l'ensemble des ménages, bien que cette position relative se dégrade ou s'inverse lorsque l'on examine le revenu par membre du ménage ou par unité de consommation. Il existe toutefois des variations annuelles considérables et les revenus au Portugal semblent particulièrement bas.*
- (g) *En moyenne, les ménages qui possèdent une exploitation agricole, mais pour lesquels l'agriculture ne constitue **pas** la source principale de revenu de la personne de référence, semblent tirer un faible revenu de l'activité agricole. Leur revenu disponible moyen peut être supérieur ou inférieur au revenu des ménages agricoles, selon le pays concerné.*

2.1. Introduction

2.1.1. Les statistiques du RSMA n'ont pas atteint le même niveau de développement dans toute l'Union européenne. À ce stade, toute analyse doit tenir compte du fait que la méthodologie n'est pas encore totalement harmonisée et qu'il existe des lacunes dans les données. Les résultats doivent donc être considérés comme indicatifs et, pour certains pays, comme empiriques. Il est néanmoins possible de formuler des observations générales démontrant la capacité des statistiques du RSMA à jeter une lumière nouvelle sur la situation du revenu de la population agricole.

2.2. Disponibilité des résultats

2.2.1. Les résultats du RSMA sont disponibles pour tous les États membres de l'EU-15 sur la base de la définition "restreinte" du ménage agricole, même s'ils diffèrent – comme le montre la troisième partie – de manière considérable d'un pays à l'autre par le nombre d'années couvertes, le niveau de désagrégation du secteur des ménages et le degré d'intégration des résultats dans la comptabilité nationale. En haut du tableau figure l'Allemagne, pour laquelle la banque de données RSMA d'Eurostat contient des chiffres annuels pour la période 1972-1993 ⁽²⁵⁾, ventilés en groupes socioprofessionnels (dont celui des ménages agricoles) dans le cadre des comptes nationaux.

⁽²⁵⁾ Les difficultés liées à la couverture des ménages à la suite de la réunification de l'Allemagne entravent actuellement la mise à jour de cette série. Voir chapitre 4.

À l'autre extrémité se trouvent les pays qui n'ont pu fournir des données que pour une année seulement, tels que l'Irlande (1987) ou le Luxembourg (1989), ou ceux, plus nombreux, pour lesquels les chiffres comparables relatifs aux ménages non agricoles ne sont pas ventilés en groupes socioprofessionnels.

- 2.2.2. Tous les États membres se sont engagés à (i) augmenter le nombre d'années pour lesquelles des résultats sont disponibles, à (ii) appliquer de façon générale la liste "minimale" des groupes socioprofessionnels, permettant ainsi des comparaisons plus détaillées du revenu des ménages agricoles ainsi qu'à (iii) améliorer la méthodologie et la qualité des résultats.

2.3. Principales conclusions

- 2.3.1. Malgré l'absence d'harmonisation complète des statistiques du RSMA, il est possible de formuler certaines conclusions préliminaires présentant un intérêt général pour la prise de décisions dans le cadre de la PAC et d'autres politiques de l'UE. Un résumé figure dans l'encadré en tête du présent chapitre. Certaines observations reposent sur des résultats émanant de tous les États membres, tandis que d'autres se fondent sur des informations qui sont disponibles dans une minorité de pays, mais qui valent sans doute pour l'ensemble de l'UE.
- 2.3.2. Le présent aperçu est axé sur quatre domaines d'analyse possibles: les conséquences de l'application de la définition du RSMA d'un ménage agricole sur le nombre de ménages couverts, la composition du revenu global de ces ménages agricoles, la stabilité relative dans le temps du revenu de l'activité agricole et du revenu global ainsi que la comparaison du revenu disponible moyen des ménages agricoles avec celui du secteur global des ménages.

2.4. Nombre de ménages agricoles

- 2.4.1. Dans la plupart des pays, le nombre de ménages qui satisfont à la définition du RSMA d'un ménage agricole est beaucoup plus faible que le nombre d'exploitations recensées *par l'enquête communautaire sur la structure des exploitations agricoles* ⁽²⁶⁾. Dans l'ensemble de l'Union européenne (EU-12), le nombre de ménages agricoles était inférieur de plus de 50% à celui des exploitations en 1987. Dans certains pays (l'Italie, l'Espagne, le Portugal et le Danemark notamment), le nombre de ménages agricoles était particulièrement faible par rapport au nombre d'exploitations, ce qui implique que dans deux tiers ou plus des exploitations, il n'y avait aucun ménage pour lequel l'agriculture constituait la source principale de revenu ou l'activité principale de la personne de référence (chef du ménage). Toutefois, la correspondance entre exploitation et ménage n'est pas exacte et certaines exploitations (de grande taille généralement) peuvent compter plus d'un ménage agricole. Ces facteurs techniques permettent d'expliquer pourquoi au Royaume-Uni, le nombre d'exploitations était presque identique à celui des ménages agricoles en dépit de l'existence de nombreuses petites exploitations dans lesquelles aucun ménage ne satisfaisait à la définition du ménage agricole.
- 2.4.2. En l'absence de correspondance entre exploitation agricole et ménage, il est préférable de comparer le nombre de ménages qui satisfont à la définition "restreinte" à celui des ménages dont un membre au moins perçoit un certain revenu de l'agriculture (c'est-à-dire la définition "large"). Cette approche fournit également des indications sur les ménages qui ne sont pas couverts par la première définition, mais qui le sont par la seconde et que l'on peut qualifier de ménages agricoles "marginiaux". Seuls sept pays peuvent fournir ce type d'information à l'heure actuelle ⁽²⁷⁾ (Danemark, Allemagne, Grèce, Irlande, Pays-Bas, Finlande et Suède), mais pour une année seulement dans la plupart des cas. La prudence est donc de mise lors de l'interprétation des résultats. Alors que dans tous les pays, l'utilisation de la définition "restreinte" aboutit à un nombre de ménages agricoles inférieur à celui obtenu avec la définition "large", l'écart varie considérablement d'un État membre à l'autre. Ainsi, le rapport entre le nombre de ménages "restreints" et celui des ménages "larges" était (dans l'ordre croissant) de 33% au Danemark (1996), 41% en Irlande (1987), 53% en Finlande

⁽²⁶⁾ Pour des chiffres précis, voir le rapport RGMA 1995.

⁽²⁷⁾ Dans d'autres pays (Espagne et Autriche), la définition du ménage est plus large que la définition "restreinte", sans toutefois correspondre à la définition "large" de référence.

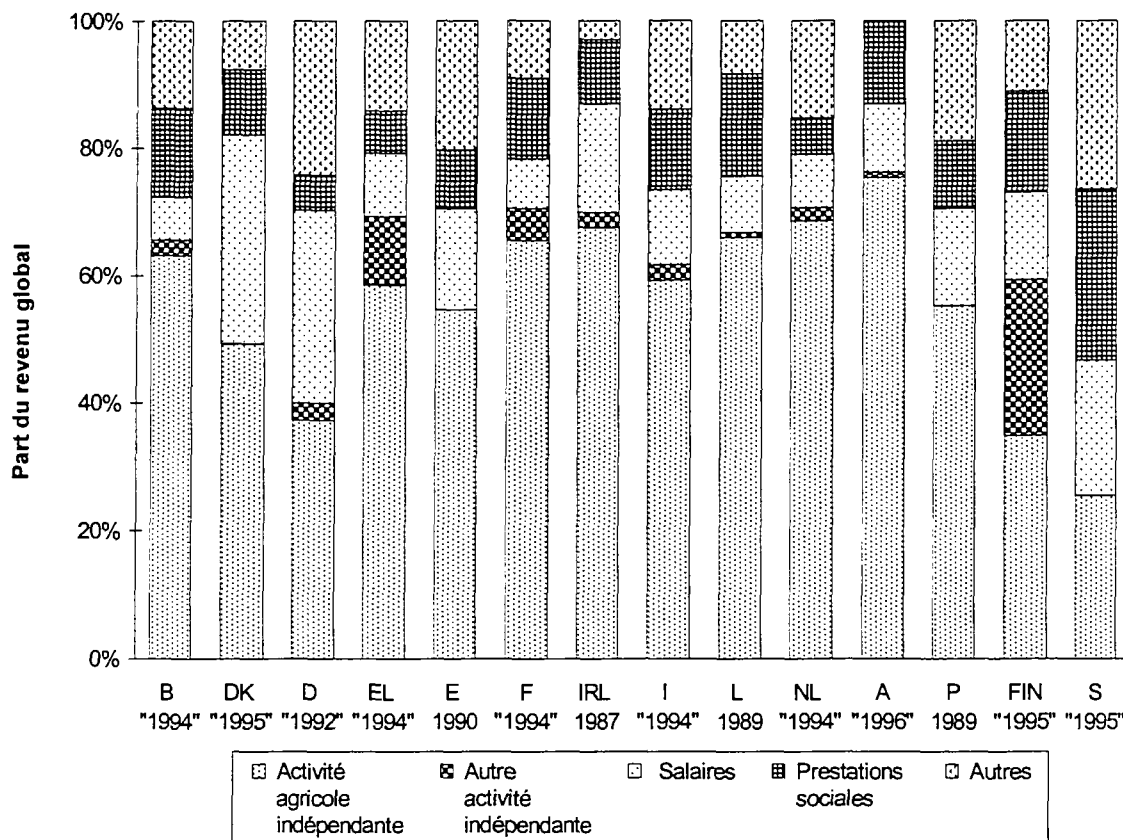
(1992), 57% en Suède (1992), 58% en Allemagne (1983), 60% aux Pays-Bas (1988) et 65% en Grèce (1994). D'autres données sur les ménages agricoles "marginiaux" figurent plus loin dans ce chapitre.

2.4.3. Les résultats du RSMA comparables sur plusieurs années qui sont disponibles dans certains pays montrent clairement que le nombre de ménages agricoles a diminué. En Allemagne (avant le 03.10.1990), ce nombre est passé de 349 000 en 1984 à 261 000 en 1992 (-25%, soit une variation moyenne annuelle de -3,2%), contre une augmentation de 13% du nombre total de ménages privés. En France, la baisse du nombre de ménages agricoles a été plus rapide encore, s'élevant à plus d'un quart (-27%, soit -3,9% par an) entre 1984 et 1990, alors que le nombre total de ménages s'est accru de 7%. Au cours des cinq années suivantes, les disparités étaient encore plus marquées, puisque le nombre de ménages agricoles a reculé de 25% de nouveau (-5,5% par an), tandis que le nombre global de ménages a augmenté de 7%. Entre 1980 et 1989, la baisse a atteint 37% (ou une moyenne de 4,9% par an) au Portugal. Les interprétations des variations du revenu dans le temps doivent tenir compte du fait que la composition du groupe des ménages agricoles n'est pas constante, mais que cette population évolue et se contracte.

2.5. Composition du revenu des ménages agricoles et prélèvements

2.5.1. Les statistiques du RSMA indiquent que, dans tous les pays, les ménages agricoles (définition "restreinte") perçoivent des revenus importants d'activités non agricoles. En règle générale, entre la moitié et les deux tiers seulement du revenu global du ménage proviennent de l'agriculture, même s'il existe des différences notables entre les États membres (voir graphique 2.1) et au sein de chaque pays dans le temps. Durant les périodes considérées (moyennes d'une période de trois ans se terminant l'année la plus récente disponible ou, si ce n'est pas possible, moyennes de deux ans ou années seules), l'agriculture représentait largement moins de la moitié du revenu global des ménages en Allemagne, en Finlande et en Suède. En Autriche, en revanche, plus de 70% du revenu provenaient d'activités agricoles, même si une part non négligeable était tirée d'autres sources. On constate des écarts annuels importants dans certains pays qui reflètent notamment l'évolution du revenu tiré de l'agriculture. Ainsi, en Allemagne, la part du revenu global provenant de l'agriculture est passée de 43% en 1991 à 39% en 1992, puis à 30% en 1993, une évolution manifestement liée à la baisse des gains agricoles. En Finlande, la baisse de 41% en 1993 à 33% en 1994 s'explique en grande partie par le fait que la part du revenu provenant d'autres activités indépendantes (la sylviculture essentiellement) a presque triplé, avant de diminuer quelque peu en 1995 et 1996, entraînant une hausse du revenu tiré de l'agriculture (37% et 35% respectivement). Les graphiques de la troisième partie illustrent ces aspects. Ces variations brutales à court terme n'affectent toutefois pas de façon significative la validité des conclusions générales.

Graphique 2.1. Composition du revenu global des ménages agricoles par source, dans des États membres sélectionnés (%)



Notes:

- (i) En Espagne, au Portugal et en Suède, il n'y a pas de subdivision entre le revenu provenant d'une activité agricole indépendante et celui tiré d'autres sources.
- (ii) Aux Pays-Bas, les résultats se fondent sur le ménage en tant qu'unité de classement (plutôt que sur la personne de référence).
- (iii) Des problèmes de comparabilité se posent pour la France en raison de la méthode de traitement des cotisations sociales.
- (iv) Au Royaume-Uni, la source de données actuelle ne couvre pas les ménages dont l'exploitation est constituée en société. Il existe également d'autres problèmes statistiques susceptibles d'empêcher des comparaisons directes avec d'autres États membres.
- (v) "Autres" comprend le revenu de la propriété, la valeur imputée des logements occupés par leur propriétaire ainsi que divers autres transferts courants.

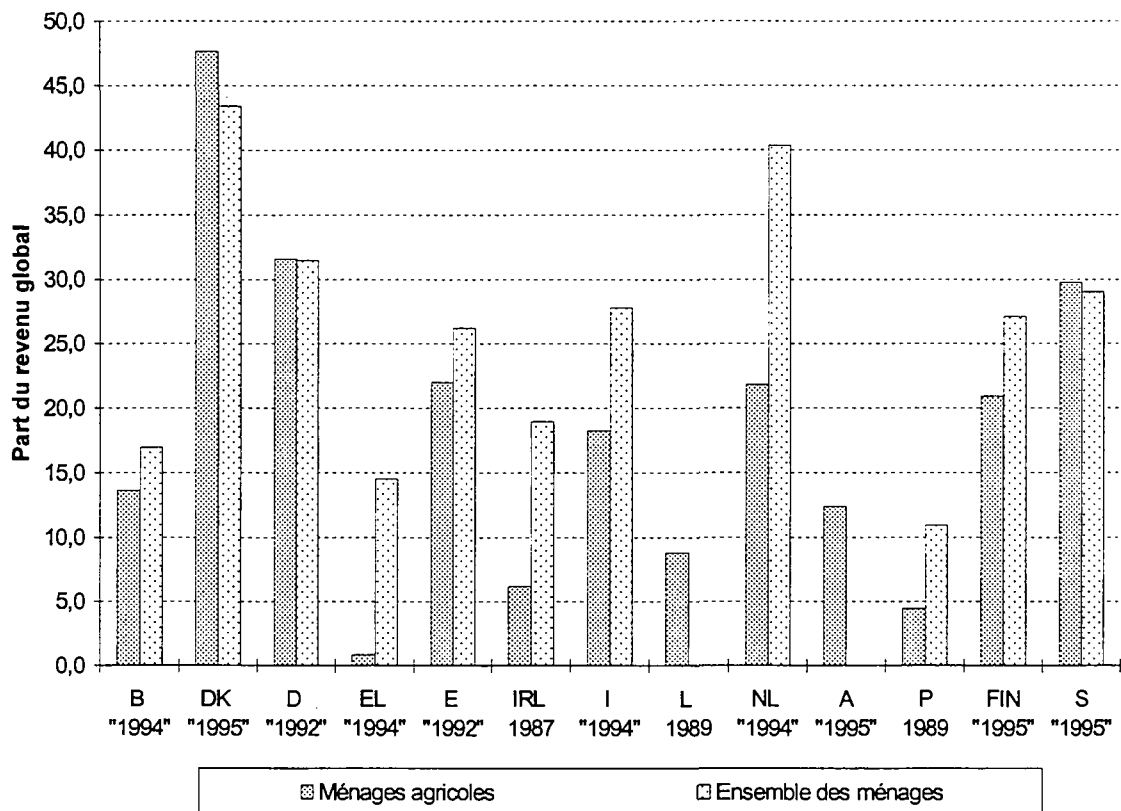
2.5.2. La situation du revenu global des ménages agricoles ne peut donc pas être décrite de façon satisfaisante si l'on tient uniquement compte du revenu tiré de l'agriculture. Ainsi, les indicateurs 1 à 3 d'Eurostat relatifs à la branche "agriculture" et les mesures du RICA au niveau de l'exploitation, qui se limitent à l'activité agricole professionnelle, sont parfaitement distincts des statistiques du RSMA. Ils ne couvrent que la part du revenu provenant de l'agriculture qui, dans certains pays, représente moins de la moitié du total. Il ne faut pas oublier que les ménages pour lesquels l'agriculture ne constitue pas la source principale de revenu de la personne de référence (ou son activité principale, dans certains États membres) ont déjà été exclus des statistiques du RSMA.

2.5.3. Les salaires ou les prestations sociales représentent généralement la deuxième source de revenu des ménages agricoles. Au Royaume-Uni (qui ne figure pas dans le graphique 2.1. à cause de grandes différences méthodologiques), il s'agissait du revenu de la propriété. Les revenus d'autres formes d'activité indépendante, telles que la gestion d'entreprises (non agricoles), étaient insignifiants (excepté en Finlande, en raison de la sylviculture). Ces activités peuvent toutefois avoir été sous-représentées, car les sources de données (statistiques fiscales, par exemple) n'indiquent pas nécessairement dans quelle mesure elles sont exercées dans le cadre de ce qui est avant tout une exploitation agricole.

2.5.4. Il existe également des différences dans la part du revenu des ménages prélevée au titre des impôts et d'autres retenues, de sorte qu'un même revenu global moyen peut correspondre à des

niveaux de revenu disponible différents d'un État membre à l'autre. Ainsi, au Danemark, en Allemagne et en Suède, un quart ou plus (en moyenne) du revenu des ménages agricoles était prélevé au titre des impôts et des cotisations sociales pendant la dernière période pour laquelle des résultats sont disponibles, alors qu'au Portugal et en Grèce, cette proportion était inférieure à 5% (voir graphique 2.1.).

Graphique 2.2. Part du revenu global prélevée au titre des impôts et des cotisations sociales pour les ménages agricoles et l'ensemble des ménages dans des États membres sélectionnés



Note:

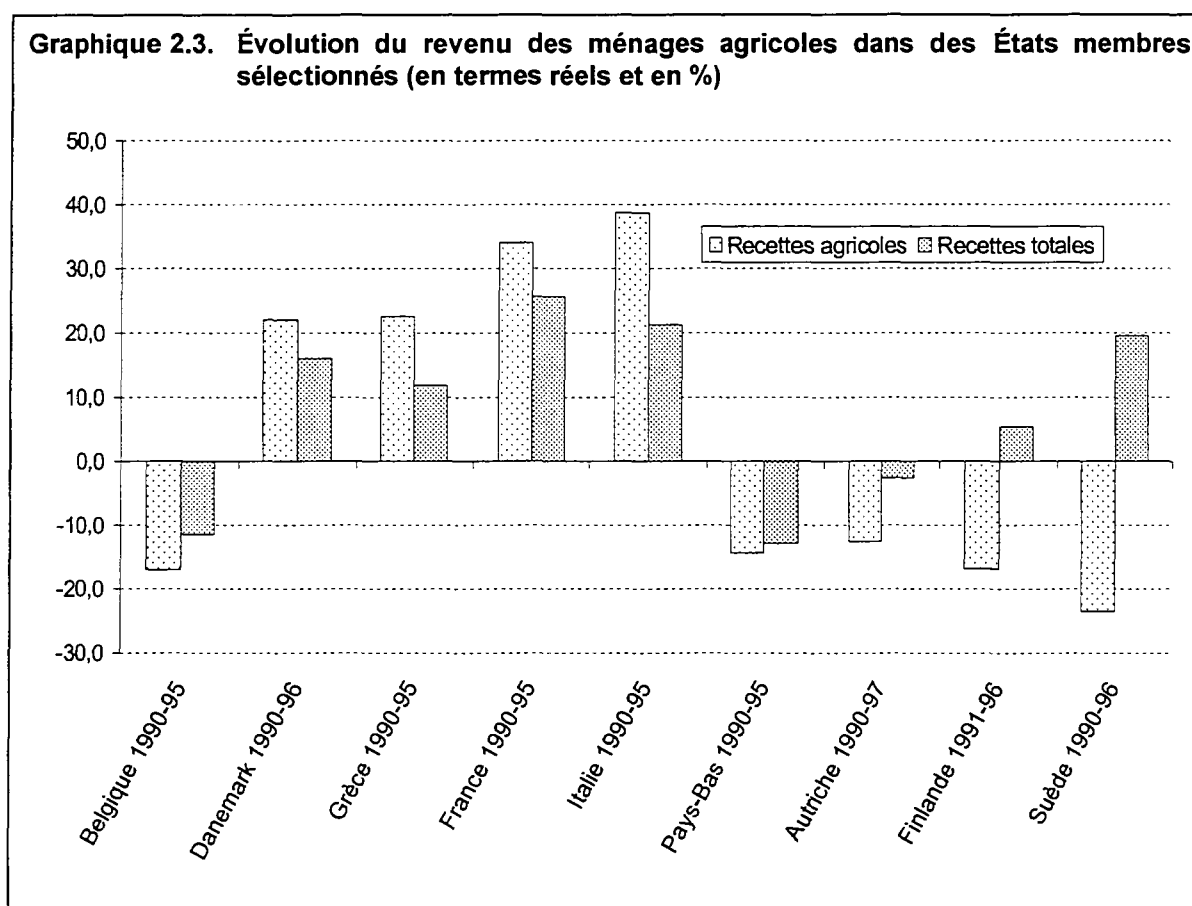
(i) La France et le Royaume-Uni ne sont pas inclus pour les raisons déjà indiquées.

Il va de soi que ces différences sont le reflet des politiques fiscales nationales qui peuvent prévoir, en contrepartie, la fourniture de biens et de services sous la forme de prestations sociales. Seule une partie de ces biens et services est actuellement prise en considération dans la mesure du revenu disponible. Ainsi, la fourniture de biens ou de services individuels non marchands (tels que l'éducation et les services de santé) n'est actuellement pas couverte (mais figure néanmoins dans le concept de revenu disponible ajusté net). Par conséquent, l'effet net sur la consommation est impossible à évaluer sans informations plus détaillées. Les différences de charges fiscales peuvent avoir une incidence sur la compétitivité des exploitants au sein d'un marché unique ainsi qu'un impact à long terme sur le revenu en influant, par exemple, sur la capacité des exploitants à réinvestir dans des technologies modernes. Ces problèmes n'entrent toutefois pas dans le cadre des statistiques du RSMA, qui signalent simplement l'existence de différences, au sein de l'Union européenne, entre les parts du revenu prélevées au titre de ces postes.

- 2.5.5. Enfin, dans de nombreux pays, la part du revenu global prélevée au titre des impôts courants et des cotisations sociales était (souvent beaucoup) plus faible parmi les ménages agricoles que parmi les ménages en général. Ce n'est toutefois pas le cas au Danemark, en Allemagne et en Suède (voir graphique 2.2), où les prélèvements sur le revenu des ménages agricoles sont très proches des moyennes nationales. On ne peut cependant tirer de conclusions sur les charges fiscales relatives sans informations supplémentaires sur les niveaux et la répartition du revenu ainsi que sur les régimes fiscaux appliqués, d'une part, aux revenus des travailleurs indépendants en général et des agriculteurs en particulier et, d'autre part, aux revenus salariés et autres.

2.6. Stabilité du revenu des ménages agricoles

2.6.1. Il est manifeste que dans plusieurs pays (voir les résultats par pays ci-après), le revenu global des ménages agricoles est plus stable que leur revenu provenant uniquement de l'agriculture. Le revenu non agricole (tous types confondus) varie moins d'une année sur l'autre que le revenu agricole (même si ce n'est pas une condition nécessaire à une plus grande stabilité du revenu global). Le revenu disponible semble être plus instable que le revenu global, ce qui s'explique par un grand nombre de facteurs et notamment le mode d'imposition.



2.6.2. En termes de variation annuelle en pourcentage, la variabilité du revenu global est donc moindre que celle du revenu tiré uniquement de l'activité agricole. Les mouvements révélés par les indicateurs 1 à 3 d'Eurostat pour la branche "agriculture" et par les mesures du RICA au niveau de l'exploitation ne doivent donc pas être considérés comme impliquant des variations équivalentes du revenu global des ménages agricoles. Ces dernières sont probablement moins importantes.

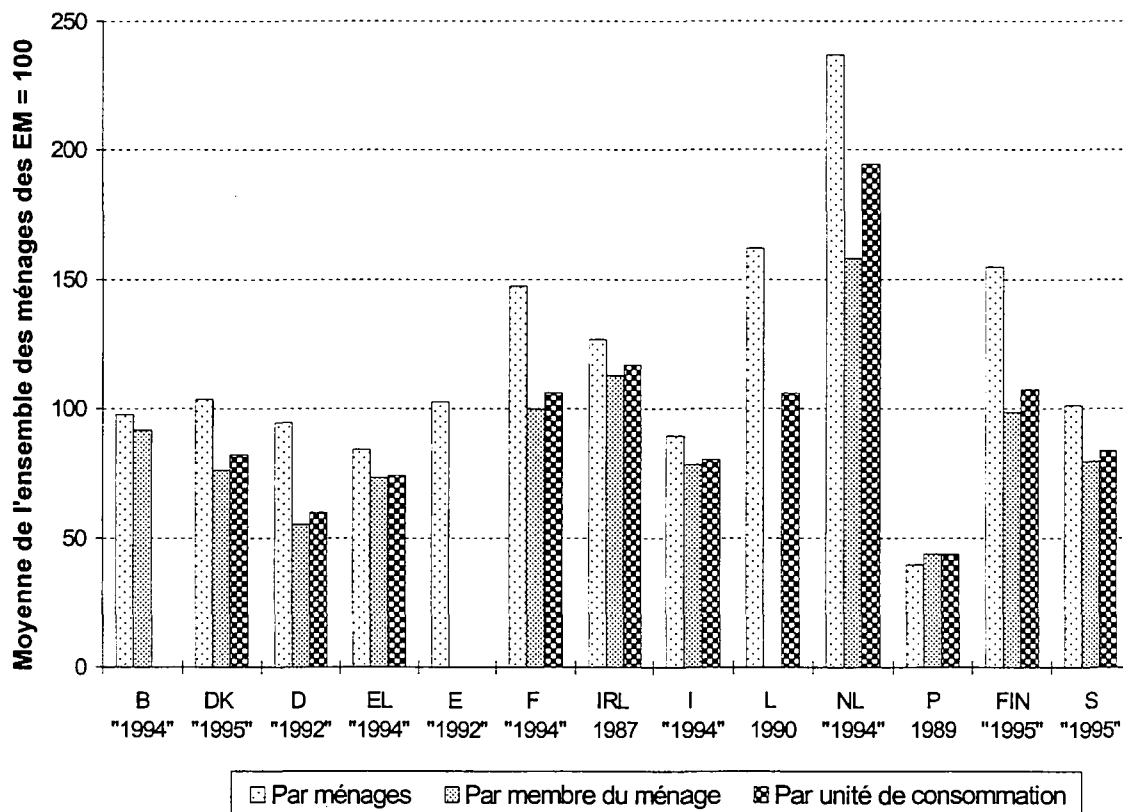
2.7. Comparaison du revenu des ménages agricoles avec la moyenne de l'ensemble des ménages

2.7.1. Les résultats les plus récents, fondés si possible sur des moyennes de trois ans (graphique 2.4), montrent que dans la plupart des États membres, le revenu disponible net moyen des ménages agricoles était proche de la moyenne de l'ensemble des ménages ou supérieur à celle-ci (les comparaisons ne sont pas possibles pour tous les États membres). La principale exception est le Portugal, où il était largement inférieur (moins de la moitié), suivi de la Grèce (84%) et de l'Italie (90%). Cette position relative se dégrade si l'on examine le revenu par membre du ménage ou par unité de consommation. Néanmoins, d'après les trois mesures (ménage, membre du ménage et unité de consommation), le revenu des ménages agricoles était égal ou supérieur à la moyenne nationale en France, en Irlande, au Luxembourg⁽²⁸⁾ et (surtout) aux Pays-Bas. Toutefois, les comparaisons plus détaillées figurant dans les tableaux par pays (troisième partie) montrent qu'au sein d'un même État membre, les ménages agricoles perçoivent en moyenne des revenus

⁽²⁸⁾ Des données sur le revenu par membre du ménage ne sont pas disponibles.

inférieurs à ceux des ménages dont la personne de référence appartient à une autre catégorie de travailleurs indépendants.

Graphique 2.4. Revenu disponible moyen des ménages agricoles par rapport à la moyenne de l'ensemble des ménages dans des États membres sélectionnés



Note:

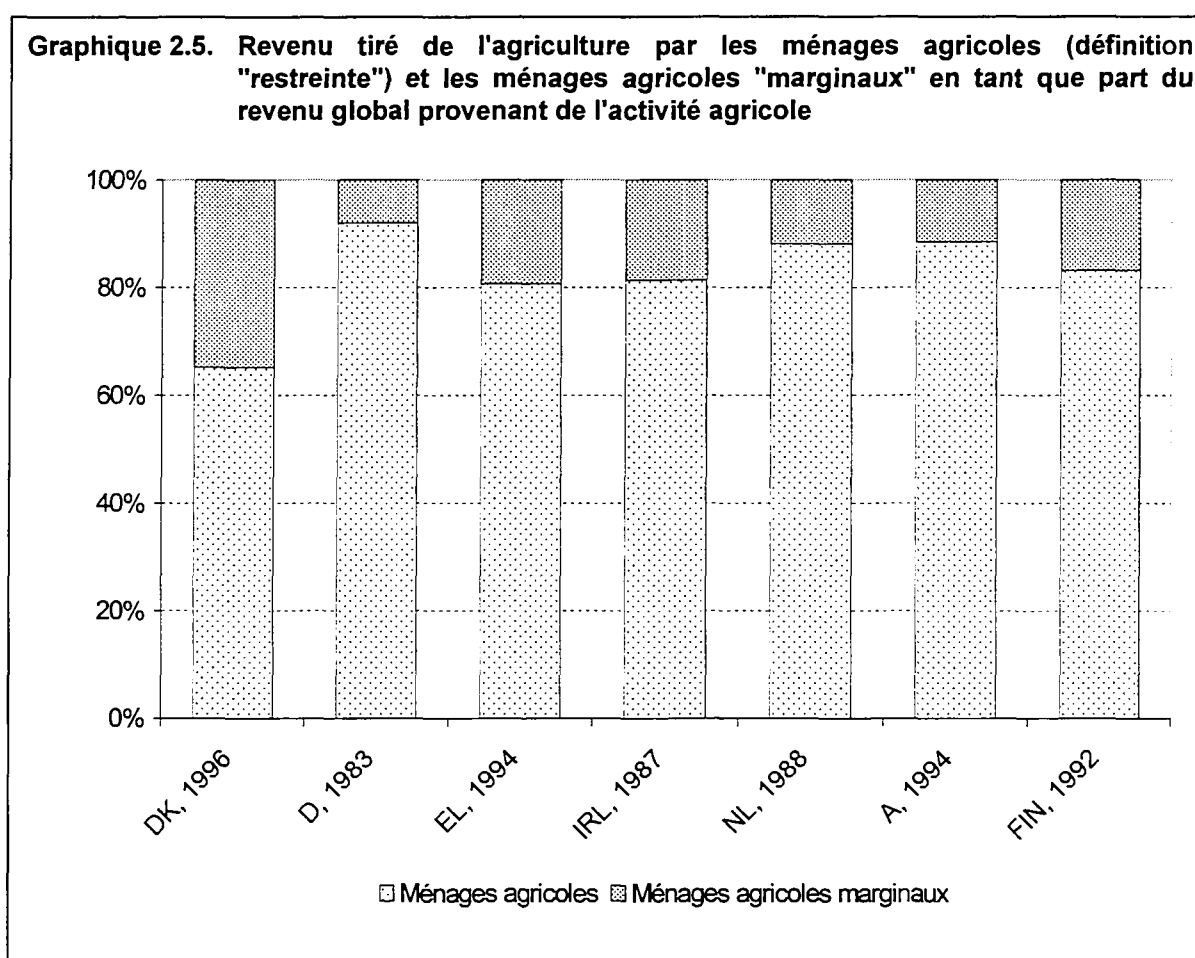
(i) En l'absence d'une comparaison établie à partir des statistiques du RSMA pour le Luxembourg, on a utilisé des chiffres provisoires tirés d'une enquête sur le niveau de vie.

2.7.2. On constate de nouveau de fortes fluctuations à court terme. Le revenu relativement bas des ménages agricoles en Allemagne en 1993 reflète un fort recul des revenus de l'agriculture par rapport à 1992 (date à laquelle le revenu disponible par ménage atteignait 99% de la moyenne de l'ensemble des ménages). L'année 1992 a elle-même marqué la fin d'une période de quatre ans au cours de laquelle les ménages agricoles bénéficiaient d'un revenu disponible nettement supérieur à la moyenne nationale de l'ensemble des ménages. La Finlande, en revanche, a connu une embellie de la position relative du revenu des ménages agricoles (de 131% de la moyenne de l'ensemble des ménages en 1992 à 170% en 1994), résultant d'une augmentation du revenu tiré non pas de l'agriculture mais d'autres formes d'activités indépendantes. La diminution en 1995 et 1996 (à 151% et 143% respectivement) était essentiellement imputable au recul de cet autre revenu. Les graphiques de la troisième partie, qui couvrent plusieurs années pour la plupart des pays, montrent que seuls les ménages d'exploitants grecs, italiens et portugais notamment se situaient durablement et nettement en dessous de la moyenne de l'ensemble des ménages.

2.7.3. Ces résultats ne semblent pas indiquer que les ménages agricoles sont particulièrement désavantagés en termes de revenu disponible moyen, ce qui est un point capital eu égard aux objectifs de la politique agricole de l'Union européenne. Lorsque l'on se demande s'il existe un problème de bas revenus, il convient de tenir compte d'autres facteurs, tels que la répartition des revenus de part et d'autre de la moyenne du groupe. Il faut en outre rappeler qu'en dépit de l'action stabilisatrice du revenu tiré de sources autres que l'agriculture, la position relative des ménages agricoles peut subir de fortes variations à court terme.

2.8. Situation du revenu des ménages "marginiaux"

2.8.1. Nous avons déjà évoqué les ménages dont un membre tire un revenu d'une activité agricole indépendante, mais pour lesquels l'agriculture ne constitue pas la source principale de revenu de la personne de référence. Les informations disponibles montrent que ces ménages "marginiaux" représentent plus de la moitié de l'ensemble des ménages percevant un certain revenu de l'agriculture au Danemark et en Irlande (respectivement 67% en 1996 et 59% en 1987) et entre 40% et 50 % en Allemagne, en Grèce, aux Pays-Bas, en Finlande et en Suède (42% en 1983, 46% en 1994, 40% en 1988, 47% en 1992 et 43% en 1992 respectivement). En dépit de leur importance numérique, ces ménages ne représentent qu'une part relativement faible du revenu agrégé tiré de l'agriculture par le secteur des ménages (graphique 2.5.). Dans la plupart des pays, ils ne contribuent que pour un cinquième environ au revenu d'activités indépendantes de l'ensemble du secteur. Cette proportion était moindre en Allemagne, mais plus élevée au Danemark compte tenu de la situation unique de ce pays. Les caractéristiques de revenu de ces ménages "marginiaux" et leur impact sur le niveau du revenu moyen sont peut-être plus importants encore si l'on adopte une définition "large" du ménage agricole (tableau 2.1.).



2.8.2. Au Danemark, en Irlande, aux Pays-Bas et en Finlande, le revenu moyen par ménage des ménages "marginiaux" était inférieur à celui des ménages agricoles définis de façon "restreinte" par la méthodologie du RSMA. Dans les deux premiers pays, les ménages marginaux semblaient percevoir des revenus relativement faibles, en dessous de la moyenne de l'ensemble des ménages, alors que dans les deux derniers, ils bénéficiaient d'un revenu supérieur à cette moyenne. Ils semblaient en revanche disposer d'un revenu relativement élevé en Allemagne et en Grèce, puisque leur revenu disponible moyen par ménage était non seulement supérieur à celui des ménages agricoles définis de manière "restreinte", mais aussi nettement plus élevé que la moyenne de l'ensemble des ménages. En Suède, les différences entre les divers groupes agricoles étaient minimales sur une base "par ménage", mais ces groupes se situaient tous en dessous de la moyenne nationale de l'ensemble des ménages.

- 2.8.3. En termes de revenu par membre du ménage et par unité de consommation, la situation du revenu des ménages marginaux devient moins favorable que celle de la moyenne de l'ensemble des ménages au Danemark, en Grèce, aux Pays-Bas et en Finlande, de même qu'en Irlande, même si cela ne vaut que pour la comparaison par membre du ménage (les données sur cette base ne sont pas disponibles pour l'Allemagne et la Suède). En raison de leur taille plus réduite, les ménages "marginaux" finlandais ont un revenu par membre du ménage et par unité de consommation plus important que les ménages agricoles répondant à la définition "restreinte".
- 2.8.4. Cette diversité parmi sept pays seulement souligne le besoin de disposer de séries de résultats pour les groupes de ménages agricoles correspondant aux définitions "restreinte", "large" et "marginale" dans chaque État membre. Du fait de la spécificité des structures sociales, économiques et agricoles nationales, il faudra vraisemblablement étudier chaque pays sur une base individuelle et éviter les généralisations hâtives, du moins jusqu'à ce que des informations plus complètes soient disponibles.
- 2.8.5. Il existe toutefois une caractéristique commune à tous les pays pour laquelle des données existent: les ménages "marginaux" ne tirent qu'une faible proportion de leur revenu global de l'agriculture, à savoir 5% en Allemagne, 8% aux Pays-Bas (chiffre non révisé depuis l'étude spécifique de 1988), 11% en Finlande, 14% en Irlande, 17% en Grèce et 20% au Danemark (1996). Les variations du revenu tiré de l'activité agricole indépendante ont donc un impact relativement faible sur le revenu global de ces ménages. Leur situation globale risque d'être davantage affectée par l'évolution de l'économie en général (puisque'elle influence les salaires, qui constituent souvent leur source principale de revenu) et de la politique en matière de prestations sociales (autre source importante). L'aide au revenu agricole par le biais de mesures telles que l'augmentation des prix des produits agricoles sur le marché ne semble donc pas être le meilleur moyen d'améliorer la situation du revenu de ces ménages.

Tableau 2.1. Nombre de ménages et niveaux du revenu disponible net moyen pour trois groupes de ménages agricoles dans des États membres sélectionnés

	Danemark (1996)	Allemagne (1983)	Grèce (1994)	Irlande (1987)	Pays-Bas (¹) (1988)	Finlande (1992)	Suède (1992)
Nombre de ménages agricoles (x 1 000)							
définition "large"	64	613	615	207	136	139	94
définition "restreinte"	21	353	398	85	87	73	54
ménages "marginiaux"	43	260	217	122	49	65	41
Revenu disponible par ménage							
Ensemble des ménages	100	100	100	100	100	100	100
Ménages agricoles							
définition "large"	101	110	114	105	210	124	81
définition "restreinte"	107	101	86	127	267	131	79
ménages "marginiaux"	98	123	166	89	108	116	85
Revenu disponible par membre du ménage							
Ensemble des ménages	100		100	100	100	100	
Ménages agricoles							
définition "large"	72		100	98	138	93	
définition "restreinte"	78		75	113	175	88	
ménages "marginiaux"	70		147	87	75	101	
Revenu disponible par unité de consommation							
Ensemble des ménages	100		100	100	100	100	
Ménages agricoles							
définition "large"	81		101	101	167	97	
définition "restreinte"	87		76	117	211	94	
ménages "marginiaux"	78		149	89	85	102	

Notes:

Les définitions des trois groupes de ménages agricoles sont les suivantes:

Définition "restreinte": l'activité agricole indépendante constitue la source principale de revenu de la personne de référence;

Définition "large": un membre quelconque du ménage tire un certain revenu d'une activité agricole indépendante;

Ménages "marginiaux": ménages satisfaisant à la définition "large" mais pas à la définition "restreinte".

- (¹) Une étude spécifique a été réalisée par le CBS (Pays-Bas) pour calculer les résultats conformément à la définition large d'un ménage agricole. Ces résultats n'ont pas été mis à jour depuis 1988, contrairement aux résultats établis à partir de la définition restreinte. Afin de garantir la cohérence de la comparaison entre les résultats calculés sur la base de la définition large et de la définition restreinte, on a choisi de prendre les résultats "restreints" qui étaient disponibles en même temps que les résultats "larges". Cela signifie que les résultats "restreints" concernant 1988 ne sont pas les plus récents reçus par Eurostat.

Chapitre 3. Danemark: Un cas d'étude sur l'utilisation de "différentes" classifications des ménages agricoles

3.1. Introduction

- 3.1.1. Les États membres appliquent la méthodologie des statistiques du RSMA qu'ils ont approuvée et qui est basée sur le système des comptes nationaux. Cette méthodologie donne une définition du ménage agricole. Afin de disposer de résultats vraiment utiles, Eurostat a encouragé à diverses reprises l'étude approfondie des aspects de la méthodologie.
- 3.1.2. Le présent chapitre examine les conséquences de l'utilisation de différentes classifications des ménages "agricoles" sur les statistiques au Danemark. Il fait suite à une étude spécifique demandée par Eurostat et menée en collaboration avec le Danmarks Statistik et repose sur un rapport relatif à cette étude ⁽²⁹⁾. Le but de cette dernière n'était pas de relancer le débat sur la classification des ménages agricoles dans les statistiques du RSMA. Elle permettait plutôt de montrer comment une analyse approfondie des résultats peut aider à mieux interpréter les chiffres. Il convient d'apprécier les résultats à la lumière des évolutions et des objectifs des statistiques du RSMA et de la nature de l'agriculture au Danemark dont le rôle dans l'économie se modifie.

3.2. Questions

Historique de la méthodologie

- 3.2.1. Lors de la mise au point initiale des statistiques du RSMA (dont la dénomination de l'époque était RGMA), quelques principes fondamentaux ont été formulés en vue de déterminer la méthodologie. Ces principes visaient principalement à définir les ménages agricoles (pour s'aligner sur le SEC), à couvrir exclusivement les ménages agricoles (limités aux ménages d'exploitants) et à disposer de chiffres concernant les autres groupes socioprofessionnels afin de pouvoir réaliser des études comparatives (voir point 1.2.5 du Manuel du RGMA, Rev.1, Eurostat).
- 3.2.2. Compte tenu des conclusions tirées de l'application de la première édition de la méthodologie du RSMA et de la définition de référence originale du ménage agricole (la répartition en groupes socioprofessionnels se faisant à l'époque sur la base de la principale source de revenu de l'ensemble du ménage, conformément aux recommandations ultérieures du SCN93 et SEC95), les États membres ont décidé, en décembre 1992, de modifier la définition de référence du ménage agricole. Cette modification a été approuvée par le Comité de la statistique agricole (voir point 1.4.1 du Manuel du RGMA, Rev.1, Eurostat).
- 3.2.3. Pour les besoins des statistiques du RSMA, cette définition de référence révisée considère donc comme ménage agricole (définition « restreinte ») un ménage dont le revenu provenant de l'activité agricole indépendante, moins les amortissements, les intérêts versés et les loyers payés, constitue la principale source du revenu global de la personne de référence du ménage.
- 3.2.4. Même si elle constitue l'élément essentiel de l'analyse et permet de répondre à bon nombre d'objectifs des statistiques du RSMA, il est clair que cette définition de référence excluait certains opérateurs des ménages agricoles. Il s'est avéré utile de disposer de mesures du revenu incluant l'ensemble des ménages qui gèrent une exploitation agricole. Les États membres ont alors décidé d'adopter une définition facultative du ménage agricole s'étendant à tous les ménages exerçant une activité agricole. Le champ de couverture de cette dernière définition a été qualifié de "large".
- 3.2.5. En l'absence d'orientations précises (et de données microéconomiques parallèles utiles à des fins de répartition), Eurostat et les États membres ont approuvé l'usage de ces deux définitions de référence ("restreinte" et "large"), le considérant comme le meilleur moyen de répondre à la demande générale formulée dans plusieurs déclarations PAC (initialement le Livre Vert de 1985 et plus récemment Agenda 2000) visant à obtenir davantage d'informations sur le revenu global des exploitants et de leurs familles. C'est pourquoi Eurostat a encouragé la production de statistiques harmonisées et actualisées du RSMA.

²⁹ () Les résultats plus complets de cette étude ont fait l'objet d'une publication spécifique distincte intitulée "The household income of farming families, 1995", par Jakob Peter Hansen.

Classifications des ménages agricoles au Danemark

- 3.2.6. Si, dans tous les pays disposant de données adéquates, il est clair que les ménages répondant à la définition restreinte d'un ménage agricole ne constituent qu'un sous-ensemble de ceux qui tirent un certain revenu de l'activité agricole, au Danemark, ils en représentent une infime proportion (30% en 1995). Une étude a donc été lancée afin d'expliquer cette situation et de déterminer s'il convenait d'accorder une attention particulière aux résultats qui s'y rapportent.
- 3.2.7. Le *Danmarks Statistik* est parvenu à obtenir des comptes de revenu global pour les classifications suivantes du ménage "agricole": i) définition de référence large d'Eurostat; ii) définition de référence restreinte d'Eurostat; iii) familles travaillant à temps plein dans leur exploitation et iv) familles travaillant à temps partiel dans leur exploitation. Le *Danmarks Statistik* définit ces deux dernières classifications, qui ne relèvent pas de la méthodologie du RSMA, en termes de "consommation de travail standard" de l'exploitation (estimation du travail requis sur la base de coefficients standard appliqués aux activités de l'exploitation). Le critère "temps plein"/"temps partiel" est déterminé par le fait que la "consommation de travail standard" estimée de l'exploitation représente une unité de travail annuel agricole ou plusieurs. La classification dépend donc d'une mesure de la dimension de l'exploitation et ne reflète pas la quantité de travail effectivement réalisé (temps plein ou temps partiel réel), ni l'existence ou l'absence d'une autre activité lucrative. Par ailleurs, dans la classification temps plein/temps partiel, on suppose qu'il y a un seul ménage par exploitation. Le rapport de l'étude contient des analyses détaillées des caractéristiques de l'exploitation (mode d'exploitation, district, âge de l'exploitant, niveau de différentes mesures du revenu) ventilées en dimensions « temps plein » ou « temps partiel » qui, tout en étant utiles, ne sont pas d'un intérêt immédiat pour le problème de la classification qui est examiné dans le présent document.
- 3.2.8. Le tableau 1 ci-dessous montre les variations importantes du nombre de ménages considérés comme "ménages agricoles" (année 1995) en fonction de la base de classification utilisée; on peut également remarquer les variations de l'excédent net d'exploitation provenant de l'activité agricole indépendante par ménage, ainsi que du revenu disponible net par ménage en fonction des différentes classifications.

Tableau 3.1. Nombre de ménages, excédent net d'exploitation et revenu disponible net par ménage au Danemark en 1995 (en DKK nominales)

	Ménages agricoles				Total des ménages
	large	restreint	Temps plein	temps partiel	
Nombre de ménages	68 369	20 391	31 129	37 240	2 402 444
Excédent net d'exploitation provenant de l'activité agricole indépendante par ménage agricole	173 000	320 000	334 000	39 000	3 000
Revenu disponible net par ménage agricole	135 000	145 000	131 000	138 000	140 000

- 3.2.9. Dans le tableau 1, on peut constater que le critère du revenu de la définition de référence "restreinte" du RSMA donne un nombre de ménages agricoles qui est de 35 % inférieur à celui des familles travaillant à "temps plein" dans leur exploitation. Les différences en termes de revenus sont évidentes; sur la base de la définition de référence "restreinte" du RSMA, le revenu disponible net moyen d'un ménage agricole est de 3 % supérieur à la moyenne de l'ensemble des ménages; en revanche, si le critère "temps plein" est appliqué, le revenu moyen du ménage est de 7 % inférieur à ladite moyenne.
- 3.2.10. Ces différences considérables s'expliquent par le fait que les paiements d'intérêts représentent au Danemark une part exceptionnellement importante des coûts à la charge des agriculteurs. Cela est lié au mode de transfert des propriétés agricoles entre les générations en vertu de la coutume et du droit danois. Habituellement, le patrimoine agricole est vendu par les parents aux enfants (la plupart du temps au prix du terrain, inférieur aux prix du marché) et, le cas échéant, les autres enfants sont dédommagés (informations *Eurostat, Rapport sur le RGMA, 1995*). Les nouveaux exploitants empruntent des sommes importantes pour acheter l'exploitation des parents et financer les indemnités payées aux autres membres de la famille. Bien que le coût de ces emprunts soit

partiellement supporté par l'État dans le cadre de certains règlements liés à la formation agricole, les jeunes agriculteurs provenant de familles d'exploitants bien établis doivent donc assumer une charge d'intérêts importante ⁽³⁰⁾. Ces emprunts sont progressivement remboursés et, lorsque les agriculteurs retraités décèdent, la jeune génération qui leur a succédé hérite (au moins en partie) de leurs biens, ce qui réduit leur endettement.

- 3.2.11. Le tableau 2 montre que, dans le cadre du système restreint de classification en fonction du revenu après déduction des paiements d'intérêts, la part des intérêts versés par les agriculteurs danois par rapport à leur revenu global brut est considérablement plus élevée que dans les autres États membres; en 1995, elle représentait 40 %. En ce qui concerne les familles danoises travaillant à "temps plein" dans l'exploitation, la part des intérêts versés dans le revenu global brut en 1995 était même supérieure à celle mesurée à l'aide de la définition "restreinte" du RSMA: elle représentait en moyenne 52 %.

Tableau 3.2. Part des intérêts versés dans le revenu global brut en 1995 (ou année la plus proche) dans les États membres sélectionnés ci-dessous

	Définition de référence restreinte des ménages agricoles
DK	40 %
B	23 %
EL (1994)	8 %
E (1993)	3 %
I	7 %
L (1989)	13 %
NL (1994)	17 %
P (1989)	4 %

- 3.2.12. Dans la classification en fonction du revenu après déduction des paiements d'intérêts (à savoir, la définition restreinte du RSMA), de nombreux ménages, parmi ceux travaillant à "temps plein" au Danemark, ne sont pas répertoriés comme ménages agricoles. En effet, après déduction des paiements d'intérêts, le principal revenu de la personne de référence du ménage provient d'une autre activité.
- 3.2.13. L'étude spécifique réalisée par le Danmarks Statistik permet de ventiler les familles travaillant à "temps plein" dans leur exploitation en fonction de l'âge de l'exploitant. Certains résultats de cette étude figurent dans le tableau 3 ci-après.

⁽³⁰⁾ Pour plus de détails voir Commission (1992) "Farm Take-over and Farm entrance within the EEC". Série de documents. ISBN 92-826-3667-4 et OCDE (1998) "Ajustement du secteur agricole des pays de l'OCDE: Réformer les politiques foncières agricoles. Première partie - Politiques ayant une influence sur la mobilité des terres agricoles". ISBN 9-789264-160279.

Tableau 3.3. Revenu moyen (en DKK nominales) des familles agricoles par classe d'âge ("temps plein") en 1995

	moins de 30 ans	30-39 ans	40-49 ans	50-59 ans	plus de 60 ans
Excédent net d'exploitation provenant de l'activité agricole indépendante	356 000	358 000	347 000	345 000	262 000
Excédent net d'exploitation provenant d'une activité non agricole indépendante	15 000	20 000	31 000	20 000	21 000
Salaires et traitements	123 000	106 000	121 000	97 000	50 000
Revenu global brut	574 000	557 000	558 000	538 000	470 000
Intérêts payés	382 000	343 000	303 000	252 000	190 000
Revenu disponible net	112 000	109 000	128 000	141 000	147 000
Nombre de ménages	1 426	6 136	8 415	9 888	5 264

- 3.2.14. Le tableau 3 ci-dessus montre que l'excédent d'exploitation (valeur ajoutée nette moins les coûts du travail payé et avant déduction des paiements d'intérêts et de loyers) provenant de l'agriculture est supérieur à tout autre flux de ressources pour toutes les classes d'âge dans le cas des exploitants à "temps plein". Cependant, le niveau de l'excédent provenant de l'agriculture est le plus élevé dans le cas des jeunes agriculteurs et chute fortement parmi les exploitants de plus de 60 ans; le chiffre correspondant à cette dernière classe d'âge est inférieur d'environ 25 % à la moyenne pour les exploitants de moins de 40 ans.
- 3.2.15. Néanmoins, le revenu disponible net moyen des plus de 60 ans est beaucoup plus élevé que celui des familles plus jeunes travaillant à temps plein dans leur exploitation. En effet, le bas niveau des intérêts payés par les personnes âgées de 60 ans et plus fait plus que compenser le faible niveau de l'excédent d'exploitation. Pour l'année 1995, les intérêts versés par cette dernière classe d'âge représentaient environ 40 % de leur revenu global brut (même proportion que celle enregistrée dans les statistiques de la définition restreinte du RSMA); en revanche, ils avoisinaient 67% pour la classe des moins de 30 ans.
- 3.2.16. D'après les chiffres cités dans l'étude spécifique, la famille moyenne dont le chef de ménage a moins de 30 ans tire de l'agriculture un revenu (après déduction des paiements d'intérêts) négatif et serait donc répertoriée comme un ménage de main-d'œuvre salariée dans les statistiques du RSMA⁽³¹⁾. La famille moyenne travaillant à temps plein dans son exploitation et dont le chef de ménage est âgé de 30 à 49 ans serait également répertoriée comme un ménage de main-d'œuvre salariée, même si le revenu provenant de l'activité agricole est positif. Le revenu provenant de l'activité agricole indépendante constitue la principale source de revenu uniquement pour la famille moyenne travaillant à temps plein dans son exploitation et dont le chef de ménage a plus de 50 ans.
- 3.2.17. Le niveau élevé de la charge des intérêts au Danemark fait que le groupe des ménages dont l'exploitation agricole constitue la principale source de revenu (après déduction des paiements d'intérêts) est relativement restreint. Il exclut de nombreuses exploitations considérées comme contribuant de manière importante à la production agricole nationale, mais ne représentant pas la principale source de revenu de leurs exploitants. Dans l'échantillon, le nombre de familles dont le chef de ménage est plus âgé est excessivement élevé, alors que la proportion de familles dont le

⁽³¹⁾ Au niveau des exploitations, d'après les résultats du RICA, les mesures obtenues à partir de la VAN/UTA provenant de l'agriculture placent le Danemark parmi les principaux générateurs de revenus (le point culminant a été atteint en 1994/1995); par contre, en termes de revenu de l'exploitant et de sa famille (c'est-à-dire après déduction des paiements d'intérêts et compte tenu d'autres paiements à des facteurs fixes), le Danemark dégringole de façon catastrophique dans le classement (dernière moitié de l'UE). En raison essentiellement des modifications d'intérêts, le revenu de l'exploitant et de sa famille, dans le cas de l'ensemble des petits exploitants du RICA, a constamment présenté un solde négatif (voir Commission (1993) *Farm incomes in the European Community in the 1980s*. Série de documents ISBN 92-826-6726-X). Un nombre important d'exploitations génère un revenu de l'exploitant et de sa famille/UTF très faible ou négatif (39 % disposaient de moins de 2 500 ECU en 1989). Ces résultats laissent supposer que, sans autres sources de revenu, de nombreux ménages ne pourraient pas vivre.

chef de ménage est plus jeune est exagérément faible. C'est pourquoi il convient d'interpréter avec prudence les résultats obtenus au Danemark en appliquant la définition restreinte du RSMA.

- 3.2.18. De même, les résultats du RSMA comprennent trop peu de ménages se consacrant à la culture et trop de familles travaillant à temps plein dans le secteur de l'élevage. Étant donné que, par exemple, la culture demande en général moins de temps que l'élevage, l'agriculteur et son conjoint ont la possibilité de travailler à l'extérieur de l'exploitation; ils disposent ainsi d'un revenu important provenant d'une activité non agricole indépendante, ainsi que de salaires et traitements ⁽³²⁾. Comme le tableau 4 l'indique, si l'on tient compte de la charge des intérêts, la famille moyenne travaillant à temps plein dans une exploitation céréalière serait répertoriée comme un ménage de main-d'œuvre salariée conformément à la définition restreinte du RSMA.

Tableau 3.4. Revenu moyen de familles agricoles par orientation technico-économique ("temps plein") en 1995.

	Céréales	Autres cultures agricoles	Bovins	Porcs	Horticulture	Autre	Total
Excédent net d'exploitation provenant d'une activité non agricole indépendante	265 000	319 000	316 000	420 000	256 000	291 000	334 000
Excédent net d'exploitation provenant d'une activité non agricole indépendante	101 000	46 000	10 000	16 000	33 000	14 000	23 000
Excédent net d'exploitation provenant d'une activité non agricole indépendante	101 000	46 000	10 000	16 000	33 000	14 000	23 000
Salaires et traitements	155 000	145 000	66 000	106 000	118 000	96 000	99 000
Revenu global brut	683 000	643 000	446 000	612 000	512 000	487 000	537 000
Intérêts payés	363 000	342 000	219 000	343 000	236 000	241 000	279 000
Revenu disponible net	114 000	144 000	129 000	131 000	129 000	128 000	131 000

- 3.2.19. Des rapports analytiques RGMA/RSMA antérieurs ont identifié ces caractéristiques propres à la situation danoise. Le rapport sur le RGMA (1995) signalait que "afin d'acquitter les intérêts élevés des crédits contractés pour l'achat de ces propriétés, les conjoints des agriculteurs danois, et souvent les agriculteurs eux-mêmes, tendent à travailler à plein temps ou à temps partiel en dehors de l'agriculture, surtout pendant les premières années suivant la succession. Cela a également un impact dans le choix du mode d'exploitation agricole, puisque certaines formes de production (comme les céréales) sont plus compatibles avec l'activité partielle que d'autres (telles que l'élevage)".

3.3. Observations d'Eurostat

- 3.3.1. L'un des objectifs fondamentaux des statistiques du RSMA est de pouvoir faire des comparaisons entre les ménages agricoles et ceux appartenant à d'autres groupes socioprofessionnels. À cette fin, une méthode systématique et cohérente doit être appliquée pour les classer. La méthode utilisée dans les statistiques du RSMA consiste en une désagrégation de l'ensemble du secteur des ménages. Dans le cadre d'une classification générale des ménages en groupes socioprofessionnels, il n'est pas possible d'utiliser une définition particulière pour les ménages agricoles uniquement, puisque, dans ce cas, on ne peut que procéder à une comparaison avec la situation de tous les ménages (et, par déduction, de tous les ménages non agricoles); c'est pourquoi la définition "large" d'un ménage agricole ne joue qu'un rôle secondaire dans les statistiques du RSMA. Pour faire des comparaisons entre les groupes socioprofessionnels et

³² () Les résultats du RICA montrent également ce lien entre l'orientation technico-économique, la charge des intérêts et le niveau du revenu net provenant de l'exploitation agricole.

- garantir la cohérence entre les pays, il est nécessaire d'appliquer une méthodologie de classification unique et harmonisée.
- 3.3.2. Les résultats de l'étude danoise mettent en lumière une série d'éléments, dont le paiement d'intérêts, qui sont susceptibles de se retrouver dans tous les États membres, mais dans une moindre mesure. Dans de nombreux pays, les nouveaux venus (qui ne sont pas nécessairement jeunes) se caractérisent souvent par un niveau élevé d'endettement ainsi que par l'exercice de plusieurs activités lucratives. Ceux qui héritent peuvent être légalement tenus de dédommager les cohéritiers; cette pratique est devenue habituelle même lorsqu'il est possible, par testament, de désigner un seul héritier sans prévoir de dédommagements (voir OCDE 1998 *op. cit.*). Les nouveaux venus, qui ne sont pas issus de la communauté agricole, exercent de plus en plus d'activités différentes; il arrive que, pour acheter l'exploitation, ils contractent des emprunts, qu'ils ont l'intention de rembourser (du moins au début) avec des revenus provenant d'une autre activité.
- 3.3.3. Néanmoins, des exploitants établis peuvent aussi opter pour cette formule lorsqu'ils sont soumis à une pression financière en raison de dettes et qu'ils considèrent qu'un travail extérieur (assumé par l'exploitant ou son conjoint) peut les aider à rembourser les emprunts. Ils espèrent sans doute que la rentabilité de leurs activités agricoles va s'améliorer. D'autres situations peuvent également être envisagées: le niveau élevé d'endettement peut aussi être lié à des investissements non agricoles effectués en ayant recours à des crédits consentis à des taux avantageux accordés quelquefois pour des projets agricoles. (Lors du calcul du revenu disponible net pour les besoins des statistiques du RSMA, tous les intérêts sont pris en compte globalement, sans distinction du but du prêt; une interprétation erronée du revenu (après déduction des paiements d'intérêts) provenant de l'activité agricole est donc possible).
- 3.3.4. Les ménages danois très endettés qui gèrent des exploitations et disposent d'un faible revenu net en raison de la lourde charge des intérêts ne tirent pas leur revenu disponible de leur exploitation agricole pendant les périodes couvertes par les comptes d'opérations courantes. (Une évaluation de la durée de vie du flux des ressources pourrait aboutir à une conclusion différente, puisqu'elle tiendrait compte des biens hérités de la génération précédente à un stade ultérieur de la vie; cependant, ce procédé ne correspond pas aux conventions comptables habituelles). Même si ces ménages sont plus nombreux au Danemark que dans d'autres États membres, occupent une superficie agricole plus vaste et produisent davantage qu'ailleurs, il n'empêche que leur principale source de revenu (net des intérêts payés pour les emprunts liés à l'achat de biens de production) ne provient pas de leur activité agricole indépendante. C'est pourquoi, si l'on tient compte de l'origine du revenu disponible, qui constitue le fondement du système de classification du RSMA, ils ne peuvent pas être répertoriés comme ménages agricoles.
- 3.3.5. Toutefois, il convient de rappeler que les ménages qui ne correspondent pas à la définition restreinte du RSMA sont malgré tout repris dans le système de classification basé sur le critère "temps plein" et sont toujours pris en compte dans les statistiques du RSMA dans le cadre de la définition "large".
- 3.3.6. Pour l'ensemble des raisons décrites ci-dessus, il convient que le Danemark applique la méthode de référence en matière de classification des ménages telle que la définit la méthodologie du RSMA. Cela ne signifie néanmoins pas qu'il faille empêcher l'utilisation d'autres systèmes dont les résultats permettent de mettre en évidence des situations économiques particulières, comme celle de l'agriculture au Danemark. Eurostat propose que de telles analyses fassent l'objet de descriptions ponctuelles dans le cadre de sa série de rapports analytiques périodiques sur le RSMA.

Chapitre 4. Évolution envisagée de la méthodologie pour améliorer l'utilité des résultats du RSMA

4.1. Introduction

- 4.1.1. Voilà plus de dix ans qu'Eurostat a lancé le projet de statistiques sur le Revenu global des ménages agricoles (statistiques du RGMA), dénommées depuis 1997 statistiques du Revenu du secteur des ménages agricoles, afin d'en mieux refléter le contenu. Les statistiques du RSMA sont désormais établies et, d'après l'un des principaux utilisateurs potentiels (DG VI), elles sont considérées comme faisant partie des informations générales sur la base desquelles les décisions sont prises. Les modifications de la PAC annoncées en 1995 et poursuivies dans le cadre d'*Agenda 2000*, montrent l'intention de rendre l'agriculture plus compétitive (en continuant les réformes engagées en 1992) et de poursuivre le développement rural, considéré comme un deuxième pilier de cette politique. Une évolution dans ces différentes directions tendra à élargir la base économique des ménages agricoles, en particulier dans le cas des petites exploitations, dont le niveau de vie dépend pour beaucoup de la pluri-activité ou des prestations sociales. Les révisions de la PAC sont susceptibles d'accroître les demandes d'informations des décideurs politiques et des analystes sur la situation globale du revenu des ménages agricoles.
- 4.1.2. D'importants efforts ont été consacrés à la vérification des résultats provenant des États membres. Les définitions et procédures appliquées dans chacun de ceux-ci ont notamment été comparées avant d'être rassemblées dans un «Inventaire méthodologique». L'accent a été mis sur les lacunes au niveau de la couverture, qu'il s'agisse de différents postes permettant de déterminer le revenu disponible net que certains États membres peuvent difficilement fournir ou des années pour lesquelles des résultats sont disponibles. Tous les pays n'en sont pas au même stade; si certains disposent d'une longue série de données annuelles, d'autres n'en ont que pour une seule année. Eurostat encourage tout effort visant à poursuivre l'amélioration de la qualité des données, notamment, en comblant ces deux types de lacunes.
- 4.1.3. La méthodologie des statistiques du RSMA a déjà été révisée afin de tenir compte, entre autres, de l'expérience acquise au cours des premières années de son application, ainsi que des effets du nouveau système de comptabilité nationale de l'Union européenne (Système européen des comptes 1995). Néanmoins, conjointement avec des représentants des autorités statistiques des États membres, Eurostat s'est penché sur un certain nombre de questions de nature méthodologique liées à la future évolution des statistiques du RSMA. Le présent chapitre en constitue un résumé succinct.

4.2. Amélioration de la ponctualité des résultats et établissement de prévisions

- 4.2.1. Les statistiques du revenu devraient être fiables, pertinentes et ponctuelles. Il conviendrait que les résultats du RSMA soient connus très tôt au terme de l'année civile à laquelle ils se réfèrent et que des estimations préliminaires soient même disponibles plus tôt. Dans la pratique, peu de pays sont en mesure d'estimer les revenus des ménages pour des périodes plus récentes que (t-3) et quelques-uns accusent un retard de plus de cinq ans. Le rôle des statistiques du RSMA pourrait être considérablement renforcé si elles étaient moins "dépassées" au moment où elles sont publiées. Il serait alors possible de replacer les signaux donnés par les indicateurs de la production dans la bonne perspective en ce qui concerne l'aspect « revenus » de la politique; des variations du revenu agricole n'entraînent pas la même fluctuation en pourcentage du revenu global des ménages agricoles.
- 4.2.2. Dans une large mesure, la ponctualité des statistiques du RSMA dépend des sources de données et, notamment, de la date à laquelle des statistiques non agricoles, qui entrent dans leur calcul, sont publiées par les autorités nationales (en particulier, lorsque les comptes du secteur des ménages dans les comptes nationaux sont publiés et lorsque les facteurs d'imposition et autres clefs de répartition micro-économiques sont disponibles).
- 4.2.3. Eurostat a consulté les États membres quant à la possibilité d'utiliser une méthode d'extrapolation afin de disposer de résultats pour les années où il n'est pas encore possible d'en obtenir par les méthodes directes. L'objectif est de disposer, pour tous les pays, d'ensembles de résultats pour l'année (t-2) au moins. Ce procédé pourrait également être appliqué pour combler les lacunes dans les séries annuelles, comme lorsque les méthodes de calcul nationales utilisent des années de base qui coïncident avec de grandes enquêtes périodiques.

- 4.2.4. La seule source la plus importante de revenu des ménages agricoles (considérés comme un secteur) est le revenu tiré de l'activité agricole indépendante (exploitation). Les indicateurs sont déjà disponibles sous une forme mise à jour grâce aux calculs propres d'Eurostat qui actualisent les indicateurs 1 à 3. La rémunération tirée d'une activité salariée et les prestations sociales constituent deux autres sources importantes; pour celles-ci, il devrait être possible de trouver des indicateurs de variation concernant les économies nationales qui, en vue de l'établissement d'une prévision, seraient susceptibles de s'appliquer aux montants perçus par les ménages agricoles. Des modèles de l'incidence de l'imposition et des cotisations sociales pourraient être élaborés de manière à permettre une évaluation du revenu disponible. En résumé, si l'on connaît la structure du revenu et que l'on peut trouver des indicateurs de variation, il devrait être possible de faire des projections pouvant être confrontées ultérieurement aux résultats.
- 4.2.5. Ce type de technique est déjà utilisé pour effectuer des interpolations entre les années de base dans un certain nombre de pays. Pour le moment, Eurostat consulte certains États membres afin de tester la validité d'une telle méthodologie de mise à jour, mais les résultats ne se prêtent pas encore à la publication.

4.3. Ménages vivant sur des exploitations ayant une personnalité juridique propre

- 4.3.1. Au début de la mise au point des statistiques du RSMA, le comité de la statistique agricole a stipulé, à titre d'orientation, que la couverture des ménages agricoles devrait se limiter aux ménages d'exploitants (manuel RGMA/RSMA rev.1, paragraphe 1.2.5), ce qui implique que ceux dont le chef de ménage est salarié ne doivent pas être inclus. À l'époque, cela s'expliquait pour les raisons suivantes: (a) seul le revenu des exploitants subissait l'influence directe de la PAC et de la prospérité variable de l'agriculture; (b) dans la plupart des États membres, les travailleurs salariés ne constituaient pas l'essentiel de la main-d'œuvre agricole mais, lorsque cela était le cas (comme au Royaume-Uni), des systèmes avaient déjà été créés pour contrôler leurs revenus (au niveau individuel sinon du ménage); (c) l'inclusion de ménages de main-d'œuvre salariée aurait considérablement compliqué la collecte de données et l'établissement de résultats. En conséquence, la méthodologie des statistiques du RSMA définit les ménages agricoles comme étant "tous les ménages pour lesquels le revenu non salarié (indépendant) provenant de l'activité agricole constitue la source principale du revenu global de la personne de référence du ménage" (manuel RGMA/RSMA rev.1, paragraphe 2.2.1). La définition "large" (supplémentaire) d'un ménage agricole étend cette notion aux ménages dans lesquels un membre quelconque perçoit un certain revenu de l'activité agricole indépendante.
- 4.3.2. Bien que cela ne soit pas explicitement mentionné dans la documentation, on peut néanmoins dire que les ménages couverts par les statistiques du RSMA sont ceux composés de personnes au nom desquelles les exploitations sont gérées, c'est-à-dire qu'il s'agit de "personnes physiques" selon les termes utilisés par l'enquête sur la structure des exploitations agricoles. L'exploitant peut être propriétaire, fermier, emphytéote, usufruitier ou trustee. Dans la plupart des cas, l'exploitant est également le chef de l'exploitation, bien que cette fonction puisse être déléguée. La catégorie qui considère l'exploitant comme une "personne physique" peut inclure différentes formes de groupes de personnes tels que sociétés en nom collectif (sociétés individuelles), bien qu'il y ait des différences de détail entre les États membres à ce sujet, en particulier à propos de la façon dont ils traitent les exploitations gérées comme des sociétés privées à responsabilité limitée, comme des sociétés civiles, etc. (voir *Structure des exploitations: méthodologie des enquêtes communautaires*, thème 5, série E, 1986).
- 4.3.3. Lors de l'élaboration des statistiques du RGMA/RSMA, on a constaté qu'il existait certains problèmes, tout au moins dans deux cas. Le premier concerne les unités composées de plusieurs personnes comme les institutions religieuses, les associations diverses et les communautés de personnes. Bien qu'appartenant, pour des raisons techniques, au secteur des ménages (voir définition des comptes nationaux), ces unités n'apparaissent normalement pas dans les enquêtes sur le budget des ménages (en Espagne toutefois, les ménages résidant dans des institutions collectives sont inclus si leurs dépenses sont séparées de celles des ménages collectifs, voir *Eurostat Budget des ménages: manuel méthodologique*, thème 3, série C, 1990). De plus, ils ne correspondent pas au modèle d'exploitation familiale qui est la raison même de l'établissement des statistiques du RSMA. Le manuel méthodologique du RGMA/RSMA recommandait d'exclure

ces unités (paragraphe 2.4.2). Il ressort de l'inventaire méthodologique du RSMA que c'est le cas dans la quasi-totalité des États membres.

- 4.3.4. Le second problème a trait aux ménages dont le chef gère son exploitation agricole comme une société, souvent pour des raisons d'imposition du revenu, de la propriété ou des droits de succession. Techniquement, le revenu de ces exploitants ne se présente pas sous la forme d'une rémunération de l'activité indépendante (revenu d'entreprise), mais d'un revenu de la propriété ou d'un traitement. Les exploitations de ce type sont généralement grandes et les revenus par exploitation et par personne ont tendance à être très élevés. Dans l'enquête sur la structure des exploitations agricoles, ce type d'exploitant peut être considéré ou non comme une "personne physique" en fonction des conventions nationales (par exemple, les sociétés à responsabilité limitée sont exclues en Italie et en France, mais incluses aux Pays-Bas et au Royaume-Uni). Une application stricte de la méthodologie du RGMA/RSMA devrait exclure les ménages dirigés par ces personnes, ce qui biaiserait le tableau que les statistiques sont censées dresser entraînant, notamment, une distorsion de la comparaison de la situation du revenu des ménages agricoles entre les pays. Il a donc été décidé que, dans ce cas, le revenu disponible (et ses composantes) du ménage gérant une société agricole (société et quasi-société agricole) devrait être, si possible, évalué en tant que donnée "complémentaire" aux résultats calculés pour la définition "restreinte" d'un ménage agricole; cela permettrait alors de décider de son inclusion ou de son exclusion, selon le cas.
- 4.3.5. Dans la pratique, seuls les Pays-Bas ont essayé de calculer une donnée "complémentaire" pour ces exploitations gérées comme des sociétés (dans le cadre d'une méthodologie qui n'est plus appliquée) et le Royaume-Uni a étudié la question (même si les chiffres obtenus n'ont pas été formellement inclus dans les résultats du RSMA). Ces unités sont explicitement exclues des résultats actuels du RSMA dans huit pays, et implicitement dans un autre. Certaines sont incluses en Belgique et en Italie si elles satisfont au critère appliqué pour sélectionner les cas couverts par la définition "restreinte". Peu importe la façon dont elles sont traitées dans la plupart des pays car on estime qu'elles ne représentent qu'un faible pourcentage des exploitations et des ménages. Mais il n'en va pas de même au Royaume-Uni (où l'on estime que ces sociétés familiales représentent entre un quart et un tiers de la production agricole) et leur couverture adéquate a donné lieu à réflexion et à une exploration méthodologique.
- 4.3.6. Il est récemment apparu clairement qu'il était urgent de réexaminer le traitement des ménages qui tirent un revenu du travail effectué sur des exploitations ayant une personnalité juridique propre. Au problème actuel concernant le Royaume-Uni (disponibilité en données essentiellement), il convient d'ajouter celui qui préoccupe l'Allemagne, à savoir la couverture adéquate des ménages travaillant dans les unités de grande taille situées dans les Länder de l'ex-RDA. Dans l'Allemagne d'avant octobre 1990, tout ménage tirant un revenu d'unités dont l'exploitant n'est pas une personne physique pouvait être ignoré en raison de son peu d'importance (ces unités représentaient quelque 1% de la valeur ajoutée nette de l'ancienne République fédérale); mais ceci n'est plus le cas aujourd'hui, car ce type d'unité contribue pour 15% environ à la VAN de l'ensemble de l'Allemagne (réunifiée). L'élargissement futur de l'Union européenne devrait accroître considérablement l'importance de ces entités juridiques de la branche d'activité agricole.
- 4.3.7. Dans le cadre de la préparation d'une révision de la méthodologie du RSMA, dont l'objectif est une couverture complète de l'UE élargie, Eurostat propose de discuter du traitement approprié des ménages qui travaillent dans de grandes unités ayant un statut juridique propre. Il est possible qu'en Allemagne, la structure juridique de ces unités ne soit pas directement comparable à celles des exploitations gérées comme des sociétés ailleurs dans l'UE et que les agriculteurs n'aient pas le statut de simples salariés - il s'agit là d'un sujet à étudier. À court terme, on pourra peut-être trouver une solution intermédiaire au problème méthodologique et pratique que représentent ces entités juridiques. À plus long terme toutefois, l'objectif est d'élaborer des propositions de révision de la méthodologie du RSMA qui facilitent l'inclusion ultérieure des pays candidats dans les statistiques du RSMA.

4.4. Utilisation d'une unité de ménage à "budget unique" plutôt qu'une unité de ménage "vivant sous le même toit"

- 4.4.1. Certains membres du groupe de travail chargé des résultats du RSMA ont déploré que la définition "de référence" d'un ménage dans ces statistiques ne soit pas idéale. Les statistiques du RSMA ont adopté le "ménage vivant sous le même toit" comme unité de base conformément à la définition de

l'unité de ménage du SCN93/SEC95. Dans certains États membres (en particulier du Sud), les ménages "vivant sous le même toit" incluent un nombre important d'adultes (en plus de l'exploitant et de son conjoint) qui sont financièrement indépendants. Très souvent, ces personnes ne travaillent pas sur l'exploitation en tant que chefs d'entreprise ou même main-d'œuvre familiale. Le SCN93/SEC95 définit un ménage au sens large probablement parce que, sans cela, les adultes qui s'ajoutent au noyau familial du ménage risqueraient de ne pas être pris en compte par le système de comptes (à moins que l'on veille à ce qu'ils soient déclarés en tant que ménages séparés).

- 4.4.2. Les problèmes que ces personnes posent aux statistiques du RSMA semblent être particulièrement importants dans les États membres du Sud. Ailleurs, la structure sociale fait que la taille des ménages agricoles ne diffère pas beaucoup de celle d'autres ménages de personnes économiquement actives. Certains pays du Nord utilisent déjà une unité moins large dans les statistiques du RSMA (comme par exemple au Danemark où elles reposent sur une notion de "famille" qui comprend l'agriculteur, le conjoint et les enfants à charge).
- 4.4.3. Aux fins de l'analyse du revenu disponible, il pourrait s'avérer préférable de prendre comme unité de base des statistiques du RSMA celle qui n'inclut que les membres de la famille qui partagent le revenu et les dépenses. Cette unité pourrait s'intituler unité de ménage à "budget unique". En pratique, cela correspond souvent au "ménage fiscal" dans les systèmes où le couple marié (ainsi que les enfants à charge) est imposé conjointement.
- 4.4.4. Si, du point de vue théorique, l'utilisation de l'unité de ménage «à budget unique» présente indéniablement des avantages, dans la pratique, elle dépend des questions concernant les membres individuels du ménage dans la collecte de données de base. À court et moyen terme, les statistiques du RSMA sont contraintes d'utiliser le "ménage vivant sous le même toit", parce que les enquêtes sur le budget des familles (des ménages) appliquent cette unité et qu'elles sont importantes à titre de source primaire de données ou pour le calcul de coefficients de répartition dans de nombreux pays⁽³³⁾. Le développement de sources de données microéconomiques, incluant le panel communautaire des ménages, pourrait faciliter la transition vers un système utilisant le ménage «à budget unique» comme unité de base. En attendant, et bien que cela présente des inconvénients, il serait préférable de progresser à l'aide de l'unité large de ménage. Il convient en outre de signaler que l'application d'une définition différente du ménage RSMA reviendrait à s'écarter davantage du SCN/SEC.

4.5. Désagrégation régionale des statistiques du RGMA

- 4.5.1. Il est possible que certains utilisateurs soient intéressés par des versions régionales des statistiques du RSMA et la demande pourrait augmenter avec la décentralisation accrue du développement rural dans le cadre des propositions d'Agenda 2000. Elles seraient, par exemple, en mesure de montrer le niveau de dépendance des ménages agricoles par rapport au revenu tiré de l'agriculture dans différentes régions de l'UE, ou encore l'importance numérique des ménages dont le revenu ne dépend pas en premier lieu de l'agriculture (c'est-à-dire les ménages ayant des exploitations ne tombant pas dans le champ de la définition "restreinte" de référence). Les statistiques régionales du RSMA pourraient accuser un certain parallélisme avec les versions régionales des comptes de production agricole établis à l'aide principalement de l'enquête sur la structure des exploitations agricoles pour désagréger les CEA nationaux; seul un petit nombre de postes est calculé, mais pas l'ensemble du compte.
- 4.5.2. La méthodologie actuellement appliquée pour produire des statistiques nationales du RSMA pourrait, théoriquement, être utilisée pour calculer les chiffres régionaux. Pour les États membres qui établissent des statistiques du RSMA en désagrégeant le compte de répartition du revenu de l'ensemble des ménages en groupes socioprofessionnels (dont l'un est constitué par les ménages agricoles), cette possibilité d'utilisation dépendra en grande partie de l'existence de clefs de répartition régionales tirées d'enquêtes sur le budget des ménages, des registres fiscaux etc. Quant aux États membres qui établissent leurs statistiques du RSMA en extrapolant des résultats d'enquête, cette même possibilité reflétera la taille des échantillons, lorsqu'ils sont ventilés par région, et l'existence de facteurs d'extrapolation. Eurostat et les États membres examinent actuellement la question de la régionalisation des statistiques du RSMA.

³³ () Dans ses statistiques du RGMA, la Grèce peut produire des résultats qui incluent ou excluent les adultes financièrement indépendants (autres que l'agriculteur et son conjoint) mais cette pratique n'est pas habituelle ailleurs.

4.6. Liens avec les statistiques microéconomiques sur les revenus globaux des ménages agricoles

- 4.6.1. Le séminaire international d'Eurostat (1996) sur les statistiques du revenu pour le secteur des ménages agricoles a mis en lumière la nécessité d'avoir des statistiques microéconomiques pouvant compléter les statistiques agrégées du RSMA. De nombreuses questions de politique agricole ont trait aux caractéristiques de la répartition dans cette branche d'activité pour lesquelles seules des statistiques microéconomiques peuvent fournir des informations satisfaisantes. Entre autres exemples, on peut citer la nécessité de pouvoir identifier le nombre et l'implantation géographique des ménages agricoles à faible revenu (car la moyenne du groupe peut masquer une grande variété de niveaux de revenu), déterminer dans quelle mesure les faibles revenus tirés de l'exploitation sont compensés par des revenus non agricoles, calculer la variabilité dans le temps des revenus du ménage, etc. Certaines informations de ce type ont été incluses dans les rapports de 1992 et de 1995 sur le RGMA. Même les comparaisons entre les ménages définis comme agricoles au sens "restreint" de référence et d'autres ayant une exploitation agricole (couverts par la définition "large", mais exclus de la définition "restreinte") constituent un pas dans cette direction qui a produit des résultats encourageants (il a été prouvé que le niveau de vie de ces ménages agricoles dépend peu de l'agriculture).
- 4.6.2. L'étude publiée en 1988 qui a précédé l'élaboration des statistiques du RSMA a déjà permis de collecter des informations satisfaisantes sur les sources de données microéconomiques disponibles dans chaque État membre, travail auquel il faut ajouter celui de l'OCDE. Celles-ci varient considérablement car certains pays possèdent plusieurs sources de données, d'autres en ont peu et peut-être même aucune. Toutefois, les développements du panel communautaire des ménages et des enquêtes sur le budget des familles - peut-être même la révision en suspens de la fiche d'exploitation du RICA - sont susceptibles d'offrir de nouvelles possibilités.
- 4.6.3. Les données microéconomiques sur les revenus des ménages servent déjà de sources primaires pour les statistiques du RSMA (par exemple au Danemark, en Irlande, en Suède, en Finlande, au Royaume-Uni) et sont utilisées indirectement dans de nombreux autres pays. Étant donné l'intérêt pour les informations microéconomiques, la question reste de savoir dans quelle mesure et à quel moment étendre la couverture. Il convient de noter qu'Eurostat est déjà responsable de microstatistiques telles que l'enquête sur la structure des exploitations, le panel communautaire des ménages et le réseau d'enquêtes sur le budget des familles.
- 4.6.4. Eurostat estime que les points suivants, notamment, doivent impérativement précéder toute extension microéconomique des statistiques du RSMA : a) élaboration d'une méthodologie microéconomique sur la base du manuel du RSMA existant (tout en admettant que les deux niveaux peuvent nécessiter des approches différentes, mais compatibles, de la définition du revenu disponible, par exemple; le problème pourrait être résolu à l'aide d'un tableau de liaison et b) définition d'un cadre d'analyse (titre de tableaux, etc.) qui pourrait être utilisé au niveau national pour produire des statistiques distributives.
- 4.6.5. Pour ce qui concerne le proche avenir, les statistiques du RSMA devraient rester centrées sur l'agrégat du secteur des ménages agricoles dans le cadre des comptes nationaux. Eurostat prévoit de consulter les États membres afin de déterminer le type de rapport que les statistiques du RSMA devraient entretenir avec l'évolution des statistiques microéconomiques sur les ménages agricoles.

DEUXIEME PARTIE

**METHODOLOGIES UTILISEES
PAR LES ETATS MEMBRES
POUR LE CALCUL
DES DONNEES DU RSMA**

Belgique

Approche générale

Approche du modèle 2. Le point de départ est constitué par les agrégats du revenu du secteur des ménages dans la comptabilité nationale. La ventilation des comptes du secteur des ménages en ménages agricoles et autres ménages s'effectue à l'aide de coefficients de répartition tirés du recensement agricole (marges brutes standard pour sept groupes d'agriculteurs dont deux correspondent à la définition RGMA d'un ménage agricole), des déclarations d'impôt sur le revenu, de l'enquête de 1987-1988 sur les budgets familiaux et des déclarations de TVA. Pour certains autres postes, l'estimation du montant relatif aux ménages agricoles s'effectue directement.

L'année de base utilisée pour ces calculs est 1987. Pour les années suivantes, des données tirées de différentes sources sont utilisées pour mettre à jour les chiffres de l'année de base.

Unité de ménage

Foyer fiscal: la personne de référence, son conjoint ainsi que les personnes à charge mais pas les autres membres du ménage qui sont salariés ou qui perçoivent, à titre personnel, un revenu de transfert comme une allocation de chômage ou une retraite.

Classification des ménages

Fondée sur la personne de référence du ménage. Le classement est effectué d'après l'activité principale de la personne de référence déterminée sur la base du temps passé dans cette activité et, à titre secondaire, du revenu perçu.

Danemark

Approche générale

Approche du modèle 1. Afin de produire des données sur la base de la définition "restreinte" du ménage, et pour permettre la comparaison avec d'autres groupes socio-professionnels, un échantillon d'environ 1% est tiré à partir des statistiques générales de la population. Les revenus des personnes incluses dans l'échantillon ainsi que ceux de leur conjoint et de leurs enfants sont extraits des statistiques générales des revenus, banque de données micro-économiques fondée dans une large mesure, mais non exclusivement, sur des informations fiscales et reliées à d'autres registres. Pour calculer les statistiques du RGMA sur la base de la définition "large" du ménage, on tire un échantillon à partir de l'enquête sur la structure des exploitations agricoles. Aucune comparaison ne peut être faite avec d'autres groupes socio-professionnels sur cette définition.

Unité de ménage

Famille. Une famille est soit une personne isolée, soit un groupe de personnes qui habitent à la même adresse et qui ont certaines relations familiales. Jusqu'en 1990, les enfants étaient inclus tant qu'ils étaient âgés de moins de 26 ans. Depuis 1991, les enfants ne sont inclus que s'ils ont moins de 18 ans. Les familles sont de trois types: soit un couple marié avec ou sans enfant vivant à la maison, soit un couple non marié avec au moins un enfant commun vivant à la même adresse, soit une personne isolée vivant avec ou sans enfants. Note: cette définition est plus restreinte que la définition de référence d'Eurostat, et les adultes autres que l'exploitant et son conjoint ne sont pas inclus.

Classification des ménages

Les ménages agricoles et ceux appartenant à d'autres groupes socio-professionnels peuvent être sélectionnés en utilisant la méthode de référence fondée sur la source principale de revenus soit de la personne de référence, soit de l'ensemble du ménage. Le système de la personne de référence, tel qu'il est pratiqué au Danemark pour élaborer les statistiques RGMA, considère comme ménages agricoles ceux dans lesquels la personne disposant du revenu brut le plus élevé exerce une activité agricole indépendante. La profession de la personne de référence est déterminée par l'administration (et non pas subjectivement par chaque personne de référence) selon plusieurs critères, dont la composition du revenu, l'enregistrement pour la taxe sur la valeur ajoutée et la non-perception d'allocations de chômage. Les personnes de référence sont classées dans d'autres groupes socio-professionnels si elles tirent de cette autre activité plus de 50% de leur revenu total; le revenu total doit être positif. Il s'agit donc essentiellement d'un système basé sur le revenu principal.

Allemagne

Approche générale

Approche du modèle 2. Le point de départ est constitué par les agrégats du revenu du secteur des ménages dans la comptabilité nationale. Ces agrégats sont répartis entre les groupes socio-professionnels principalement sur la base des résultats des enquêtes quinquennales sur le revenu et la consommation, dont la plus récente date de 1988. L'indicateur servant à la mise à jour est, dans la plupart des cas, celui de l'évolution de l'agrégat macro-économique correspondant par unité de bénéficiaire de revenu (c'est-à-dire ménage, salarié, personne non active, retraité, etc.). Les résultats sont en règle générale encore modifiés par alignement sur les données macro-économiques des comptes nationaux. Les résultats ont tendance à soulever plus de problèmes qu'il n'est habituel pour la comptabilité nationale; à l'heure actuelle, il n'est pas possible d'indiquer le degré de fiabilité des postes individuels.

Unité de ménage

Le ménage; il comprend les personnes vivant seules ou les personnes formant une unité de résidence, de revenu et de consommation. Cette définition est très largement analogue à celle qui est utilisée pour les enquêtes par sondage sur le revenu et la consommation. Les membres du ménage autres que l'agriculteur et son conjoint sont inclus.

Classification des ménages

Elle est basée sur la source principale de moyens d'existence de la personne de référence (antérieurement désignée comme le chef du ménage). La personne de référence est choisie par le ménage lui-même d'après une liste donnée de critères, tant pour le micro-recensement annuel (principale source de statistiques pour le calcul du cadre de référence démographique) que pour l'enquête sur le revenu et la consommation. Dans la plupart des cas, il s'agira de la personne qui contribue le plus au revenu du ménage. Dans l'enquête par sondage sur le revenu et la consommation, la principale source de moyens d'existence de la personne de référence a été déterminée en comparant tous les types potentiels de revenu principal en termes bruts (c'est-à-dire avant déduction des impôts et cotisations sociales). Pour le revenu provenant des entreprises, l'amortissement et le solde des paiements d'intérêts commerciaux et des loyers nets ont déjà été déduits. Dans le micro-recensement, aucune information n'est exigée sur la valeur des différents types de revenu, de sorte que la classification des personnes de référence doit être basée sur leurs déclarations concernant leur principale source de moyens d'existence et leur statut professionnel.

Grèce

Approche générale

L'approche utilisée est une version du modèle 2 mais qui présente certaines similitudes avec le modèle 3. Pour la plupart des postes, les données proviennent de sources macro-économiques (le revenu agricole est tiré des comptes économiques pour l'agriculture, d'autres postes sont issus des données de la comptabilité nationale), ventilées entre les ménages agricoles et non agricoles. Pour d'autres postes dont les données ne peuvent être obtenues par cette voie, elles proviennent de l'enquête sur les budgets familiaux (1982 et 1988) après avoir été extrapolées; l'interpolation a été utilisée pour les années non couvertes par l'enquête et l'extrapolation, pour 1990. Parmi les postes estimés de cette façon figurent, par exemple, l'aide financière aux ménages provenant d'amis ou parents vivant en Grèce ou à l'étranger et les contributions aux églises et aux institutions charitables. L'enquête sur les budgets familiaux fournit aussi des coefficients de répartition pour les agrégats économiques; d'autres coefficients de répartition (pour l'impôt sur le revenu et les cotisations sociales) proviennent des Statistiques des revenus déclarés des personnes physiques (déclarations d'impôts), publiées annuellement.

Unité de ménage

Ménage; il comprend toutes les personnes vivant sous le même toit. Cela inclut le chef du ménage, son conjoint, les personnes à charge (jeunes enfants, infirmes et vieillards), mais aussi les adultes financièrement indépendants qui vivent encore dans le ménage. Il est possible de procéder à des calculs utilisant une autre définition du ménage, dont les membres financièrement indépendants sont exclus.

Classification des ménages

La classification s'effectue à partir de la principale source de revenu du chef du ménage. Les ménages sont également classés selon la "liste minimum" des groupes socio-professionnels. Le groupe des ménages agricoles inclut aussi les ménages de la sylviculture et de la pêche bien qu'ils soient peu susceptibles d'être significatifs.

En outre, deux autres systèmes de classification sont disponibles à des fins de comparaison. Le premier est fondé sur l'activité principale du chef du ménage, déclarée à l'enquête sur le revenu des ménages (enquête sur les budgets familiaux). D'après ce système, les chefs de ménage agricole qui perçoivent une pension de vieillesse sont classés en tant que retraités (et non en tant qu'agriculteurs) même si, en même temps, ils continuent à travailler dans leur exploitation. La définition "large" couvre tous les ménages dont un membre tire un certain revenu d'une activité indépendante dans l'agriculture. La classification peut être appliquée aux deux concepts de ménage, large et restreint. Au sens de l'enquête sur les budgets familiaux, les activités agricoles incluent la sylviculture et la pêche.

Espagne

Approche générale

Approche du modèle 2. Le point de départ est le compte de répartition du revenu du secteur des ménages dans les comptes nationaux. Ceux-ci ont été initialement élaborés pour 1980 et calculés annuellement jusqu'en 1993. Pour calculer les statistiques RGMA, les comptes de 1980 et 1990 forment les années de base. Chaque poste de ces comptes est réparti entre différents groupes socio-professionnels (les ménages agricoles constituent l'un d'entre eux). Cela se fait au moyen de coefficients de répartition élaborés à partir de l'Enquête sur le Budget des Familles (EBF) de 1980-81 et 1990-91; lors du calcul de ces coefficients, des ajustements sont effectués pour tenir compte de la sous-déclaration connue de différents types de revenus. Un processus d'interpolation et d'extrapolation est utilisé pour calculer les résultats des années autres que celles de base. Pour des raisons de disponibilité des données, les revenus et les excédents d'exploitation sont pris bruts pour mesurer les ressources allant aux ménages; la consommation de capital est déduite à un stade ultérieur dans le compte générant le revenu net disponible.

Unité de ménage

Ménage: dans l'Enquête sur le Budget des Familles, le ménage est défini comme la personne ou le groupe de personnes occupant une unité de logement familial ou une partie de celle-ci et consommant des produits alimentaires et d'autres biens payés à partir d'un même budget.

Classification des ménages

Basée sur le chef de ménage en tant que personne de référence. Dans l'EBF de 1990-91, le chef de ménage est le membre dont la contribution régulière (non occasionnelle) au budget commun est destinée à couvrir les dépenses du ménage dans une plus large mesure que les contributions de chacun des autres membres. Cette définition est légèrement différente (mais pas trop dans le présent contexte) de celle de l'EBF de 1980-81, dans laquelle le chef de ménage était défini comme le membre dont la contribution régulière (non occasionnelle) au budget commun servait à couvrir la part la plus importante des dépenses du ménage.

Les ménages agricoles sont ceux dont le chef est un patron, un entrepreneur sans salarié ou un indépendant travaillant dans l'agriculture, l'élevage ou la sylviculture, dont l'exploitation ne constitue pas une forme de société commerciale. Dans l'EBF, lorsqu'une personne exerce plusieurs activités et que l'on a des doutes quant à l'activité principale, on prend en compte celle engendrant le revenu le plus élevé. Dans ce cas, les revenus sont utilisés bruts de consommation de capital.

France

Approche générale Le compte de revenu des ménages agricoles correspond à une répartition du compte de revenu de l'ensemble des ménages de la comptabilité nationale.

Cette opération est réalisée essentiellement à l'aide d'enquêtes auprès des ménages (revenus fiscaux, santé, logement, budget des ménages, actifs financiers...), la principale étant celle sur les revenus fiscaux qui a lieu environ tous les cinq ans. La dernière enquête effectuée est celle portant sur les revenus déclarés au titre de l'année 1990.

Entre deux enquêtes successives, on effectue une actualisation pour tenir compte des évolutions socio-démographiques, à l'aide des Déclarations Annuelles de Données Sociales (DADS) et des statistiques des caisses de retraite.

Unité de ménage

Ménage: tous les occupants du même logement privé servant d'habitation principale, quels que soient les liens existant entre eux.

Classification des ménages

Elle est fondée sur le chef de ménage considéré comme personne de référence; lorsque le ménage est constitué d'une seule famille, il s'agit généralement du mari. La classification s'effectue d'après l'activité principale déclarée par la personne de référence.

Irlande

Approche générale

Approche du modèle 1. L'enquête sur le budget des ménages (EBM) de 1987 constituait le point de départ, mais la plus grande partie (80%) des ménages agricoles étaient tirés de l'enquête agricole nationale (qui participe au RICA), les autres l'étant de l'EBM. Les résultats ont été projetés au niveau national: ils étaient en grande partie compatibles avec les comptes économiques de l'agriculture.

Unité de ménage

Ménage: une personne seule ou un groupe de personnes habitant régulièrement ensemble et prenant leurs repas ensemble. Cela signifie qu'ils ne doivent pas être nécessairement parents par le sang ou par le mariage ou dépendre les uns des autres du point de vue financier ou autre.

Classification des ménages

Une méthode souple de classification est possible. Outre l'application de la définition de référence RGMA "restreinte" du ménage agricole (dont le revenu provenant de l'activité indépendante agricole constitue la principale source de revenu de la personne de référence qui, en Irlande est considérée comme le chef de ménage), les ménages peuvent également être sélectionnés lorsque le revenu provenant de l'agriculture représente 50% ou plus du revenu brut du ménage (ou en constitue la source individuelle la plus importante) ou lorsque le chef de ménage se déclare lui-même "agriculteur". Il est également possible d'utiliser une définition "large" d'un ménage agricole qui englobe tous les ménages déclarant un certain revenu agricole. Aucune instruction particulière n'a été donnée dans l'EBM pour savoir qui devait être considéré comme le chef de ménage; presque invariablement, il/elle était le principal soutien et/ou le propriétaire ou le locataire de la maison.

Italie

Approche générale

Approche du modèle 2. Le calcul utilise une méthode de désagrégation générale, ventilant le compte de l'ensemble du secteur des ménages en sous-secteurs agricole et non agricole. Les données de la branche agricole servent à l'estimation de l'excédent d'exploitation agricole revenant au secteur des ménages; cet excédent est ensuite réparti entre les sous-secteurs en utilisant de nombreuses sources de données micro-économiques comprenant, entre autres, une enquête sur les ménages effectuée (actuellement tous les deux ans) par la Banque d'Italie ainsi qu'une enquête annuelle sur les budgets familiaux menée par l'ISTAT. Ces deux enquêtes classent les ménages par groupes socio-professionnels et traitent des revenus et des dépenses. Une estimation du facteur travail agricole des ménages agricoles et non agricoles est utilisée comme facteur de répartition de l'excédent d'exploitation de l'activité agricole. Notons que le principal poste de revenu (excédent d'exploitation de l'activité agricole) est réparti sur la base de chiffres bruts, les amortissements étant estimés séparément pour les ménages agricoles à partir du total pour l'ensemble des ménages. La rémunération des salariés est également répartie proportionnellement aux heures travaillées.

Des estimations distinctes sont disponibles, selon qu'elles incluent ou excluent la pêche; cette dernière option est adoptée dans les statistiques RGMA.

Unité de ménage

La définition des ménages correspond à celle utilisée dans l'enquête sur la main-d'oeuvre réalisée par l'ISTAT. Comme pour l'enquête sur les budgets familiaux, il s'agit de ménages se composant de personnes unies par les liens du mariage, par des liens familiaux (au sens large du terme) ou affectifs, qui vivent ensemble et ont leur adresse permanente dans la même commune et qui, normalement, subviennent à leurs besoins en groupant tout ou partie de leurs revenus d'activité ou autres. Les ménages comprennent les employés et autres personnes qui, pour des raisons diverses, habitent normalement avec la famille.

Classification des ménages

Les ménages agricoles sont ceux dont le chef est un agriculteur indépendant. Il est généralement tenu compte du niveau de revenu de la personne lorsqu'il s'agit de déterminer qui est le chef du ménage. Les chefs de ménage déclarent la branche dans laquelle ils exercent leur activité principale. Les facteurs temps et revenu sont tous deux pris en compte. On peut définir les ménages agricoles de manière à inclure ou non la pêche. L'Italie peut ventiler ses ménages non agricoles en trois catégories: ceux dont le chef exerce une activité indépendante à titre principal, ceux dont le chef exerce une activité salariée et ceux dont le chef n'exerce pas d'activité professionnelle. Des études sont en cours en Italie pour redéfinir les ménages agricoles de manière à en exclure plus systématiquement les ménages recevant des revenus substantiels de sources non agricoles.

Luxembourg

Approche générale

Approche du modèle 3. Le revenu de l'activité agricole est obtenu à partir des comptes nationaux et ventilé entre les exploitations agricoles gérées par des ménages agricoles et celles gérées par d'autres ménages selon la proportion de la marge brute standard de ces exploitations; le coefficient de répartition est tiré de l'enquête sur la structure des exploitations agricoles. Les données concernant les autres postes (à l'exception des loyers imputés, pour lesquels on se réfère à une enquête sur les loyers) sont tirées directement des comptes des exploitations gérées par des ménages agricoles, repris de l'enquête sur la comptabilité des exploitations agricoles et extrapolés au niveau national. Le champ du questionnaire de l'enquête sur la comptabilité des exploitations agricoles a été élargi de manière à couvrir des postes de revenu non agricole pour 1989.

Unité de ménage

Le chef du ménage, son conjoint et les autres adultes vivant dans le ménage.

Classification des ménages

Sont considérés comme ménages agricoles ceux qui gèrent des "exploitations agricoles professionnelles". Il s'agit d'exploitations dont le chef est une personne réunissant toutes les conditions suivantes: il travaille plus de 50% de son temps sur l'exploitation; il en tire plus de 50% de ses revenus; il est affilié à la sécurité sociale agricole; il n'exerce pas d'activité principale non agricole.

Pays-Bas

Approche générale

Approche du modèle 2. Les chiffres sont tirés des comptes socio-économiques (CSE), actuellement établis chaque année. Dans les comptes nationaux, ils sont associés au compte du secteur des ménages mais sont différents. Dans les CSE, les ménages sont répartis entre un certain nombre de groupes socio-professionnels. Les coefficients de répartition pour cette désagrégation proviennent des statistiques de répartition du revenu des personnes physiques, fondées en grande partie sur des données fiscales. Il faut noter que ces statistiques de revenu des personnes physiques peuvent également fournir des estimations du revenu disponible au niveau national; la description de la formation du revenu est moins complète mais plus détaillée pour les postes couverts. Les lacunes dans les données peuvent être compensées par l'utilisation des comptes économiques de l'agriculture et des "comptes de la production agricole et horticole" (qui sont à leur tour fondés sur une enquête par sondage effectuée auprès des exploitations qui concerne leurs résultats d'exploitation ainsi qu'un certain nombre d'autres sources de revenu).

Unité de ménage

Groupe de personnes vivant ensemble et ayant une forme commune de gestion du ménage; peut comprendre une seule personne. Cette définition concorde avec celle utilisée par l'enquête sur le budget des ménages et avec les statistiques de la répartition du revenu des personnes physiques (voir ci-dessus).

Classification des ménages

Dans les CSE, le classement des ménages dans les groupes socio-professionnels (dont les ménages agricoles) s'effectue d'après la principale source de revenu du ménage dans son ensemble. Sept groupes de revenu sont utilisés: l'activité indépendante est classée dans "bénéfices avant déduction des stocks et du capital" qui à son tour permet de déterminer la classe d'activité. L'agriculture exclut désormais la sylviculture et la pêche.

Les résultats calculés à l'aide d'une définition "large" d'un ménage agricole et d'autres correspondant à l'approche "restreinte" adoptée par les statistiques RGMA sont disponibles, sur une base expérimentale, pour l'année 1988 seulement.

Autriche

Méthodologie

La principale source d'information sur les revenus globaux et disponibles des ménages agricoles est l'enquête nationale sur la comptabilité agricole effectuée par la Landwirtschaftliche Buchführungsgesellschaft (LBG); il s'agit d'un réseau national de quelque 2 500 exploitations qui tiennent volontairement une comptabilité et qui sont sélectionnées sur la base du dernier recensement (1990) des exploitations agricoles et sylvicoles (LBZ) qui a été organisé par l'Office statistique central d'Autriche (ÖSTAT). La LBG exclut les très petites et les très grandes exploitations ainsi que celles dont plus de 25% du bénéfice brut total provient de l'horticulture. D'autres sources de données existent mais ne sont pas appropriées.

Unité de ménage

Toutes les personnes vivant sous le même toit et dont les repas sont préparés dans la même cuisine.

Classification des ménages (agricoles)

Elle couvre les exploitations dont la marge brute standard est comprise entre 90 000 ÖS et 1,5 million ÖS. Les exploitations réalisant plus de 25% de leur bénéfice brut total dans l'horticulture sont exclues ainsi que les entreprises mixtes telles que les plantations forestières de plus de 200 ha. Une distinction est faite entre les exploitations exerçant une activité *primaire* et celles exerçant une activité *secondaire*. Sont considérées comme exploitations agricoles primaires celles dans lesquelles la moitié au moins du revenu du travail de l'exploitant et de son conjoint ainsi que des membres de la famille faisant partie de leur ménage et travaillant à temps plein ou à temps partiel dans l'exploitation agricole ou sylvicole, est tirée d'activités agricoles ou sylvicoles. L'activité agricole est considérée comme incluant les plantations forestières jusqu'à 200 ha. Pour la LBG, les exploitations agricoles primaires sont celles dont la principale source de revenu du ménage (voir définition dans le tableau 1) provient de l'agriculture et de la sylviculture. Cela correspond à la définition "restreinte" RGMA du ménage agricole mais la classification des ménages s'effectue sur la base de la composition du revenu de l'ensemble du ménage plutôt que de celui d'une personne de référence. Les exploitations agricoles secondaires sont celles qui sont couvertes par l'enquête sur la comptabilité agricole de la LBG mais dont l'agriculture (et la sylviculture) n'est pas la principale source de revenu du ménage. En additionnant les exploitations agricoles primaires et les secondaires, on obtient une couverture plus large des exploitations mais à condition qu'elles répondent aux critères d'inclusion dans les enquêtes de la LBG, ce qui ne représente que quelque 50% du nombre des exploitations agricoles en Autriche. La fixation d'un seuil de dimension minimale exclut probablement un grand nombre d'exploitations qui pourraient être couvertes si la sélection de l'échantillon se basait sur les ménages plutôt que sur les exploitations. Ces exploitations exclues sont vraisemblablement moins importantes numériquement si l'on applique la définition "restreinte" plutôt que l'approche plus large. En conséquence, l'utilisation de données relatives à l'ensemble des exploitations agricoles primaires et secondaires correspond à une couverture qui est moins complète que la définition de référence "large" RGMA d'un ménage agricole (qui inclut tous les ménages dans lesquels un membre perçoit un certain revenu de l'activité agricole indépendante).

Portugal

Approche générale

Approche du modèle 2. Le point de départ est le compte du secteur des ménages (N3/S80) dans les comptes nationaux (année de base 1977) pour 1980 à 1986 (données définitives) et 1987 à 1989 (données provisoires). La répartition du revenu disponible brut entre les ménages agricoles et d'autres groupes socio-professionnels utilise des postes équivalents dans l'enquête sur les revenus et les dépenses des ménages (ERDM) de 1980-81 (pour 1980) et dans l'enquête sur le budget des familles (EBF) de 1989-90 (1989). Ces enquêtes indiquent le revenu disponible (brut) moyen des ménages ventilés en groupes socio-professionnels ainsi que les origines de ce revenu et les prélèvements auxquels ils sont soumis (bien que le revenu de l'activité indépendante ne puisse être ventilé entre celui tiré de l'agriculture et celui provenant d'autres sources). Si l'on multiplie les revenus disponibles moyens de chaque groupe par le nombre de ménages de chaque groupe relevés dans le recensement général de population de 1981 et 1991, on obtient une clé qui permet de répartir d'abord le revenu disponible brut (de S80) entre des groupes socio-professionnels; ce revenu est ensuite ventilé entre différents postes et ce, pour chaque groupe. Le nombre des membres du ménage et d'unités de consommation est évalué à partir du nombre des ménages et de leur taille moyenne indiqués dans les recensements généraux de population. Pour les ménages agricoles (seulement), on a estimé une série de revenus de 1980 à 1989 dans laquelle les principales composantes de la structure du revenu ont été ajustées séparément pour chaque année entre les deux années de base à l'aide d'indicateurs de substitution. La consommation de capital fixe n'étant pas déduite actuellement dans les statistiques, toutes les données de revenu sont brutes.

Unité de ménage

Ménage privé: un groupe de personnes résidant dans une seule unité d'habitation et dont les dépenses régulières de logement et de nourriture sont assurées par un budget commun, ou une personne vivant seule ou partageant son logement avec d'autres mais ne répondant pas à la définition donnée ci-dessus.

Classification des ménages

Ménages dirigés par un agriculteur indépendant, avec ou sans employés rémunérés. Le chef est désigné par le ménage. La définition de l'agriculture est large et inclut également la sylviculture, la pêche et la chasse.

Finlande

Statistiques sur la répartition des revenus (SRR)

Approche générale

L'approche utilisée (modèle 1) concerne un échantillon de 10 417 ménages, dont 700 sont des ménages agricoles. Les données micro-économiques reposent largement, mais pas exclusivement, sur des informations fiscales et sont associées à d'autres registres. La collecte des données de base comprend également des interviews (sur des points tels que le nombre de membres composant le ménage et leur situation, la source principale de subsistance, l'activité, la superficie des terres et l'orientation de la production des entrepreneurs agricoles, ainsi que certaines données relatives aux revenus qu'il n'est pas possible de trouver dans les registres fiscaux).

Unité de ménage

L'unité de base des SRR est le ménage. Celui-ci se compose d'une personne exerçant une activité indépendante lui assurant sa subsistance économique ou de plusieurs personnes habitant principalement ensemble et partageant entièrement ou partiellement leurs repas ou mettant en commun leurs revenus à d'autres fins (c'est-à-dire, faisant totalement ou partiellement ménage commun). La population ne comprend pas les personnes appartenant à des ménages institutionnels.

Classification des ménages

Dans les SRR, c'est la personne de référence qui sert de base pour la classification des ménages en groupes socio-professionnels. Les personnes de référence sont d'abord classées comme étant économiquement actives ou non actives. Sur la base des informations données lors des interviews, les personnes économiquement actives sont ensuite ventilées en (i) salariés ou (ii) employeurs ou personnes travaillant pour leur propre compte. La classification en groupes socio-professionnels repose sur la source principale de revenu de la personne de référence. Une définition "large" d'un ménage agricole peut aussi être appliquée. De plus, il est également possible d'utiliser le revenu principal de l'ensemble du ménage comme base de classification à un stade ultérieur.

Suède

Enquête sur la répartition des revenus (Inkomstfördelningsundersökningen, HINK)

Approche générale

La principale base de sondage est le registre de la population c'est-à-dire un registre national dans lequel sont inscrites toutes les personnes vivant en Suède. Un échantillon stratifié est tiré de cette base. La HINK couvre toutes les personnes à l'exception de celles vivant dans ces institutions. L'échantillon comprend habituellement 10 000 familles environ, dont quelque 500 ménages agricoles. Toutefois, le nombre des ménages agricoles de l'échantillon a été réduit et il est maintenant trop faible pour permettre de procéder à des estimations fiables du revenu.

Unité de ménage

Pour l'échantillon HINK, la famille comprend toutes les personnes vivant ensemble. Dans les enquêtes effectuées jusqu'en 1992, elle se composait des époux et des enfants âgés de 17 ans ou moins. Les personnes de 18 ans et plus étaient considérées comme formant une unité familiale séparée, qu'elles vivent ou non avec leurs parents. Les principaux résultats concernent toujours le "noyau familial" (époux et enfants âgés de 17 ans ou moins). Depuis l'enquête de 1993 toutefois, des données sont aussi collectées pour le ménage partageant le même logement au sens plus large. À l'avenir, les principaux résultats utiliseront probablement le concept de "ménage partageant le même logement".

Classification des ménages

Pour analyser la HINK, on a utilisé une définition "restreinte" du ménage agricole mais qui est fondée sur l'activité principale de la personne de référence (plutôt que sur le revenu principal de cette personne de référence - cf. définition de référence RGMA). La définition "large" couvre tous les agriculteurs du Registre agricole ayant plus de 2 ha. de terre arable.

Royaume-Uni

Approche générale

Modèle 1

Les estimations agrégées du revenu global des contribuables agriculteurs sont obtenues par projection à partir de l'enquête sur le revenu des personnes (SPI) menée par l'Inland Revenue (administration fiscale).

Unité de ménage

Dans les statistiques, les unités de base sont les contribuables. Avant 1989, il s'agissait des personnes seules et des couples mariés (qui représentent un contribuable). Toutefois, l'imposition individuelle a été introduite en 1990/91 (année d'imposition) et elle affecte les estimations du revenu de l'activité indépendante depuis 1989 et de tous les revenus depuis 1990.

Classification des ménages

Elle se fonde sur le revenu des contribuables. Jusqu'en 1990/91 (année d'imposition), étaient considérés comme agriculteurs ceux dont le revenu d'activités indépendantes agricoles ou horticoles constituait normalement la principale source ou la première source supplémentaire de revenu d'activités indépendantes de personnes seules ou de maris, ou la principale source de revenu d'activités indépendantes des épouses. Depuis lors, les maris et les femmes sont traités séparément et inclus dans l'analyse seulement si, en tant qu'individus, ils ont une source principale ou une première source supplémentaire de revenus d'activités indépendantes dans l'agriculture ou l'horticulture. Le classement dans la rubrique Agriculture ou Horticulture se fait d'après la classification des activités du Inland Revenue. Il convient de noter que le système de classification ne compare pas le revenu provenant d'une activité agricole indépendante avec le revenu global mais uniquement avec la partie du revenu provenant de l'ensemble des activités indépendantes. Les ménages qui gèrent leur exploitation comme une société et perçoivent dès lors des revenus sous forme de rémunération salariée plutôt que sous forme de revenus d'activité indépendante, ne seront pas traités comme des ménages agricoles.

**DRITTER TEIL
ESLH-STATISTIK
NACH MITGLIEDSTAATEN**

**PART THREE
IAHS STATISTICS
BY MEMBER STATE**

**TROISIEME PARTIE
STATISTIQUES DU RSMA
PAR ETAT MEMBRE**

GLOSSAR

GLOSSARY

GLOSSAIRE

	Deutsch	English	Français
X1	Verfügbares Nettoeinkommen je landwirtschaftlichen Haushalt ("engefaßte" Definition)	Average income per agricultural household ("narrow" definition)	Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")
X2	Aggregiertes Haushalt ("engefaßte" Definition)	Aggregate household ("narrow" definition)	L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "restreint")
X4	Aggregiertes verfügbares Nettoeinkommen Haushalte ("weitgefaßte" Definition)	Aggregate household (broad" definition) income account	L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "large")
1	Aus selbständiger Tätigkeit Nettobetriebsüberschuß aus landwirtschaftlicher Tätigkeit	From independent activity Net operating surplus from agricultural activity	Revenu provenant d'une activité indépendante Excédent net d'exploitation de l'activité agricole
1a	und/oder Einkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit Nettobetriebsüberschuß aus nichtlandwirtschaftlicher	and/or Income from agricultural activity Net operating surplus from non-agricultural	et / ou Revenu de l'activité agricole Excédent net d'exploitation de l'activité non-agricole
1c	und/oder Einkommen aus nicht landwirtschaftlicher Tätigkeit Betriebsüberschuß aus der unterstellten Miete für eigene Wohnräume	and/or Income from non-agricultural activity Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	et / ou Revenu de l'activité non agricole Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire
2	Aus unselbständiger Tätigkeit davon:	Compensation from dependent activity of which:	Revenu provenant d'une activité salariée dont:
2a	Löhne und Gehälter	Wages and salaries	Salaires et traitements bruts
2b	Sozialbeiträge des Arbeitgebers	Employers' actual social contributions	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs
2c	unterstellte Sozialbeiträge	Imputed social contributions	Cotisations sociales imputées
3	Einkommen aus Vermögen davon:	Property Income received of which:	Revenu reçu de la propriété dont:
3a	Zinsen	Interest	Intérêts
3b	Dividenden	Dividends	Dividendes
3c	Entnommene Gewinne aus Quasi-Kapitalgesellschaften	Withdrawals from quasi-corporations	Prélèvements sur des quasi-sociétés
3d	Auf Versicherungsnehmer entfallendes Einkommen aus Vermögen	Property income attributed to insurance policy holders	Revenus de la propriété attribués aux assurés
3e	Pachten und Entschädigungen für den Abbau von Bodenschätzen	Income from land and intangible assets	Loyers des terrains et actifs incorporels
4	Nichtlebensversicherungsleistungen davon:	Non-life insurance claims of which:	Indemnités d'assurance-dommages dont:
4a	Leistungen auf Anlagegüter	Claims on capital items	Indemnités en cas de dommages matériels
4b	Leistungen auf Personenschäden	Claims on personal accident	Indemnités en cas de dommages corporels
5	Sozialleistungen (ohne soziale Sachübertragungen)	Social benefits - received (other than transfers in kind)	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)
6	Sonstige laufende Übertragungen	Miscellaneous inward current transfers	Autres transferts courants reçus
7	Laufende Einnahmen (Summe von 1 bis 6)	Current receipts (total of 1 to 6)	Recettes courantes (total de 1 à 6)
8	Verteiltes Einkommen aus Vermögen davon:	Property income paid of which:	Revenus distribués de la propriété dont:
8a	Zinsen auf Darlehen für landwirtschaftliche Zwecke	Interest on loans for farming purposes	Intérêts sur prêts à des fins d'activité agricole
8ai	den Erwerb von landwirtschaftlichen Flächen und Gebäuden	purchase of agricultural land and buildings	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles
8aii	sonstige geschäftliche Zwecke	other business purposes	pour d'autres activités professionnelles
8aiii	private und sonstige Kredite	private (consumer) and other credit	et autres crédits
8b	Mieten	Rents	Loyers sur
8bi	landwirtschaftliche Flächen und Gebäude	agricultural land and buildings	terres et bâtiments agricoles
8bii	sonstige geschäftlich genutzte Flächen	other business land and buildings	autres terres et bâtiments commerciaux
9	Nicht-Lebensversicherungs-Nettoprämien	Net non-life insurance premiums	Primes nettes d'assurance-dommages
10	Laufende Steuern auf Einkommen und Vermögen davon:	Current taxes on income and wealth of which:	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine dont:
10a	Auf Einkommen	On income	Sur le revenu
10b	Auf Kapitalerträge	On capital gains	Sur les gains en capital
10c	Auf Kapital oder Vermögen	On capital and wealth	Sur le capital ou le patrimoine
10d	Auf die private Nutzung von Fahrzeugen usw.	On the private use of vehicles etc.	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.
11	Sozialbeiträge davon:	Social contributions of which:	Cotisations sociales dont:
11a	Tatsächliche	Actual	Effectives
11ai	Tatsächliche Sozialbeiträge der Arbeitgeber	employers' actual social contributions	effectives à charge des employeurs
11aii	Sozialbeiträge der Arbeitnehmer	employees' social contributions	à charge des salariés
11aiii	Sozialbeiträge von Selbständigen und Nichtarbeitnehmern	by self-employed and non-employed persons	des non salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi
11b	Unterstellte	Imputed	Imputées
12	Laufende Übertragungen a.n.g. davon:	Miscellaneous outward current transfers of which:	Transferts courants divers dont:
12a	an Organisationen ohne Erwerbszweck zwischen privaten Haushalten	to NPISHs between households	aux ISBL au service des ménages entre ménages
12b	Sonstige	other	autres
13	Verfügbares Nettoeinkommen (7 minus 8 bis 12) oder anderes definiertes Konzept	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	Revenu disponible net (7 moins 8 à 12) ou Autre concept défini
14	Soziale Sachübertragungen	Social transfers in kind	Transferts sociaux en nature
15	Berichtigtes verfügbares Nettoeinkommen	Net adjusted disposable income	Revenu disponible ajusté net
	Anzahl der Haushalte Anzahl der Haushaltsangehörigen Anzahl der Verbrauchereinheiten	Number of households Number of household members Number of consumer units	Nombre de ménages Nombre de membres du ménage Nombre d'unités de consommation
	(a) Arbeitgeber und für eigene Rechnung tätige Personen (i) Landwirte (ii) alle Sonstige (iii) alle Selbständigen (b) Arbeitnehmer (c) Sonstige (d) Alle außer Landwirte (e) Alle privaten Haushalte	(a) Employers and own-account workers (i) farmers (ii) all others (iii) all self-employed (b) All employees (c) All others (d) All except farmers (e) All households	(a) Employeurs et travailleurs indépendants (i) agriculteurs (ii) tous autres (iii) ensemble des travailleurs indépendants (b) Ensemble des salariés (c) Ensemble des autres ménages (d) Ensemble des ménages sauf ceux des agriculteurs (e) Ensemble des ménages

	Deutsch	English	Français
X3	<p>X3.1. Entwicklung des durchschnittlichen verfügbarer Nettoeinkommens je Haushalt nach verschiedenen sozioökonomischen Gruppen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Landwirte - Sonstige Selbständigen - Arbeitnehmer - Alle privaten Haushalte - Sonstige private Haushalte 	<p>X3.1. The development of average net disposable income per household for various socio-professional groups</p> <ul style="list-style-type: none"> - Farmers - Other self-employed - Salaried - All households - All others 	<p>X3.1. L'évolution du revenu disponible net moyenne par ménage pour quelques groupes socio-professionnels</p> <ul style="list-style-type: none"> - Agriculteurs - Autres travailleurs indépendants - Saliés - Ensemble des ménages - Tous les autres ménages
	<p>X3.2. Zusammensetzung des Gesamteinkommens landwirtschaftlicher Haushalte</p> <p>A=Selbständige landwirtschaftliche Tätigkeit</p> <p>B=Sonstige selbständige Tätigkeit</p> <p>C=Löhne und Gehälter</p> <p>D=Mietansatz für Wohnung</p> <p>E=Kapitalerträge</p> <p>F=Sozialleistungen</p> <p>G=Sonstiges</p>	<p>X3.2. The composition of the total income of agricultural households</p> <p>A=Independent agricultural activity</p> <p>B=Other independent activity</p> <p>C=Wages</p> <p>D=Imputed rental value</p> <p>E=Property</p> <p>F=Social benefits</p> <p>G=Other</p>	<p>X3.2. Composition du revenu global des ménages agricoles</p> <p>A=Activité agricole indépendante</p> <p>B=Autres activités indépendantes</p> <p>C=Salaires</p> <p>D=Logements occupés par leur propriétaire</p> <p>E=Revenu de la propriété</p> <p>F=Prestations sociales</p> <p>G=Autres</p>

ERLÄUTERUNGEN
EXPLANATORY NOTES
NOTES EXPLICATIVES

Bedeutung der folgenden, in den Tabellen benutzten Symbolen und Abkürzungen:

- * Angaben lassen sich nicht getrennt ausweisen und sind in einer anderen Rubrik enthalten (zur genaueren Information siehe Erläuterungen (besonders für DE) bzw. Anmerkungen am Ende jeder Tabelle)
- : Daten sind nicht verfügbar
- Daten sind nicht mehr verfügbar
- | Bruch in der Zeitreihe (zur genaueren Information siehe Anmerkungen am Ende jeder Tabelle)

Signification of the following symbols and abbreviations used in the tables:

- * Data cannot be separately identified and are included within another heading (for individual cases see the explanatory notes (particularly for DE), or the notes at the bottom of each table for more precision)
- : Data are unavailable
- Data ceased to be available
- | A break in the series (see notes at the bottom of each table for more precision)

Significations des symboles et abréviations suivants utilisés dans les tableaux:

- * Les données ne peuvent pas être distinguées et sont incluses sous une autre rubrique (pour les cas particuliers, voir les notes explicatives (notamment) pour DE), ou les notes figurant au bas de chaque tableau pour plus de précision).
- : Les données ne sont pas disponibles
- Les données ne sont plus disponibles
- | Rupture de série (voir les notes figurant au bas de chaque tableau pour plus de précision)

ISO Code)	Amtliche Bezeichnung	Official name	Dénomination officielle
ATS	Österreichischer Schilling	austrian schilling	schilling autrichien
BEF	Belgischer Franc	belgian franc	franc belge
DEM	Deutsche Mark	german mark	mark allemand
DKK	Dänische Krone	danish crwn (krone)	couronne danoise
ESP	Spanische Peseta	spanish peseta	peseta espagnole
FIM	Finnmark	finnish markka	mark finlandais
FRF	Französischer Franc	french franc	franc français
GDP	Pfund Sterling	pound sterling	livre sterling
GRD	Griechische Drachme	greek drachma	drachme grecque
IEP	Irishes Pfund	irish pound (punt)	livre irlandaise
ITL	Italienische Lira	italian lira	lire italienne
LUF	Luxemburgischer Franc	luxembourg franc	franc luxembourgeois
NLG	Niederländischer Gulden	dutch guilder	florin néerlandais
PTE	Portugiesischer Escudo	portuguese escudo	escudo portugais
SEK	Schwedische Krone	swedish crown (krona)	couronne suédoise

Tabelle Nr. Table N°. Tableau no.	Position Heading Poste	Deutsch	English	Français
A.1 & A.2	1b 2 3b 8aii	Belgien Pachten und Entschädigungen für den Abbau von Bodenschätzen (3e) Nettobeiträge vor der Steuer Einschließlich Gewinne aus Quasi-Kapitalgesellschaften (3c) Einschließlich Zinsen auf Darlehen für andere geschäftliche Zwecke (8aiii)	Belgium Including income from land and intangible assets (3e) Net of contributions before tax Including withdrawals from quasi-corporations (3c) Including interest on loans for other business purposes (8aiii)	Belgique Y compris loyers des terrains et actifs incorporels (3e) Cotisations nettes hors taxes Y compris revenus prélevés de quasi-sociétés (3c) Y compris intérêts sur prêts pour d'autres activités professionnelles (8aiii)
B.1 & B.2	1a 2a 3	Dänemark Gehälter von mitarbeitenden Ehefrauen/Ehemännern ausgeschlossen Gehälter von mitarbeitenden Ehefrauen/Ehemännern eingeschlossen Einschließlich Nettobetriebsüberschüsse aus der unterstellten Miete für eigene Wohnräume (1c) für die Jahre 1992 und 1993	Denmark Excluding wages to co-operating spouses Including wages to co-operating spouses Including net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings (1c) for the years 1992 and 1993	Danemark Salaires de conjoint coopérant exclus Y compris salaires de conjoint coopérant Y compris excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire (1c) pour les années 1992 et 1993
C.1 & C.2	1a 1b 1c 3a 3d	Deutschland Einschließlich Zinsen auf Darlehen für landwirtschaftliche Zwecke (8ai) und Mieten für landwirtschaftliche Flächen und Gebäude (8bi) Einschließlich Gewinne aus Quasi-Kapitalgesellschaften (3c), Anteile von Zinsen auf Darlehen für den Erwerb von landwirtschaftlichen Flächen und Gebäuden (8aii) und andere geschäftliche Zwecke (8aiii) Einschließlich den Anteil an Zinsen auf Darlehen für den Erwerb von landwirtschaftlichen Flächen und Gebäuden (8aii) für Wohnzwecke Einschließlich Dividenden (3b) Pachten und Entschädigungen für den Abbau von Bodenschätzen (3e)	Germany Including interest on loans for farming purposes (8ai) and rents on agricultural land and buildings (8bi) Including withdrawals from quasi-corporations (3c), part of interest on loans for the purchase of agricultural land and buildings (8aii) and other business purposes (8aiii) Including that part of interest on loans for the purchase of agricultural land and buildings (8aii) for dwelling purposes Including dividends (3b) Including income from land and intangible assets (3e)	Allemagne Y compris intérêts sur prêts à des fins d'activité agricole (8ai) et loyers sur terres et bâtiments agricoles (8bi) Y compris revenus prélevés de quasi-sociétés (3c), partie des intérêts sur prêts pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles (8aii) et pour d'autres activités professionnelles (8aiii) Y compris partie des intérêts sur prêts pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles (8aii) pour des logements Y compris dividendes (3b) Loyers des terrains et actifs incorporels (3e)
D.1 & D.2	8bii 10c 11ai	Griechenland Alle den sozio-professionellen Gruppen "alle Selbständige" zugeordnet Einschließlich Steuern auf Kapitalerträge (10b) Alle den sozio-professionellen Gruppen "alle Selbständige" zugeordnet	Greece All assigned to the socio-professional group "all self-employed" Including taxes on capital gains (10b) All assigned to the socio-professional group "all self-employed"	Grèce Tous sont classés dans le groupe socio-professionnel "total indépendant" Y compris taxes sur les gains de capital (10b) Tous sont classés dans le groupe socio-professionnel "total indépendant"

E.1 & E.2	1	Spanien Einschließlich Entschädigungen aus abhängigen Tätigkeiten (2) und erwirtschaftetes Eigentumseinkommen (3) außer in den Basisjahren 1980 und 1990	Spain Including compensation from dependent activity (2) and property income received (3) in all but the base years of 1980 and 1990	Espagne Y compris salaire d'activité dépendante (2) et revenus de propriété reçus (3) pendant toutes les années sauf les années de base 1980 et 1990
	1a	Einschließlich Nettobetriebsüberschuß aus nicht-landwirtschaftlichen Tätigkeiten (1b) 1980 und 1990	Including net operating surplus from non-agricultural activity (1b) in 1980 and 1990	Y compris excédent d'exploitation provenant des activités non-agricoles (1b) en 1980 et 1990
	2a	Brutto	In gross terms	Brut
	3b	Einschließlich Gewinne aus Quasi-Kapitalgesellschaften (3c)	Including withdrawals from quasi-corporations (3c)	Y compris revenus prélevés de quasi-sociétés (3c)
	10a	Einschließlich Steuern auf Kapitalerträge (10b)	Including taxes on capital gains (10b)	Y compris taxes sur les gains de capital (10b)
F.1 & F.2	1a, 1b & 7	Frankreich Eingetragene Nettosozialbeiträge	France Recorded net of social contributions	France Enregistrés nets des cotisations sociales
G.1 & G.2	3	Irland Aggregierte Daten nur der Teile 3a+3b+3e	Ireland Aggregate of parts 3a+3b+3e only	Irlande Données agrégées seulement pour les parties 3a+3b+3e
	3c	Eingefügt in Einkommen aus unabhängigen (1) und abhängigen (2) Tätigkeiten	Included in income from independent (1) and dependent (2) activity	Inclus dans les revenus de l'activité indépendante (1) et dépendante (2)
	10	Aggregierte Daten nur der Teile 10a+10b+10c	Aggregate of parts 10a+10b+10c only	Données agrégées seulement pour les parties 10a+10b+10c
	11a	Aggregierte Daten nur der Teile 11ai+11aii	Aggregate of parts 11ai+11aii only	Données agrégées seulement pour les parties 11ai+11aii
	12	Aggregierte Daten nur der Teile 12a+12c	Aggregate of parts 12a+12c only	Données agrégées seulement des parties 12a+12c
I.1 & I.2	2	Luxemburg Nettosozialbeiträge und direkte Steuern	Luxembourg Net of social contributions and direct taxes	Luxembourg Nets des cotisations sociales et taxes directes
J.1 & J.2	2b	Niederlande Einschließlich unterstellte Sozialbeiträge (2c)	Netherlands Including imputed social contributions (2c)	Pays-Bas Y compris cotisations sociales imputées (2c)
	3b	Pachten und Entschädigungen für den Abbau von Bodenschätzen (3e)	Including income from land and intangible assets (3e)	Y compris loyers des terrains et actifs incorporels (3e)
	10d & 12a	Als Vorleistungen behandelt	Treated as consumption	Traités comme consommation intermédiaire
L.1 & L.2	1a	Portugal Einschließlich Nettobetriebsüberschuß aus nicht-landwirtschaftlichen Tätigkeiten (1b)	Portugal Including net operating surplus from non-agricultural activity (1b)	Portugal Excédent d'exploitation provenant des activités non-agricoles (1b)
	13	Bruttokapitalvorleistungen	Gross of capital consumption	Avant consommation de capital
N.1 & N.2	1	Schweden Einschließlich Entschädigungen aus abhängigen Tätigkeiten (2), aber Nettobetriebsüberschüsse aus der unterstellten Miete für eigene Wohnräume nicht berücksichtigt	Sweden Including compensation from dependent activity (2) but omitting net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings (1c)	Suède Y compris salaires de l'activité dépendante (2), mais ne tient pas compte de l'excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire(1c)

TABELLEN

TABLES

TABLEAUX

Tabellen für die „enggefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes

Für jeden Mitgliedstaat ist ein gleichartiger Tabellensatz für Ergebnisse nach der „enggefaßten“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes erarbeitet worden:

- Die erste Tabelle (z.B. A.1) enthält eine Aufschlüsselung des durchschnittlichen verfügbaren Nettoeinkommens pro landwirtschaftlichem Haushalt in der Landeswährung über eine Reihe von Jahren.
- Die zweite Tabelle (z.B. A.2) enthält eine Aufschlüsselung des verfügbaren Nettoeinkommens, aggregiert und in der Landeswährung, für eine vorgegebene Liste sozioökonomischer Gruppen und für das letzte zurückliegende Jahr, für das Angaben vorliegen.
- Die dritte Tabelle (z.B. A.3) legt für einen Mitgliedstaat die Entwicklung des durchschnittlichen verfügbaren Nettoeinkommens pro Haushalt für verschiedene sozioökonomische Gruppen im zeitlichen Verlauf dar, sowie die Zusammensetzung des Gesamteinkommens der landwirtschaftlichen Haushalte zu Beginn und am Ende des Bezugszeitraumes. Beide Positionen werden graphisch dargestellt.

Laut der im ESLH-Handbuch (Rev.1) ⁽³⁴⁾ angegebenen „enggefaßten“ Zieldefinition ist ein landwirtschaftlicher Haushalt dadurch charakterisiert, daß eine *selbständige Tätigkeit in der Landwirtschaft die Haupteinkommensquelle der Bezugsperson des Haushaltes bildet*.

Die von den einzelnen Mitgliedstaaten angewandte Methodik, aus der der Modellansatz, die Haushaltseinheit und die Haushaltsklassifizierung hervorgehen wird, in Teil 2 dieser Veröffentlichung zusammengefaßt.

Tables for the “narrow” definition of an agricultural household

For each of the Member States, a common set of tables for results concerning the “narrow” definition of an agricultural household has been drawn up:

- the first table (e.g. A.1) shows the breakdown of average net disposable income per agricultural household in national currency terms for a run of years.
- the second table (e.g. A.2) shows the breakdown of net disposable income, in aggregate and national currency terms, for a given list of socio-professional groups, for the last year of available information.
- the third table (e.g. A.3) presents the development of average net disposable income per household for various socio-professional groups over time, and the composition of the total income of agricultural households at the start and end of the reference period for a Member State. Both items are presented in graphical form.

The target “narrow” definition of an agricultural household as given in the TIAH Manual (Rev.1) ⁽³⁴⁾ is where *independent activity in agriculture is the main source of income of the household’s reference person*.

A summary of the methodologies that Member States actually employ, covering the model approach, household unit and household classification, are given in Part 2 of this publication.

Tableaux concernant la définition “restreinte” du ménage agricole

Pour chacun des Etats membres a été élaborée une série commune de tableaux de résultats obtenus en appliquant la définition “restreinte” d’un ménage agricole:

- le premier tableau (p.ex. A.1) indique la répartition du revenu net disponible moyen par ménage agricole en monnaie nationale sur plusieurs années;
- le deuxième tableau (p.ex. A.2) indique la répartition du revenu net disponible, par agrégat et en monnaie nationale, pour une liste donnée de groupes socio-professionnels et pour la dernière année où des données étaient disponibles;
- le troisième tableau (p.ex. A.3) présente l’évolution dans le temps du revenu net disponible moyen par ménage pour différents groupes socio-professionnels ainsi que la composition du revenu global des ménages agricoles au début et à la fin de la période de référence d’un Etat membre. Ces deux volets sont présentés sous forme de graphique.

⁽³⁴⁾ Siehe Absatz / See paragraph / Voir paragraphe 2.10.1.

Conformément à la définition "restreinte" figurant dans le manuel RSMA (rév. 1) (³⁴), les ménages sont classés comme ménages agricoles lorsque *l'activité agricole non salariée constitue la source principale de revenu de la personne de référence du ménage.*

Les tableaux présentés dans la Partie 2 de cette publication, sont précédés d'une présentation succincte de la méthodologie actuellement utilisée par chaque Etat membre, qui décrit l'approche générale, l'unité de ménage et la classification des ménages.

BELGIEN

BELGIUM

BELGIQUE

A.1. BELGIQUE / BELGIE
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(BEF)

	1987	1989	1990	1991
1 From independent activity	1,188,567	1,712,790	1,590,143	1,646,362
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	1,117,582	1,632,223	1,505,400	1,556,163
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	39,098	44,994	47,406	50,636
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	31,886	35,573	37,337	39,563
2 Compensation from dependent activity	87,223	92,101	99,781	106,273
2a Wages and salaries	87,223	92,101	99,781	106,273
2b Employers' actual social contributions	·	·	·	·
2c Imputed social contributions	·	·	·	·
3 Property Income received	78,091	93,505	103,553	113,068
3a Interest	47,943	50,802	56,994	62,363
3b Dividends	24,402	35,992	39,414	42,737
3c Withdrawals from quasi-corporations	·	·	·	·
3d Property income attributed to insurance policy holders	5,745	6,711	7,145	7,968
3e Income from land and intangible assets	·	·	·	·
4 Non-life insurance claims	16,208	18,633	21,867	21,834
4a Claims on capital items	·	·	·	·
4b Claims on personal accident	·	·	·	·
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	154,987	192,673	201,971	213,752
6 Miscellaneous inward current transfers	19,474	27,054	29,411	31,544
7 Current receipts (total of 1 to 6)	1,544,549	2,136,757	2,046,725	2,132,832
8 Property income paid	247,925	296,648	330,132	384,371
8a Interest on loans for	176,305	220,921	251,122	302,968
8ai farming purposes	160,264	201,578	229,205	278,685
8aii purchase of agricultural land and buildings	12,020	14,406	15,736	17,126
8aiii other business purposes	·	·	·	·
8aiv private (consumer) and other credit	4,022	4,937	6,181	7,157
8b Rents	·	·	·	·
8bi agricultural land and buildings	71,620	75,727	79,010	81,403
8bii other business land and buildings	·	·	·	·
9 Net non-life insurance premiums	16,676	19,650	23,196	23,507
10 Current taxes on income and wealth	116,358	110,928	113,439	103,185
10a On income	116,358	110,928	113,439	103,185
10b On capital gains	·	·	·	·
10c On capital and wealth	·	·	·	·
10d On the private use of vehicles etc.	·	·	·	·
11 Social contributions	84,229	80,873	78,146	90,647
11a Actual	84,229	80,873	78,146	90,647
11ai employers' actual social contributions	·	·	·	·
11aii employees' social contributions	·	·	·	·
11aiii by self-employed and non-employed persons	84,229	80,873	78,146	90,647
11b Imputed	·	·	·	·
12 Miscellaneous outward current transfers	20,199	21,344	30,740	29,629
12a to NPISHs	·	·	·	·
12b between households	11,838	15,262	23,695	22,472
12c other	8,361	6,082	7,045	7,157
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	1,059,162	1,607,314	1,471,071	1,501,492
14 Social transfers in kind	·	·	·	·
15 Net adjusted disposable income	·	·	·	·
Number of households	66,141	61,986	60,182	57,983
Number of household members	179,550	168,271	163,374	157,404
Number of consumer units	·	·	·	·

Notes
1b) includes 3e) ; 2) is net of contributions before tax
3b) includes 3c) and benefits to salaried persons
4) is an aggregation of 4a) and 4b) and redistributed gains to policy holders
8aii) includes 8aiii)
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(BEF)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1992	1993	1994	1995		
1,646,935	1,643,750	1,694,778	1,552,641	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
1.550.549	1.542.797	1.587.100	1.440.962	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
...	...	...	...	Revenu de l'activité agricole	
53.708	55.156	58.972	60.989	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
...	...	...	...	Revenu de l'activité non agricole	
42.678	45.796	48.707	50.690	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
...		
110,557	110,127	113,655	115,883	Revenu provenant d'une activité salariée	2
110.557	110.127	113.655	115.883	Salaires et traitements bruts	2a
...	...	...	...	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
...	...	...	...	Cotisations sociales imputées	2c
...		
122,545	128,345	125,473	122,380	Revenu reçu de la propriété	3
67.140	70.626	66.889	62.598	Intérêts	3a
46.884	48.545	49.231	49.704	Dividendes	3b
...	...	...	...	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
8.521	9.174	9.353	10.078	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
...	...	...	...	Loyers des terrains et gisements	3e
...		
22,909	24,495	23,752	24,923	Indemnités d'assurance-dommages	4
*	*	*	*	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
...	...	...	...	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
...		
223,769	229,985	235,131	241,884	Prestations sociales perçues	5
...	...	...	...	(autres que transferts sociaux en nature)	
32,622	35,044	34,172	35,000	Autres transferts courants reçus	6
2,159,337	2,171,746	2,226,961	2,092,710	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
423,076	442,049	470,145	491,029	Revenus distribués de la propriété	8
336.944	349.825	371.083	387.436	Intérêts sur prêts	8a
311.327	323.918	345.254	361.468	à des fins d'activité agricole	8ai
18.035	18.831	19.269	19.713	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
...	...	...	...	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
7.582	7.076	6.559	6.256	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
...	...	...	...	Loyers sur	8b
86.132	92.224	99.063	103.593	terres et bâtiments agricoles	8bi
...	...	...	...	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
...		
24,083	25,238	26,798	28,302	Primes nettes d'assurance-dommages	9
108,463	101,510	116,877	125,156	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
108.463	101.510	116.877	125.156	Sur le revenu	10a
...	...	...	...	Sur les gains en capital	10b
...	...	...	...	Sur le capital ou le patrimoine	10c
...	...	...	...	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
...		
111,984	111,835	116,818	119,483	Cotisations sociales	11
111.984	111.835	116.818	119.483	Effectives	11a
...	...	...	...	à charge des employeurs	11ai
...	...	...	...	à charge des salariés	11aii
111.984	111.835	116.818	119.483	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
...	...	...	...	Imputées	11b
...		
32,351	36,047	37,083	36,348	Divers transferts courants distribués	12
...	...	...	...	aux ISBL au service des ménages	12a
24.661	27.355	28.700	27.397	entre ménages	12b
7.691	8.691	8.383	8.951	autres	12c
1,459,380	1,455,067	1,459,240	1,292,392	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
...	...	...	...	ou, autre concept défini	
...		
...	...	...	...	Transferts sociaux en nature	14
...	...	...	...	Revenu disponible ajusté net	15
...		
55,392	53,847	51,533	49,714	Nombre de ménages	
150,370	146,176	139,894	134,956	Membres du ménage	
...	...	...	...	Unités de consommation	

Notes

- 1b) y compris 3e) : 2) net des cotisations (avant tax.)
 3b) y compris 3c) mais aussi bénéficiaires attribués aux salariés
 4) est une agrégation de 4a) et 4b), y compris les gains redistribués aux assurés
 8aii) y compris 8aiii)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

A.2. BELGIQUE / BELGIE

(Mio BEF)

Aggregate household ("narrow" definition) income account		(a) Employers and own-account workers Employeurs et travailleurs indépendants			(b) All employees Tous salariés
		(i) Farmers Agriculteurs	(ii) All others Tous autres	(iii) All self-employed Tous les travailleurs indépendants	
1995					
1	From independent activity	77,188	:	:	:
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	71,636	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	3,032	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	2,520	:	:	:
2	Compensation from dependent activity	5,761	:	:	:
2a	Wages and salaries	5,761	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property Income received	6,084	:	:	:
3a	Interest	3,112	:	:	:
3b	Dividends	2,471	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	501	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	:	:	:
4	Non-life Insurance claims	1,239	:	:	:
4a	Claims on capital items	*	:	:	:
4b	Claims on personal accident	*	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	12,025	:	:	:
6	Miscellaneous inward current transfers	1,740	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	104,037	:	:	:
8	Property income paid	24,411	:	:	:
8a	Interest on loans for	19,261	:	:	:
8ai	farming purposes	17,970	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	980	:	:	:
8aiii	other business purposes	*	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	311	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	5,150	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	1,407	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	6,222	:	:	:
10a	On income	6,222	:	:	:
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	:	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	5,940	:	:	:
11a	Actual	5,940	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	5,940	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	1,807	:	:	:
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	1,362	:	:	:
12c	other	445	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	64,250	:	:	:
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
<i>(Units)</i>					
	Number of households	49,714	:	:	:
	Number of household members	134,956	:	:	:
	Number of consumer units	:	:	:	:

Notes

1b) includes 3e) ; 2) is net of contributions before tax ; 3b) includes 3c) and benefits to salaried persons
4) is an aggregation of 4a) and 4b) and redistributed gains to policy holders
8aii) includes 8aiii)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio BEF)

BELGIQUE / BELGIE A.2.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

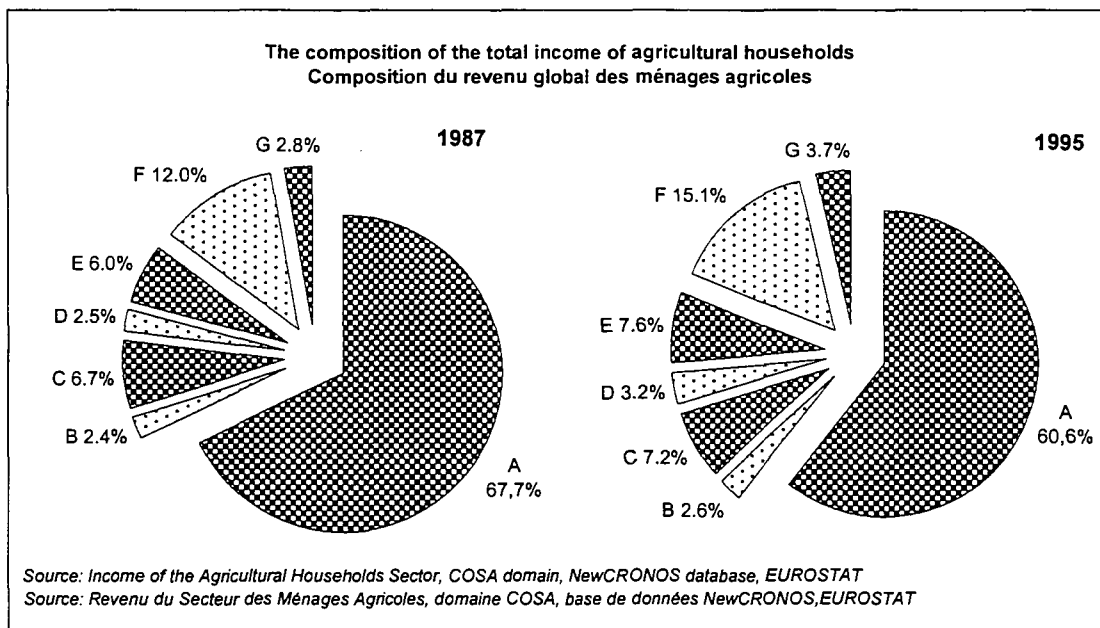
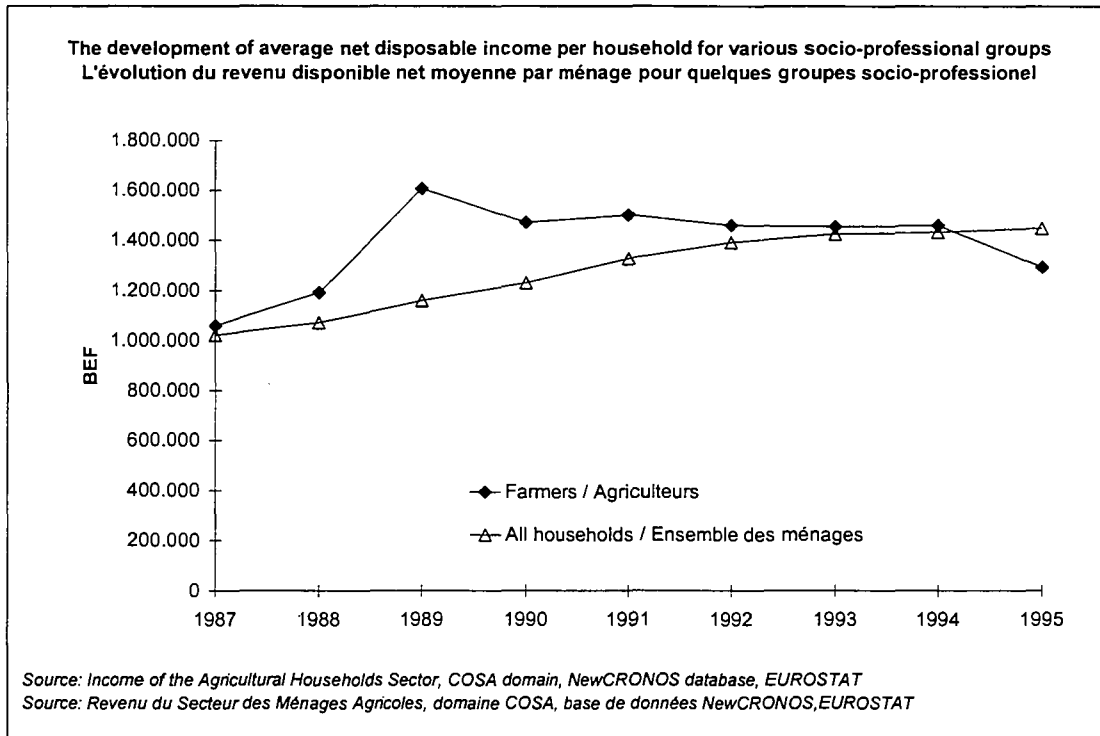
1995

(c)	(d)	(e)		
All others Tous les autres ménages	All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)]	[(a) + (b) + (c)]		
:	1,292,549	1,369,737	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	6,229	77,865	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	:	:	Revenu de l'activité agricole	
:	969,433	972,465	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
:	:	:	Revenu de l'activité non agricole	
:	316,887	319,407	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
:	2,693,723	2,699,484	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	2,693,723	2,699,484	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
:	1,153,601	1,159,685	Revenu reçu de la propriété	3
:	531,432	534,544	Intérêts	3a
:	562,546	565,017	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	59,623	60,124	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	95,052	96,291	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
:	2,089,930	2,101,955	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
:	133,584	135,324	Autres transferts courants reçus	6
:	7,458,439	7,562,476	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	192,901	217,312	Revenus distribués de la propriété	8
:	192,501	211,762	Intérêts sur prêts	8a
:	1,366	19,336	à des fins d'activité agricole	8ai
:	167,282	168,262	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	23,853	24,164	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	400	5,550	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	107,986	109,393	Primes nettes d'assurance-dommages	9
:	1,190,462	1,196,684	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	1,190,462	1,196,684	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	89,950	95,890	Cotisations sociales	11
:	89,950	95,890	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	89,950	95,890	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
:	138,691	140,498	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	104,538	105,900	entre ménages	12b
:	34,153	34,598	autres	12c
:	5,738,449	5,802,699	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)				
:	3,955,486	4,005,200	Nombre de ménages	
:	1,001,855	10,136,811	Membres du ménage	
:	:	:	Unités de consommation	

Notes
1b) y compris 3e) : 2) net des cotisations (avant tax.) : 3b) y compris 3c) mais aussi bénéfices attribués aux salariés
4) est une agrégation de 4a) et 4b), y compris les gains redistribués aux assurés
8aii) y compris 8aiii)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

A.3. BELGIQUE / BELGIE



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

DÄNEMARK

DENMARK

DANEMARK

B.1. DANEMARK
Average income per agricultural household ("narrow" definition)

(DKK)

	1989	1990	1991	1992
1 From independent activity	236.657	267.321	283.627	326.354
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	230.802	260.013	275.739	325.365
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	42	1.204	1.660	989
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	5.813	6.104	6.228	.
2 Compensation from dependent activity	65.852	81.717	83.578	90.472
2a Wages and salaries	65.852	81.717	83.578	90.472
2b Employers' actual social contributions	.	.	.	.
2c Imputed social contributions	.	.	.	.
3 Property income received	21.746	25.104	24.198	27.682
3a Interest	.	.	.	.
3b Dividends	.	.	.	.
3c Withdrawals from quasi-corporations	.	.	.	.
3d Property income attributed to insurance policy holders	.	.	.	.
3e Income from land and intangible assets	.	.	.	.
4 Non-life insurance claims	.	.	.	.
4a Claims on capital items	.	.	.	.
4b Claims on personal accident	.	.	.	.
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	16.080	15.270	15.414	23.979
6 Miscellaneous inward current transfers	1.196	1.401	1.142	-
7 Current receipts (total of 1 to 6)	341.531	390.813	407.959	468.487
8 Property income paid	109.748	121.634	132.343	168.166
8a Interest on loans for farming purposes	.	.	.	.
8ai purchase of agricultural land and buildings	.	.	.	.
8aii other business purposes	.	.	.	.
8aiii private (consumer) and other credit	.	.	.	.
8b Rents	.	.	.	.
8bi agricultural land and buildings	.	.	.	.
8bii other business land and buildings	.	.	.	.
9 Net non-life insurance premiums	.	.	.	.
10 Current taxes on income and wealth	64.022	73.201	77.340	73.913
10a On income	.	.	.	.
10b On capital gains	.	.	.	.
10c On capital and wealth	.	.	.	.
10d On the private use of vehicles etc.	.	.	.	.
11 Social contributions	2.045	2.737	3.347	335
11a Actual	.	.	.	.
11ai employers' actual social contributions	.	.	.	.
11aii employees' social contributions	.	.	.	.
11aiii by self-employed and non-employed persons	2.045	2.737	3.347	335
11b Imputed	.	.	.	.
12 Miscellaneous outward current transfers	.	.	.	.
12a to NPISHs	.	.	.	.
12b between households	.	.	.	.
12c other	.	.	.	.
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	165.716	193.241	194.929	226.073
14 Social transfers in kind	.	.	.	.
15 Net adjusted disposable income	.	.	.	.
				(Units)
Number of households	28.379	26.371	24.455	26.222
Number of household members	74.554	63.234	59.958	65.266
Number of consumer units	57.448	49.220	46.328	50.106

Notes

- 1a) excluding wages to "co-operating spouses" : 1c) for 1992 and 1993 included in 3) :
 2a) including wages to "co-operating spouses" : 3) is an aggregation of 3a)+3c)+3e)+[1c]
 8) is an aggregation of 8a)+8b) : 11) data since 1994 include contributions to private pensions
 13) since 1994, contributions to private pensions have been deducted

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(DKK)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1993	1994	1995	1996		
333.602	314.673	326.537	356.796	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
332.870	308.611	319.892	349.821	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
732	471	1.143	1.248	Revenu de l'activité agricole	
				Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
	5.591	5.502	5.727	Revenu de l'activité non agricole	
				Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
93.768	90.601	87.467	94.966	Revenu provenant d'une activité salariée	2
93.768	90.601	87.467	94.966	Salaires et traitements bruts	2a
				Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
				Cotisations sociales imputées	2c
29.046	15.634	15.361	16.184	Revenu reçu de la propriété	3
				Intérêts	3a
				Dividendes	3b
				Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
				Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
				Loyers des terrains et gisements	3e
				Indemnités d'assurance-dommages	4
				Indemnités en cas de dommages matériels	4a
				Indemnités en cas de dommages corporels	4b
25.302	24.258	29.412	31.940	Prestations sociales perçues	5
				(autres que transferts sociaux en nature)	
-	-	-	-	Autres transferts courants reçus	6
481.717	445.166	458.776	499.886	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
176.322	186.951	185.761	193.927	Revenus distribués de la propriété	8
				Intérêts sur prêts	8a
				à des fins d'activité agricole	8ai
				pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
				pour d'autres activités professionnelles	8aiii
				pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
				Loyers sur	8b
				terres et bâtiments agricoles	8bi
				autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
				Primes nettes d'assurance-dommages	9
71.781	75.870	83.035	99.804	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
				Sur le revenu	10a
				Sur les gains en capital	10b
				Sur le capital ou le patrimoine	10c
				Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
378	42.994	45.392	52.498	Cotisations sociales	11
				Effectives	11a
				à charge des employeurs	11ai
				à charge des salariés	11aii
378				des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
				Imputées	11b
				Divers transferts courants distribués	12
				aux ISBL au service des ménages	12a
				entre ménages	12b
				autres	12c
233.236	139.351	144.588	153.657	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
				ou, autre concept défini	
				Transferts sociaux en nature	14
				Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)					
22.298	19.788	20.391	20.997	Nombre de ménages	
56.036	49.085	51.195	53.217	Membres du ménage	
42.850	37.560	39.017	40.456	Unités de consommation	
Notes					
1a) exclus les salaires de conjoint coopérant : 1c) pour 1992 et 1993 compris dans 3)					
2a) y compris les salaires de conjoint coopérant : 3) est une agrégation de 3a)+3c)+3e)+[1c]					
8) est une agrégation de 8a)+8b) : 11) depuis 1994, ces chiffres incluent les cotisations aux pensions privées					
13) depuis 1994, cotisations aux pensions privées déduits					

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

B.2. DANEMARK
**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**
1996
(1000 DKK)

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	7,491,638	33,818,906	41,310,544	12,397,250
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	7,345,185	17,608	7,362,793	172,714
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	26,210	32,908,130	32,934,340	3,951,713
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	120,243	893,168	1,013,411	8,272,823
2	Compensation from dependent activity	1,994,001	9,522,801	11,516,801	439,070,875
2a	Wages and salaries	1,994,001	9,522,801	11,516,801	439,070,875
2b	Employers' actual social contributions				
2c	Imputed social contributions				
3	Property income received	339,818	1,105,117	1,444,935	4,435,558
3a	Interest				
3b	Dividends				
3c	Withdrawals from quasi-corporations				
3d	Property income attributed to insurance policy holders				
3e	Income from land and intangible assets				
4	Non-life insurance claims				
4a	Claims on capital items				
4b	Claims on personal accident				
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	670,641	2,929,099	3,599,740	42,224,029
6	Miscellaneous inward current transfers	-	-	-	-
7	Current receipts (total of 1 to 6)	10,496,098	47,375,923	57,872,020	498,127,712
8	Property income paid	4,071,878	9,208,302	13,280,180	46,351,716
8a	Interest on loans for				
8ai	farming purposes				
8aii	purchase of agricultural land and buildings				
8aiii	other business purposes				
8aiv	private (consumer) and other credit				
8b	Rents				
8bi	agricultural land and buildings				
8bii	other business land and buildings				
9	Net non-life insurance premiums				
10	Current taxes on income and wealth	2,095,581	14,092,361	16,187,942	147,649,720
10a	On income				
10b	On capital gains				
10c	On capital and wealth				
10d	On the private use of vehicles etc.				
11	Social contributions	1,102,295	6,451,350	7,553,645	64,328,037
11a	Actual				
11ai	employers' actual social contributions				
11aii	employees' social contributions				
11aiii	by self-employed and non-employed persons				
11b	Imputed				
12	Miscellaneous outward current transfers				
12a	to NPISHs				
12b	between households				
12c	other				
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	3,226,344	17,623,911	20,850,255	239,798,238
14	Social transfers in kind				
15	Net adjusted disposable income				
		<i>(Units)</i>			
Number of households		20,997	93,892	114,889	1,375,206
Number of household members		53,217	223,491	276,708	2,959,784
Number of consumer units		40,456	173,072	213,528	2,339,610

Notes

1a) excl. wages to "co-operating spouses" : 1c) for 1992 and 1993 included in 3) : 2a) incl. wages to "co-operating spouses" : 3) is an aggregation of 3a)+3c)+3e)+1c) : 8) aggregation of 8a)+8b) : 11) data since 1994 incl. contributions to private pensions : 13) since 1994, contributions to private pensions have been deducted

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(1000 DKK)

DANEMARK B.2.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

1996

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
2,623,888	48,840,044	56,331,682	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
135,574	325,896	7,671,081	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
874,605	37,734,448	37,760,658	Revenu de l'activité agricole	1b
1,613,709	10,779,700	10,899,943	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1c
7,756,019	456,349,695	458,343,695	Revenu de l'activité non agricole	
7,756,019	456,349,695	458,343,695	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	
6,625,813	12,166,488	12,506,306	Revenu provenant d'une activité salariée	2
·	·	·	Salaires et traitements bruts	2a
·	·	·	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	·	Cotisations sociales imputées	2c
·	·	·	Revenu reçu de la propriété	3
·	·	·	Intérêts	3a
·	·	·	Dividendes	3b
·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	·	Loyers des terrains et gisements	3e
·	·	·	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
143,318,086	188,471,214	189,141,855	Prestations sociales perçues	5
-	-	-	(autres que transferts sociaux en nature)	
160,323,806	705,827,441	716,323,538	Autres transferts courants reçus	6
6,515,900	62,075,918	66,147,796	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
·	·	·	Revenus distribués de la propriété	8
·	·	·	Intérêts sur prêts	8a
·	·	·	à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	·	Loyers sur	8b
·	·	·	terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	·	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
·	·	·	Primes nettes d'assurance-dommages	9
43,353,209	205,095,290	207,190,871	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	·	Sur le revenu	10a
·	·	·	Sur les gains en capital	10b
·	·	·	Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	·	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
4,054,350	74,833,737	75,936,032	Cotisations sociales	11
·	·	·	Effectives	11a
·	·	·	à charge des employeurs	11ai
·	·	·	à charge des salariés	11aii
·	·	·	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	·	Imputées	11b
·	·	·	Divers transferts courants distribués	12
·	·	·	aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	·	entre ménages	12b
·	·	·	autres	12c
106,400,347	363,822,496	367,048,840	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	ou, autre concept défini	
·	·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

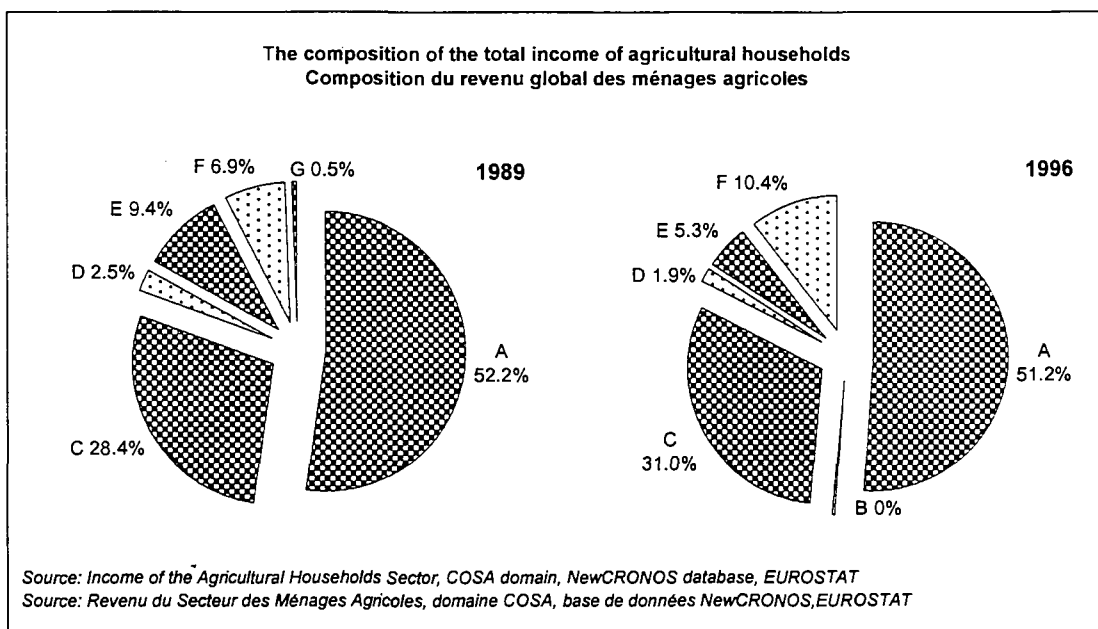
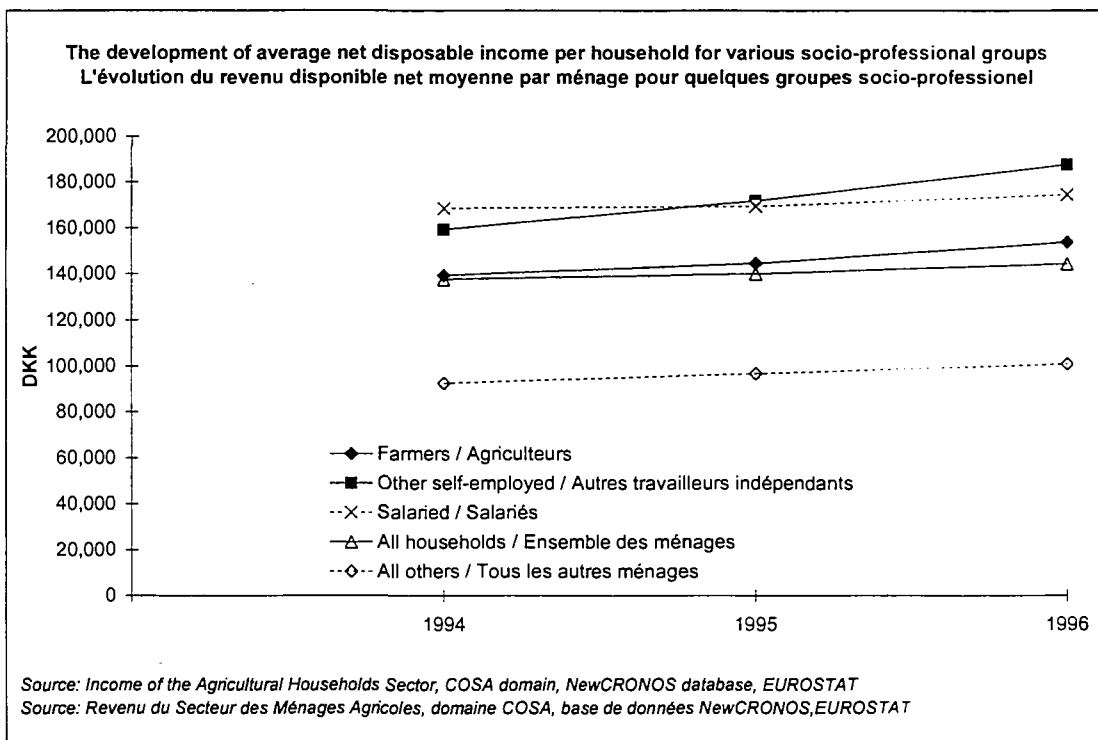
1,055,037	2,524,135	2,545,132	Nombre de ménages
1,484,723	4,667,998	4,721,215	Membres du ménage
1,335,087	3,847,769	3,888,225	Unités de consommation

Notes

1a) exclus les salaires de conjoint coopérant (coco.) : 1c) pour 1992 et 1993 compris dans 3) : 2a) y compris les salaires de coco
2a) y compris les salaires de coco : 3) est une agrégation de 3a)+3c)+3e)+[1c] : 8) est une agrégation de 8a)+8b)
11) depuis 1994, incluant les cotisations aux pensions privées : 13) depuis 1994, cotisations aux pensions privées déduites

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

B.3. DANEMARK



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Sonstige selbständige Tätigkeit / Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

DEUTSCHLAND

GERMANY

ALLEMAGNE

C.1. DEUTSCHLAND
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(DEM)

	1972	1979	1982	1987
1 From independent activity	28,500	34,100	39,100	35,100
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	25,900	30,200	35,100	28,400
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	700	1,300	1,200	1,800
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	1,900	2,600	2,700	4,900
2 Compensation from dependent activity	6,400	14,000	17,200	20,400
2a Wages and salaries	5,400	11,300	13,900	16,200
2b Employers' actual social contributions	800	2,100	2,800	3,500
2c Imputed social contributions	200	500	600	700
3 Property Income received	1,400	3,000	5,300	6,100
3a Interest	1,100	2,000	3,700	3,600
3b Dividends	.	.	.	.
3c Withdrawals from quasi-corporations	.	.	.	.
3d Property income attributed to insurance policy holders	300	1,000	1,500	2,600
3e Income from land and intangible assets	.	.	.	.
4 Non-life insurance claims	1,200	2,400	3,300	4,100
4a Claims on capital items	.	.	.	.
4b Claims on personal accident	.	.	.	.
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	2,000	4,300	4,900	4,600
6 Miscellaneous inward current transfers	100	100	100	200
7 Current receipts (total of 1 to 6)	39,600	57,900	69,900	70,500
8 Property income paid	.	.	.	.
8a Interest on loans for	.	.	.	.
8ai farming purposes	.	.	.	.
8aii purchase of agricultural land and buildings	.	.	.	.
8aiii other business purposes	.	.	.	.
8aiv private (consumer) and other credit	400	500	1,100	1,300
8b Rents	.	.	.	.
8bi agricultural land and buildings	.	.	.	.
8bii other business land and buildings	.	.	.	.
9 Net non-life insurance premiums	1,300	2,600	3,500	4,400
10 Current taxes on income and wealth	1,600	3,900	3,900	5,300
10a On income	.	.	.	.
10b On capital gains	.	.	.	.
10c On capital and wealth	.	.	.	.
10d On the private use of vehicles etc.	.	.	.	.
11 Social contributions	3,300	9,100	11,200	15,000
11a Actual	3,100	8,600	10,600	14,300
11ai employers' actual social contributions	800	2,100	2,800	3,500
11aii employees' social contributions	700	1,600	2,100	2,600
11aiii by self-employed and non-employed persons	1,600	4,900	5,800	8,200
11b Imputed	200	500	600	700
12 Miscellaneous outward current transfers	400	700	800	1,400
12a to NPISHs	.	.	.	.
12b between households	.	.	.	.
12c other	.	.	.	.
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	32,700	41,000	49,300	43,200
14 Social transfers in kind	.	.	.	.
15 Net adjusted disposable income	.	.	.	.

(Units)

Number of households	507,000	382,000	362,000	319,000
Number of household members	2,337,270	1,669,340	1,542,120	1,282,380
Number of consumer units	1,668,030	1,214,760	1,133,060	950,620

Notes

1a) includes 8ai) and 8bi) : 1b) includes 3c) and part of 8aii) and 8aiii) : 1c) includes part of 8aii) if for dwelling purposes :
 3a) includes 3b) : 3d) includes 3e) : 4) is an aggregation of 4a) and 4b) : 10) is an aggregation of 10a) + 10b) + 10c) + 10d) :
 12) is an aggregation of 12a) + 12b) + 12c)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(DEM)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1990	1991	1992	1993		
52,200	48,700	46,400	34,700	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
.	.	.	.	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
43,700	39,900	37,000	24,600	Revenu de l'activité agricole	
.	.	.	.	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
2,300	2,400	2,500	2,400	Revenu de l'activité non agricole	
6,100	6,300	6,900	7,800	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
24,600	26,300	27,500	27,800	Revenu provenant d'une activité salariée	2
19,600	21,000	21,900	22,000	Salaires et traitements bruts	2a
4,100	4,400	4,700	4,800	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
900	900	900	1,000	Cotisations sociales imputées	2c
8,100	8,900	9,900	10,100	Revenu reçu de la propriété	3
4,900	5,400	6,100	6,100	Intérêts	3a
.	.	.	.	Dividendes	3b
.	.	.	.	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
3,200	3,500	3,700	4,000	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
.	.	.	.	Loyers des terrains et gisements	3e
4,600	4,700	4,900	5,200	Indemnités d'assurance-dommages	4
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
4,600	4,900	4,900	5,100	Prestations sociales perçues	5
				(autres que transferts sociaux en nature)	
200	200	200	200	Autres transferts courants reçus	6
94,300	93,700	93,800	83,200	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
.	.	.	.	Revenus distribués de la propriété	8
.	.	.	.	Intérêts sur prêts	8a
.	.	.	.	à des fins d'activité agricole	8ai
.	.	.	.	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
.	.	.	.	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
1,700	2,000	2,400	2,900	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
.	.	.	.	Loyers sur	8b
.	.	.	.	terres et bâtiments agricoles	8bi
.	.	.	.	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
4,900	5,000	5,200	5,500	Primes nettes d'assurance-dommages	9
6,600	8,000	8,400	8,100	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
.	.	.	.	Sur le revenu	10a
.	.	.	.	Sur les gains en capital	10b
.	.	.	.	Sur le capital ou le patrimoine	10c
.	.	.	.	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
18,300	19,000	20,400	21,300	Cotisations sociales	11
17,400	18,100	19,400	20,300	Effectives	11a
4,100	4,400	4,700	4,800	à charge des employeurs	11ai
3,200	3,500	3,600	3,700	à charge des salariés	11aii
10,100	10,200	11,100	11,800	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
900	900	900	1,000	Imputées	11b
1,800	1,900	2,000	2,100	Divers transferts courants distribués	12
.	.	.	.	aux ISBL au service des ménages	12a
.	.	.	.	entre ménages	12b
.	.	.	.	autres	12c
61,100	57,800	55,400	43,400	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
.	.	.	.	ou, autre concept défini	
.	.	.	.	Transferts sociaux en nature	14
.	.	.	.	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)					
289,000	275,000	267,000	261,000	Nombre de ménages	
1,115,540	1,058,750	1,011,930	986,580	Membres du ménage	
829,430	786,500	752,940	736,020	Unités de consommation	

Notes

1a) y compris 8ai) et 8aii) : 1b) y compris 3c) et une partie de 8aii) and 8aiii) : 1c) y compris la partie de 8aii) destinée au logement
 3a) y compris 3b) : 3d) y compris 3e) : 4) est une agrégation de 4a) et 4b) : 10) est une agrégation de 10a) + 10b) + 10c) + 10d)
 12) est une agrégation de 12a) + 12b) + 12c)

C.2. DEUTSCHLAND

Aggregate household ("narrow" definition)
income account

1993

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(ii) All others <i>Tous autres</i>	(iii) All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	9,083	232,392	241,475	42,341
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	6,421	-25	6,396	1
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	2,036	5,910	7,946	10,221
2	Compensation from dependent activity	7,256	44,102	51,358	1,391,288
2a	Wages and salaries	5,742	36,313	42,055	1,127,044
2b	Employers' actual social contributions	1,253	6,112	7,365	197,088
2c	Imputed social contributions	261	1,677	1,938	67,157
3	Property Income received	2,636	34,768	37,404	71,538
3a	Interest	1,592	21,664	23,256	46,718
3b	Dividends	*	*	*	*
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*	*	*	*
3d	Property income attributed to insurance policy holders	1,044	13,104	14,148	24,820
3e	Income from land and intangible assets	*	*	*	*
4	Non-life Insurance claims	1,357	17,829	19,186	29,199
4a	Claims on capital items	*	*	*	*
4b	Claims on personal accident	*	*	*	*
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	1,331	8,165	9,496	75,916
6	Miscellaneous inward current transfers	52	6,925	6,977	16,060
7	Current receipts (total of 1 to 6)	21,715	344,181	365,896	1,626,344
8	Property income paid	:	:	:	:
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	*	*	*	*
8aii	purchase of agricultural land and buildings	*	*	*	*
8aiii	other business purposes	*	*	*	*
8aiv	private (consumer) and other credit	757	3,894	4,651	26,280
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	*	*	*	*
8bii	other business land and buildings	*	*	*	*
9	Net non-life insurance premiums	1,436	18,914	20,349	27,740
10	Current taxes on income and wealth	2,114	68,623	70,737	189,788
10a	On income	*	*	*	*
10b	On capital gains	*	*	*	*
10c	On capital and wealth	*	*	*	*
10d	On the private use of vehicles etc.	*	*	*	*
11	Social contributions	5,559	25,837	31,396	446,735
11a	Actual	5,298	24,160	29,458	379,578
11ai	employers' actual social contributions	1,253	6,112	7,365	197,088
11aii	employees' social contributions	966	5,236	6,202	169,350
11aiii	by self-employed and non-employed persons	3,080	12,812	15,892	13,141
11b	Imputed	261	1,677	1,938	67,157
12	Miscellaneous outward current transfers	548	9,336	9,884	43,798
12a	to NPISHs	*	*	*	*
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	:	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	11,301	217,577	228,878	892,003
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
		(Units)			
Number of households		261,000	1,677,000	1,938,000	14,599,000
Number of household members		986,580	4,517,340	5,503,920	37,227,450
Number of consumer units		736,020	3,488,820	4,224,840	29,052,010

Notes

1a) includes 8ai) and 8bi) : 1b) includes 3c) and part of 8aii) and 8aiii) : 1c) includes part of 8aii) if for dwelling purposes :
 3a) includes 3b) : 3d) includes 3e) : 4) is an aggregation of 4a) and 4b) : 10) is an aggregation of 10a) + 10b) + 10c) + 10d) :
 12) is an aggregation of 12a) + 12b) + 12c)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")

1993

(million DEM)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
51,943	325,967	335,050	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
1	-591	5,830	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
20,270	279,063	279,689	Revenu de l'activité non agricole	
31,671	47,495	49,531	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
83,613	1,513,548	1,520,803	Revenu provenant d'une activité salariée	2
67,142	1,226,629	1,232,371	Salaires et traitements bruts	2a
12,669	214,342	215,594	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
3,802	72,577	72,838	Cotisations sociales imputées	2c
72,210	178,000	180,637	Revenu reçu de la propriété	3
58,274	126,600	128,192	Intérêts	3a
.	.	.	Dividendes	3b
.	.	.	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
13,936	51,400	52,444	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
.	.	.	Loyers des terrains et gisements	3e
13,936	59,827	61,184	Indemnités d'assurance-dommages	4
.	.	.	indemnités en cas de dommages matériels	4a
.	.	.	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
401,577	485,210	486,541	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
21,537	43,652	43,704	Autres transferts courants reçus	6
644,815	2,606,203	2,627,918	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	:	:	Revenus distribués de la propriété	8
.	.	.	Intérêts sur prêts	8a
.	.	.	à des fins d'activité agricole	8ai
.	.	.	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
.	.	.	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
7,602	37,120	37,877	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
.	.	.	Loyers sur	8b
.	.	.	terres et bâtiments agricoles	8bi
.	.	.	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
13,936	59,749	61,184	Primes nettes d'assurance-dommages	9
30,404	289,229	291,343	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
.	.	.	Sur le revenu	10a
.	.	.	Sur les gains en capital	10b
.	.	.	Sur le capital ou le patrimoine	10c
.	.	.	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
70,946	542,171	547,731	Cotisations sociales	11
67,144	469,594	474,893	Effectives	11a
12,669	214,342	215,594	à charge des employeurs	11ai
10,136	185,495	186,460	à charge des salariés	11aii
44,339	69,758	72,838	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
3,802	72,577	72,838	Imputées	11b
32,938	86,857	87,405	Divers transferts courants distribués	12
.	.	.	aux ISBL au service des ménages	12a
.	.	.	entre ménages	12b
.	.	.	autres	12c
488,989	1,591,077	1,602,379	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

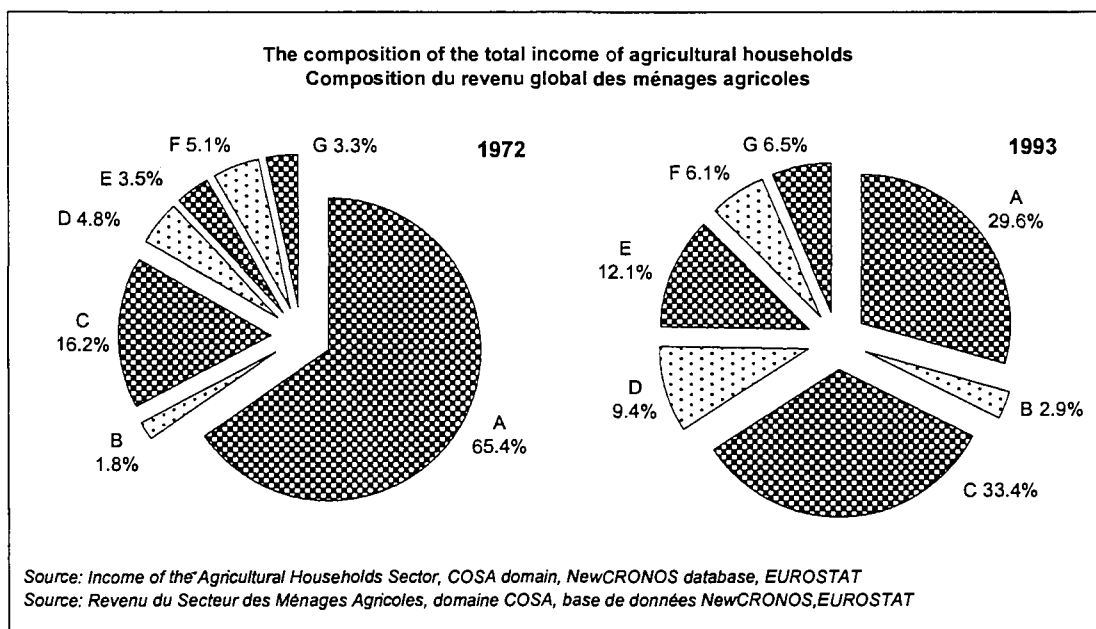
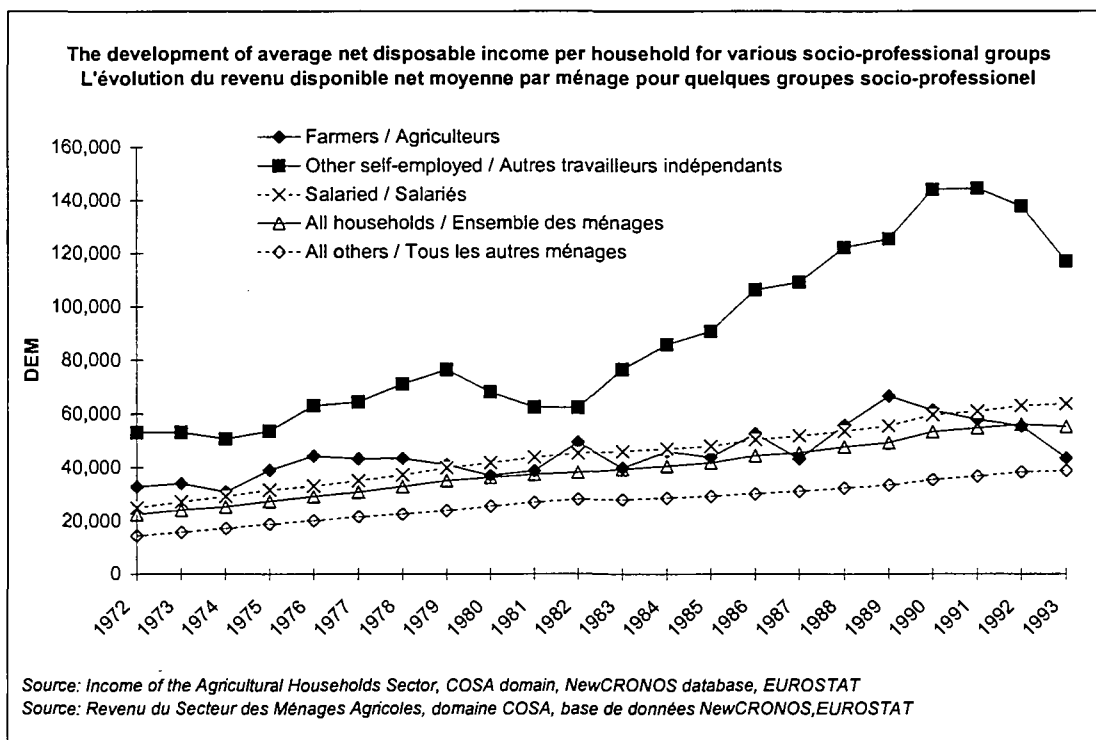
12,668,000	28,873,000	29,134,000	Nombre de ménages
21,915,640	63,399,560	64,386,140	Membres du ménage
18,875,320	51,122,500	51,858,520	Unités de consommation

Notes

1a) y compris 8ai) et 8aii) : 1b) y compris 3c) et une partie de 8aii) and 8aiii)
1c) y compris la partie de 8aii) destinée au logement : 3a) y compris 3b) : 3d) y compris 3e) : 4) est une agrégation de 4a) et 4b)
10) est une agrégation de 10a) + 10b) + 10c) + 10d) : 12) est une agrégation de 12a) + 12b) + 12c)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

C.3. DEUTSCHLAND



Key / Clef :

A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante

B = Other independent activity / Autres activités indépendantes

C = Wages / Salaires

D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire

E = Property / Revenu de la propriété

F = Social benefits / Prestations sociales

G = Other / Autres

GRIECHENLAND

GREECE

GRECE

D.1. ELLADA
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(GRD)

		1982	1984	1986	1988
1	From independent activity	520.317	775.022	1.174.527	1.660.908
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	439.916	661.943	984.615	1.368.761
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	55.078	81.587	147.358	229.625
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	25.323	31.492	42.554	62.521
2	Compensation from dependent activity	107.591	152.086	201.959	256.540
2a	Wages and salaries	107.591	152.086	201.959	256.540
2b	Employers' actual social contributions	·	·	·	·
2c	Imputed social contributions	·	·	·	·
3	Property income received	15.070	43.552	100.149	224.921
3a	Interest	14.322	41.885	96.987	219.551
3b	Dividends	65	128	269	470
3c	Withdrawals from quasi-corporations	·	·	·	·
3d	Property income attributed to insurance policy holders	·	·	·	·
3e	Income from land and intangible assets	682	1.539	2.893	4.900
4	Non-life Insurance claims	506	644	1.198	1.596
4a	Claims on capital items	·	·	·	·
4b	Claims on personal accident	·	·	·	·
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	46.102	70.203	99.750	121.201
6	Miscellaneous inward current transfers	5.261	9.094	13.199	20.722
7	Current receipts (total of 1 to 6)	694.846	1.050.602	1.590.781	2.285.889
8	Property income paid	43.762	91.805	143.411	185.746
8a	Interest on loans for	20.614	42.827	70.735	102.193
8ai	farming purposes	·	·	·	·
8aii	purchase of agricultural land and buildings	·	·	·	·
8aiii	other business purposes	·	·	·	·
8aiv	private (consumer) and other credit	·	·	·	·
8b	Rents	23.147	48.978	72.677	83.552
8bi	agricultural land and buildings	23.147	48.978	72.677	83.552
8bii	other business land and buildings	·	·	·	·
9	Net non-life insurance premiums	2.196	3.371	5.662	5.295
10	Current taxes on income and wealth	1.917	2.512	3.634	6.265
10a	On income	543	606	1.058	2.713
10b	On capital gains	·	·	·	·
10c	On capital and wealth	439	560	727	1.075
10d	On the private use of vehicles etc.	936	1.346	1.849	2.477
11	Social contributions	363	827	1.663	2.677
11a	Actual	363	827	1.663	2.677
11ai	employers' actual social contributions	·	·	·	·
11aii	employees' social contributions	363	827	1.663	2.677
11aiii	by self-employed and non-employed persons	·	·	·	·
11b	Imputed	·	·	·	·
12	Miscellaneous outward current transfers	43.433	66.566	108.560	171.743
12a	to NPISHs	383	1.795	3.524	5.684
12b	between households	40.640	61.510	100.762	160.017
12c	other	2.410	3.260	4.273	6.042
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	603.176	885.521	1.327.852	1.914.163
14	Social transfers in kind	·	·	·	·
15	Net adjusted disposable income	·	·	·	·

(Units)

Number of households	654.500	595.000	535.000	475.500
Number of household members	2.418.000	2.164.000	1.909.500	1.655.500
Number of consumer units	1.793.850	1.616.400	1.438.950	1.261.500

Notes
8a) is an aggregation of 8ai) + 8aii) + 8aiii) + 8aiv) :
10c) includes 10b) : 11ai) no disaggregation from "all self-employed" group possible : 11aii) includes 11aiii)
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(GRD)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1990	1992	1994	1995		
2.262.314	3.372.946	4.607.011	5.285.288	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
1.826.417	2.713.392	3.731.529	4.302.433	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
344.935	510.743	678.439	759.148	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
90.963	148.811	197.043	223.707	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
362.775	438.545	534.106	596.910	Revenu provenant d'une activité salariée	2
362.775	438.545	534.106	596.910	Salaires et traitements bruts	2a
·	·	·	·	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	·	·	Cotisations sociales imputées	2c
365.129	411.907	551.310	488.903	Revenu reçu de la propriété	3
357.510	399.910	524.731	455.987	Intérêts	3a
1.216	2.477	8.335	12.800	Dividendes	3b
·	·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
6.403	9.520	18.244	20.116	Loyers des terrains et gisements	3e
2.811	4.400	4.561	7.684	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
178.245	262.886	361.226	421.242	Prestations sociales perçues	5
·	·	·	·	(autres que transferts sociaux en nature)	
26.602	42.206	61.340	71.578	Autres transferts courants reçus	6
3.197.875	4.532.891	6.119.553	6.871.606	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
249.974	403.651	513.811	687.102	Revenus distribués de la propriété	8
144.213	258.950	326.834	481.719	Intérêts sur prêts à des fins d'activité agricole	8a
·	·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
105.761	144.701	186.977	205.384	Loyers sur terres et bâtiments agricoles	8b
105.761	144.701	186.977	205.384	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bi
·	·	·	·		8bii
7.317	9.576	13.076	13.095	Primes nettes d'assurance-dommages	9
7.768	12.500	25.043	31.933	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
3.042	5.407	17.410	24.491	Sur le revenu	10a
·	·	·	·	Sur les gains en capital	10b
1.699	3.444	3.268	2.678	Sur le capital ou le patrimoine	10c
3.026	3.649	4.364	4.765	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
4.659	9.513	21.702	27.819	Cotisations sociales	11
4.659	9.513	21.702	27.819	Effectives	11a
·	·	·	·	à charge des employeurs	11ai
·	·	·	·	à charge des salariés	11aii
4.659	9.513	21.702	27.819	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	·	·	Imputées	11b
234.508	394.070	465.495	537.753	Divers transferts courants distribués	12
8.251	11.147	14.459	16.307	aux ISBL au service des ménages	12a
220.705	377.551	447.401	517.365	entre ménages	12b
5.551	5.372	3.635	4.081	autres	12c
2.693.650	3.703.581	5.080.426	5.573.903	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	·	ou, autre concept défini	
·	·	·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	·	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)					
450.723	424.793	397.755	383.834	Nombre de ménages	
1.556.798	1.453.710	1.346.409	1.291.230	Membres du ménage	
1.182.747	1.100.546	1.015.033	971.076	Unités de consommation	

Notes

8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv)
 10c) y compris 10b) : 11ai) pas de désagrégation de la groupe "total indépendant" possible : 11aii) y compris 11aiii)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

D.2. ELLADA

**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**

1995

	(a)			(b)	
	Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>	
	(i) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(ii) All others <i>Tous autres</i>	(iii) All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>		
1	From independent activity				
1a	2.028.673	6.604.672	8.633.345	1.191.188	
	1.651.420	183.290	1.834.710	162.426	
	
1b	291.387	6.152.660	6.444.047	663.052	
	
1c	85.866	268.722	354.588	365.710	
	
2	Compensation from dependent activity				
2a	229.115	1.902.300	2.131.414	6.510.447	
2b	229.115	617.300	846.414	5.906.709	
2c	.	1.285.000	1.285.000	.	
	.	.	.	603.738	
3	Property Income received				
3a	187.658	668.058	855.716	701.866	
3a	175.023	565.312	740.335	586.508	
3b	4.913	89.967	94.880	104.598	
3c	.	.	.	.
3d	.	.	.	.
3e	7.721	12.779	20.501	10.760	
4	Non-life Insurance claims				
4a	2.949	.	2.949	.	
4a	.	.	.	.
4b	.	.	.	.
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)				
	161.687	205.126	366.813	304.454	
6	Miscellaneous inward current transfers				
	27.474	45.915	73.390	88.333	
7	Current receipts (total of 1 to 6)				
	2.637.556	9.426.071	12.063.627	8.796.289	
8	Property income paid				
8a	263.733	100.180	363.913	219.321	
8ai	184.900	100.180	285.080	219.321	
8aii	.	.	.	.
8aiii	.	.	.	.
8aiv	.	.	.	.
8b	78.833	.	78.833	.	
8bi	78.833	.	78.833	.	
8bii	.	.	.	.
9	Net non-life insurance premiums				
	5.026	.	5.026	.	
10	Current taxes on income and wealth				
10a	12.257	420.529	432.786	410.904	
10a	9.400	407.720	417.121	396.827	
10b	.	.	.	.
10c	1.028	3.508	4.536	2.055	
10d	1.829	9.300	11.129	12.022	
11	Social contributions				
11a	10.678	2.326.425	2.337.102	753.035	
11ai	10.678	2.326.425	2.337.102	149.297	
11aii	.	.	1.285.000	.	
11aiii	10.678	1.041.425	1.052.102	149.297	
11aiii	.	.	.	.
11b	.	.	.	603.738	
12	Miscellaneous outward current transfers				
12a	206.408	148.389	354.797	244.662	
12a	6.259	8.537	14.796	29.465	
12b	198.582	121.480	320.062	192.398	
12c	1.566	18.372	19.938	22.800	
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept				
	2.139.454	6.430.549	8.570.002	7.168.366	
14	Social transfers in kind				
	
15	Net adjusted disposable income				
	
(Units)					
	Number of households	383.834	695.480	1.079.314	1.202.201
	Number of household members	1.291.230	2.374.228	3.665.458	3.918.424
	Number of consumer units	971.076	1.759.357	2.730.433	2.897.176

Notes

8a) is an aggregation of 8ai) + 8aii) + 8aiii) + 8aiv) :

10c) includes 10b) : 11ai) no disaggregation from "all self-employed" group possible : 11aii) includes 11aiii)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**
1995

(Mio GRD)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages	
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]	
1.357.462	9.153.323	11.181.996	Revenu provenant d'une activité indépendante 1
199.119	544.835	2.196.255	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole 1a
765.464	7.581.176	7.872.563	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole 1b
392.880	1.027.312	1.113.179	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole 1c
817.948	9.230.694	9.459.809	Revenu provenant d'une activité salariée 2
817.948	7.341.956	7.571.071	Salaires et traitements bruts 2a
·	1.285.000	1.285.000	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs 2b
·	603.738	603.738	Cotisations sociales imputées 2c
1.773.804	3.143.728	3.331.386	Revenu reçu de la propriété 3
1.648.650	2.800.470	2.975.493	Intérêts 3a
90.764	285.329	290.242	Dividendes 3b
·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés 3c
·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés 3d
34.390	57.930	65.651	Loyers des terrains et gisements 3e
·	·	2.949	Indemnités d'assurance-dommages 4
·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels 4a
·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels 4b
2.860.118	3.369.698	3.531.385	Prestations sociales perçues 5 (autres que transferts sociaux en nature)
866.621	1.000.869	1.028.343	Autres transferts courants reçus 6
7.675.953	25.898.312	28.535.868	(total de 1 à 6) Recettes courantes 7
40.796	360.296	624.029	Revenus distribués de la propriété 8
40.796	360.296	545.196	Intérêts sur prêts à des fins d'activité agricole 8a
·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles 8aii
·	·	·	pour d'autres activités professionnelles 8aiii
·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits 8aiv
·	·	78.833	Loyers sur terres et bâtiments agricoles 8b
·	·	78.833	autres terres et bâti-ments commerciaux 8bii
·	·	5.026	Primes nettes d'assurance-dommages 9
213.361	1.044.794	1.057.051	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine 10
201.022	1.005.570	1.014.970	Sur le revenu 10a
·	·	·	Sur les gains en capital 10b
5.498	11.061	12.089	Sur le capital ou le patrimoine 10c
6.840	28.163	29.992	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc. 10d
95.601	3.175.061	3.185.738	Cotisations sociales 11
95.601	2.571.322	2.582.000	Effectives 11a
·	·	1.285.000	à charge des employeurs 11ai
95.601	1.286.322	1.297.000	à charge des salariés 11aii
·	·	·	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi 11aiii
·	603.738	603.738	Imputées 11b
142.200	535.251	741.659	Divers transferts courants distribués 12
23.117	61.118	67.377	aux ISBL au service des ménages 12a
99.846	413.723	612.306	entre ménages 12b
19.237	60.409	61.976	autres 12c
7.183.996	20.782.911	22.922.365	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net 13 ou, autre concept défini
·	·	·	Transferts sociaux en nature 14
·	·	·	Revenu disponible ajusté net 15

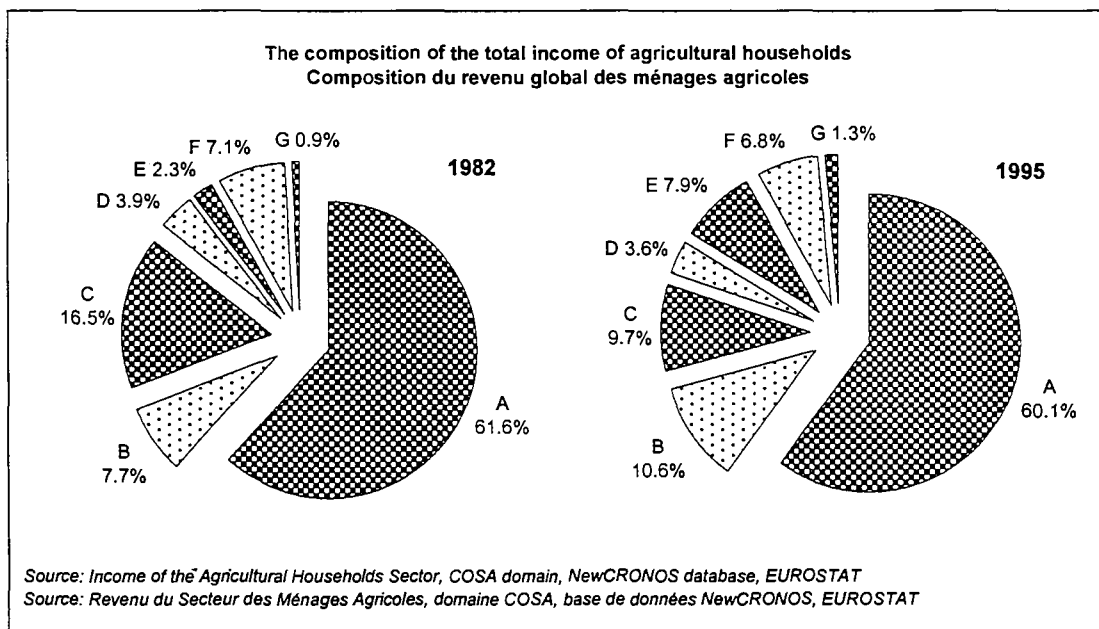
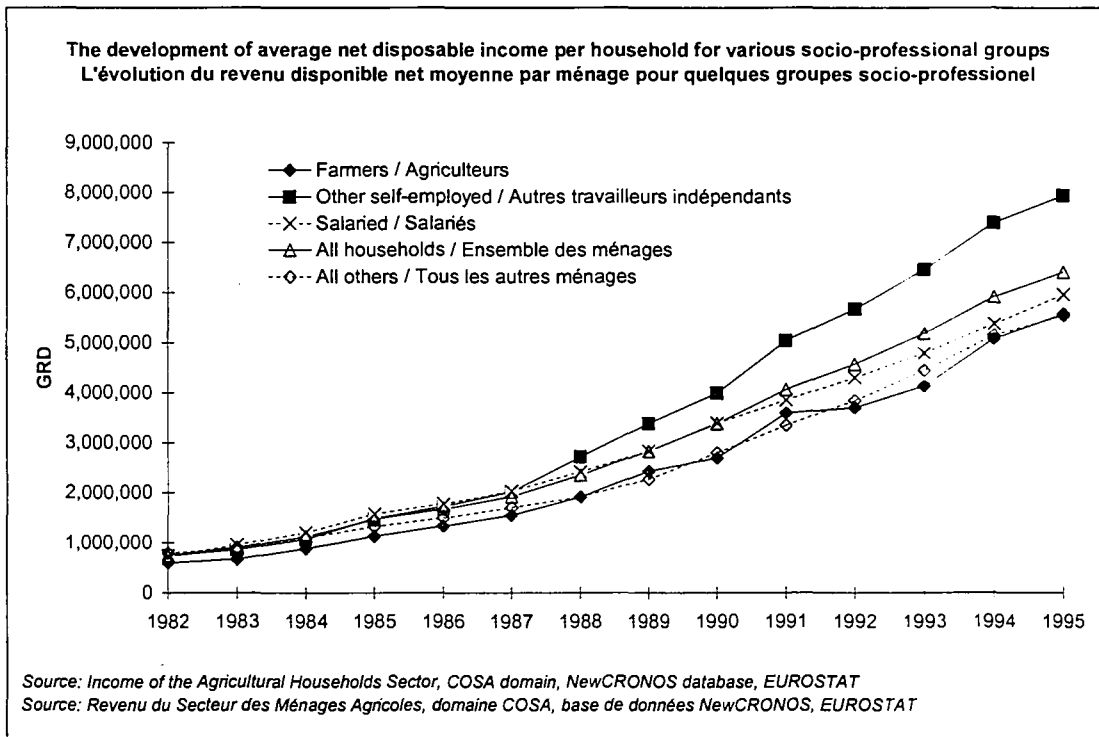
(Unités)

1.296.844	3.194.525	3.578.359	Nombre de ménages
2.864.898	9.157.550	10.448.780	Membres du ménage
2.354.187	7.010.720	7.981.796	Unités de consommation

Notes

8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv)
10c) y compris 10b) : 11ai) pas de désagrégation de la groupe "total indépendant" possible : 11aii) y compris 11aiii)

D.3. ELLADA



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

SPANIEN

SPAIN

ESPAGNE

E.1. ESPAÑA
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(ESP)

	1980	1982	1985	1987
1 From independent activity	918,505	1,392,328	1,782,424	2,470,487
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	822,886	:	:	:
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	:	:	:	:
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	95,619	:	:	:
2 Compensation from dependent activity	128,891	*	*	*
2a Wages and salaries	99,625	:	:	:
2b Employers' actual social contributions	24,030	:	:	:
2c Imputed social contributions	5,236	:	:	:
3 Property Income received	26,653	*	*	*
3a Interest	22,956	:	:	:
3b Dividends	3,474	:	:	:
3c Withdrawals from quasi-corporations	*	:	:	:
3d Property income attributed to insurance policy holders	191	:	:	:
3e Income from land and intangible assets	32	:	:	:
4 Non-life Insurance claims	6,938	10,384	16,271	26,345
4a Claims on capital items	:	:	:	:
4b Claims on personal accident	:	:	:	:
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	65,637	102,099	219,729	242,180
6 Miscellaneous inward current transfers	28,602	39,019	24,154	29,754
7 Current receipts (total of 1 to 6)	1,175,226	1,543,830	2,042,578	2,768,766
8 Property income paid	12,533	22,805	48,813	70,119
8a Interest on loans for	12,533	:	:	:
8ai farming purposes	:	:	:	:
8aii purchase of agricultural land and buildings	*	:	:	:
8aiii other business purposes	*	:	:	:
8aiv private (consumer) and other credit	*	:	:	:
8b Rents	:	:	:	:
8bi agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii other business land and buildings	:	:	:	:
9 Net non-life insurance premiums	5,717	8,455	15,004	24,778
10 Current taxes on income and wealth	59,164	77,660	157,538	227,047
10a On income	52,953	:	:	:
10b On capital gains	*	:	:	:
10c On capital and wealth	1,070	:	:	:
10d On the private use of vehicles etc.	5,141	:	:	:
11 Social contributions	66,877	95,522	191,277	244,279
11a Actual	61,641	:	:	:
11ai employers' actual social contributions	24,030	:	:	:
11aii employees' social contributions	5,499	:	:	:
11aiii by self-employed and non-employed persons	32,112	:	:	:
11b Imputed	5,236	:	:	:
12 Miscellaneous outward current transfers	17,561	19,130	31,457	38,238
12a to NPISHs	2,408	:	:	:
12b between households	3,552	:	:	:
12c other	11,601	:	:	:
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	931,047	1,320,258	1,598,489	2,164,304
14 Social transfers in kind	16,035	16,371	19,888	23,876
15 Net adjusted disposable income	947,082	1,336,629	1,618,378	2,188,180
<i>(Units)</i>				
Number of households	643,728	601,984	544,389	505,410
Number of household members	2,590,840	:	:	:
Number of consumer units	1,903,440	:	:	:

Notes

1) includes 2) and 3) for 1981 to 1989 and 1991 to 1993 : 1a) includes 1b) : 2a) in gross terms : 3b) includes 3c) : 8a) is an aggregate of 8ai) to 8aiv) : 10a) includes 10b)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(ESP)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1990	1991	1992	1993		
2,745,120	3,828,856	4,109,660	4,224,650	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
2.390.817	.	.	.	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
.	.	.	.	Revenu de l'activité agricole	
.	.	.	.	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
354.303	.	.	.	Revenu de l'activité non agricole	
				Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
559,593	.	.	.	Revenu provenant d'une activité salariée	2
427.727	.	.	.	Salaires et traitements bruts	2a
108.650	.	.	.	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
23.216	.	.	.	Cotisations sociales imputées	2c
255,904	.	.	.	Revenu reçu de la propriété	3
201.741	.	.	.	Intérêts	3a
42.675	.	.	.	Dividendes	3b
.	.	.	.	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
11.117	.	.	.	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
372	.	.	.	Loyers des terrains et gisements	3e
43,406	48,566	54,003	61,165	Indemnités d'assurance-dommages	4
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
325,977	415,386	458,829	488,199	Prestations sociales perçues	5
				(autres que transferts sociaux en nature)	
65,622	38,090	40,336	40,858	Autres transferts courants reçus	6
3,995,623	4,330,898	4,662,829	4,814,872	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
125,086	129,417	133,236	126,868	Revenus distribués de la propriété	8
125.086	.	.	.	Intérêts sur prêts	8a
.	.	.	.	à des fins d'activité agricole	8ai
.	.	.	.	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
.	.	.	.	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
.	.	.	.	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
.	.	.	.	Loyers sur	8b
.	.	.	.	terres et bâtiments agricoles	8bi
.	.	.	.	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
40,700	45,327	50,360	56,172	Primes nettes d'assurance-dommages	9
337,248	388,794	439,983	444,962	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
303.287	.	.	.	Sur le revenu	10a
.	.	.	.	Sur les gains en capital	10b
6.992	.	.	.	Sur le capital ou le patrimoine	10c
26.970	.	.	.	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
306,681	500,303	567,323	618,293	Cotisations sociales	11
283.465	.	.	.	Effectives	11a
108.650	.	.	.	à charge des employeurs	11ai
26.778	.	.	.	à charge des salariés	11aii
148.037	.	.	.	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
23.216	.	.	.	Imputées	11b
61,084	50,724	55,278	55,633	Divers transferts courants distribués	12
3.659	.	.	.	aux ISBL au service des ménages	12a
16.224	.	.	.	entre ménages	12b
41.201	.	.	.	autres	12c
2,792,052	3,216,334	3,416,649	3,512,944	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
				ou, autre concept défini	
33,046	37,725	41,626	45,721	Transferts sociaux en nature	14
2,825,098	3,254,058	3,458,275	3,558,664	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)					
345,386	424,497	359,055	330,091	Nombre de ménages	
1,350,357	.	.	.	Membres du ménage	
1,010,239	.	.	.	Unités de consommation	
					Notes
					1) y compris 2) et 3) pour les années 1981 à 1989 et 1991 à 1993 : 1a) y compris 1b) : 2a) brut 3b) y compris 3c) : 8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv) : 10a) y compris 10b)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

E.2. ESPANA

**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**

1990

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	948,126	4,058,715	5,006,841	5,439,459
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or <i>Income from agricultural activity</i>	825,755	3,392,378	4,218,133	2,352,591
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or <i>Income from non-agricultural activity</i>	·	·	·	·
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	122,371	666,337	788,708	3,086,868
2	Compensation from dependent activity	193,276	771,276	964,552	18,969,438
2a	Wages and salaries	147,731	589,505	737,236	14,499,818
2b	Employers' actual social contributions	37,526	149,769	187,295	3,682,712
2c	Imputed social contributions	8,019	32,002	40,021	786,908
3	Property Income received	88,386	262,176	350,561	2,159,309
3a	Interest	69,679	180,708	250,387	1,672,911
3b	Dividends	14,739	38,225	52,965	353,873
3c	Withdrawals from quasi-corporations	·	·	·	·
3d	Property income attributed to insurance policy holders	3,840	42,941	46,781	130,448
3e	Income from land and intangible assets	128	301	429	2,078
4	Non-life Insurance claims	14,992	67,385	82,377	314,227
4a	Claims on capital items	·	·	·	·
4b	Claims on personal accident	·	·	·	·
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	112,588	181,893	294,481	2,292,961
6	Miscellaneous inward current transfers	22,665	196,916	219,581	864,718
7	Current receipts (total of 1 to 6)	1,380,032	5,538,360	6,918,392	30,040,112
8	Property income paid	43,203	336,851	380,054	1,528,981
8a	Interest on loans for farming purposes	43,203	336,851	380,054	1,528,981
8ai	purchase of agricultural land and buildings	·	·	·	·
8aii	other business purposes	·	·	·	·
8aiii	private (consumer) and other credit	·	·	·	·
8aiv		·	·	·	·
8b	Rents	·	·	·	·
8bi	agricultural land and buildings	·	·	·	·
8bii	other business land and buildings	·	·	·	·
9	Net non-life insurance premiums	14,057	63,185	77,242	294,640
10	Current taxes on income and wealth	116,481	535,791	652,272	2,515,601
10a	On income	104,751	492,008	596,759	2,310,340
10b	On capital gains	·	·	·	·
10c	On capital and wealth	2,415	7,017	9,432	19,246
10d	On the private use of vehicles etc.	9,315	36,766	46,080	186,015
11	Social contributions	105,923	435,992	541,915	5,680,870
11a	Actual	97,905	403,990	501,895	4,893,962
11ai	employers' actual social contributions	37,526	149,769	187,295	3,682,712
11aii	employees' social contributions	9,249	36,912	46,160	907,629
11aiii	by self-employed and non-employed persons	51,130	217,309	268,439	303,621
11b	Imputed	8,019	32,002	40,021	786,908
12	Miscellaneous outward current transfers	21,098	109,544	130,642	624,122
12a	to NPISHs	1,264	3,427	4,691	24,298
12b	between households	5,603	21,300	26,904	101,330
12c	other	14,230	84,817	99,048	498,493
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	964,336	3,564,990	4,529,326	18,736,510
14	Social transfers in kind	11,414	32,568	43,981	162,405
15	Net adjusted disposable income	975,749	3,597,558	4,573,307	18,898,920

(Units)

Number of households	345,386	1,044,613	1,389,999	5,239,181
Number of household members	1,350,357	4,139,453	5,489,810	20,379,120
Number of consumer units	1,010,239	3,016,645	4,026,884	14,899,430

Notes

1a) includes 1b) : 2a) in gross terms :

3b) includes 3c) : 8a) is an aggregate of 8ai) to 8aiv) : 10a) includes 10b)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "restreint")

1990

(Mio ESP)

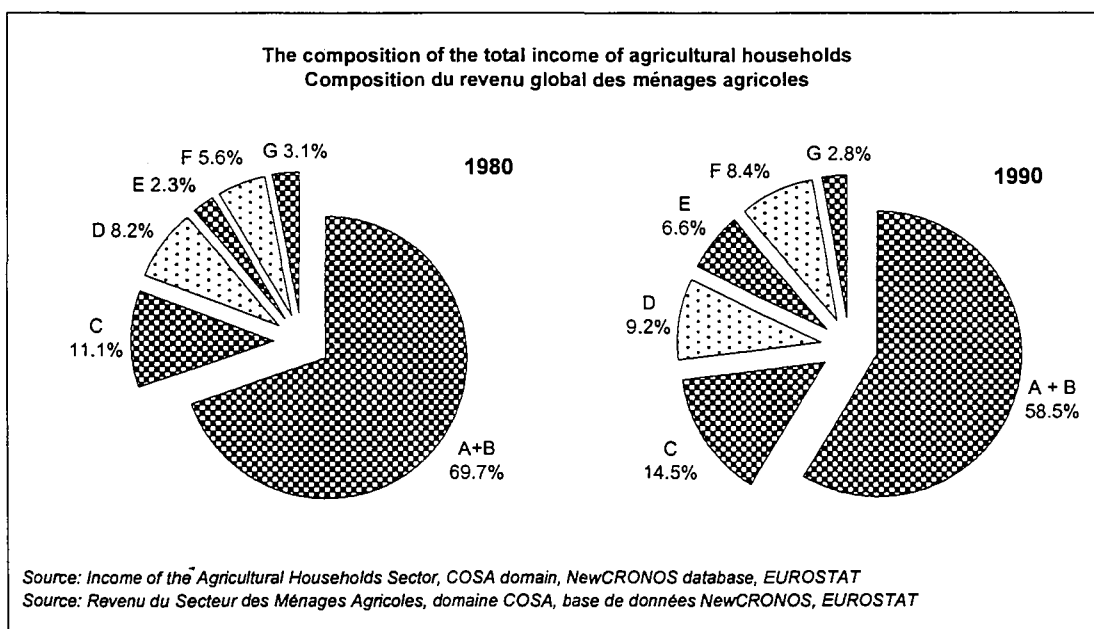
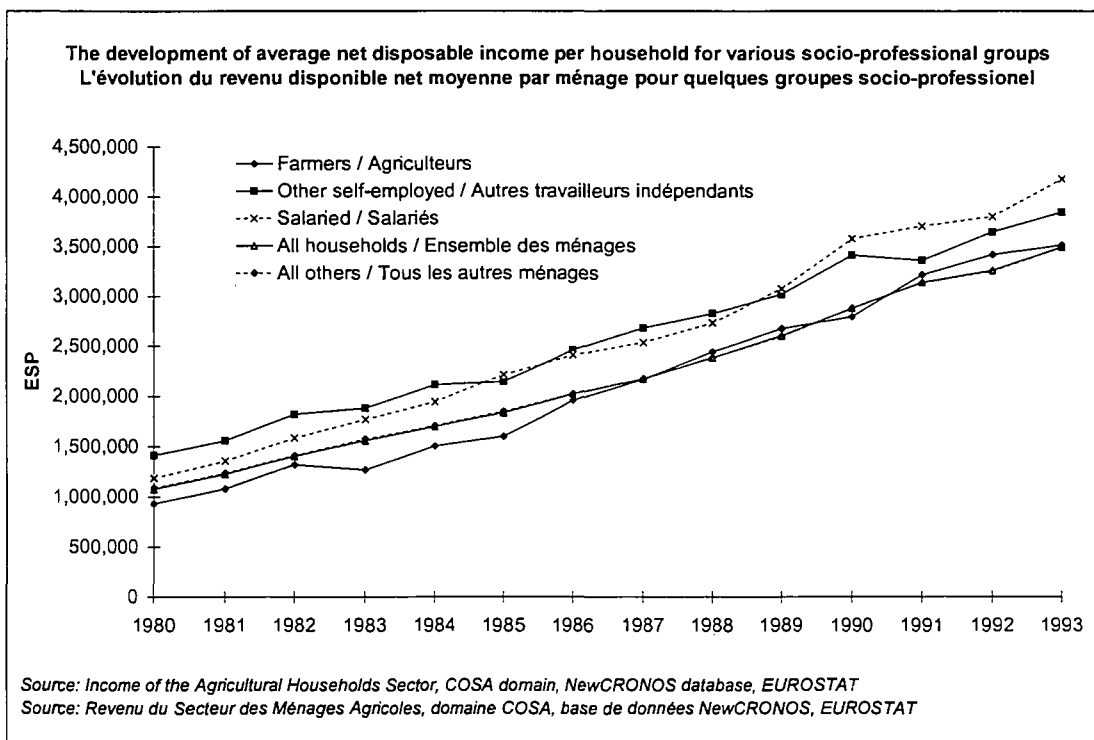
(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
2,760,156	12,258,330	13,206,456	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
684,551	6,429,521	7,255,275	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
⋮	⋮	⋮	Revenu de l'activité agricole	
⋮	⋮	⋮	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
⋮	⋮	⋮	Revenu de l'activité non agricole	
2,075,605	5,828,809	5,951,181	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
3,174,040	22,914,753	23,108,029	Revenu provenant d'une activité salariée	2
2,425,562	17,514,885	17,662,616	Salaires et traitements bruts	2a
616,703	4,449,184	4,486,710	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
131,775	950,685	958,703	Cotisations sociales imputées	2c
1,374,037	3,795,522	3,883,908	Revenu reçu de la propriété	3
1,111,868	2,965,487	3,035,166	Intérêts	3a
235,195	627,293	642,032	Dividendes	3b
⋮	⋮	⋮	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
25,298	198,686	202,526	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
1,677	4,056	4,184	Loyers des terrains et gisements	3e
113,746	495,358	510,350	Indemnités d'assurance-dommages	4
⋮	⋮	⋮	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
⋮	⋮	⋮	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
4,720,025	7,194,878	7,307,466	Prestations sociales perçues	5
⋮	⋮	⋮	(autres que transferts sociaux en nature)	
411,459	1,473,092	1,495,757	Autres transferts courants reçus	6
12,553,462	48,131,934	49,511,966	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
269,963	2,135,794	2,178,997	Revenus distribués de la propriété	8
269,963	2,135,794	2,178,997	Intérêts sur prêts	8a
⋮	⋮	⋮	à des fins d'activité agricole	8ai
⋮	⋮	⋮	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
⋮	⋮	⋮	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
⋮	⋮	⋮	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
⋮	⋮	⋮	Loyers sur	8b
⋮	⋮	⋮	terres et bâtiments agricoles	8bi
⋮	⋮	⋮	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
106,655	464,480	478,537	Primes nettes d'assurance-dommages	9
1,061,322	4,112,713	4,229,194	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
931,836	3,734,184	3,838,935	Sur le revenu	10a
⋮	⋮	⋮	Sur les gains en capital	10b
31,755	58,018	60,433	Sur le capital ou le patrimoine	10c
97,731	320,511	329,826	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
1,054,577	7,171,440	7,277,363	Cotisations sociales	11
922,803	6,220,755	6,318,660	Effectives	11a
616,703	4,449,184	4,486,710	à charge des employeurs	11ai
151,991	1,096,531	1,105,780	à charge des salariés	11aii
154,110	675,040	726,170	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
131,775	950,685	958,703	Imputées	11b
475,919	1,209,586	1,230,683	Divers transferts courants distribués	12
10,132	37,857	39,121	aux ISBL au service des ménages	12a
132,741	255,372	260,975	entre ménages	12b
333,046	916,357	930,587	autres	12c
9,250,433	31,551,940	32,516,270	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
⋮	⋮	⋮	ou, autre concept défini	
185,896	380,870	392,283	Transferts sociaux en nature	14
9,436,329	31,932,807	32,908,556	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)				
4,669,328	10,953,120	11,298,510	Nombre de ménages	
12,625,080	37,143,650	38,494,010	Membres du ménage	
10,030,440	27,946,510	28,956,750	Unités de consommation	

Notes

 1a) y compris 1b) : 2a) brut
 3b) y compris 3c) : 8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv) : 10a) y compris 10b)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

E.3. ESPANA



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

FRANKREICH

FRANCE

F.1. FRANCE
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(FRF)

	1990	1991	1992	1993
1 From independent activity	184,270	179,730	201,160	202,590
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	169,170	158,320	177,870	177,700
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	10,590	15,470	16,470	16,140
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	4,510	5,940	6,820	8,750
2 Compensation from dependent activity	23,530	24,600	24,410	24,460
2a Wages and salaries	.	.	.	.
2b Employers' actual social contributions	.	.	.	.
2c Imputed social contributions	.	.	.	.
3 Property Income received	18,360	20,870	21,920	21,300
3a Interest	6,947	16,225	16,507	14,303
3b Dividends	7,288	.	.	.
3c Withdrawals from quasi-corporations	.	.	.	.
3d Property income attributed to insurance policy holders	3,217	3,790	4,545	5,167
3e Income from land and intangible assets	905	851	863	828
4 Non-life Insurance claims	1,160	1,108	1,188	.
4a Claims on capital items	.	.	.	.
4b Claims on personal accident	.	.	.	.
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	36,120	37,850	39,740	41,790
6 Miscellaneous inward current transfers	-530	.	.	.
7 Current receipts (total of 1 to 6)	.	.	.	.
8 Property income paid	.	.	.	.
8a Interest on loans for	.	.	.	.
8ai farming purposes	.	.	.	.
8aii purchase of agricultural land and buildings	.	.	.	.
8aiii other business purposes	.	.	.	.
8aiv private (consumer) and other credit	.	.	.	.
8b Rents	.	.	.	.
8bi agricultural land and buildings	.	.	.	.
8bii other business land and buildings	.	.	.	.
9 Net non-life insurance premiums	.	.	.	.
10 Current taxes on income and wealth	20,670	23,560	25,130	26,380
10a On income	13,780	16,540	17,270	17,650
10b On capital gains	.	.	.	.
10c On capital and wealth	.	.	.	.
10d On the private use of vehicles etc.	.	.	.	.
11 Social contributions	.	.	.	.
11a Actual	.	.	.	.
11ai employers' actual social contributions	.	.	.	.
11aii employees' social contributions	.	.	.	.
11aiii by self-employed and non-employed persons	.	.	.	.
11b Imputed	.	.	.	.
12 Miscellaneous outward current transfers	.	.	.	.
12a to NPISHs	.	.	.	.
12b between households	.	.	.	.
12c other	720	1,100	1,190	1,210
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	241,610	239,490	262,100	263,760
14 Social transfers in kind	.	.	.	.
15 Net adjusted disposable income	.	.	.	.

(Units)

Number of households	566,968	562,494	503,779	470,136
Number of household members	1,984,388	1,912,480	1,712,849	1,598,462
Number of consumer units	1,474,117	1,406,235	1,259,448	1,175,340

Notes
1a), 1b), 11a) recorded net of social contributions
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(FRF)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1994	1995		
254,610	275,680		Revenu provenant d'une activité indépendante 1
:	:		Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou 1a
226,820	253,060		Revenu de l'activité agricole 1b
:	:		Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou
16,580	16,700		Revenu de l'activité non agricole 1c
11,210	5,920		Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole
24,460	28,850		Revenu provenant d'une activité salariée 2
:	:		Salaires et traitements bruts 2a
:	:		Cotisations sociales effectives à charge des employeurs 2b
:	:		Cotisations sociales imputées 2c
20,510	21,910		Revenu reçu de la propriété 3
14,173	14,886		Intérêts 3a
:	:		Dividendes 3b
:	:		Revenus prélevés de quasi-sociétés 3c
5,488	6,149		Revenus de la propriété attribués aux assurés 3d
850	880		Loyers des terrains et gisements 3e
:	:		Indemnités d'assurance-dommages 4
:	:		Indemnités en cas de dommages matériels 4a
:	:		Indemnités en cas de dommages corporels 4b
41,310	42,060		Prestations sociales perçues 5
:	:		(autres que transferts sociaux en nature)
:	:		Autres transferts courants reçus 6
:	:		(total de 1 à 6) Recettes courantes 7
:	:		Revenus distribués de la propriété 8
:	:		Intérêts sur prêts 8a
:	:		à des fins d'activité agricole 8ai
:	:		pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles 8aii
:	:		pour d'autres activités professionnelles 8aiii
:	:		pour le financement de crédit privés et autres crédits 8aiv
:	:		Loyers sur 8b
:	:		terres et bâtiments agricoles 8bi
:	:		autres terres et bâti-ments commerciaux 8bii
:	:		Primes nettes d'assurance-dommages 9
28,210	29,310		Impôts courants sur le revenu et le patrimoine 10
18,410	18,810		Sur le revenu 10a
:	:		Sur les gains en capital 10b
:	:		Sur le capital ou le patrimoine 10c
:	:		Sur l'utilisation privée de véhicules, etc. 10d
:	:		Cotisations sociales 11
:	:		Effectives 11a
:	:		à charge des employeurs 11ai
:	:		à charge des salariés 11aii
:	:		des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi 11aiii
:	:		Imputées 11b
:	:		Divers transferts courants distribués 12
:	:		aux ISBL au service des ménages 12a
:	:		entre ménages 12b
1,190	1,160		autres 12c
312,680	339,190		(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net 13
:	:		ou, autre concept défini
:	:		Transferts sociaux en nature 14
:	:		Revenu disponible ajusté net 15
(Unités)			
442,526	427,759		Nombre de ménages
1,504,588	1,454,381		Membres du ménage
1,106,315	1,069,398		Unités de consommation
			Notes
			1a), 1b) and 11a) enregistrés nets de cotisations sociales

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

F.2. FRANCE

**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**

1995

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	117,925	353,655	471,580	181,220
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	108,249	3,610	111,859	4,801
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	7,144	322,914	330,057	34,964
		2,532	27,132	29,664	141,455
2	Compensation from dependent activity	12,341	176,173	188,514	1,903,426
2a	Wages and salaries	*	*	*	*
2b	Employers' actual social contributions	*	*	*	*
2c	Imputed social contributions	*	*	*	*
3	Property income received	9,372	76,110	85,482	173,341
3a	Interest	6,368	40,779	47,146	112,676
3b	Dividends	*	*	*	*
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*	*	*	*
3d	Property income attributed to insurance policy holders	2,630	32,017	34,647	56,999
3e	Income from land and intangible assets	376	3,308	3,685	3,662
4	Non-life insurance claims	*	*	*	*
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	17,992	54,160	72,151	547,353
6	Miscellaneous inward current transfers	:	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	:	:	:	:
8	Property income paid	:	:	:	:
8a	Interest on loans for farming purposes	:	:	:	:
8ai	purchase of agricultural land and buildings	*	*	*	*
8aii	other business purposes	*	*	*	*
8aiii	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8aiv	Rents	*	*	*	*
8b	agricultural land and buildings	*	*	*	*
8bi	other business land and buildings	*	*	*	*
8bii		*	*	*	*
9	Net non-life insurance premiums	*	*	*	*
10	Current taxes on income and wealth	12,538	127,240	139,778	262,843
10a	On income	8,046	112,497	120,543	187,622
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	*	*	*	*
10d	On the private use of vehicles etc.	*	*	*	*
11	Social contributions	*	*	*	*
11a	Actual	*	*	*	*
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	*	*	*	*
12	Miscellaneous outward current transfers	*	*	*	*
12a	to NPISHs	*	*	*	*
12b	between households	*	*	*	*
12c	other	496	7,863	8,359	16,497
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	145,092	532,858	677,949	2,542,497
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

Number of households	427,759	1,601,240	2,028,999	12,311,140
Number of household members	1,454,381	5,038,416	6,492,797	30,777,860
Number of consumer units	1,069,398	3,800,200	4,869,598	23,391,170

Notes

1a), 1b), 11a) recorded net of social contributions

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

1995

(Mio FRF)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
133,107	666,037	783,961	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
16,035	24,483	132,732	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
17,493	375,339	382,483	Revenu de l'activité non agricole	
99,580	266,214	268,746	Excédent d'exploitation provenant: du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
194,331	2,351,737	2,364,078	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	:	:	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
270,041	519,444	528,816	Revenu reçu de la propriété	3
222,577	376,022	382,389	Intérêts	3a
:	:	:	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
35,399	124,403	127,033	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
12,007	18,971	19,347	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:		
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
1,186,758	1,788,426	1,806,417	Prestations sociales perçues	5
:	:	:	(autres que transferts sociaux en nature)	
:	:	:	Autres transferts courants reçus	6
:	:	:	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	:	:	Revenus distribués de la propriété	8
:	:	:	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
*	*	*	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
*	*	*	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
*	*	*	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:		
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages	9
141,945	531,991	544,528	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
89,102	389,211	397,257	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
*	*	*	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	:	:		
:	:	:	Cotisations sociales	11
:	:	:	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
:	:	:		
:	:	:	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	entre ménages	12b
10,477	34,915	35,411	autres	12c
1,642,292	4,793,652	4,938,744	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
:	:	:	ou, autre concept défini	
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15

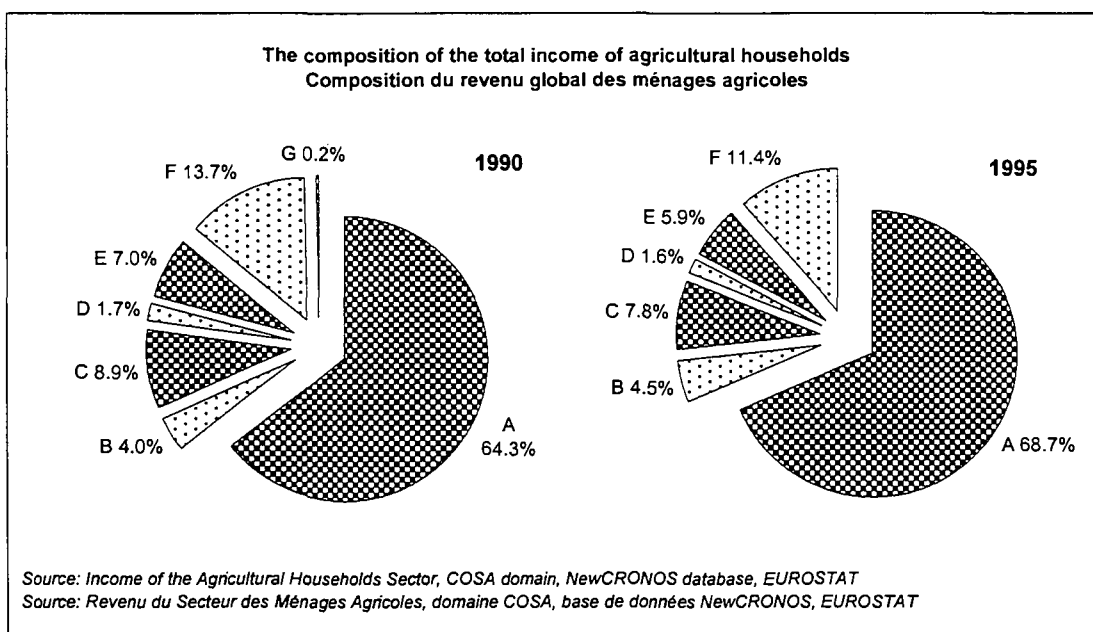
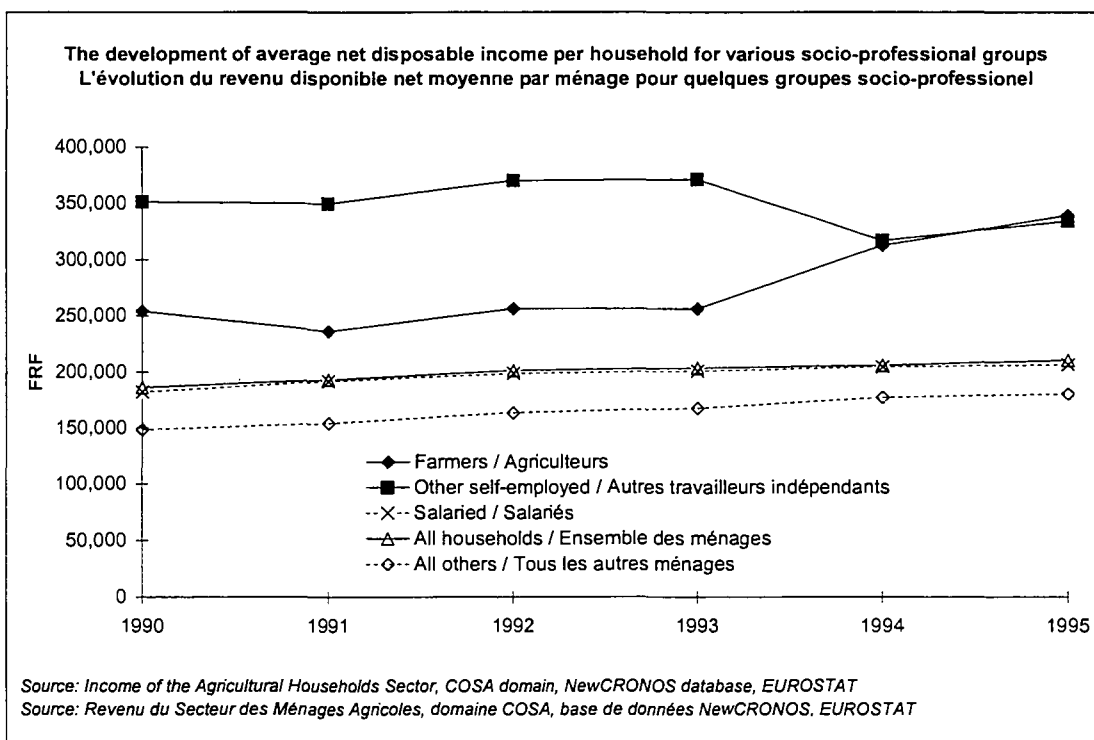
(Unités)

9,110,684	23,023,070	23,450,830	Nombre de ménages
16,399,230	52,482,520	53,936,900	Membres du ménage
13,666,030	41,142,090	42,211,490	Unités de consommation

Notes

1a), 1b) and 11a) enregistrés nets de cotisations sociales

F.3. FRANCE



Key / Clef :

A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante

B = Other independent activity / Autres activités indépendantes

C = Wages / Salaires

D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire

E = Property / Revenu de la propriété

F = Social benefits / Prestations sociales

G = Other / Autres

IRLAND

IRELAND

IRLANDE

G.1. IRELAND
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(IEP)

		1987
1	From independent activity	9,849
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	9,505
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	343
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	:
2	Compensation from dependent activity	2,398
2a	Wages and salaries	2,398
2b	Employers' actual social contributions	:
2c	Imputed social contributions	:
3	Property income received	295
3a	Interest	*
3b	Dividends	*
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:
3e	Income from land and intangible assets	*
4	Non-life insurance claims	:
4a	Claims on capital items	:
4b	Claims on personal accident	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	1,422
6	Miscellaneous inward current transfers	78
7	Current receipts (total of 1 to 6)	14,041
8	Property income paid	*
8a	Interest on loans for	*
8ai	farming purposes	*
8aii	purchase of agricultural land and buildings	*
8aiii	other business purposes	*
8aiv	private (consumer) and other credit	*
8b	Rents	*
8bi	agricultural land and buildings	*
8bii	other business land and buildings	*
9	Net non-life insurance premiums	:
10	Current taxes on income and wealth	705
10a	On income	*
10b	On capital gains	*
10c	On capital and wealth	*
10d	On the private use of vehicles etc.	:
11	Social contributions	167
11a	Actual	167
11ai	employers' actual social contributions	:
11aii	employees' social contributions	*
11aiii	by self-employed and non-employed persons	*
11b	Imputed	:
12	Miscellaneous outward current transfers	351
12a	to NPISHs	*
12b	between households	*
12c	other	*
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	12,818
14	Social transfers in kind	:
15	Net adjusted disposable income	:
		<i>(Units)</i>
Number of households		84,500
Number of household members		332,900
Number of consumer units		240,100

Notes

3) is an aggregation of 3a)+3b)+3e) : 3c) is included in 1) and 2) : 10) is an aggregation of 10a)+10b)+10c) :
11a) is an aggregation of 11aii) and 11aiii) : 12) is an aggregation of 12a)+12c)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(IEP) **Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")**

	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
	Revenu de l'activité agricole	
	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
	Revenu de l'activité non agricole	
	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
	Revenu provenant d'une activité salariée	2
	Salaires et traitements bruts	2a
	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
	Cotisations sociales imputées	2c
	Revenu reçu de la propriété	3
	Intérêts	3a
	Dividendes	3b
	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
	Loyers des terrains et gisements	3e
	Indemnités d'assurance-dommages	4
	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
	Prestations sociales perçues	5
	(autres que transferts sociaux en nature)	
	Autres transferts courants reçus	6
	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
	Revenus distribués de la propriété	8
	Intérêts sur prêts	8a
	à des fins d'activité agricole	8ai
	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
	Loyers sur	8b
	terres et bâtiments agricoles	8bi
	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
	Primes nettes d'assurance-dommages	9
	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
	Sur le revenu	10a
	Sur les gains en capital	10b
	Sur le capital ou le patrimoine	10c
	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
	Cotisations sociales	11
	Effectives	11a
	à charge des employeurs	11ai
	à charge des salariés	11aii
	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
	Imputées	11b
	Divers transferts courants distribués	12
	aux ISBL au service des ménages	12a
	entre ménages	12b
	autres	12c
	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
	ou, autre concept défini	
	Transferts sociaux en nature	14
	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

Nombre de ménages
Membres du ménage
Unités de consommation

Notes

3) est une agrégation de 3a)+3b)+3e) : 3c) compris dans 1) et 2) : 10) est une agrégation de 10a)+10b)+10c)
 11a) est une agrégation de 11aii) et 11aiii) : 12) est une agrégation de 12a)+12c)

G.2. IRELAND

Aggregate household ("narrow" definition)
income account

1987

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	832	:	:	:
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	803	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	29	:	:	:
2	Compensation from dependent activity	203	:	:	:
2a	Wages and salaries	203	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property Income received	25	:	:	:
3a	Interest	*	:	:	:
3b	Dividends	*	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	:	:	:
4	Non-life insurance claims	:	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	120	:	:	:
6	Miscellaneous inward current transfers	7	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	1,191	:	:	:
8	Property income paid	*	:	:	:
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	*	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	*	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	*	:	:	:
8bii	other business land and buildings	*	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	60	:	:	:
10a	On income	*	:	:	:
10b	On capital gains	*	:	:	:
10c	On capital and wealth	*	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	14	:	:	:
11a	Actual	14	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	*	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	*	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	30	:	:	:
12a	to NPISHs	*	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	*	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	1,087	:	:	:
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

Number of households

84,500

Number of household members

332,900

Number of consumer units

240,100

Notes

3) is an aggregation of 3a)+3b)+3e) : 3c) is included in 1) and 2) : 10) is an aggregation of 10a)+10b)+10c) :
11a) is an aggregation of 11aii) and 11aiii) : 12) is an aggregation of 12a)+12c)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")

1987

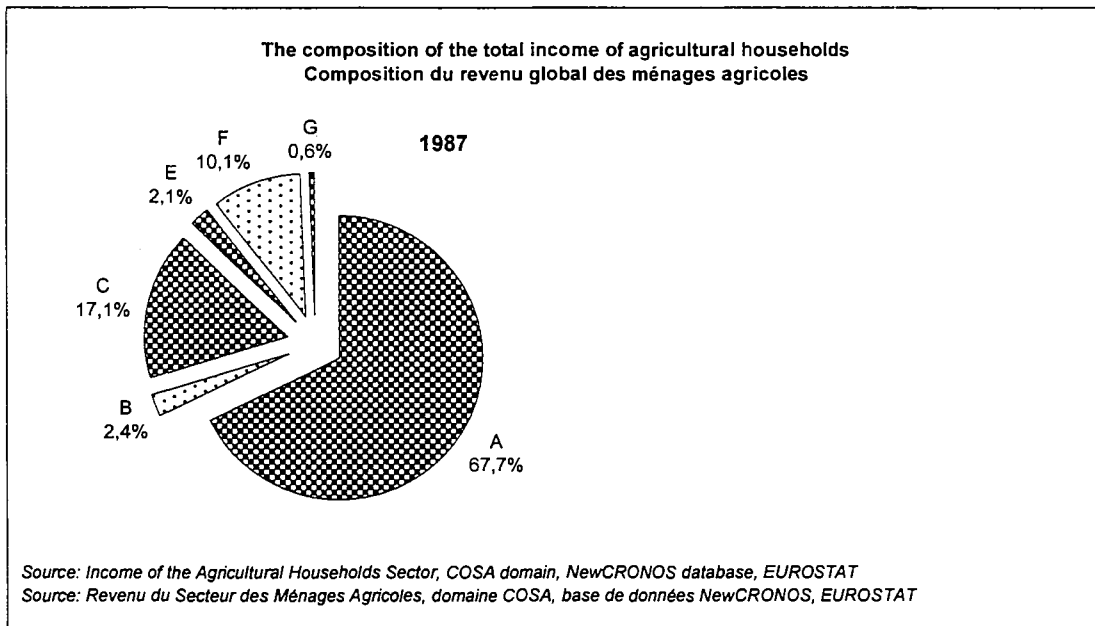
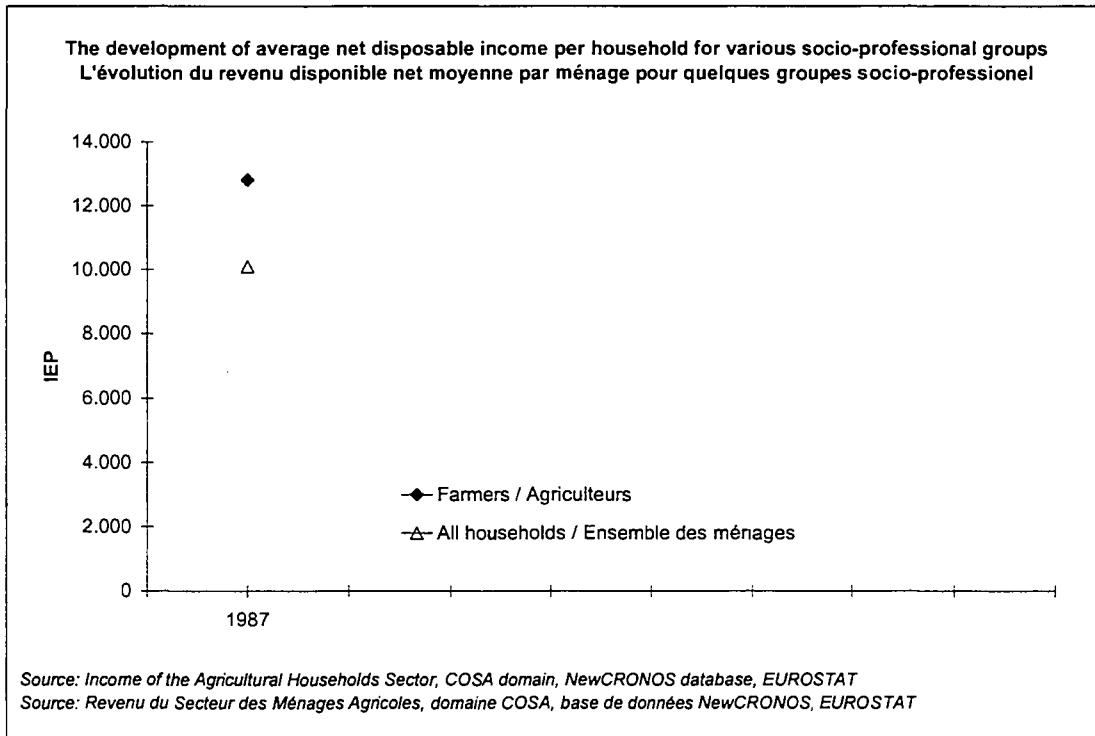
(Mio IEP)				
(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
:	774	1,606	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	-1	803	Revenu de l'activité agricole Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
:	774	803	Revenu de l'activité non agricole Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
:	7,607	7,809	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	7,607	7,809	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
:	192	217	Revenu reçu de la propriété	3
:	:	:	Intérêts	3a
:	:	:	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
:	2,510	2,630	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
:	271	277	Autres transferts courants reçus	6
:	11,349	12,540	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	*	*	Revenus distribués de la propriété	8
:	:	:	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages	9
:	1,884	1,944	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	*	*	Sur le revenu	10a
:	*	*	Sur les gains en capital	10b
:	*	*	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	421	435	Cotisations sociales	11
:	421	435	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	*	*	à charge des salariés	11aii
:	*	*	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
:	268	298	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	entre ménages	12b
:	:	:	autres	12c
:	8,775	9,863	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)			Nombre de ménages	
:	891,800	976,300	Membres du ménage	
:	3,089,032	3,421,932	Unités de consommation	
:	2,318,782	2,558,882		

Notes

 3) est une agrégation de 3a)+3b)+3e) : 3c) compris dans 1) et 2) : 10) est une agrégation de 10a)+10b)+10c)
11a) est une agrégation de 11ai) et 11aiii) : 12) est une agrégation de 12a)+12c)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

G.3. IRELAND



Key / Cléf :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

ITALIEN

ITALY

ITALIE

H.1. ITALIA
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(ITL)

	1984	1987	1990	1991
1 From independent activity	22,239,837	28,153,263	33,020,794	41,051,230
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	20,593,496	25,476,480	29,115,312	37,348,361
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	814,363	1,230,653	1,886,578	1,145,492
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	831,978	1,446,131	2,018,904	2,557,377
2 Compensation from dependent activity	3,559,621	4,719,272	6,720,227	6,754,098
2a Wages and salaries	2,638,211	3,467,375	4,844,991	4,940,574
2b Employers' actual social contributions	627,371	872,534	1,319,471	1,272,541
2c Imputed social contributions	294,038	379,363	555,766	540,984
3 Property income received	2,827,913	3,220,030	4,438,563	3,860,656
3a Interest	2,827,913	3,220,030	4,438,563	3,860,656
3b Dividends	.	.	.	.
3c Withdrawals from quasi-corporations	.	.	.	.
3d Property income attributed to insurance policy holders	.	.	.	.
3e Income from land and intangible assets	.	.	.	.
4 Non-life Insurance claims	308,943	518,968	680,529	905,738
4a Claims on capital items	.	.	.	.
4b Claims on personal accident	.	.	.	.
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	3,696,477	4,895,296	6,591,682	7,186,475
6 Miscellaneous inward current transfers	215,447	239,757	293,006	266,393
7 Current receipts (total of 1 to 6)	32,848,238	41,746,586	51,744,802	60,024,590
8 Property income paid	2,452,575	3,264,036	4,965,974	5,528,689
8a Interest on loans for	2,130,081	2,871,017	3,835,539	3,973,361
8ai farming purposes	.	.	.	.
8aii purchase of agricultural land and buildings	.	.	.	.
8aiii other business purposes	.	.	.	.
8aiv private (consumer) and other credit	.	.	.	.
8b Rents	.	.	.	.
8bi agricultural land and buildings	322,493	393,020	1,130,435	1,555,328
8bii other business land and buildings	.	.	.	.
9 Net non-life insurance premiums	375,339	749,621	1,126,654	1,258,197
10 Current taxes on income and wealth	2,084,011	2,649,469	3,981,096	3,893,442
10a On income	.	.	.	.
10b On capital gains	.	.	.	.
10c On capital and wealth	.	.	.	.
10d On the private use of vehicles etc.	.	.	.	.
11 Social contributions	1,577,236	2,097,117	3,616,257	4,579,918
11a Actual	1,310,298	1,758,725	3,117,202	4,096,312
11ai employers' actual social contributions	627,371	872,534	1,319,471	1,272,541
11aii employees' social contributions	178,862	248,862	357,278	364,754
11aiii by self-employed and non-employed persons	504,065	637,329	1,440,454	2,459,016
11b Imputed	266,938	338,392	499,055	483,607
12 Miscellaneous outward current transfers	292,683	421,851	546,314	688,525
12a to NPISHs	.	.	.	.
12b between households	.	.	.	.
12c other	.	.	.	.
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	26,066,400	32,564,490	37,508,510	44,075,820
14 Social transfers in kind	.	.	.	.
15 Net adjusted disposable income	.	.	.	.

(Units)

Number of households	738,000	659,000	529,000	488,000
Number of household members	2,442,000	2,114,000	1,653,000	1,556,000
Number of consumer units	1,849,000	1,615,000	1,267,000	1,187,000

Notes
8a) is an aggregation of 8ai) to 8aiv) : 10) is an aggregation of 10a) to 10d)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

(ITL)

1992	1993	1994	1995		
40,349,887	44,343,529	48,068,720	57,493,639	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
36,577,878	39,348,235	43,073,460	51,954,198	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
1,230,248	1,821,176	1,748,815	1,992,366	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
2,541,761	3,174,118	3,246,445	3,547,074	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
7,693,002	8,007,059	7,353,081	7,888,041	Revenu provenant d'une activité salariée	2
5,512,415	5,680,000	5,218,009	5,486,005	Salaires et traitements bruts	2a
1,514,673	1,607,059	1,466,825	1,666,667	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
665,914	720,000	668,246	735,369	Cotisations sociales imputées	2c
4,248,307	4,296,471	4,139,810	4,949,109	Revenu reçu de la propriété	3
4,248,307	4,296,471	4,139,810	4,949,109	Intérêts	3a
·	·	·	·	Dividendes	3b
·	·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	·	·	Loyers des terrains et gisements	3e
1,040,632	894,118	1,263,033	1,246,819	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
8,013,544	8,098,824	8,424,171	8,748,092	Prestations sociales perçues	5
·	·	·	·	(autres que transferts sociaux en nature)	
232,506	352,941	360,190	368,957	Autres transferts courants reçus	6
61,577,878	65,992,941	69,609,005	80,694,656	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
6,634,312	5,451,765	4,736,967	5,786,260	Revenus distribués de la propriété	8
4,401,806	4,160,000	3,357,820	4,132,316	Intérêts sur prêts	8a
·	·	·	·	à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	·	·	Loyers sur	8b
2,232,506	1,291,765	1,379,147	1,653,944	terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	·	·	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
1,343,115	1,087,059	1,260,664	1,348,601	Primes nettes d'assurance-dommages	9
4,487,584	5,407,059	5,405,214	5,987,278	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	·	·	Sur le revenu	10a
·	·	·	·	Sur les gains en capital	10b
·	·	·	·	Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	·	·	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
6,090,294	6,616,470	6,447,868	6,480,916	Cotisations sociales	11
5,492,100	5,971,764	5,848,341	5,824,428	Effectives	11a
1,514,673	1,607,059	1,466,825	1,666,667	à charge des employeurs	11ai
440,181	505,882	471,564	534,351	à charge des salariés	11aii
3,537,246	3,858,824	3,909,952	3,623,410	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
598,194	644,706	599,526	656,489	Imputées	11b
866,817	1,105,882	1,116,114	1,223,919	Divers transferts courants distribués	12
·	·	·	·	aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	·	·	entre ménages	12b
·	·	·	·	autres	12c
42,155,760	46,324,700	50,642,180	59,867,680	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	·	ou, autre concept défini	
·	·	·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	·	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

443,000	425,000	422,000	393,000	Nombre de ménages
1,437,000	1,355,000	1,337,000	1,273,000	Membres du ménage
1,095,000	1,032,000	1,019,000	966,000	Unités de consommation

Notes

8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv) : 10) est une agrégation de 10a) à 10d)

H.2. ITALIA

Aggregate household ("narrow" definition)
income account

1995

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	22,595	:	:	:
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or	20,418	:	:	:
	Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or	783	:	:	:
	Income from non-agricultural activity	:	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	1,394	:	:	:
2	Compensation from dependent activity	3,100	:	:	:
2a	Wages and salaries	2,156	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	655	:	:	:
2c	Imputed social contributions	289	:	:	:
3	Property income received	1,945	:	:	:
3a	Interest	1,945	:	:	:
3b	Dividends	:	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4	Non-life insurance claims	490	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	3,438	:	:	:
6	Miscellaneous inward current transfers	145	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	31,713	:	:	:
8	Property income paid	2,274	:	:	:
8a	Interest on loans for	1,624	:	:	:
8ai	farming purposes	*	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	*	:	:	:
8aiii	other business purposes	*	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	*	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	650	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	530	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	2,353	:	:	:
10a	On income	*	:	:	:
10b	On capital gains	*	:	:	:
10c	On capital and wealth	*	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	*	:	:	:
11	Social contributions	2,547	:	:	:
11a	Actual	2,289	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	655	:	:	:
11aii	employees' social contributions	210	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	1,424	:	:	:
11b	Imputed	258	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	481	:	:	:
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	:	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	23,528	:	:	:
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
(Units)					
Number of households		393,000	3,047,000	3,440,000	7,144,000
Number of household members		1,273,000	10,200,000	11,473,000	23,195,000
Number of consumer units		966,000	7,672,000	8,638,000	17,393,000

Notes

8a) is an aggregation of 8ai) to 8aiv) : 10) is an aggregation of 10a) to 10d)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mrd ITL)

ITALIA H.2.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

1995

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
:	492,995	515,590	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	5,122	25,540	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	:	:	Revenu de l'activité agricole	
:	350,267	351,050	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
:	:	:	Revenu de l'activité non agricole	
:	137,606	139,000	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
:	725,826	728,926	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	508,847	511,003	Salaires et traitements bruts	2a
:	152,173	152,828	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	64,806	65,095	Cotisations sociales imputées	2c
:	215,777	217,722	Revenu reçu de la propriété	3
:	180,972	182,917	Intérêts	3a
:	5,521	5,521	Dividendes	3b
:	21,316	21,316	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	3,514	3,514	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	4,454	4,454	Loyers des terrains et gisements	3e
:	21,563	22,053	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
:	352,429	355,867	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
:	14,086	14,231	Autres transferts courants reçus	6
:	1,822,676	1,854,389	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	41,788	44,062	Revenus distribués de la propriété	8
:	41,521	43,145	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	Loyers sur	8b
:	267	917	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	20,032	20,562	Primes nettes d'assurance-dommages	9
:	202,022	204,375	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	:	:	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	287,583	290,130	Cotisations sociales	11
:	229,781	232,070	Effectives	11a
:	152,173	152,828	à charge des employeurs	11ai
:	48,784	48,994	à charge des salariés	11aii
:	28,824	30,248	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	57,802	58,060	Imputées	11b
:	30,062	30,543	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	entre ménages	12b
:	:	:	autres	12c
:	1,241,189	1,264,717	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

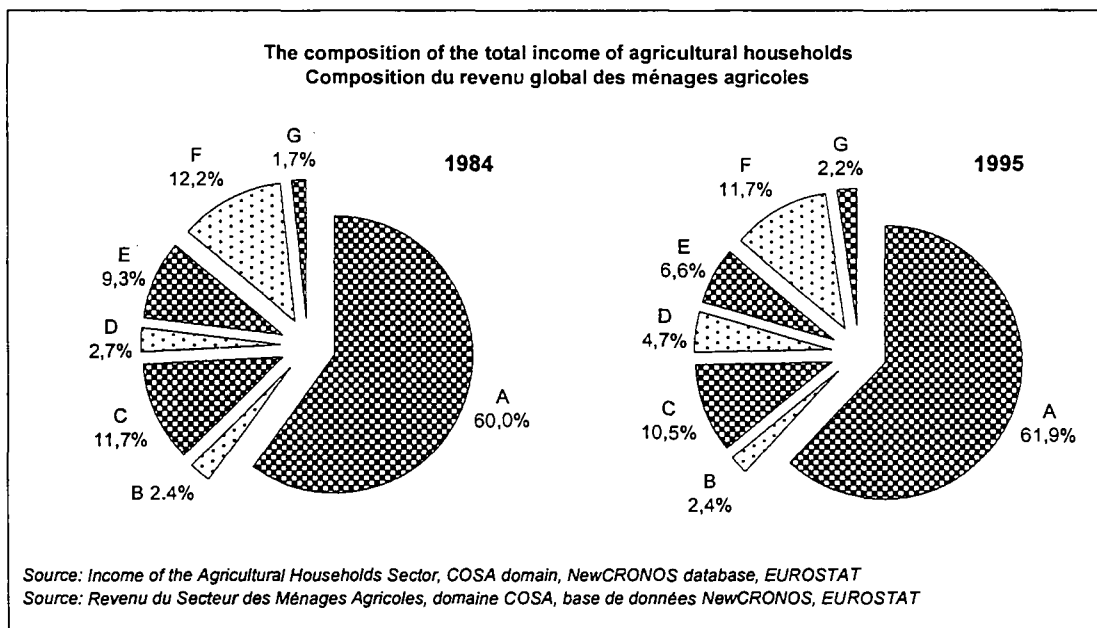
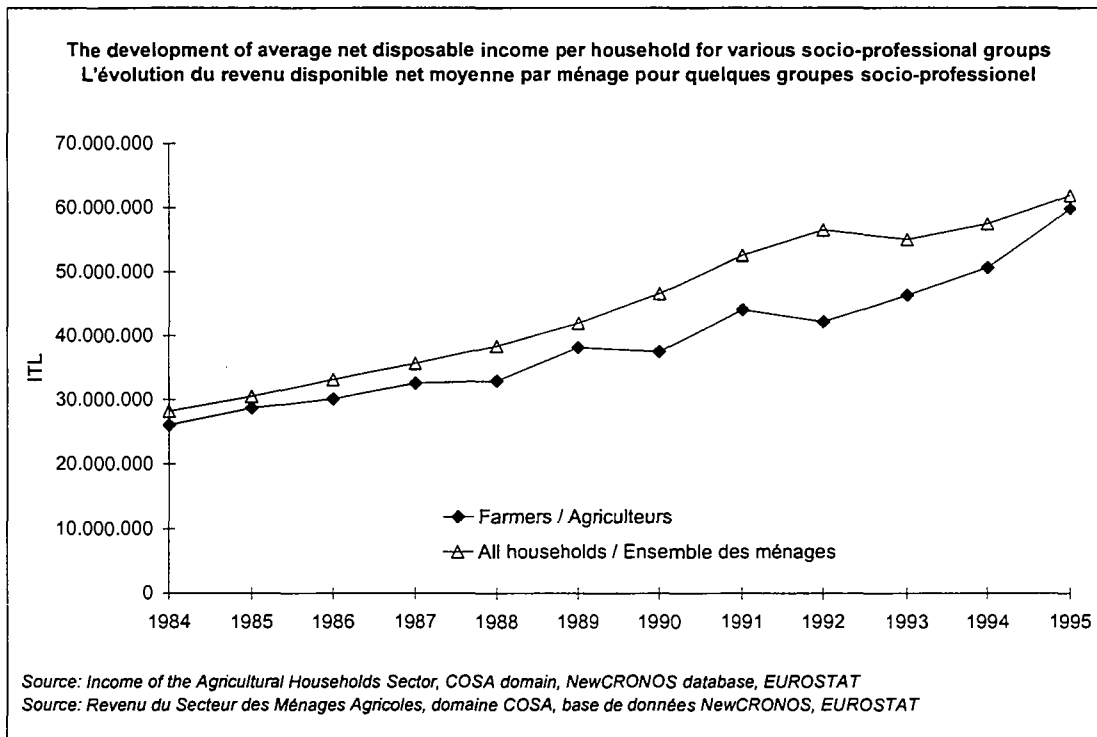
9,847,000	20,038,000	20,431,000	Nombre de ménages
22,028,000	55,423,000	56,696,000	Membres du ménage
18,141,000	43,206,000	44,172,000	Unités de consommation

Notes

8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv) : 10) est une agrégation de 10a) à 10d)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

H.3. ITALIA



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

LUXEMBURG

LUXEMBOURG

I.1. LUXEMBOURG
Average income per agricultural household ("narrow" definition)

(LUF)

		1989
1	From independent activity	1,557,224
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	1,451,830
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	17,541
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	87,854
2	Compensation from dependent activity	158,959
2a	Wages and salaries	..
2b	Employers' actual social contributions	..
2c	Imputed social contributions	..
3	Property income received	52,508
3a	Interest	30,932
3b	Dividends	1,132
3c	Withdrawals from quasi-corporations	..
3d	Property income attributed to insurance policy holders	..
3e	Income from land and intangible assets	20,445
4	Non-life insurance claims	10,826
4a	Claims on capital items	8,525
4b	Claims on personal accident	2,301
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	291,475
6	Miscellaneous inward current transfers	..
7	Current receipts (total of 1 to 6)	2,070,992
8	Property income paid	264,429
8a	Interest on loans for	..
8ai	farming purposes	113,316
8aii	purchase of agricultural land and buildings	..
8aiii	other business purposes	..
8aiv	private (consumer) and other credit	33,685
8b	Rents	..
8bi	agricultural land and buildings	117,427
8bii	other business land and buildings	..
9	Net non-life insurance premiums	49,340
10	Current taxes on income and wealth	58,544
10a	On income	55,489
10b	On capital gains	..
10c	On capital and wealth	490
10d	On the private use of vehicles etc.	2,565
11	Social contributions	2,565
11a	Actual	2,565
11ai	employers' actual social contributions	..
11aii	employees' social contributions	..
11aiii	by self-employed and non-employed persons	..
11b	Imputed	..
12	Miscellaneous outward current transfers	14,183
12a	to NPISHs	..
12b	between households	..
12c	other	14,183
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	1,583,704
14	Social transfers in kind	..
15	Net adjusted disposable income	..
		(Units)
	Number of households	2,651
	Number of household members	11,108
	Number of consumer units	9,227

Notes

2) Net of social contributions and direct taxes

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

(LUF)

	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
	Revenu de l'activité agricole	
	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
	Revenu de l'activité non agricole	
	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
	Revenu provenant d'une activité salariée	2
	Salaires et traitements bruts	2a
	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
	Cotisations sociales imputées	2c
	Revenu reçu de la propriété	3
	Intérêts	3a
	Dividendes	3b
	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
	Loyers des terrains et gisements	3e
	Indemnités d'assurance-dommages	4
	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
	Prestations sociales perçues	5
	(autres que transferts sociaux en nature)	
	Autres transferts courants reçus	6
	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
	Revenus distribués de la propriété	8
	Intérêts sur prêts	8a
	à des fins d'activité agricole	8ai
	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
	Loyers sur	8b
	terres et bâtiments agricoles	8bi
	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
	Primes nettes d'assurance-dommages	9
	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
	Sur le revenu	10a
	Sur les gains en capital	10b
	Sur le capital ou le patrimoine	10c
	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
	Cotisations sociales	11
	Effectives	11a
	à charge des employeurs	11ai
	à charge des salariés	11aii
	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
	Imputées	11b
	Divers transferts courants distribués	12
	aux ISBL au service des ménages	12a
	entre ménages	12b
	autres	12c
	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
	ou, autre concept défini	
	Transferts sociaux en nature	14
	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

	Nombre de ménages Membres du ménage Unités de consommation
--	--

Notes 2) nets de cotisations sociales et impôts directs
--

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

I.2. LUXEMBOURG

Aggregate household ("narrow" definition)
income account

1989

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs</i>	
1	From independent activity	4,128	:	:	:
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	3,849	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	47	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	233	:	:	:
2	Compensation from dependent activity	421	:	:	:
2a	Wages and salaries	:	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property income received	139	:	:	:
3a	Interest	82	:	:	:
3b	Dividends	3	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	54	:	:	:
4	Non-life insurance claims	29	:	:	:
4a	Claims on capital items	23	:	:	:
4b	Claims on personal accident	6	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	773	:	:	:
6	Miscellaneous inward current transfers	:	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	5,490	:	:	:
8	Property income paid	701	:	:	:
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	300	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	89	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	311	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	131	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	155	:	:	:
10a	On income	147	:	:	:
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	1	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	7	:	:	:
11	Social contributions	267	:	:	:
11a	Actual	267	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	38	:	:	:
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	38	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	4,198	:	:	:
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

	Number of households	2,651	:	:	:
	Number of household members	11,108	:	:	:
	Number of consumer units	9,227	:	:	:

Notes

2) Net of social contributions and direct taxes

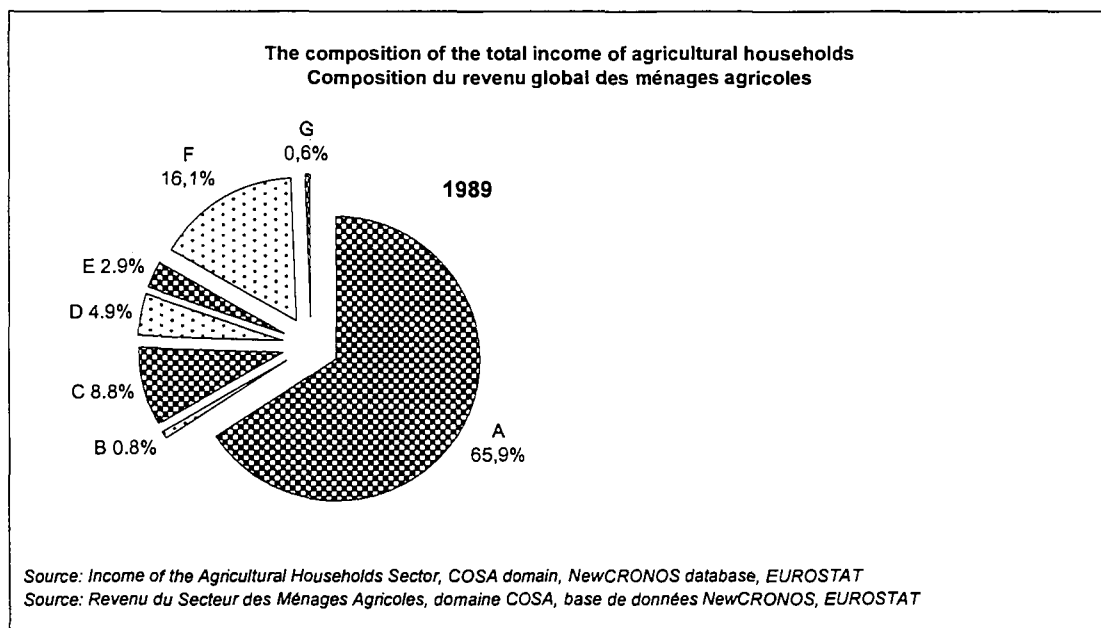
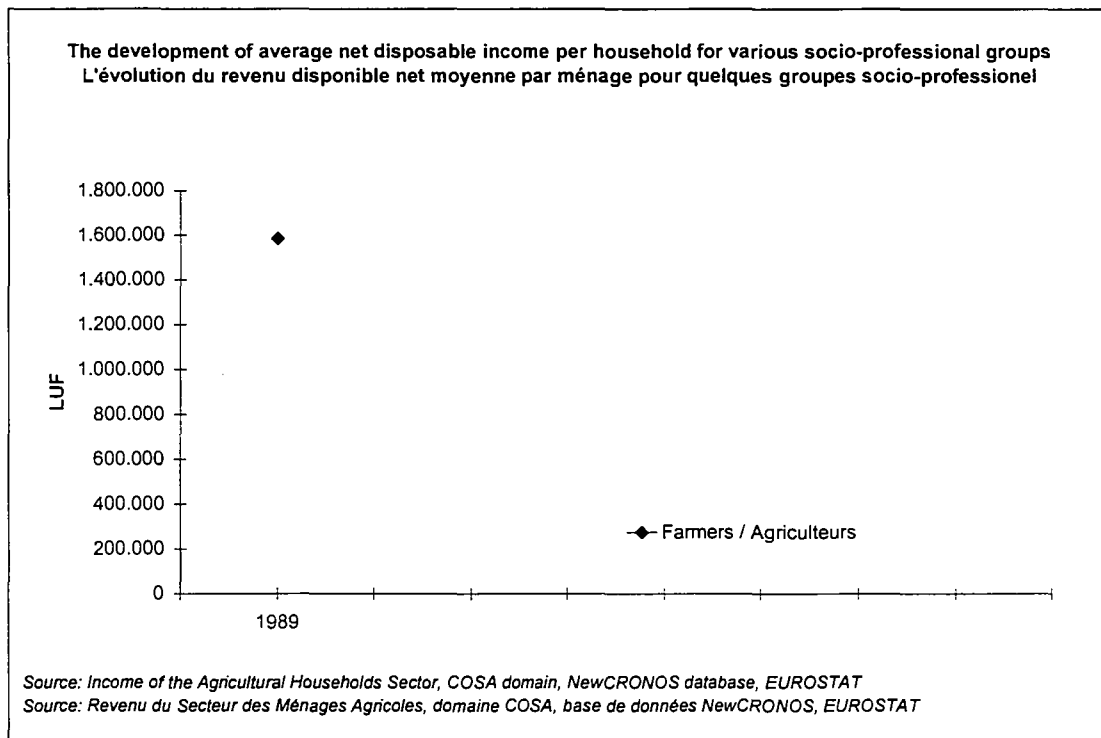
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**
1989
(Mio LUF)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
:	:	:	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	:	:	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
:	:	:	Revenu de l'activité non agricole	
:	:	:	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
:	:	:	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	:	:	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
:	:	:	Revenu reçu de la propriété	3
:	:	:	Intérêts	3a
:	:	:	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
:	:	:	Prestations sociales perçues	5
:	:	:	(autres que transferts sociaux en nature)	
:	:	:	Autres transferts courants reçus	6
:	:	:	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	:	:	Revenus distribués de la propriété	8
:	:	:	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aai
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages	9
:	:	:	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	:	:	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	:	:	Cotisations sociales	11
:	:	:	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
:	:	:	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	entre ménages	12b
:	:	:	autres	12c
:	:	:	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
:	:	:	ou, autre concept défini	
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15
<i>(Unités)</i>			Nombre de ménages	
:	:	:	Membres du ménage	
:	:	:	Unités de consommation	
			Notes	
			2) nets de cotisations sociales et impôts directs	

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

I.3. LUXEMBOURG



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

NIEDERLANDE

NETHERLANDS

PAYS-BAS

J.1. NEDERLAND
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(NLG)

		1988	1989	1990	1991
1	From independent activity	122,557	146,727	147,649	152,694
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or	116,496	140,108	140,489	144,751
	Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or	:	:	:	:
	Income from non-agricultural activity	997	1,907	4,100	4,869
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	6,060	6,619	7,160	7,943
2	Compensation from dependent activity	11,593	10,826	12,179	12,865
2a	Wages and salaries	9,114	8,653	10,535	11,073
2b	Employers' actual social contributions	2,479	2,172	1,644	1,792
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property Income received	9,671	9,424	12,965	14,026
3a	Interest	8,237	8,340	10,869	12,193
3b	Dividends	1,434	1,084	2,096	1,833
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4	Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	8,809	10,436	10,654	10,012
6	Miscellaneous inward current transfers	393	404	306	312
7	Current receipts (total of 1 to 6)	154,019	179,723	187,854	194,778
8	Property income paid	19,047	20,710	22,767	28,396
8a	Interest on loans for	17,518	19,193	21,152	26,760
8ai	farming purposes	:	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	1,529	1,516	1,616	1,636
8bi	agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	15,361	19,427	17,570	16,519
10a	On income	14,340	18,435	16,719	15,500
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	1,021	992	852	1,018
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	19,752	19,404	21,758	21,532
11a	Actual	:	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	219	414	299	327
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	11	181	82	106
12c	other	207	232	218	221
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	99,640	119,769	125,458	128,004
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

Number of households	81,508	83,523	77,983	75,666
Number of household members	303,678	309,617	284,478	272,854
Number of consumer units	147,758	151,557	139,915	134,255

Notes
2b) includes 2c) : 3b) includes 3e) : 10d) and 12a) treated as consumption
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(NLG)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1992	1993	1994	1995		
135,809	118,062	147,648	142,591	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
128,233	109,955	139,329	134,117	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
.	.	.	.	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
3,939	3,161	3,855	4,530	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
7,576	8,108	8,320	8,474		
12,138	10,527	13,364	13,044	Revenu provenant d'une activité salariée	2
10,585	9,283	11,891	11,676	Salaires et traitements bruts	2a
1,553	1,243	1,473	1,367	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
				Cotisations sociales imputées	2c
14,146	13,545	10,967	12,570	Revenu reçu de la propriété	3
13,175	12,239	9,080	10,551	Intérêts	3a
971	1,307	1,887	2,019	Dividendes	3b
.	.	.	.	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
.	.	.	.	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
.	.	.	.	Loyers des terrains et gisements	3e
.	.	.	.		
.	.	.	.	Indemnités d'assurance-dommages	4
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
.	.	.	.	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
10,057	9,417	9,563	9,261	Prestations sociales perçues	5
				(autres que transferts sociaux en nature)	
303	344	388	385	Autres transferts courants reçus	6
176,391	155,056	185,785	182,379	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
28,475	29,192	26,631	26,479	Revenus distribués de la propriété	8
26,679	27,261	24,567	24,370	Intérêts sur prêts	8a
.	.	.	.	à des fins d'activité agricole	8ai
.	.	.	.	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
.	.	.	.	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
.	.	.	.	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
1,796	1,932	2,064	2,108	Loyers sur	8b
.	.	.	.	terres et bâtiments agricoles	8bi
.	.	.	.	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
.	.	.	.		
.	.	.	.	Primes nettes d'assurance-dommages	9
15,345	12,455	12,552	10,751	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
14,288	11,513	11,736	10,102	Sur le revenu	10a
1,056	942	815	650	Sur les gains en capital	10b
				Sur le capital ou le patrimoine	10c
				Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
20,122	17,847	20,776	21,034	Cotisations sociales	11
.	.	.	.	Effectives	11a
.	.	.	.	à charge des employeurs	11ai
.	.	.	.	à charge des salariés	11aii
.	.	.	.	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi imputées	11aiii
.	.	.	.		11b
326	282	367	234	Divers transferts courants distribués	12
107	87	112	24	aux ISBL au service des ménages	12a
220	195	255	209	entre ménages	12b
				autres	12c
112,123	95,280	125,460	123,881	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
				ou, autre concept défini	
.	.	.	.	Transferts sociaux en nature	14
.	.	.	.	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

69,829	64,608	62,583	59,697	Nombre de ménages
246,917	227,185	218,548	211,509	Membres du ménage
122,229	112,415	108,530	104,360	Unités de consommation

Notes

2b) y compris 2c) : 3b) y compris 3e) : 10d) et 12a) traités comme consommation intermédiaire

J.2. NEDERLAND

Aggregate household ("narrow" definition)
income account

1995

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(ii) All others <i>Tous autres</i>	(iii) All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	8,783	7,230	43,491	23,737
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	8,006	321	8,476	1,138
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	:	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	270	6,327	31,351	6,037
		506	583	3,664	16,561
2	Compensation from dependent activity	779	2,989	13,893	304,526
2a	Wages and salaries	697	2,862	13,224	256,416
2b	Employers' actual social contributions	82	126	669	48,110
2c	Imputed social contributions	*	*	*	*
3	Property Income received	750	1,034	4,016	7,961
3a	Interest	630	440	2,134	6,002
3b	Dividends	121	594	1,882	1,958
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	*	*	*
4	Non-life insurance claims	:	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	553	565	3,173	40,397
6	Miscellaneous inward current transfers	23	49	248	1,992
7	Current receipts (total of 1 to 6)	10,888	11,868	64,821	378,613
8	Property income paid	1,581	1,020	6,982	20,167
8a	Interest on loans for	1,455	994	6,706	19,720
8ai	farming purposes	:	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	126	26	276	447
8bi	agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	642	1,383	7,674	33,751
10a	On income	603	1,320	7,378	33,362
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	39	63	296	389
10d	On the private use of vehicles etc.	*	*	*	*
11	Social contributions	1,256	1,878	9,486	131,177
11a	Actual	:	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	14	39	313	2,065
12a	to NPISHs	*	*	*	*
12b	between households	1	21	224	868
12c	other	13	18	88	1,197
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	7,395	7,548	40,366	191,453
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
<i>(Units)</i>					
	Number of households	59,697	90,412	428,022	3,571,390
	Number of household members	211,508	267,527	1,278,997	9,579,662
	Number of consumer units	104,360	144,872	688,317	5,459,325

Notes

2b) includes 2c) : 3b) includes 3e) : 10d) and 12a) treated as consumption

(Mio NLG)

NEDERLAND J.2.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

1995

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
7,965	66,410	75,193	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
265	1,873	9,879	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	:	:	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
2,119	39,237	39,507	Revenu de l'activité non agricole	
5,581	25,300	25,806	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
6,692	324,332	325,111	Revenu provenant d'une activité salariée	2
5,844	274,787	275,484	Salaires et traitements bruts	2a
848	49,545	49,627	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
			Cotisations sociales imputées	2c
12,992	24,219	24,969	Revenu reçu de la propriété	3
8,923	16,430	17,059	Intérêts	3a
4,069	7,789	7,910	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:		
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
94,198	137,216	137,768	Prestations sociales perçues	5
			(autres que transferts sociaux en nature)	
3,663	5,880	5,903	Autres transferts courants reçus	6
125,510	558,056	568,944	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
2,724	28,292	29,872	Revenus distribués de la propriété	8
2,547	27,517	28,972	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
177	774	900	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:		
			Primes nettes d'assurance-dommages	9
9,230	50,013	50,655	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
8,485	48,622	49,225	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
745	1,391	1,430	Sur le capital ou le patrimoine	10c
			Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
20,491	159,899	161,155	Cotisations sociales	11
:	:	:	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
617	2,981	2,995	Divers transferts courants distribués	12
305	1,396	1,398	aux ISBL au service des ménages	12a
312	1,585	1,597	entre ménages	12b
			autres	12c
92,448	316,872	324,267	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
			ou, autre concept défini	
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

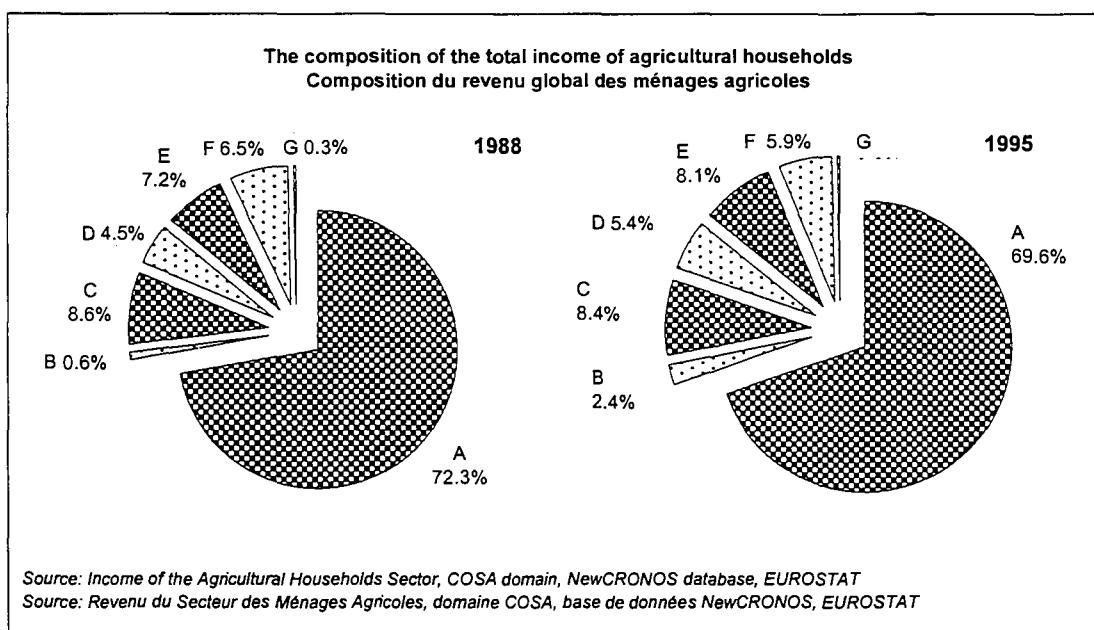
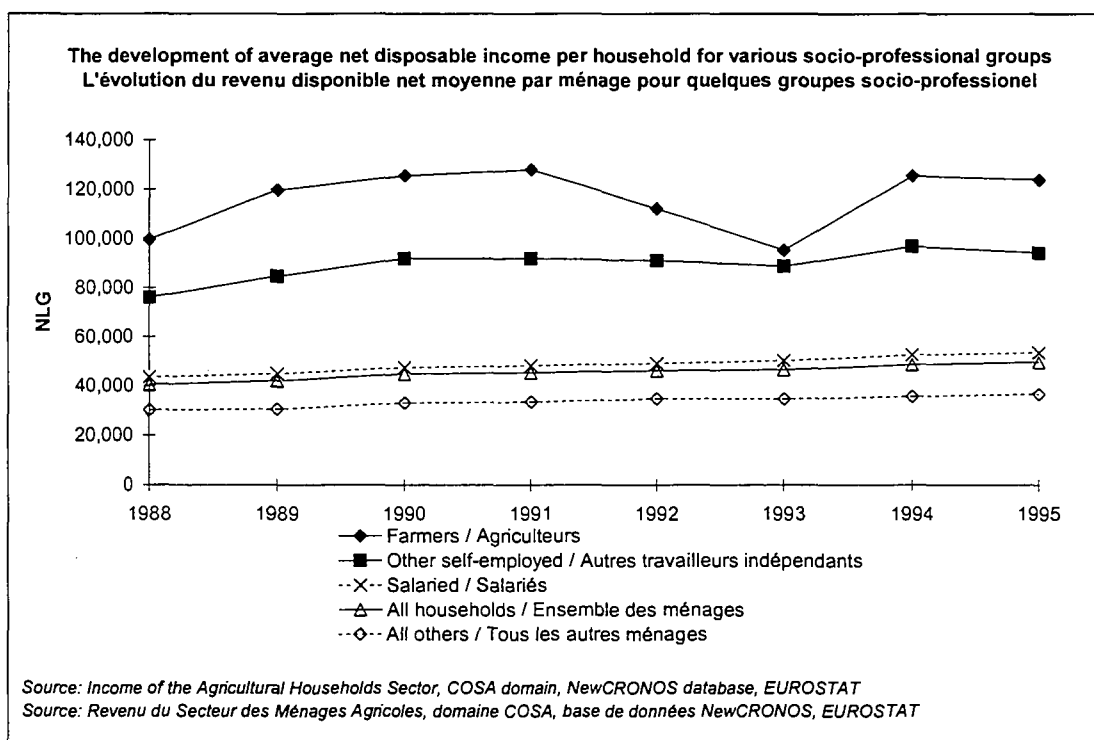
2,516,937	6,456,653	6,516,350	Nombre de ménages
4,352,639	14,999,789	15,211,297	Membres du ménage
3,142,490	9,185,771	9,290,131	Unités de consommation

Notes

2b) y compris 2c) : 3b) y compris 3e) : 10d) et 12a) traités comme consommation intermédiaire

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

J.3. NEDERLAND



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

ÖSTERREICH

AUSTRIA

AUTRICHE

K.1. ÖSTERREICH
Average income per agricultural holding

(ATS)

	1985	1987	1989	1991
1 From independent activity	212,724	241,389	278,202	314,210
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	:	:	:	:
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	211,578	239,982	277,087	312,813
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	1,146	1,407	1,115	1,397
2 Compensation from dependent activity	23,969	27,679	22,064	25,395
2a Wages and salaries	:	:	:	:
2b Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c Imputed social contributions	:	:	:	:
3 Property Income received	*	*	*	*
3a Interest	:	:	:	:
3b Dividends	:	:	:	:
3c Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4 Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a Claims on capital items	:	:	:	:
4b Claims on personal accident	:	:	:	:
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	38,161	41,784	43,775	52,521
6 Miscellaneous inward current transfers	:	:	:	:
7 Current receipts (total of 1 to 6)	274,854	310,852	344,041	392,126
8 Property income paid	*	*	*	*
8a Interest on loans for farming purposes	:	:	:	:
8ai purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aii other business purposes	:	:	:	:
8aiii private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8aiv Rents	:	:	:	:
8b agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bi other business land and buildings	:	:	:	:
8bii	:	:	:	:
9 Net non-life insurance premiums	*	*	*	*
10 Current taxes on income and wealth	7,078	4,030	4,068	5,775
10a On income	:	:	:	:
10b On capital gains	:	:	:	:
10c On capital and wealth	:	:	:	:
10d On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11 Social contributions	27,775	30,910	34,719	37,530
11a Actual	:	:	:	:
11ai employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii by self-employed and non-employed persons	27,775	30,910	34,719	37,530
11b Imputed	:	:	:	:
12 Miscellaneous outward current transfers	:	:	:	:
12a to NPISHs	:	:	:	:
12b between households	:	:	:	:
12c other	:	:	:	:
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	240,001	275,912	305,254	348,821
14 Social transfers in kind	:	:	:	:
15 Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

Number of households	87,339	84,902	82,516	79,329
Number of household members	394,772	382,060	361,418	334,767
Number of consumer units	179,918	174,050	167,507	163,417

Notes

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

Revenu moyen par exploitation agricole (définition "restreint")

(ATS)	1993	1995	1996	1997		
307,808	410,898	363,974	348,689		Revenu provenant d'une activité indépendante	1
·	·	·	·		Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
306,408	408,061	359,839	343,930		Revenu de l'activité agricole	
·	·	·	·		Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
1,400	2,837	4,135	4,759		Revenu de l'activité non agricole	
·	·	·	·		Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
28,991	33,317	60,867	63,475		Revenu provenant d'une activité salariée	2
·	·	·	·		Salaires et traitements bruts	2a
·	·	·	·		Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	·	·		Cotisations sociales imputées	2c
·	·	·	·		Revenu reçu de la propriété	3
·	·	·	·		Intérêts	3a
·	·	·	·		Dividendes	3b
·	·	·	·		Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	·		Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	·	·		Loyers des terrains et gisements	3e
·	·	·	·		Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	·		Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	·		Indemnités en cas de dommages corporels	4b
66,077	62,217	67,614	63,131		Prestations sociales perçues	5
·	·	·	·		(autres que transferts sociaux en nature)	
·	·	·	·		Autres transferts courants reçus	6
402,876	506,432	492,455	475,295		(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
·	·	·	·		Revenus distribués de la propriété	8
·	·	·	·		Intérêts sur prêts	8a
·	·	·	·		à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	·	·		pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	·		pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	·		pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	·	·		Loyers sur	8b
·	·	·	·		terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	·	·		autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
·	·	·	·		Primes nettes d'assurance-dommages	9
5,404	5,371	5,998	6,299		Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	·	·		Sur le revenu	10a
·	·	·	·		Sur les gains en capital	10b
·	·	·	·		Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	·	·		Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
44,832	52,103	54,619	57,820		Cotisations sociales	11
·	·	·	·		Effectives	11a
·	·	·	·		à charge des employeurs	11ai
·	·	·	·		à charge des salariés	11aii
44,832	52,103	54,619	57,820		des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	·	·		Imputées	11b
·	·	·	·		Divers transferts courants distribués	12
·	·	·	·		aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	·	·		entre ménages	12b
·	·	·	·		autres	12c
352,640	448,958	431,839	411,176		(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	·		ou, autre concept défini	
·	·	·	·		Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	·		Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)						
75,595	71,138	69,412	68,595		Nombre de ménages	
313,720	291,666	282,505	277,811		Membres du ménage	
157,238	148,678	138,823	137,877		Unités de consommation	
						Notes

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

K.2. ÖSTERREICH

**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**

1997

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	23,918	:	:	:
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	23,592	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	326	:	:	:
2	Compensation from dependent activity	4,354	:	:	:
2a	Wages and salaries	:	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property Income received	*	:	:	:
3a	Interest	:	:	:	:
3b	Dividends	:	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	:	:	:
4	Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	4,331	:	:	:
6	Miscellaneous inward current transfers	:	:	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	32,603	:	:	:
8	Property income paid	*	:	:	:
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	:	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	*	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	432	:	:	:
10a	On income	:	:	:	:
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	:	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	3,966	:	:	:
11a	Actual	:	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	3,966	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	:	:	:	:
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	:	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	28,205	:	:	:
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
					(Units)
Number of households		68,595	:	:	:
Number of household members		277,811	:	:	:
Number of consumer units		137,877	:	:	:

Notes

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")

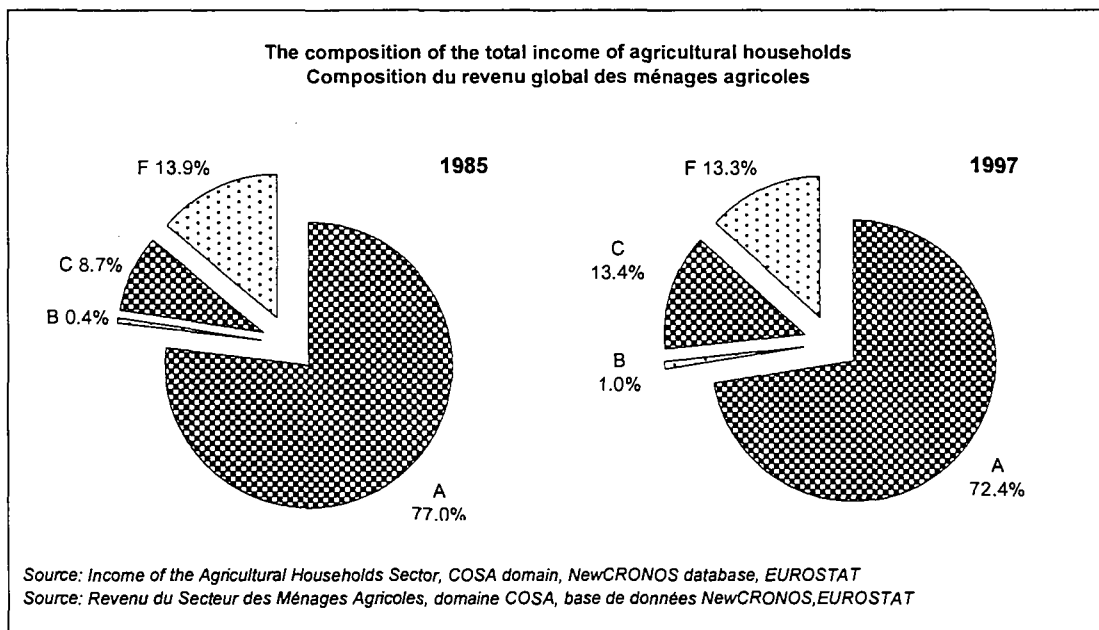
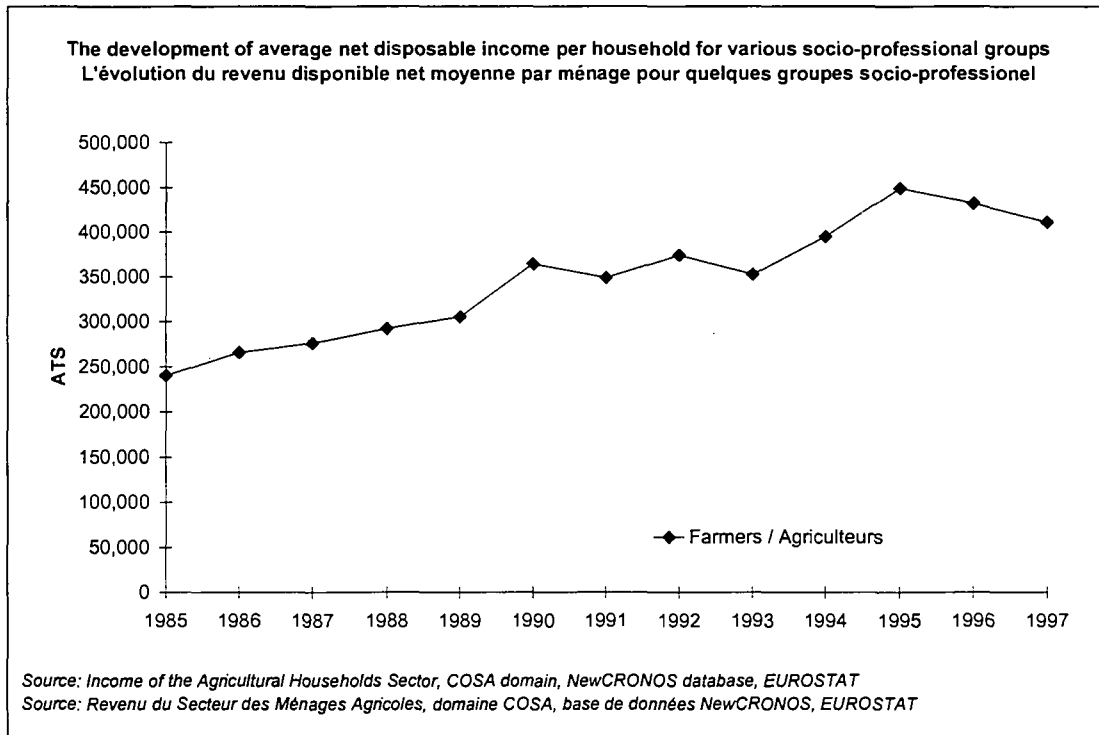
1997

(Mio ATS)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
:	:	:	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
:	:	:	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
:	:	:	Revenu de l'activité non agricole	
:	:	:	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
:	:	:	Revenu provenant d'une activité salariée	2
:	:	:	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
:	:	:	Revenu reçu de la propriété	3
:	:	:	Intérêts	3a
:	:	:	Dividendes	3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
:	:	:	Prestations sociales perçues	5
:	:	:	(autres que transferts sociaux en nature)	
:	:	:	Autres transferts courants reçus	6
:	:	:	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	:	:	Revenus distribués de la propriété	8
:	:	:	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	Loyers sur	8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages	9
:	:	:	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	:	:	Sur le revenu	10a
:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
:	:	:	Cotisations sociales	11
:	:	:	Effectives	11a
:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	Imputées	11b
:	:	:	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	entre ménages	12b
:	:	:	autres	12c
:	:	:	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
:	:	:	ou, autre concept défini	
:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)			Nombre de ménages	
			Membres du ménage	
			Unités de consommation	
				Notes

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

K.3. ÖSTERREICH



- Key / Clef :
- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
 - B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
 - C = Wages / Salaires
 - D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
 - E = Property / Revenu de la propriété
 - F = Social benefits / Prestations sociales
 - G = Other / Autres

PORTUGAL

L.1. PORTUGAL
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(PTE)

		1980	1982	1984	1985
1	From independent activity	310,757	391,890	517,254	545,546
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	305,206	383,491	499,236	531,547
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	·	·	·	·
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	5,551	8,399	18,018	13,999
2	Compensation from dependent activity	59,063	79,861	102,517	112,278
2a	Wages and salaries	·	·	·	·
2b	Employers' actual social contributions	·	·	·	·
2c	Imputed social contributions	·	·	·	·
3	Property income received	9,531	15,403	26,190	25,853
3a	Interest	·	·	·	·
3b	Dividends	·	·	·	·
3c	Withdrawals from quasi-corporations	·	·	·	·
3d	Property income attributed to insurance policy holders	·	·	·	·
3e	Income from land and intangible assets	·	·	·	·
4	Non-life insurance claims	24	47	102	200
4a	Claims on capital items	·	·	·	·
4b	Claims on personal accident	·	·	·	·
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	27,055	37,745	52,532	58,502
6	Miscellaneous inward current transfers	27,792	36,999	48,704	53,703
7	Current receipts (total of 1 to 6)	434,223	561,944	747,299	796,082
8	Property income paid	1,507	3,130	6,172	6,114
8a	Interest on loans for	·	·	·	·
8ai	farming purposes	·	·	·	·
8aii	purchase of agricultural land and buildings	·	·	·	·
8aiii	other business purposes	·	·	·	·
8aiv	private (consumer) and other credit	·	·	·	·
8b	Rents	·	·	·	·
8bi	agricultural land and buildings	·	·	·	·
8bii	other business land and buildings	·	·	·	·
9	Net non-life insurance premiums	24	57	180	419
10	Current taxes on income and wealth	2,854	5,215	4,785	4,105
10a	On income	·	·	·	·
10b	On capital gains	·	·	·	·
10c	On capital and wealth	·	·	·	·
10d	On the private use of vehicles etc.	·	·	·	·
11	Social contributions	6,590	9,850	17,705	15,825
11a	Actual	·	·	·	·
11ai	employers' actual social contributions	·	·	·	·
11aii	employees' social contributions	·	·	·	·
11aiii	by self-employed and non-employed persons	·	·	·	·
11b	Imputed	·	·	·	·
12	Miscellaneous outward current transfers	1,754	2,454	4,553	3,836
12a	to NPISHs	·	·	·	·
12b	between households	·	·	·	·
12c	other	·	·	·	·
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	421,495	541,239	713,904	765,783
14	Social transfers in kind	·	·	·	·
15	Net adjusted disposable income	·	·	·	·

(Units)

Number of households	236,759	216,354	197,247	198,041
Number of household members	·	·	·	·
Number of consumer units	·	·	·	·

Notes
1a) includes 1b) : 13) Gross of capital consumption
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(PTE)

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

1986	1987	1988	1989		
561,949	550,372	410,906	517,304	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
535,202	530,775	383,816	478,201	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
·	·	·	·	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
26,748	19,597	27,089	39,103	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
117,916	119,171	114,283	122,928	Revenu provenant d'une activité salariée	2
·	·	·	·	Salaires et traitements bruts	2a
·	·	·	·	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	·	·	Cotisations sociales imputées	2c
21,384	23,616	31,940	45,288	Revenu reçu de la propriété	3
·	·	·	·	Intérêts	3a
·	·	·	·	Dividendes	3b
·	·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	·	·	Loyers des terrains et gisements	3e
309	441	620	1,194	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
69,571	69,085	69,532	86,272	Prestations sociales perçues	5
·	·	·	·	(autres que transferts sociaux en nature)	
57,113	59,043	60,068	67,689	Autres transferts courants reçus	6
828,242	821,727	687,350	840,674	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
8,403	10,740	15,026	28,093	Revenus distribués de la propriété	8
·	·	·	·	Intérêts sur prêts	8a
·	·	·	·	à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	·	·	Loyers sur	8b
·	·	·	·	terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	·	·	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
642	1,328	2,704	4,748	Primes nettes d'assurance-dommages	9
4,612	8,637	10,600	9,317	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	·	·	Sur le revenu	10a
·	·	·	·	Sur les gains en capital	10b
·	·	·	·	Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	·	·	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
21,461	18,736	18,845	23,619	Cotisations sociales	11
·	·	·	·	Effectives	11a
·	·	·	·	à charge des employeurs	11ai
·	·	·	·	à charge des salariés	11aii
·	·	·	·	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	·	·	Imputées	11b
4,183	4,433	4,623	4,892	Divers transferts courants distribués	12
·	·	·	·	aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	·	·	entre ménages	12b
·	·	·	·	autres	12c
788,941	777,854	635,552	770,006	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	·	ou, autre concept défini	
·	·	·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	·	Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)					
182,785	190,822	182,617	173,256	Nombre de ménages	
·	·	·	·	Membres du ménage	
·	·	·	·	Unités de consommation	
Notes					
1a) y compris 1b) : 13) avant consommation de capital					

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

L.2. PORTUGAL
**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**
1989
(Mio PTE)

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	73,359	750,468	823,827	655,813
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	67,814	676,708	744,521	393,499
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	:	:	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	5,545	73,761	79,305	262,314
2	Compensation from dependent activity	17,433	186,330	203,763	3,384,307
2a	Wages and salaries	:	:	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property income received	6,422	70,657	77,079	87,389
3a	Interest	:	:	:	:
3b	Dividends	:	:	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4	Non-life insurance claims	169	317	487	9,108
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	12,234	53,622	65,856	248,959
6	Miscellaneous inward current transfers	9,599	114,274	123,873	421,373
7	Current receipts (total of 1 to 6)	119,216	1,175,668	1,294,884	4,806,949
8	Property income paid	4,349	10,436	14,785	63,656
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	:	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	735	6,560	7,295	76,921
10	Current taxes on income and wealth	1,442	40,042	41,485	300,964
10a	On income	:	:	:	:
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	:	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	3,657	63,785	67,442	287,911
11a	Actual	:	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	757	17,344	18,101	33,818
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	:	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	108,275	1,037,501	1,145,776	4,043,680
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:
<i>(Units)</i>					
	Number of households	142,042	365,729	507,771	1,390,768
	Number of household members	501,408	1,316,624	1,818,033	4,774,569
	Number of consumer units	396,201	1,041,625	1,437,826	3,777,302

Notes
1a) includes 1b) : 13) Gross of capital consumption
Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")**

1989

(Mio PTE)				
(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages		
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]		
107,309	1,513,591	1,586,949	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
69,279	1,139,486	1,207,300	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
⋮	⋮	⋮	Revenu de l'activité agricole Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
⋮	⋮	⋮	Revenu de l'activité non agricole Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
38,030	374,105	379,650	Revenu provenant d'une activité salariée	2
132,006	3,702,642	3,720,075	Salaires et traitements bruts	2a
⋮	⋮	⋮	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
⋮	⋮	⋮	Cotisations sociales imputées	2c
37,425	195,471	201,893	Revenu reçu de la propriété	3
⋮	⋮	⋮	Intérêts	3a
⋮	⋮	⋮	Dividendes	3b
⋮	⋮	⋮	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
⋮	⋮	⋮	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
⋮	⋮	⋮	Loyers des terrains et gisements	3e
1,723	11,148	11,318	Indemnités d'assurance-dommages	4
⋮	⋮	⋮	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
⋮	⋮	⋮	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
296,587	599,168	611,402	Prestations sociales perçues	5
⋮	⋮	⋮	(autres que transferts sociaux en nature)	
75,032	610,679	620,278	Autres transferts courants reçus	6
650,082	6,632,699	6,751,915	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
2,152	76,244	80,593	Revenus distribués de la propriété	8
⋮	⋮	⋮	Intérêts sur prêts	8a
⋮	⋮	⋮	à des fins d'activité agricole	8ai
⋮	⋮	⋮	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
⋮	⋮	⋮	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
⋮	⋮	⋮	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
⋮	⋮	⋮	Loyers sur	8b
⋮	⋮	⋮	terres et bâtiments agricoles	8bi
⋮	⋮	⋮	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
2,944	86,425	87,160	Primes nettes d'assurance-dommages	9
15,159	356,165	357,607	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
⋮	⋮	⋮	Sur le revenu	10a
⋮	⋮	⋮	Sur les gains en capital	10b
⋮	⋮	⋮	Sur le capital ou le patrimoine	10c
⋮	⋮	⋮	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
16,215	367,911	371,568	Cotisations sociales	11
⋮	⋮	⋮	Effectives	11a
⋮	⋮	⋮	à charge des employeurs	11ai
⋮	⋮	⋮	à charge des salariés	11aii
⋮	⋮	⋮	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
⋮	⋮	⋮	Imputées	11b
2,697	53,858	54,616	Divers transferts courants distribués	12
⋮	⋮	⋮	aux ISBL au service des ménages	12a
⋮	⋮	⋮	entre ménages	12b
⋮	⋮	⋮	autres	12c
610,915	5,692,096	5,800,371	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
⋮	⋮	⋮	Transferts sociaux en nature	14
⋮	⋮	⋮	Revenu disponible ajusté net	15

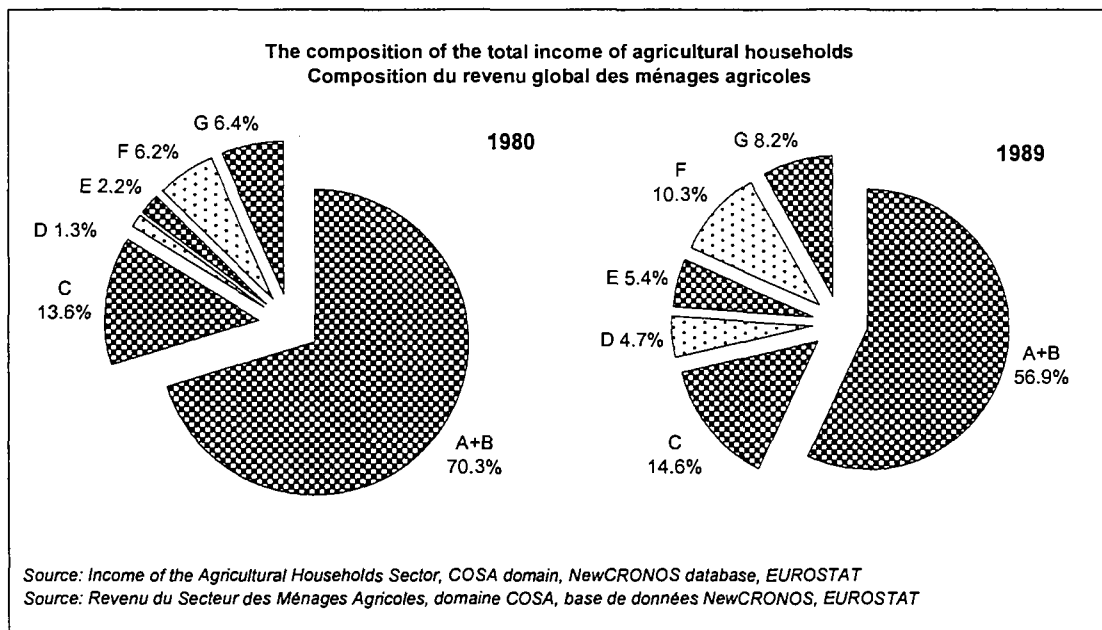
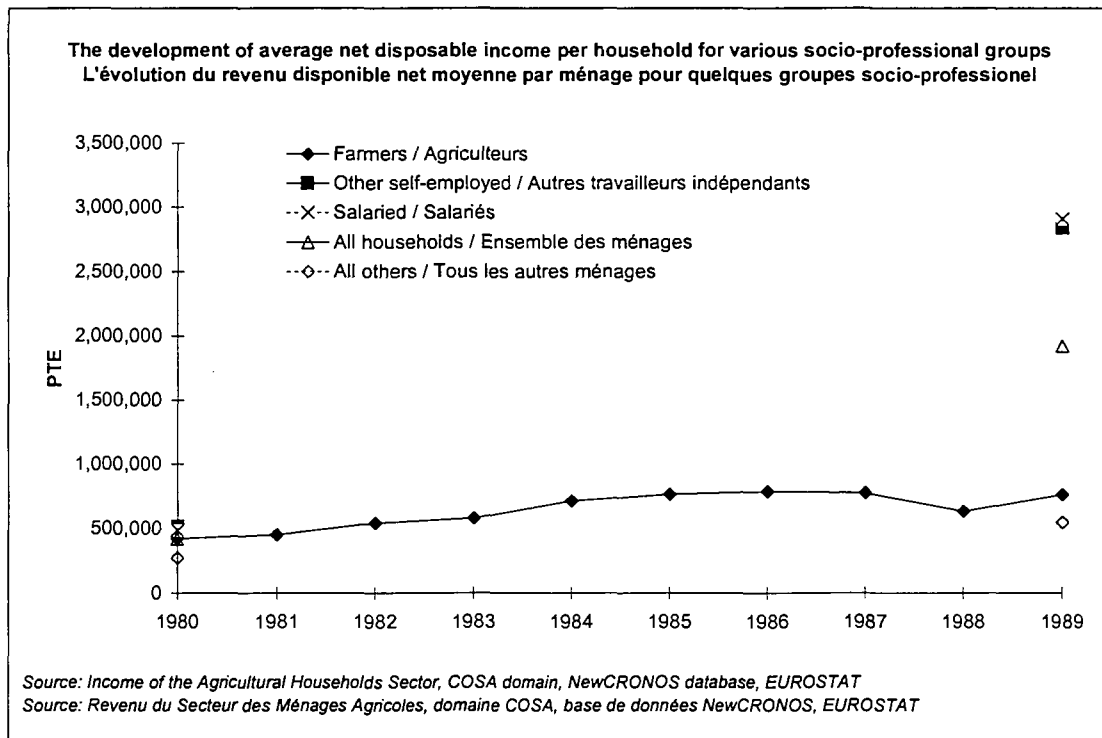
(Unités)

1,117,881	2,874,378	3,016,420	Nombre de ménages
5,164,610	11,255,800	11,757,210	Membres du ménage
4,086,825	8,905,752	9,301,954	Unités de consommation

Notes

1a) y compris 1b) : 13) avant consommation de capital

L.3. PORTUGAL



Key / Clef :

- A = independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

FINNLAND

FINLAND

FINLANDE

M.1. SUOMI
Average income per agricultural household ("narrow" definition)
(FIM)

	1987	1989	1991	1992
1 From independent activity	:	:	133,185	136,471
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or	:	:	:	:
Income from agricultural activity	:	:	93,867	93,992
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or	:	:	:	:
Income from non-agricultural activity	:	:	22,110	23,215
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	:	:	17,208	19,264
2 Compensation from dependent activity	:	:	35,647	33,760
2a Wages and salaries	:	:	35,647	33,760
2b Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c Imputed social contributions	:	:	:	:
3 Property Income received	:	:	7,416	7,752
3a Interest	:	:	5,521	6,390
3b Dividends	:	:	1,895	1,362
3c Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4 Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a Claims on capital items	:	:	:	:
4b Claims on personal accident	:	:	:	:
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	:	:	34,734	37,861
6 Miscellaneous inward current transfers	:	:	1,480	1,594
7 Current receipts (total of 1 to 6)	:	:	212,462	217,439
8 Property income paid	:	:	:	:
8a Interest on loans for	:	:	:	:
8ai farming purposes	:	:	:	:
8aii purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii other business purposes	:	:	:	:
8aiv private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b Rents	:	:	:	:
8bi agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii other business land and buildings	:	:	:	:
9 Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10 Current taxes on income and wealth	:	:	35,075	36,008
10a On income	:	:	:	:
10b On capital gains	:	:	:	:
10c On capital and wealth	:	:	:	:
10d On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11 Social contributions	:	:	12,516	14,114
11a Actual	:	:	:	:
11ai employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b Imputed	:	:	:	:
12 Miscellaneous outward current transfers	:	:	:	:
12a to NPISHs	:	:	:	:
12b between households	:	:	:	:
12c other	:	:	:	:
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	121,400	141,900	164,871	167,316
14 Social transfers in kind	:	:	:	:
15 Net adjusted disposable income	:	:	:	:
Number of households	:	:	81,300	73,400
Number of household members	:	:	274,794	247,358
Number of consumer units	:	:	200,811	181,298

Notes

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

(FIM)

1993	1994	1995	1996		
137,062	183,268	170,500	158,600	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
:	:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
89,063	85,618	91,900	86,400	Revenu de l'activité agricole	
:	:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité nonagricole et / ou	1b
24,199	72,348	60,600	52,900	Revenu de l'activité non agricole	
23,800	25,302	18,000	19,300	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
28,472	29,477	34,000	39,400	Revenu provenant d'une activité salariée	2
28,472	29,477	34,000	39,400	Salaires et traitements bruts	2a
:	:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
:	:	:	:	Cotisations sociales imputées	2c
6,008	3,640	4,100	7,300	Revenu reçu de la propriété	3
4,040	2,849	2,200	3,100	Intérêts	3a
1,968	791	1,900	4,200	Dividendes	3b
:	:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
:	:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
:	:	:	:	Loyers des terrains et gisements	3e
:	:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages	4
:	:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
:	:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
40,895	42,544	38,300	40,100	Prestations sociales perçues	5
				(autres que transferts sociaux en nature)	
2,891	2,056	2,100	2,200	Autres transferts courants reçus	6
215,328	260,985	249,000	247,600	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
:	:	:	:	Revenus distribués de la propriété	8
:	:	:	:	Intérêts sur prêts	8a
:	:	:	:	à des fins d'activité agricole	8ai
:	:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
:	:	:	:	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
:	:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
:	:	:	:	Loyers sur	8b
:	:	:	:	terres et bâtiments agricoles	8bi
:	:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
:	:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages	9
31,863	36,884	43,700	47,600	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
:	:	:	:	Sur le revenu	10a
:	:	:	:	Sur les gains en capital	10b
:	:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine	10c
:	:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
8,741	7,790	9,800	12,300	Cotisations sociales	11
:	:	:	:	Effectives	11a
:	:	:	:	à charge des employeurs	11ai
:	:	:	:	à charge des salariés	11aii
:	:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
:	:	:	:	Imputées	11b
:	:	:	:	Divers transferts courants distribués	12
:	:	:	:	aux ISBL au service des ménages	12a
:	:	:	:	entre ménages	12b
:	:	:	:	autres	12c
174,724	216,311	195,500	187,300	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
				ou, autre concept défini	
:	:	:	:	Transferts sociaux en nature	14
:	:	:	:	Revenu disponible ajusté net	15
68,900	70,600	68,100	62,600	Nombre de ménages	
241,839	245,688	232,902	218,474	Membres du ménage	
176,384	178,618	168,888	156,500	Unités de consommation	

Notes

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

M.2. SUOMI
**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**
1996
(Mio FIM)

		(a)			(b)
		Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
		(i)	(ii)	(iii)	
		Farmers <i>Agriculteurs</i>	All others <i>Tous autres</i>	All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1	From independent activity	9,928	13,225	23,158	15,513
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	:	:	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	5,409	173	5,589	562
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	3,312	11,565	14,881	4,834
		1,208	1,487	2,688	10,117
2	Compensation from dependent activity	2,466	10,827	13,297	208,633
2a	Wages and salaries	2,466	10,827	13,297	208,633
2b	Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:	:	:
3	Property Income received	457	2,571	3,026	2,923
3a	Interest	194	277	463	899
3b	Dividends	263	2,294	2,563	2,023
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4	Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a	Claims on capital items	:	:	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	2,510	2,756	5,251	32,824
6	Miscellaneous inward current transfers	138	427	570	2,585
7	Current receipts (total of 1 to 6)	15,500	29,805	45,301	262,477
8	Property income paid	:	:	:	:
8a	Interest on loans for	:	:	:	:
8ai	farming purposes	:	:	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii	other business purposes	:	:	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b	Rents	:	:	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10	Current taxes on income and wealth	2,980	7,598	10,573	61,601
10a	On income	:	:	:	:
10b	On capital gains	:	:	:	:
10c	On capital and wealth	:	:	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11	Social contributions	770	1,453	2,225	20,121
11a	Actual	:	:	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b	Imputed	:	:	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	:	:	:	:
12a	to NPISHs	:	:	:	:
12b	between households	:	:	:	:
12c	other	:	:	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	11,725	20,754	32,503	180,755
14	Social transfers in kind	:	:	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:	:	:

(Units)

Number of households	62,600	115,300	178,000	1,124,100
Number of household members	218,474	311,310	528,660	2,945,142
Number of consumer units	156,500	232,906	361,340	2,214,477

Notes

Source: *Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT*

L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "restreint")

1996

(Mio FIM)

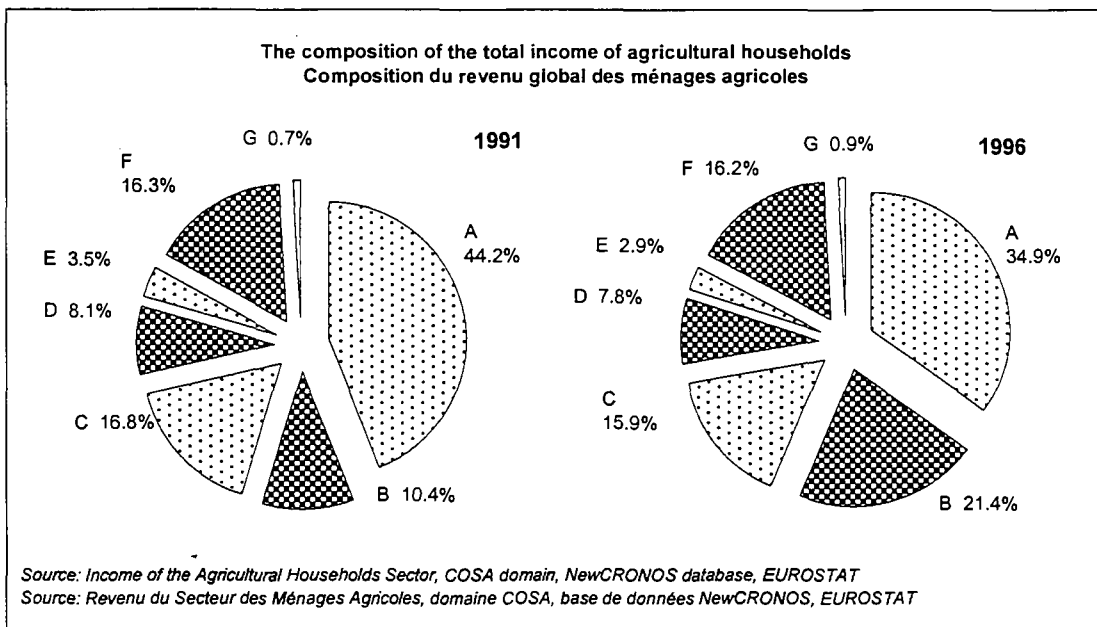
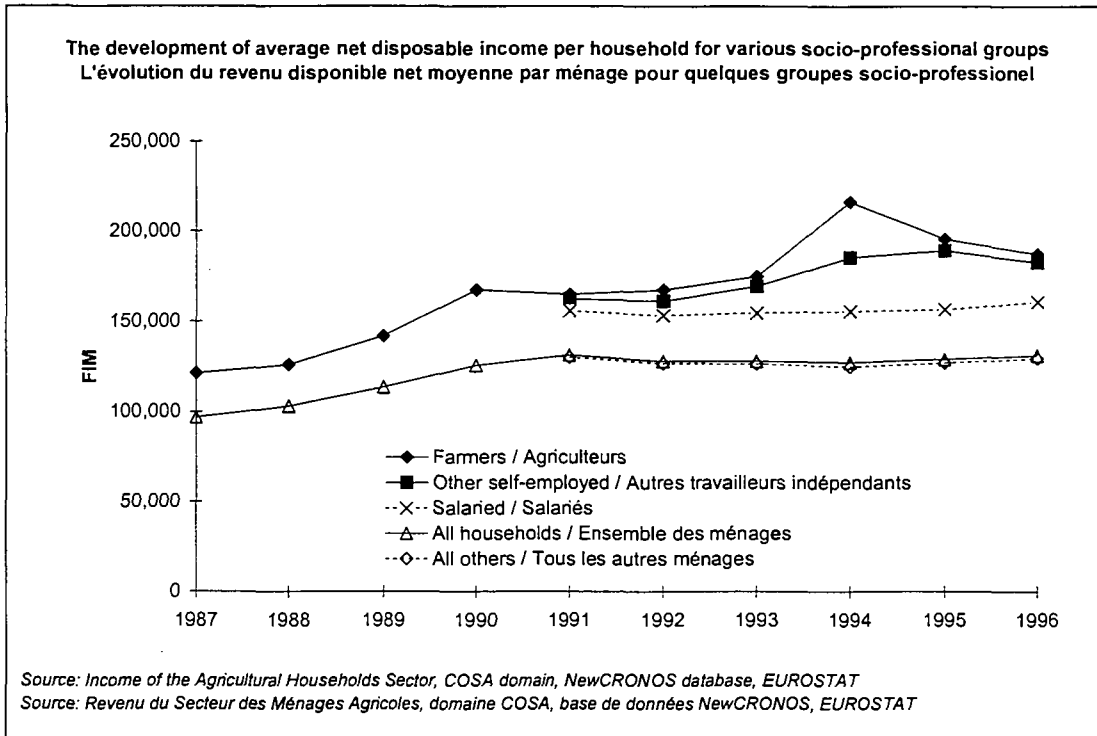
(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages	
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]	
11,792	40,453	50,589	Revenu provenant d'une activité indépendante 1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou 1a
403	1,124	6,468	Revenu de l'activité agricole 1b
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou 1c
3,024	19,328	22,869	Revenu de l'activité non agricole
8,366	20,002	21,252	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole
7,761	227,212	229,614	Revenu provenant d'une activité salariée 2
7,761	227,212	229,614	Salaires et traitements bruts 2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs 2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées 2c
2,923	8,540	8,778	Revenu reçu de la propriété 3
1,613	2,922	3,003	Intérêts 3a
1,310	5,619	5,775	Dividendes 3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés 3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés 3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements 3e
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages 4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels 4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels 4b
85,067	120,685	123,354	Prestations sociales perçues 5
			(autres que transferts sociaux en nature)
3,528	6,517	6,699	Autres transferts courants reçus 6
111,071	403,408	419,034	(total de 1 à 6) Recettes courantes 7
:	:	:	Revenus distribués de la propriété 8
:	:	:	Intérêts sur prêts 8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole 8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles 8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles 8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits 8aiv
:	:	:	Loyers sur 8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles 8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux 8bii
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages 9
17,437	86,750	89,628	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine 10
:	:	:	Sur le revenu 10a
:	:	:	Sur les gains en capital 10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine 10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc. 10d
4,132	25,620	26,565	Cotisations sociales 11
:	:	:	Effectives 11a
:	:	:	à charge des employeurs 11ai
:	:	:	à charge des salariés 11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi 11aiii
:	:	:	Imputées 11b
:	:	:	Divers transferts courants distribués 12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages 12a
:	:	:	entre ménages 12b
:	:	:	autres 12c
89,502	291,038	302,841	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net 13
			ou, autre concept défini
:	:	:	Transferts sociaux en nature 14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net 15

(Unités)

1,007,900	2,247,400	2,310,000	Nombre de ménages
1,582,403	4,876,858	5,058,900	Membres du ménage
1,380,823	3,865,528	3,996,300	Unités de consommation

Notes

M.3. SUOMI



- Key / Clef :
- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
 - B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
 - C = Wages / Salaires
 - D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
 - E = Property / Revenu de la propriété
 - F = Social benefits / Prestations sociales
 - G = Other / Autres

SCHWEDEN

SWEDEN

SUEDE

N.1. SVERIGE
Average income per agricultural household ("narrow" definition)

(SEK)

	1989	1990	1991	1992
1 From independent activity	60,500	63,900	58,100	57,300
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	*	*	*	*
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	:	:	:	:
2 Compensation from dependent activity	31,200	41,900	46,700	40,000
2a Wages and salaries	:	:	:	:
2b Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c Imputed social contributions	:	:	:	:
3 Property Income received	16,400	21,100	20,700	21,800
3a Interest	:	:	:	:
3b Dividends	:	:	:	:
3c Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4 Non-life Insurance claims				
4a Claims on capital items	:	:	:	:
4b Claims on personal accident	:	:	:	:
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	40,200	44,700	54,200	60,300
6 Miscellaneous inward current transfers				
7 Current receipts (total of 1 to 6)	148,300	171,600	179,700	179,400
8 Property income paid	*	*	*	*
8a Interest on loans for	:	:	:	:
8ai farming purposes	:	:	:	:
8aii purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aiii other business purposes	:	:	:	:
8aiv private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b Rents	:	:	:	:
8bi agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii other business land and buildings	:	:	:	:
9 Net non-life insurance premiums				
10 Current taxes on income and wealth	42,900	50,100	46,100	47,100
10a On income	:	:	:	:
10b On capital gains	:	:	:	:
10c On capital and wealth	:	:	:	:
10d On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11 Social contributions				
11a Actual	:	:	:	:
11ai employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b Imputed	:	:	:	:
12 Miscellaneous outward current transfers				
12a to NPISHs	:	:	:	:
12b between households	:	:	:	:
12c other	:	:	:	:
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	105,300	121,500	133,600	132,300
14 Social transfers in kind				
15 Net adjusted disposable income				

(Units)

Number of households	74,274	67,563	61,673	53,634
Number of household members	170,682	154,584	137,469	124,538
Number of consumer units	154,490	140,261	126,121	113,811

Notes

1) includes 1a) and 1b) : 3) is net of property income paid. Realised capital gains are included

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

Revenu moyen par ménage agricole (définition "restreint")

(SEK)					
1993	1994	1995	1996		
59,200	67,346	65,321	58,507	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
·	·	·	·	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
·	·	·	·	Revenu de l'activité agricole	
·	·	·	·	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
·	·	·	·	Revenu de l'activité non agricole	
·	·	·	·	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
49,600	47,045	55,969	56,767	Revenu provenant d'une activité salariée	2
·	·	·	·	Salaires et traitements bruts	2a
·	·	·	·	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	·	·	Cotisations sociales imputées	2c
19,300	62,666	76,123	60,627	Revenu reçu de la propriété	3
·	·	·	·	Intérêts	3a
·	·	·	·	Dividendes	3b
·	·	·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	·	·	Loyers des terrains et gisements	3e
·	·	·	·	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
55,300	64,441	67,370	69,416	Prestations sociales perçues	5
·	·	·	·	(autres que transferts sociaux en nature)	
·	·	·	·	Autres transferts courants reçus	6
183,400	241,498	264,783	245,317	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
·	·	·	·	Revenus distribués de la propriété	8
·	·	·	·	Intérêts sur prêts	8a
·	·	·	·	à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	·	·	Loyers sur	8b
·	·	·	·	terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	·	·	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
·	·	·	·	Primes nettes d'assurance-dommages	9
50,900	65,404	79,683	78,716	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	·	·	Sur le revenu	10a
·	·	·	·	Sur les gains en capital	10b
·	·	·	·	Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	·	·	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
·	·	·	·	Cotisations sociales	11
·	·	·	·	Effectives	11a
·	·	·	·	à charge des employeurs	11ai
·	·	·	·	à charge des salariés	11aii
·	·	·	·	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	·	·	Imputées	11b
·	·	·	·	Divers transferts courants distribués	12
·	·	·	·	aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	·	·	entre ménages	12b
·	·	·	·	autres	12c
132,600	176,094	185,100	166,601	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
·	·	·	·	ou, autre concept défini	
·	·	·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	·	·	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

58,200	51,084	51,823	46,841	Nombre de ménages
131,590	111,726	124,121	114,924	Membres du ménage
120,881	103,430	112,409	103,570	Unités de consommation

Notes

1) y compris 1a et 1b) : 3) est nets de revenu dist. de la propriété. Les gains en capital réalisés sont inclus

N.2. SVERIGE
**Aggregate household ("narrow" definition)
income account**
1996
(Mio SEK)

	(a)			(b)
	Employers and own-account workers <i>Employeurs et travailleurs indépendants</i>			All employees <i>Tous salariés</i>
	(i) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(ii) All others <i>Tous autres</i>	(iii) All self-employed <i>Tous les travailleurs indépendants</i>	
1 From independent activity	2,741	14,850	17,591	1,217
1a Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:	:	:
1b Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	:	:	:	:
1c Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	:	:	:	:
2 Compensation from dependent activity	2,659	11,770	14,429	679,087
2a Wages and salaries	:	:	:	:
2b Employers' actual social contributions	:	:	:	:
2c Imputed social contributions	:	:	:	:
3 Property Income received	2,840	4,252	7,092	40,046
3a Interest	:	:	:	:
3b Dividends	:	:	:	:
3c Withdrawals from quasi-corporations	:	:	:	:
3d Property income attributed to insurance policy holders	:	:	:	:
3e Income from land and intangible assets	:	:	:	:
4 Non-life Insurance claims	:	:	:	:
4a Claims on capital items	:	:	:	:
4b Claims on personal accident	:	:	:	:
5 Social benefits - received (other than transfers in kind)	3,252	9,846	13,097	123,183
6 Miscellaneous inward current transfers	:	:	:	:
7 Current receipts (total of 1 to 6)	11,491	40,719	52,210	843,533
8 Property income paid	*	*	*	*
8a Interest on loans for	:	:	:	:
8ai farming purposes	:	:	:	:
8aaii purchase of agricultural land and buildings	:	:	:	:
8aaiii other business purposes	:	:	:	:
8aiv private (consumer) and other credit	:	:	:	:
8b Rents	:	:	:	:
8bi agricultural land and buildings	:	:	:	:
8bii other business land and buildings	:	:	:	:
9 Net non-life insurance premiums	:	:	:	:
10 Current taxes on income and wealth	3,687	12,650	16,338	278,565
10a On income	:	:	:	:
10b On capital gains	:	:	:	:
10c On capital and wealth	:	:	:	:
10d On the private use of vehicles etc.	:	:	:	:
11 Social contributions	:	:	:	:
11a Actual	:	:	:	:
11ai employers' actual social contributions	:	:	:	:
11aii employees' social contributions	:	:	:	:
11aiii by self-employed and non-employed persons	:	:	:	:
11b Imputed	:	:	:	:
12 Miscellaneous outward current transfers	:	:	:	:
12a to NPISHs	:	:	:	:
12b between households	:	:	:	:
12c other	:	:	:	:
13 Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	7,804	28,068	35,872	564,969
14 Social transfers in kind	:	:	:	:
15 Net adjusted disposable income	:	:	:	:
	<i>(Units)</i>			
Number of households	46,841	167,454	214,295	2,567,865
Number of household members	114,924	395,694	510,618	5,554,806
Number of consumer units	103,570	357,615	461,185	5,110,051

Notes

1) includes 1a) and 1b) : 3) is net of property income paid. Realised capital gains are included

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "restreint")
1995

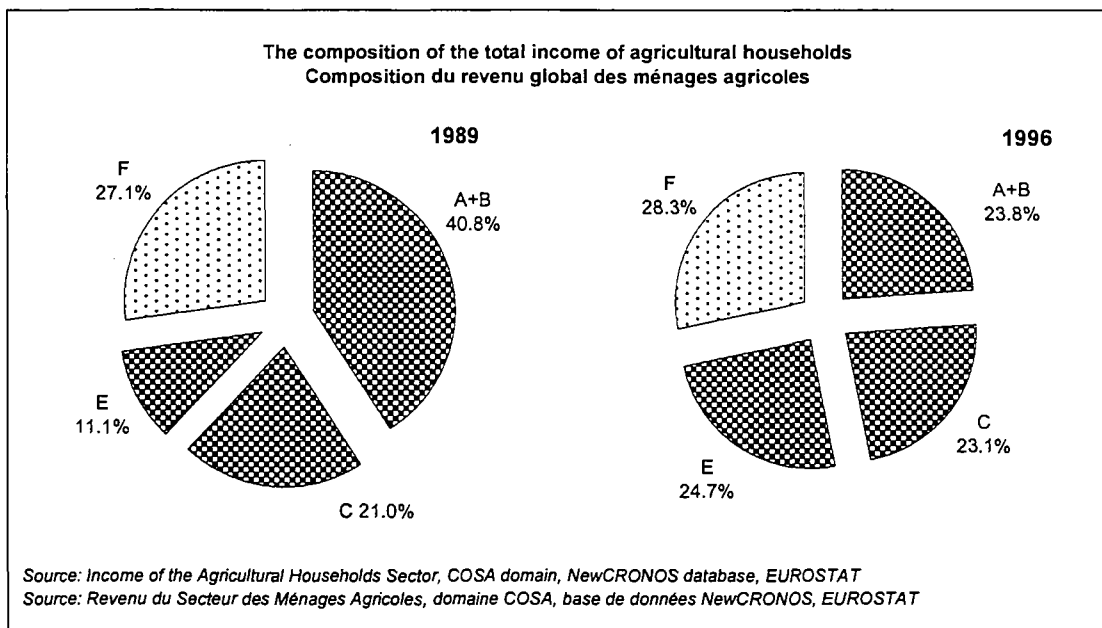
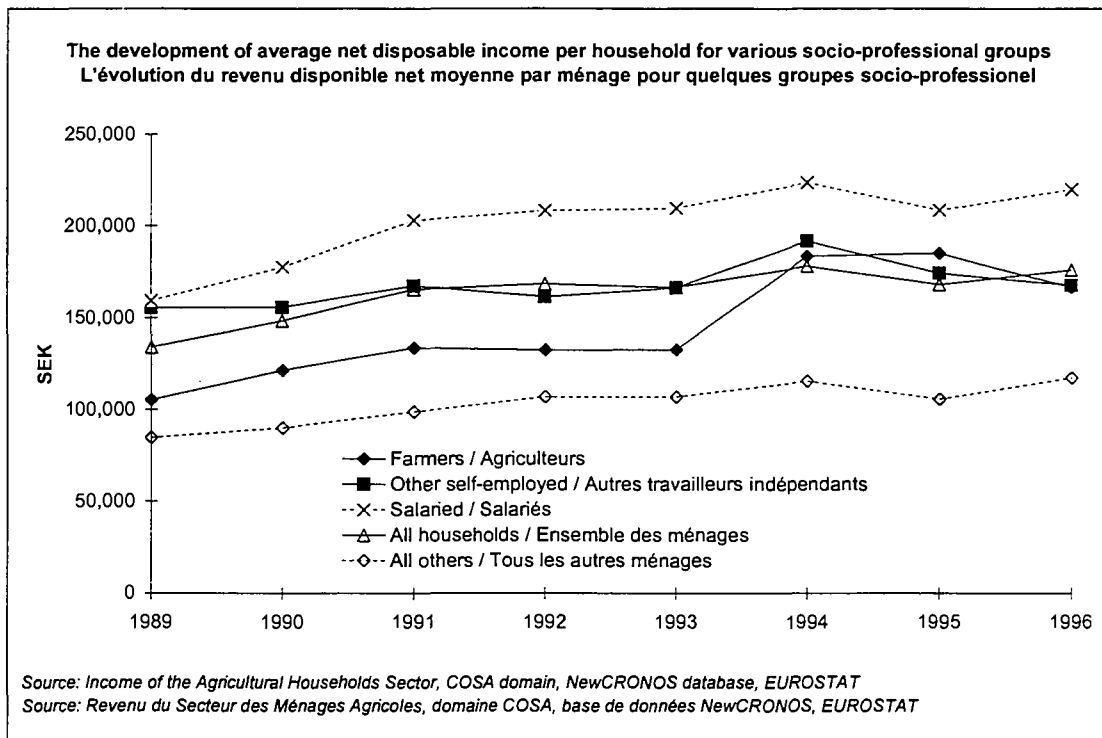
(Mio SEK)

(c) All others Tous les autres ménages	(d) All except farmers Tous les ménages sauf ceux des agriculteurs	(e) All households Ensemble des ménages	
	[(e) - (a)(i)]	[(a) + (b) + (c)]	
-264	15,803	18,543	Revenu provenant d'une activité indépendante 1
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou 1a
*	*	*	Revenu de l'activité agricole
:	:	:	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou 1b
*	*	*	Revenu de l'activité non agricole
:	:	:	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole 1c
13,349	704,209	706,865	Revenu provenant d'une activité salariée 2
:	:	:	Salaires et traitements bruts 2a
:	:	:	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs 2b
:	:	:	Cotisations sociales imputées 2c
28,151	72,450	75,289	Revenu reçu de la propriété 3
:	:	:	Intérêts 3a
:	:	:	Dividendes 3b
:	:	:	Revenus prélevés de quasi-sociétés 3c
:	:	:	Revenus de la propriété attribués aux assurés 3d
:	:	:	Loyers des terrains et gisements 3e
:	:	:	Indemnités d'assurance-dommages 4
:	:	:	Indemnités en cas de dommages matériels 4a
:	:	:	Indemnités en cas de dommages corporels 4b
253,881	386,907	390,162	Prestations sociales perçues 5
:	:	:	(autres que transferts sociaux en nature)
:	:	:	Autres transferts courants reçus 6
295,117	1,179,370	1,190,859	(total de 1 à 6) Recettes courantes 7
*	*	*	Revenus distribués de la propriété 8
:	:	:	Intérêts sur prêts 8a
:	:	:	à des fins d'activité agricole 8ai
:	:	:	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles 8aii
:	:	:	pour d'autres activités professionnelles 8aiii
:	:	:	pour le financement de crédit privés et autres crédits 8aiv
:	:	:	Loyers sur 8b
:	:	:	terres et bâtiments agricoles 8bi
:	:	:	autres terres et bâti-ments commerciaux 8bii
:	:	:	Primes nettes d'assurance-dommages 9
72,560	363,772	367,463	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine 10
:	:	:	Sur le revenu 10a
:	:	:	Sur les gains en capital 10b
:	:	:	Sur le capital ou le patrimoine 10c
:	:	:	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc. 10d
:	:	:	Cotisations sociales 11
:	:	:	Effectives 11a
:	:	:	à charge des employeurs 11ai
:	:	:	à charge des salariés 11aii
:	:	:	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi 11aiii
:	:	:	Imputées 11b
:	:	:	Divers transferts courants distribués 12
:	:	:	aux ISBL au service des ménages 12a
:	:	:	entre ménages 12b
:	:	:	autres 12c
222,557	815,598	823,397	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net 13
:	:	:	ou, autre concept défini
:	:	:	Transferts sociaux en nature 14
:	:	:	Revenu disponible ajusté net 15
(Unités)			
1,899,127	4,634,448	4,681,290	Nombre de ménages
2,668,858	8,619,357	8,734,281	Membres du ménage
2,766,225	8,233,891	8,337,461	Unités de consommation

Notes

1) y compris 1a et 1b) : 3) est nets de revenu dist. de la propriété. Les gains en capital réalisés sont inclus

N.3. SVERIGE



Key / Clef :

- A = Independent agricultural activity / Activité agricole indépendante
- B = Other independent activity / Autres activités indépendantes
- C = Wages / Salaires
- D = Imputed rental value / Logements occupés par leur propriétaire
- E = Property / Revenu de la propriété
- F = Social benefits / Prestations sociales
- G = Other / Autres

Tabellen für die „weitgefaßte“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushaltes

Lediglich sieben Mitgliedstaaten (DK, D, EL, IRL, NL, FIN und S) haben Eurostat Ergebnisse in Übereinstimmung mit der „weitgefaßten“ Definition eines landwirtschaftlichen Haushalts⁽³⁵⁾ zur Verfügung gestellt. In fast allen dieser Länder erfolgte die Berechnung dieser „weitgefaßten“ Ergebnisse nur in großen Abständen.

Laut der im ESLH-Handbuch (Rev. 1)⁽³⁶⁾ angegebenen „weitgefaßten“ Zieldefinition ist ein landwirtschaftlicher Haushalt ein Haushalt, der ein Einkommen aus selbständiger Tätigkeit in der Landwirtschaft (das nicht ausschließlich aus Natureinkommen besteht) bezieht. Dieses Einkommen kann aus der Tätigkeit des Haushaltsvorstandes oder eines beliebigen anderen Haushaltsmitgliedes bezogen werden.

Dem Leser wird empfohlen, bei der Interpretation von Zahlen in den Tabellen, die unter die „weitgefaßte“ Definition fallen, die methodischen Anmerkungen für die jeweiligen Mitgliedstaaten in Teil 2 dieser Veröffentlichung zu Rate zu ziehen.

Tables for the “broad” definition of an agricultural household

Only seven Member States (DK, D, EL, IRL, NL, FIN and S) have supplied Eurostat with results according to the “broad” definition of an agricultural household⁽³⁵⁾. In almost all of these countries the calculation of these “broad” results has been on an infrequent basis.

The target “broad” definition of an agricultural household as given in the TIAH Manual (Rev.1)⁽³⁶⁾ is where households *derive some income from independent activity in agriculture (other than income solely in kind)*. This income can arise from the activity of the head of the household or any other member.

Readers should refer back to the methodological notes for Member States given in Part 2 of this publication, when interpreting the figures in the set of “broad” tables given here.

Tableaux concernant la définition “large” d’un ménage agricole

Seuls sept Etats membres (DK, D, EL, IRL, NL, FIN, et S) ont transmis à Eurostat des résultats calculés à l’aide de la définition “large” d’un ménage agricole⁽³⁵⁾. Dans presque tous ces pays, le calcul de ces résultats “larges” a été effectué de façon irrégulière.

Conformément à la définition “large” figurant dans le manuel RSMA (rév. 1)⁽³⁶⁾, sont considérés comme ménages agricoles, *ceux qui tirent un certain revenu de l’activité agricole indépendante (autre qu’un revenu uniquement en nature)*. Ce revenu peut provenir de l’activité du chef de ménage ou de tout autre membre.

Pour interpréter correctement les chiffres des tableaux concernant la définition “large”, le lecteur est invité à se reporter aux notes méthodologiques accompagnant les tableaux dans la Partie 2 de cette publication.

⁽³⁵⁾ Wie bereits erwähnt, sind auch die Haushaltsdefinitionen Österreichs und Spaniens weiter gefaßt als die “enggefaßte” Definition, entsprechen damit aber noch nicht der “weitgefaßten” Zieldefinition.

As already mentioned, Austria and Spain also have definitions for the household that are broader than the “narrow” definition but are not the target “broad” definition.

Comme mentionné précédemment, l’Autriche et l’Espagne appliquent des définitions du ménage plus larges que la définition “restreinte” mais qui ne correspondent pas non plus à la définition “large” de référence.

⁽³⁶⁾ Siehe Absatz / See paragraph / Voir paragraphe 2.10.1.

DÄNEMARK

DENMARK

DANEMARK

B.4. DANEMARK

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

		1991	
		(a) Farmers Agriculteurs	(b) All households Ensemble des ménages
1	From independent activity	13,839,689	47,348,257
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	12,047,300	6,567,445
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	1,792,389	30,296,369
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	.	10,484,443
2	Compensation from dependent activity	10,722,926	387,420,581
2a	Wages and salaries	10,722,926	387,420,581
2b	Employers' actual social contributions	.	.
2c	Imputed social contributions	.	.
3	Property Income received	3,092,902	11,504,800
3a	Interest	.	.
3b	Dividends	.	.
3c	Withdrawals from quasi-corporations	.	.
3d	Property income attributed to insurance policy holders	.	.
3e	Income from land and intangible assets	.	.
4	Non-life Insurance claims	.	.
4a	Claims on capital items	.	.
4b	Claims on personal accident	.	.
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	3,045,849	74,988,794
6	Miscellaneous inward current transfers	-	8,993,144
7	Current receipts (total of 1 to 6)	30,701,366	530,255,666
8	Property income paid	13,379,280	68,744,648
8a	Interest on loans for	.	.
8ai	farming purposes	.	.
8aii	purchase of agricultural land and buildings	.	.
8aiii	other business purposes	.	.
8aiv	private (consumer) and other credit	.	.
8b	Rents	.	.
8bi	agricultural land and buildings	.	.
8bii	other business land and buildings	.	.
9	Net non-life insurance premiums	.	.
10	Current taxes on income and wealth	4,963,363	175,344,723
10a	On income	.	.
10b	On capital gains	.	.
10c	On capital and wealth	.	.
10d	On the private use of vehicles etc.	.	.
11	Social contributions	80,040	12,298,036
11a	Actual	.	.
11ai	employers' actual social contributions	.	.
11aii	employees' social contributions	.	.
11aiii	by self-employed and non-employed persons	80,040	12,298,036
11b	Imputed	.	.
12	Miscellaneous outward current transfers	.	.
12a	to NPISHs	.	.
12b	between households	.	.
12c	other	.	.
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	12,278,683	273,868,169
14	Social transfers in kind	.	.
15	Net adjusted disposable income	.	.
(Units)			
	Number of households	76,791	2,257,891
	Number of household members	190,919	4,273,286
	Number of consumer units	146,591	3,500,122

Notes

1a) excl...but 2a) incl. wages to "co-operating spouses" : 3) is an aggregation of 3a)+3c)+3e)+[1c]
 8) is an aggregation of 8a)+8b) : 11) data for 1996 include contributions to private pensions :
 13) contributions to private pensions have been deducted in the figure for 1996

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(1000 DKK)

1996

DANEMARK B.4.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "large")**

1996			
(a) Farmers Agriculteurs	(b) All households Ensemble des ménages		
12,950,001	56,331,682	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
11.265,296	7.671,081	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
·	·	Revenu de l'activité agricole	
1.331,542	37.760,658	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
·	·	Revenu de l'activité non agricole	
353,163	10.899,943	Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
11,239,578	458,343,695	Revenu provenant d'une activité salariée	2
11.239,578	458.343.695	Salaires et traitements bruts	2a
·	·	Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
·	·	Cotisations sociales imputées	2c
2,049,036	12,506,306	Revenu reçu de la propriété	3
·	·	Intérêts	3a
·	·	Dividendes	3b
·	·	Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
·	·	Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
·	·	Loyers des terrains et gisements	3e
·	·	Indemnités d'assurance-dommages	4
·	·	Indemnités en cas de dommages matériels	4a
·	·	Indemnités en cas de dommages corporels	4b
3,391,874	189,141,855	Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
-	-	Autres transferts courants reçus	6
29,630,488	716,323,537	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
11,861,155	66,147,796	Revenus distribués de la propriété	8
·	·	Intérêts sur prêts	8a
·	·	à des fins d'activité agricole	8ai
·	·	pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
·	·	pour d'autres activités professionnelles	8aiii
·	·	pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
·	·	Loyers sur	8b
·	·	terres et bâtiments agricoles	8bi
·	·	autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
·	·	Primes nettes d'assurance-dommages	9
5,586,732	207,190,871	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
·	·	Sur le revenu	10a
·	·	Sur les gains en capital	10b
·	·	Sur le capital ou le patrimoine	10c
·	·	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
2,902,972	75,936,032	Cotisations sociales	11
·	·	Effectives	11a
·	·	à charge des employeurs	11ai
·	·	à charge des salariés	11aii
·	·	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
·	·	Imputées	11b
·	·	Divers transferts courants distribués	12
·	·	aux ISBL au service des ménages	12a
·	·	entre ménages	12b
·	·	autres	12c
9,279,630	367,048,840	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
·	·	Transferts sociaux en nature	14
·	·	Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

63,817	2,545,132	Nombre de ménages
165,181	4,721,215	Membres du ménage
125,071	3,888,225	Unités de consommation

Notes

1a) exclus ...mais 2a) inclus les salaires de conjoint coopérant : 3) agrégation de 3a)+3c)+3e)+[1c]

8) est une agrégation de 8a)+8b) : 11) pour 1996, incluant les cotisations aux pensions privées

13) cotisations aux pensions privées déduits dans le chiffre pour 1996

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

DEUTSCHLAND

GERMANY

ALLEMAGNE

C.4. DEUTSCHLAND

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

1983

		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	13,414	198,323
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	10,050	10,173
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	1,538	170,350
		1,826	17,800
2	Compensation from dependent activity	15,608	943,275
2a	Wages and salaries	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:
3	Property income received	2,100	88,993
3a	Interest	*	*
3b	Dividends	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	*	*
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	*
4	Non-life insurance claims	:	:
4a	Claims on capital items	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	4,418	305,103
6	Miscellaneous inward current transfers	1,470	22,885
7	Current receipts (total of 1 to 6)	37,010	1,589,090
8	Property income paid	:	:
8a	Interest on loans for	:	:
8ai	farming purposes	*	*
8aii	purchase of agricultural land and buildings	*	*
8aiii	other business purposes	*	*
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:
8b	Rents	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:
8bii	other business land and buildings	*	*
9	Net non-life insurance premiums	:	:
10	Current taxes on income and wealth	2,912	167,808
10a	On income	*	*
10b	On capital gains	*	*
10c	On capital and wealth	*	*
10d	On the private use of vehicles etc.	*	*
11	Social contributions	5,320	317,823
11a	Actual	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:
11b	Imputed	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	2,215	53,395
12a	to NPISHs	*	*
12b	between households	*	*
12c	other	*	*
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	26,563	999,210
14	Social transfers in kind	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:
(Units)			
	Number of households	613,000	25,425,000
	Number of household members	:	60,257,000
	Number of consumer units	:	48,053,000

Notes

1a) includes 8ai) and 8bi) : 1b) includes 3c) and part of 8aii) and 8aiii) : 1c) includes part of 8aii) if for dwelling purposes :
3a) includes 3b) : 3d) includes 3e) : 4) is an aggregation of 4a) and 4b) : 10) is an aggregation of 10a) + 10b) + 10c) + 10d) :
12) is an aggregation of 12a) + 12b) + 12c)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio DEM)

DEUTSCHLAND C.4.

L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "large")

(a)	(b)		
Farmers	All households		
Agriculteurs	Ensemble des ménages		
		Revenu provenant d'une activité indépendante	1
		Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
		Revenu de l'activité agricole	
		Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
		Revenu de l'activité non agricole	
		Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
		Revenu provenant d'une activité salariée	2
		Salaires et traitements bruts	2a
		Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
		Cotisations sociales imputées	2c
		Revenu reçu de la propriété	3
		Intérêts	3a
		Dividendes	3b
		Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
		Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
		Loyers des terrains et gisements	3e
		Indemnités d'assurance-dommages	4
		Indemnités en cas de dommages matériels	4a
		Indemnités en cas de dommages corporels	4b
		Prestations sociales perçues	5
		(autres que transferts sociaux en nature)	
		Autres transferts courants reçus	6
		(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
		Revenus distribués de la propriété	8
		Intérêts sur prêts	8a
		à des fins d'activité agricole	8ai
		pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
		pour d'autres activités professionnelles	8aiii
		pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
		Loyers sur	8b
		terres et bâtiments agricoles	8bi
		autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
		Primes nettes d'assurance-dommages	9
		Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
		Sur le revenu	10a
		Sur les gains en capital	10b
		Sur le capital ou le patrimoine	10c
		Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
		Cotisations sociales	11
		Effectives	11a
		à charge des employeurs	11ai
		à charge des salariés	11aii
		des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
		Imputées	11b
		Divers transferts courants distribués	12
		aux ISBL au service des ménages	12a
		entre ménages	12b
		autres	12c
		(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
		ou, autre concept défini	
		Transferts sociaux en nature	14
		Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)		Nombre de ménages	
		Membres du ménage	
		Unités de consommation	

Notes

1a) y compris 8ai) et 8aii) : 1b) y compris 3c) et une partie de 8aii) and 8aiii)
 1c) y compris la partie de 8aii) destinée au logement : 3a) y compris 3b) : 3d) y compris 3e) : 4) est une agrégation de 4a) et 4b)
 10) est une agrégation de 10a) + 10b) + 10c) + 10d) : 12) est une agrégation de 12a) + 12b) + 12c)

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

GRIECHENLAND

GREECE

GRECE

D.4. ELLADA

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

		1982	
		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	455,098	1,270,758
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or income from agricultural activity	331,024	357,639
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or income from non-agricultural activity	104,202	812,628
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	19,873	100,491
2	Compensation from dependent activity	134,820	1,216,966
2a	Wages and salaries	134,820	1,032,615
2b	Employers' actual social contributions	.	122,850
2c	Imputed social contributions	.	61,501
3	Property income received	15,797	228,342
3a	Interest	15,307	198,995
3b	Dividends	43	17,189
3c	Withdrawals from quasi-corporations	.	.
3d	Property income attributed to insurance policy holders	.	.
3e	Income from land and intangible assets	447	12,157
4	Non-life insurance claims	331	331
4a	Claims on capital items	.	.
4b	Claims on personal accident	.	.
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	43,808	322,571
6	Miscellaneous inward current transfers	8,873	105,773
7	Current receipts (total of 1 to 6)	658,726	3,144,742
8	Property income paid	28,642	325,635
8a	Interest on loans for	13,492	250,297
8ai	farming purposes	.	.
8aii	purchase of agricultural land and buildings	.	.
8aiii	other business purposes	.	.
8aiv	private (consumer) and other credit	.	.
8b	Rents	15,150	75,338
8bi	agricultural land and buildings	15,150	15,150
8bii	other business land and buildings	.	60,188
9	Net non-life insurance premiums	1,437	1,437
10	Current taxes on income and wealth	1,348	161,569
10a	On income	355	152,360
10b	On capital gains	.	.
10c	On capital and wealth	287	3,378
10d	On the private use of vehicles etc.	706	5,831
11	Social contributions	238	308,651
11a	Actual	238	247,150
11ai	employers' actual social contributions	.	122,850
11aii	employees' social contributions	238	124,300
11aiii	by self-employed and non-employed persons	.	.
11b	Imputed	.	61,501
12	Miscellaneous outward current transfers	22,333	91,524
12a	to NPISHs	351	1,941
12b	between households	19,907	82,014
12c	other	2,075	7,570
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	604,729	2,255,924
14	Social transfers in kind	.	.
15	Net adjusted disposable income	.	.
(Units)			
	Number of households	732,500	3,017,000
	Number of household members	2,805,000	9,920,500
	Number of consumer units	2,066,450	7,412,650

Notes

8a) is an aggregation of 8ai) + 8aii) + 8aiii) + 8aiv) :

10c) includes 10b) : 11ai) no disaggregation from "all self-employed" group possible : 11aii) includes 11aiii)

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio GRD)

ELLADA D.4.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "large")**

1994			
(a) Farmers Agriculteurs	(b) All households Ensemble des ménages		
2,875,018	10,140,074	Revenu provenant d'une activité indépendante	1
1,840,618	1,981,337	Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
906,527	7,192,460	Revenu de l'activité agricole	
127,874	966,277	Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
		Revenu de l'activité non agricole	
		Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
534,830	8,259,255	Revenu provenant d'une activité salariée	2
534,830	6,622,400	Salaires et traitements bruts	2a
		Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
		Cotisations sociales imputées	2c
749,913	3,377,372	Revenu reçu de la propriété	3
739,341	3,089,889	Intérêts	3a
3,315	223,263	Dividendes	3b
		Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
		Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
7,257	64,220	Loyers des terrains et gisements	3e
1,814	1,814	Indemnités d'assurance-dommages	4
		Indemnités en cas de dommages matériels	4a
		Indemnités en cas de dommages corporels	4b
297,944	3,062,360	Prestations sociales perçues	5
		(autres que transferts sociaux en nature)	
74,747	934,138	Autres transferts courants reçus	6
4,534,266	25,775,013	(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
204,371	596,785	Revenus distribués de la propriété	8
130,000	522,414	Intérêts sur prêts	8a
		à des fins d'activité agricole	8ai
		pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
		pour d'autres activités professionnelles	8aiii
		pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
74,371		Loyers sur	8b
74,371		terres et bâtiments agricoles	8bi
		autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
5,201	5,201	Primes nettes d'assurance-dommages	9
11,526	829,816	Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
6,925	786,296	Sur le revenu	10a
		Sur les gains en capital	10b
1,300	15,293	Sur le capital ou le patrimoine	10c
3,301	28,227	Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
8,632	2,801,515	Cotisations sociales	11
8,632	2,301,102	Effectives	11a
		à charge des employeurs	11ai
		à charge des salariés	11aii
8,632	1,164,660	des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiiii
	500,413	Imputées	11b
149,707	664,200	Divers transferts courants distribués	12
11,801	61,009	aux ISBL au service des ménages	12a
133,185	548,706	entre ménages	12b
4,721	54,485	autres	12c
4,154,829	20,877,495	(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
		ou, autre concept défini	
		Transferts sociaux en nature	14
		Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)			
614,665	3,530,665	Nombre de ménages	
2,071,358	10,390,765	Membres du ménage	
1,559,247	7,934,718	Unités de consommation	
Notes			
8a) est une agrégation de 8ai) à 8aiv)			
10c) y compris 10b) : 11ai) pas de désagrégation de la groupe "total indépendant" possible : 11aii) y compris 11aiiii)			

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

IRLAND

IRELAND

IRLANDE

G.4. IRELAND

Aggregate household ("broad" definition)
income account

		1987	
		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	1,084	1,606
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	987	803
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	97	803
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	.	.
2	Compensation from dependent activity	875	7,809
2a	Wages and salaries	875	7,809
2b	Employers' actual social contributions	.	.
2c	Imputed social contributions	.	.
3	Property income received	53	217
3a	Interest	.	.
3b	Dividends	.	.
3c	Withdrawals from quasi-corporations	.	.
3d	Property income attributed to insurance policy holders	.	.
3e	Income from land and intangible assets	.	.
4	Non-life insurance claims	.	.
4a	Claims on capital items	.	.
4b	Claims on personal accident	.	.
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	461	2,630
6	Miscellaneous inward current transfers	41	277
7	Current receipts (total of 1 to 6)	2,514	12,540
8	Property income paid	.	.
8a	Interest on loans for	.	.
8ai	farming purposes	.	.
8aii	purchase of agricultural land and buildings	.	.
8aiii	other business purposes	.	.
8aiv	private (consumer) and other credit	.	.
8b	Rents	.	.
8bi	agricultural land and buildings	.	.
8bii	other business land and buildings	.	.
9	Net non-life insurance premiums	.	.
10	Current taxes on income and wealth	207	1,944
10a	On income	.	.
10b	On capital gains	.	.
10c	On capital and wealth	.	.
10d	On the private use of vehicles etc.	.	.
11	Social contributions	54	435
11a	Actual	54	435
11ai	employers' actual social contributions	.	.
11aii	employees' social contributions	.	.
11aiii	by self-employed and non-employed persons	.	.
11b	Imputed	.	.
12	Miscellaneous outward current transfers	62	298
12a	to NPISHs	.	.
12b	between households	.	.
12c	other	.	.
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	2,191	9,863
14	Social transfers in kind	.	.
15	Net adjusted disposable income	.	.
(Units)			
	Number of households	206,700	976,300
	Number of household members	772,300	3,421,932
	Number of consumer units	560,300	2,558,882
Notes			
3) is an aggregation of 3a)+3b)+3e) : 3c) is included in 1) and 2) : 10) is an aggregation of 10a)+10b)+10c) : 11a) is an aggregation of 11aii) and 11aiii) : 12) is an aggregation of 12a)+12c)			

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio IEP)

IRELAND G.4.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "large")**

	(a) Farmers Agriculteurs	(b) All households Ensemble des ménages		
			Revenu provenant d'une activité indépendante	1
			Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
			Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
			Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
			Revenu provenant d'une activité salariée	2
			Salaires et traitements bruts	2a
			Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
			Cotisations sociales imputées	2c
			Revenu reçu de la propriété	3
			Intérêts	3a
			Dividendes	3b
			Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
			Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
			Loyers des terrains et gisements	3e
			Indemnités d'assurance-dommages	4
			Indemnités en cas de dommages matériels	4a
			Indemnités en cas de dommages corporels	4b
			Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
			Autres transferts courants reçus	6
			(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
			Revenus distribués de la propriété	8
			Intérêts sur prêts	8a
			à des fins d'activité agricole	8ai
			pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
			pour d'autres activités professionnelles	8aiii
			pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
			Loyers sur	8b
			terres et bâtiments agricoles	8bi
			autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
			Primes nettes d'assurance-dommages	9
			Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
			Sur le revenu	10a
			Sur les gains en capital	10b
			Sur le capital ou le patrimoine	10c
			Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
			Cotisations sociales	11
			Effectives	11a
			à charge des employeurs	11ai
			à charge des salariés	11aii
			des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
			Imputées	11b
			Divers transferts courants distribués	12
			aux ISBL au service des ménages	12a
			entre ménages	12b
			autres	12c
			(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
			Transferts sociaux en nature	14
			Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

	Nombre de ménages Membres du ménage Unités de consommation
--	---

	Notes
<p>3) est une agrégation de 3a)+3b)+3e) : 3c) compris dans 1) et 2) : 10) est une agrégation de 10a)+10b)+10c) 11a) est une agrégation de 11aii) et 11aiii) : 12) est une agrégation de 12a)+12c)</p>	

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

NIEDERLANDE

NETHERLANDS

PAYS-BAS

J.4. NEDERLAND

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

		1988	
		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	11,588	52,638
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	10,778	11,249
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	239	28,138
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	571	13,251
2	Compensation from dependent activity	3,095	244,997
2a	Wages and salaries	2,407	189,941
2b	Employers' actual social contributions	688	55,056
2c	Imputed social contributions	*	*
3	Property income received	1,424	16,453
3a	Interest	1,175	11,977
3b	Dividends	249	4,476
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:
3e	Income from land and intangible assets	*	*
4	Non-life insurance claims	:	:
4a	Claims on capital items	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	1,890	108,228
6	Miscellaneous inward current transfers	59	5,026
7	Current receipts (total of 1 to 6)	18,056	427,342
8	Property income paid	1,664	19,119
8a	Interest on loans for	1,519	18,349
8ai	farming purposes	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:
8aiii	other business purposes	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:
8b	Rents	145	770
8bi	agricultural land and buildings	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:
10	Current taxes on income and wealth	1,672	42,668
10a	On income	1,549	41,588
10b	On capital gains	:	:
10c	On capital and wealth	123	1,080
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:
11	Social contributions	3,535	134,929
11a	Actual	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:
11b	Imputed	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	36	2,543
12a	to NPISHs	*	*
12b	between households	2	878
12c	other	34	1,665
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	11,149	228,083
14	Social transfers in kind	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:

(Units)

Number of households	136,000	5,792,000
Number of household members	501,000	14,472,000
Number of consumer units	250,000	8,550,000

Notes

2b) includes 2c) : 3b) includes 3e) : 10d) and 12a) treated as consumption

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio NLG)

NEDERLAND J.4.

L'agrégat du compte du revenu des ménages (définition "large")

	(a) Farmers Agriculteurs	(c) All households Ensemble des ménages		
			Revenu provenant d'une activité indépendante	1
			Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou Revenu de l'activité agricole	1a
			Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou Revenu de l'activité non agricole	1b
			Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
			Revenu provenant d'une activité salariée	2
			Salaires et traitements bruts	2a
			Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
			Cotisations sociales imputées	2c
			Revenu reçu de la propriété	3
			Intérêts	3a
			Dividendes	3b
			Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
			Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
			Loyers des terrains et gisements	3e
			Indemnités d'assurance-dommages	4
			Indemnités en cas de dommages matériels	4a
			Indemnités en cas de dommages corporels	4b
			Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
			Autres transferts courants reçus	6
			(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
			Revenus distribués de la propriété	8
			Intérêts sur prêts	8a
			à des fins d'activité agricole	8ai
			pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
			pour d'autres activités professionnelles	8aiii
			pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
			Loyers sur	8b
			terres et bâtiments agricoles	8bi
			autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
			Primes nettes d'assurance-dommages	9
			Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
			Sur le revenu	10a
			Sur les gains en capital	10b
			Sur le capital ou le patrimoine	10c
			Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
			Cotisations sociales	11
			Effectives	11a
			à charge des employeurs	11ai
			à charge des salariés	11aii
			des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
			Imputées	11b
			Divers transferts courants distribués	12
			aux ISBL au service des ménages	12a
			entre ménages	12b
			autres	12c
			(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
			Transferts sociaux en nature	14
			Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

	Nombre de ménages Membres du ménage Unités de consommation
--	---

	Notes
2b) y compris 2c) : 3b) y compris 3e) : 10d) et 12a) traités comme consommation intermédiaire	

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

FINNLAND

FINLAND

FINLANDE

M.4. SUOMI

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

		1992	
		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	13,003	42,712
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	8,294	8,839
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	2,325 2,384	17,899 15,974
2	Compensation from dependent activity	7,552	221,532
2a	Wages and salaries	7,552	221,532
2b	Employers' actual social contributions	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:
3	Property income received	989	7,818
3a	Interest	798	6,567
3b	Dividends	191	1,251
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:
4	Non-life insurance claims	:	:
4a	Claims on capital items	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	6,925	103,319
6	Miscellaneous inward current transfers	239	5,924
7	Current receipts (total of 1 to 6)	28,708	381,305
8	Property income paid	:	:
8a	Interest on loans for	:	:
8ai	farming purposes	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:
8aiii	other business purposes	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:
8b	Rents	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:
10	Current taxes on income and wealth	5,037	77,592
10a	On income	:	:
10b	On capital gains	:	:
10c	On capital and wealth	:	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:
11	Social contributions	1,719	19,818
11a	Actual	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:
11b	Imputed	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	:	:
12a	to NPISHs	:	:
12b	between households	:	:
12c	other	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	21,952	283,895
14	Social transfers in kind	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:
<i>(Units)</i>			
	Number of households	138,700	2,218,000
	Number of household members	416,100	5,012,680
	Number of consumer units	312,075	3,925,860
Notes			

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio FIM)

SUOMI M.4.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "large")**

	(a) Farmers Agriculteurs	(b) All households Ensemble des ménages		
			Revenu provenant d'une activité indépendante	1
			Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
			Revenu de l'activité agricole	
			Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
			Revenu de l'activité non agricole	
			Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
			Revenu provenant d'une activité salariée	2
			Salaires et traitements bruts	2a
			Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
			Cotisations sociales imputées	2c
			Revenu reçu de la propriété	3
			Intérêts	3a
			Dividendes	3b
			Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
			Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
			Loyers des terrains et gisements	3e
			Indemnités d'assurance-dommages	4
			Indemnités en cas de dommages matériels	4a
			Indemnités en cas de dommages corporels	4b
			Prestations sociales perçues (autres que transferts sociaux en nature)	5
			Autres transferts courants reçus	6
			(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
			Revenus distribués de la propriété	8
			Intérêts sur prêts	8a
			à des fins d'activité agricole	8ai
			pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
			pour d'autres activités professionnelles	8aiii
			pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
			Loyers sur	8b
			terres et bâtiments agricoles	8bi
			autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
			Primes nettes d'assurance-dommages	9
			Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
			Sur le revenu	10a
			Sur les gains en capital	10b
			Sur le capital ou le patrimoine	10c
			Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
			Cotisations sociales	11
			Effectives	11a
			à charge des employeurs	11ai
			à charge des salariés	11aii
			des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
			Imputées	11b
			Divers transferts courants distribués	12
			aux ISBL au service des ménages	12a
			entre ménages	12b
			autres	12c
			(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net ou, autre concept défini	13
			Transferts sociaux en nature	14
			Revenu disponible ajusté net	15

(Unités)

	Nombre de ménages Membres du ménage Unités de consommation
--	---

	Notes
--	-------

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

SCHWEDEN

SWEDEN

SUEDE

N.4. SVERIGE

**Aggregate household ("broad" definition)
income account**

		1992	
		(a) Farmers <i>Agriculteurs</i>	(b) All households <i>Ensemble des ménages</i>
1	From independent activity	4,220	13,821
1a	Net operating surplus from agricultural activity and/or Income from agricultural activity	:	:
1b	Net operating surplus from non-agricultural activity and/or Income from non-agricultural activity	:	:
1c	Net operating surplus from imputed rental value of owner dwellings	:	:
2	Compensation from dependent activity	10,315	720,315
2a	Wages and salaries	:	:
2b	Employers' actual social contributions	:	:
2c	Imputed social contributions	:	:
3	Property income received	1,300	63,934
3a	Interest	:	:
3b	Dividends	:	:
3c	Withdrawals from quasi-corporations	:	:
3d	Property income attributed to insurance policy holders	:	:
3e	Income from land and intangible assets	:	:
4	Non-life insurance claims	:	:
4a	Claims on capital items	:	:
4b	Claims on personal accident	:	:
5	Social benefits - received (other than transfers in kind)	3,533	258,182
6	Miscellaneous inward current transfers	:	:
7	Current receipts (total of 1 to 6)	19,368	1,056,252
8	Property income paid	1,178	72,498
8a	Interest on loans for	:	:
8ai	farming purposes	:	:
8aii	purchase of agricultural land and buildings	:	:
8aiii	other business purposes	:	:
8aiv	private (consumer) and other credit	:	:
8b	Rents	:	:
8bi	agricultural land and buildings	:	:
8bii	other business land and buildings	:	:
9	Net non-life insurance premiums	:	:
10	Current taxes on income and wealth	5,275	263,582
10a	On income	4,757	:
10b	On capital gains	57	:
10c	On capital and wealth	462	:
10d	On the private use of vehicles etc.	:	:
11	Social contributions	:	:
11a	Actual	:	:
11ai	employers' actual social contributions	:	:
11aii	employees' social contributions	:	:
11aiii	by self-employed and non-employed persons	:	:
11b	Imputed	:	:
12	Miscellaneous outward current transfers	47	5,076
12a	to NPISHs	:	:
12b	between households	:	:
12c	other	:	:
13	Net disposable income (7 minus 8 to 12) or another defined concept	12,868	715,096
14	Social transfers in kind	:	:
15	Net adjusted disposable income	:	:
(Units)			
	Number of households	94,200	4,666,000
	Number of household members	:	:
	Number of consumer units	:	:
Notes			

Source: Income of the Agricultural Households Sector, COSA domain, NewCRONOS database, EUROSTAT

(Mio SEK)

SVERIGE N.4.

**L'agrégat du compte du revenu
des ménages (définition "large")**

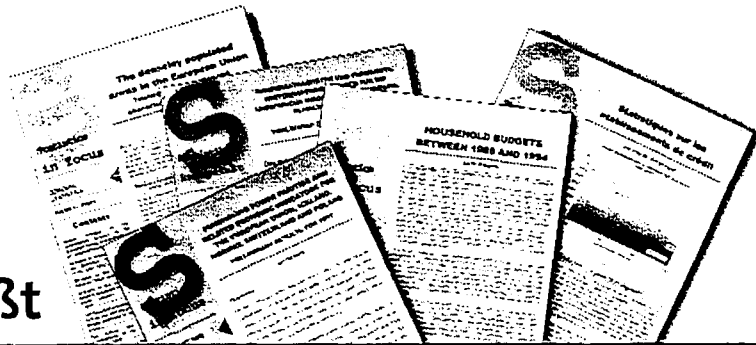
(a)	(b)		
Farmers	All households		
Agriculteurs	Ensemble des ménages		
		Revenu provenant d'une activité indépendante	1
		Excédent net d'exploitation de l'activité agricole et / ou	1a
		Revenu de l'activité agricole	
		Excédent net d'exploitation de l'activité non agricole et / ou	1b
		Revenu de l'activité non agricole	
		Excédent d'exploitation provenant du loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire de l'activité agricole	1c
		Revenu provenant d'une activité salariée	2
		Salaires et traitements bruts	2a
		Cotisations sociales effectives à charge des employeurs	2b
		Cotisations sociales imputées	2c
		Revenu reçu de la propriété	3
		Intérêts	3a
		Dividendes	3b
		Revenus prélevés de quasi-sociétés	3c
		Revenus de la propriété attribués aux assurés	3d
		Loyers des terrains et gisements	3e
		Indemnités d'assurance-dommages	4
		Indemnités en cas de dommages matériels	4a
		Indemnités en cas de dommages corporels	4b
		Prestations sociales perçues	5
		(autres que transferts sociaux en nature)	
		Autres transferts courants reçus	6
		(total de 1 à 6) Recettes courantes	7
		Revenus distribués de la propriété	8
		Intérêts sur prêts	8a
		à des fins d'activité agricole	8ai
		pour l'achat de terres et de bâtiments agricoles	8aii
		pour d'autres activités professionnelles	8aiii
		pour le financement de crédit privés et autres crédits	8aiv
		Loyers sur	8b
		terres et bâtiments agricoles	8bi
		autres terres et bâti-ments commerciaux	8bii
		Primes nettes d'assurance-dommages	9
		Impôts courants sur le revenu et le patrimoine	10
		Sur le revenu	10a
		Sur les gains en capital	10b
		Sur le capital ou le patrimoine	10c
		Sur l'utilisation privée de véhicules, etc.	10d
		Cotisations sociales	11
		Effectives	11a
		à charge des employeurs	11ai
		à charge des salariés	11aii
		des non-salariés et des personnes n'occupant pas d'emploi	11aiii
		Imputées	11b
		Divers transferts courants distribués	12
		aux ISBL au service des ménages	12a
		entre ménages	12b
		autres	12c
		(7 moins 8 à 12) Revenu disponible net	13
		ou, autre concept défini	
		Transferts sociaux en nature	14
		Revenu disponible ajusté net	15
(Unités)		Nombre de ménages	
		Membres du ménage	
		Unités de consommation	
		Notes	

Source: Revenu du Secteur des Ménages Agricoles, domaine COSA, base de données NewCRONOS, EUROSTAT

Der Bericht 1999 setzt die Reihe von Veröffentlichungen über das Gesamteinkommen landwirtschaftlicher Haushalte / Einkommen des Sektors landwirtschaftliche Haushalte fort. Im ersten Teil des diesjährigen Berichts wird der übliche Überblick über die Ergebnisse gegeben; allerdings wird erstmals ausführlich über eine dänische Fallstudie sowie über methodische Weiterentwicklungen, die gegenwärtig diskutiert werden, berichtet. Die in den Mitgliedstaaten verwendeten Methodiken werden im zweiten Teil der Veröffentlichung zusammengefaßt. Der dritte Teil enthält Datensätze nach Mitgliedstaaten. Die erste Reihe von Tabellen enthält Statistiken, bei denen die landwirtschaftlichen Haushalte "enggefaßt" definiert sind. Die zweite Reihe Tabellen hingegen zeigt - falls vorhanden - Statistiken bei welchen die landwirtschaftlichen Haushalte "weitgefaßt" definiert sind.

The 1999 report continues the series of publications on the Total Income of the Agricultural Households/Income of the Agricultural Households Sector. Part One of this year's report provides the standard overview of results, but for the first time details a case study in Denmark and methodological developments that are under consideration. Part Two of the publication summarises the methodologies that Member States use. Part Three contains sets of data on a per Member States basis. The first set of tables shows the statistics under a "narrow" definition of a household and the second set, where available, shows statistics for the "broad" definition of an agricultural household.

Le rapport 1999 s'inscrit dans la série de publications sur le Revenu Global des Ménages Agricoles\Revenu du Secteur des Ménages Agricoles. La première partie du rapport de cette année fournit l'aperçu standard des résultats. Mais pour la première fois, elle détaille une étude de cas du Danemark ainsi que développements méthodologiques qui sont à l'étude. La seconde partie de la publication fait un résumé des méthodologies utilisées par les États membres. La troisième partie contient des données par État membre. La première série de tableaux concerne la statistique du RSMA selon la définition "restreinte" du ménage agricole alors que la deuxième série de tableaux est basée sur la définition "large" (lorsqu'elle est disponible).



Statistik kurzgefaßt

„Statistik kurzgefaßt“: Wissen, verstehen und auf sicherer Grundlage entscheiden anhand von:

- ★ harmonisierten, zuverlässigen und vergleichbaren Daten für alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union,
- ★ klaren und präzisen Kommentaren und Analysen,
- ★ leichtverständlichen Abbildungen und Karten.

Die Preise können bei den Data-Shop-Vertriebsstellen angefragt werden (Verzeichnis am Ende der Veröffentlichung).



Statistics in focus

Statistics in focus: find out, understand and decide in confidence with:

- ★ harmonized, reliable and comparable data;
- ★ clear and concise comments and analyses;
- ★ charts and maps easy to understand.

Prices on request from the Data Shop network (see end of the publication).



Statistiques en bref

Statistiques en bref: trouver, comprendre et décider, en confiance, grâce à:

- ★ des données harmonisées, fiables et comparables;
- ★ des commentaires clairs et concis;
- ★ des graphiques ou à des cartes.

Pour connaître les prix, s'adresser au réseau de Data Shops (voir à la fin de la publication).



Eurostat-Schlüsseldaten

Das Europa von heute verstehen, um für das Europa von morgen zu planen

New Cronos:

Diese Datenbank umfaßt über 160 Millionen makroökonomische und sozialstatistische Daten. Sie wurde geschaffen, um den Entscheidungsträgern qualitativ hochwertige statistische Daten zur Verfügung zu stellen.

Comext:

die Datenbank für die Statistik über den Außenhandel der EU und den Handel zwischen den Mitgliedstaaten. Zu finden sind 11 000 Erzeugnisse jährlich für alle Partnerländer (etwa 250).

Für weitere Informationen wenden Sie sich an das Data-Shop-Vertriebsnetz oder die Internet-Site von Eurostat (www.europa.eu.int/comm/eurostat/).



Eurostat essentials.....

Understand today's Europe to anticipate the future better

New Cronos:

More than 160 million items of data in this macroeconomic and social database are available to all those who need high-quality statistical information for decision-making.

Comext:

the database for statistics on the European Union's external trade and trade between Member States. 11 000 products by year are covered with all partner countries (more or less 250).

For further information, contact the Eurostat Data Shop network or visit us on the Internet at: www.europa.eu.int/comm/eurostat/



L'essentiel de l'actualité statistique européenne

Comprendre l'Europe d'aujourd'hui pour mieux anticiper l'avenir

New Cronos:

plus de 160 millions de données dans cette base de données macroéconomique et sociale créée à l'intention de tous ceux qui ont besoin d'informations statistiques de haute qualité pour prendre des décisions.

Comext:

la base de données des statistiques sur le commerce extérieur de l'Union européenne et les échanges entre les États membres. Couvre 11 000 produits échangés chaque année avec tous les pays partenaires (environ 250).

Pour plus d'informations, veuillez contacter le réseau de Data Shops d'Eurostat ou consulter notre site Internet (www.europa.eu.int/comm/eurostat/).

Kostenlose Informationsquellen

Free information sources

Sources d'information gratuites.....

- ★ *Statistische Referenzen* — Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat (Jahresabonnement/4 Ausgaben).

Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

Statistical references — the information letter on Eurostat products and services (yearly subscription/4 issues).

I would like to receive this free product in:

Références statistiques — La note d'information sur les produits et services d'Eurostat (abonnement annuel/4 numéros)

Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE EN FR

- ★ *Eurostat-Minikatalog* — Eurostats-Referenzkatalog. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

Eurostat Mini guide — Eurostat's reference catalogue. I would like to receive this free product in:

Mini-guide Eurostat — Catalogue de référence d'Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE EN FR

- ★ *Begegnung in Zahlen* — eine Kurzfassung des Jahrbuchs von Eurostat. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in (!):

Facts through figures — A summary of the Eurostat Yearbook. I would like to receive this free product in (!):

Des chiffres pour se connaître — Une synthèse de l'annuaire Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en (!):

ES DA DE EL FI EN FR IT NL PT FI SV IS NO

(!) *Solange Vorrat reicht* — *As long as stock lasts* — *Dans la limite des stocks disponibles*

Herr/MR/M. Frau/MRS/MME MS/MLE (Bitte Blockschrift verwenden/Please use block capitals/veuillez écrire en lettres capitales)

Name/Name/Nom: _____ Vorname/Forename/Prénom: _____

Firma/Firm/Société: _____ Abteilung/Department /Service: _____

Adresse/Address/Adresse: _____

PLZ/Postcode/Code postal: _____

Stadt/City/Ville: _____ Land /Country/Pays: _____

Tel./Tél. _____ Fax _____ E-Mail: _____

In welchem Bereich sind Sie tätig:

- Bildung und Ausbildung
 Europäische Einrichtung
 Politik (Botschaft, Ministerium, Verwaltung)
 Außereuropäischer Statistikdienst
 Private Verwendung
 Unternehmen
 Informationsanbieter (Informationsdienst, Medien, Beratung, Buchhandlung, Bibliothek ...)
 Europäischer Statistikdienst
 Sonstiges (bitte genauer angeben): _____

Please indicate your market sector:

- Education/Training
 European institution
 Politics (embassy, ministry, administration)
 Non-European statistics service
 Private user
 Enterprise
 Information brokerage (information service, media, consultancy, bookshop, library, etc.)
 European statistics service
 Other (please specify): _____

Veillez indiquer votre secteur d'activité:

- éducation/formation
 institutions européennes
 politique (ambassade, ministère, administration)
 service statistique non européen
 utilisateur privé
 entreprise
 courtage d'informations (service d'information, média, consultant, librairie, bibliothèque...)
 service statistique européen
 autre(s) (veuillez préciser): _____

ORT: _____

DATUM: _____

UNTERSCHRIFT: _____

PLACE: _____

DATE: _____

SIGNATURE: _____

LIEU: _____

DATE: _____

SIGNATURE: _____

Bitte an den Data Shop oder die Verkaufsstelle Ihrer Wahl zurückschicken.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter www.europa.eu.int/comm/eurostat/

To be returned to the Data Shop or sales office of your choice.

Please do not hesitate to visit our Internet site at www.europa.eu.int/comm/eurostat/ should you require further information.

À renvoyer à un Data Shop ou au bureau de vente de votre choix.

N'hésitez pas à visiter notre site Internet pour toute demande d'information www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Europäische Kommission
European Commission
Commission européenne

Einkommen des Sektors landwirtschaftliche Haushalte – Bericht 1999
Income of agricultural households sector – 1999 Report
Revenu secteur des ménages agricoles – Rapport 1999

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

2000 — 280 p. — 21 x 29,7 cm

Themenkreis 5: Landwirtschaft und Fischerei
Reihe: Detaillierte Tabellen

Theme 5: Agriculture and fisheries
Collection: Detailed tables

Thème 5: Agriculture et pêche
Collection: Tableaux détaillés

ISBN 92-828-8759-6

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 41.50

..... Eurostat Data Shops

BELGIQUE/BELGIË

Eurostat Data Shop
Bruxelles/Brussel
Chaussée d'Etterbeek, 13/
Etterbeeksesteenweg, 13
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 66 66
Fax (32-2) 295 01 25
E-Mail:
datashop.brussels@eurostat.cec.be

DANMARK

Danmarks Statistik
Bibliotek og Information
Eurostat Data Shop
Sejrøgade 11
DK-2100 København Ø
Tél. (45) 39 17 30 30
Fax (45) 39 17 30 03
E-Mail: bib@dst.dk

DEUTSCHLAND

Statistisches Bundesamt
Eurostat Data Shop Berlin
Otto-Braun-Straße 70-72
D-10178 Berlin
Tél. (49-30) 23 24 64 27/28
Fax (49-30) 23 24 64 30
E-Mail:
stba-berlin.datashop@t-online.de

ESPAÑA

INE
Eurostat Data Shop
Paseo de la Castellana, 183
Oficina 009
Entrada por Estébanez
Calderón
E-28046 Madrid
Tél. (34) 915 83 91 67
Fax (34) 915 79 71 20
E-Mail:
datashop.eurostat@ine.es

FRANCE

INSEE Info Service
Eurostat Data Shop
195, rue de Bercy
Tour Gamma A
F-75582 Paris Cedex 12
Tél. (33) 153 17 88 44
Fax (33) 153 17 88 22
E-Mail: datashop@insee.fr

ITALIA — Roma

ISTAT — Centro di Informazione
Statistica — Sede di Roma
Eurostat Data Shop
Via Cesare Balbo, 11a
I-00184 Roma
Tél. (39-06) 46 73 31 02/06
Fax (39-06) 46 73 31 01/07
E-Mail: dipdiff@istat.it

ITALIA — Milano

ISTAT — Ufficio Regionale
per la Lombardia
Eurostat Data Shop
Via Fieno, 3
I-20123 Milano
Tél : (39-02) 80 61 32 460
Fax : (39-02) 80 61 32 304
E-Mail: Mileuro@tin.it

LUXEMBOURG

Eurostat Data Shop
Luxembourg
BP 453 L-2014 Luxembourg
4, rue A. Weicker
L-2721 Luxembourg
Tél. (352) 43 35 22-51
Fax (352) 43 35 22-221
E-Mail:
dslux@eurostat.datashop.lu

NEDERLAND

Statistics Netherlands
Eurostat Data Shop — Voorburg
po box 4000
2270 JM Voorburg
The Netherlands
Tél. (31-70) 337 49 00
Fax (31-70) 337 59 84
E-Mail: datashop@cbs.nl

PORTUGAL

Eurostat Data Shop Lisboa
INE/Serviço de Difusão
Avenida António José de
Almeida, 2
P-1000-043 Lisboa
Tél. (351-21) 842 61 00
Fax (351-21) 842 63 64
E-Mail: data.shop@ine.pt

SUOMI/FINLAND

Statistics Finland
Eurostat Data Shop
Tilastokirjasto
PL 2B
FIN-00022 Tilastokeskus
Työpajakatu 13 B, 2 krs
FIN-00530 Helsinki
Tél. (358-9) 17 34 22 21
Fax (358-9) 17 34 22 79
E-Mail: datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi
Internet: <http://www.tilastokeskus.fi/tk/kk/datashop.html>

SVERIGE

Statistics Sweden
Information Service
Eurostat Data Shop
Karlavägen 100
Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tél. (46-8) 50 69 48 01
Fax (46-8) 50 69 48 99
E-Mail: infoservice@scb.se
Internet: <http://www.scb.se/info/datashop/eudatashop.asp>

UNITED KINGDOM

Eurostat Data Shop
Enquiries, advice and
publications
Office for National Statistics
Customers and Electronic
Services Unit
B1/05
1 Drummond Gate
London SW1V 2QQ
United Kingdom
Tél. (44-171) 533 56 76
Fax (44-1633) 812762
E-Mail:
eurostat.datashop@ons.gov.uk

Eurostat Data Shop
Electronic Data Extractions,
Enquiries and Advice
r•cade
1L Mountjoy Research Centre
University of Durham
Durham DH1 3SW
United Kingdom
Tél. (44-191) 374 73 50
Fax: (44-191) 384 49 71
E-Mail: r-cade@dur.ac.uk
Internet:
<http://www.rcade.dur.ac.uk>

NORWAY

Statistics Norway
Library and Information Centre
Eurostat Data Shop
Kongens gate 6
PO Box 8131 Dep.
N-0033 Oslo
Tél. (47- 22) 86 46 43
Fax (47-22) 86 45 04
E-Mail: biblioteket@ssb.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Statistisches Amt des Kantons
Zürich
Eurostat Data Shop
Bleicherweg 5
CH-8090 Zürich
Tél. (41-1) 225 12 12
Fax (41-1) 225 12 99
E-Mail: datashop@zh.ch
Internet:
<http://www.zh.ch/statistik>

UNITED STATES OF AMERICA

Haver Analytics
Eurostat Data Shop
60 East 42nd Street
Suite 3310
New York, NY 10165
Tél. (1-212) 986 93 00
Fax (1-212) 986 58 57
E-Mail: eurodata@haver.com

EUROSTAT HOMEPAGE

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

MEDIA SUPPORT

EUROSTAT

(only for professional journalists)
Postal address:

Jean Monnet building
L-2920 Luxembourg
Office: BECH Building — A3/48
5, rue Alphonse Weicker
L-2721 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-33408
Fax (352) 43 01-32649
E-Mail: media.support@cec.eu.int

BELGIQUE/BELGIE

Jean De Lanroy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lanroy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lanroy.be>

La librairie européenne/De Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: <http://www.libeurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertneb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA
International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
Fax (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros),
913 84 17 15 (Suscrip.)
Fax (34) 915 38 21 21 (Libros),
913 84 17 14 (Suscrip.)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Mundí Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

FRANCE

Journal officiel
Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tel. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency
Publications Section
4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11
Fax (353-1) 475 27 60

ITALIA

Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@libcc.it
URL: <http://www.libcc.it/licosa>

LUXEMBOURG

Messageries du livre S.A.R.L.
5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tel. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: <http://www.mdl.lu>

NETHERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers
Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Tel. (31-70) 378 97 83
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH**
Kohlmarkt 16
A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-Mail: bestellen@manz.co.at
URL: <http://www.manz.at/index.htm>

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 90 50
Fax (351-1) 496 02 55

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP
Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A
P-1050 Lisboa Codex
Tel. (351-1) 353 03 99
Fax (351-1) 353 02 94
E-mail: del.incm@mail.telepac.pt
URL: <http://www.incm.pt>

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln**
Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL JPB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: akatilaus@akateeminen.com
URL: <http://www.akateeminen.com>

SVERIGE

BTJ AB
Traktorvägen 11
S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: bljeu-pub@btj.se
URL: <http://www.btj.se>

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd
International Sales Agency
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (44-171) 873 90 90
Fax (44-171) 873 84 63
E-mail: ipa.enquiries@theso.co.uk
URL: <http://www.the-stationery-office.co.uk>

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal
Skólavörðustíg, 2
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60

NORGE

Swets Norge AS
Ostenioveien 18
Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00
Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro info Center Schweiz
c/o OSEC
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zurich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: <http://www.osec.ch/eics>

Bel GARIJA

Europress Euromedia Ltd
59, blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbx.cit.bg

IESKÁ REPUBLIKA

ÚSIS

NIS-prodejna
Havelkova 22
CZ-130 00 Praha 3
Tel. (420-2) 24 23 14 86
Fax (420-2) 24 23 11 14
E-mail: nkposp@dec.nis.cz
URL: <http://usisr.cz>

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry
PO Box 1455
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 66 95 00
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI

**Easti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian
Chamber of Commerce and Industry)**
Toom-Kooli 17
EE-0001 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: info@koda.ee
URL: <http://www.koda.ee>

HRVATSKA

Mediatrade Ltd
Pavla Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service
Európa Ház
Margitsziget
PO Box 475
H-1396 Budapest 62
Tel. (36-1) 350 80 25
Fax (36-1) 350 90 32
E-mail: euroinfo@mail.matav.hu
URL: <http://www.euroinfo.hu/index.htm>

MALTA

Miller Distributors Ltd
Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LOA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gwirth@usa.net

POLSKA

Ars Polona
Krakowskie Przedmieście 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

ROMANIA

Euromedia
Str. G-ral Berthelot Nr 41
RO-70749 Bucuresti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 314 22 86

ROSSIYA

CEEC
60-letiya Oktyabrya Av. 9
117312 Moscow
Tel. (7-095) 135 52 27
Fax (7-095) 135 52 27

SLOVAKIA

Centrum VTI SR
Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-71) 54 41 83 64
Fax (421-71) 54 41 83 64
E-mail: europ@ttb1.slik.stuba.sk
URL: <http://www.slik.stuba.sk>

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik
Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 16 40
Fax (386) 613 09 16 45
E-mail: europ@gvestnik.si
URL: <http://www.gvestnik.si>

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS
100, Yil Mahallesi 34440
TR-80050 Başçilar-Istanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: infctel@dunya-gazete.com.tr

AUSTRALIA

Hunter Publications
PO Box 404
3067 Abbotsford, Victoria
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.
3020, chemin Sainte-Foy
G1X 3V Sainte-Foy, Québec
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road Unit 1
K1J 9J3 Ottawa, Ontario
Tel. (1-613) 745 26 65
Fax (1-613) 745 76 60
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: <http://www.renoufbooks.com>

EGYPT

The Middle East Observer
41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Fax (20-2) 393 97 32
E-mail: mafouda@meobserver.com.eg
URL: <http://www.meobserver.com.eg>

INDIA

EBIC India
3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
Gen. J. Bhosale Marg.
400 021 Mumbai
Tel. (91-22) 282 60 64
Fax (91-22) 285 45 64
E-mail: ebic@giastm01.vsnl.net.in
URL: <http://www.ebicindia.com>

ISRAËL

ROY International
41, Mishmar Hayarden Street
PO Box 13056
61130 Tel Aviv
Tel. (972-3) 649 94 69
Fax (972-3) 648 60 39
E-mail: royil@netvision.net.il
URL: <http://www.royint.co.il>

Sub-agent for the Palestinian Authority:

Index Information Services

PO Box 19502
Jerusalem
Tel. (972-2) 627 16 34
Fax (972-2) 627 12 19

JAPAN

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206
7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102
Tel. (81-3) 32 34 69 21
Fax (81-3) 32 34 69 15
E-mail: books@psi-japan.co.jp
URL: <http://www.psi-japan.com>

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Level 7, Wisma Hong Leong
18 Jalan Perak
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 262 62 98
Fax (60-3) 262 61 98
E-mail: ebic-kl@mol.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa Mexico, SA de CV

Río Pánuco No 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 Mexico, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines

19th Floor, PS Bank Tower
Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
Makati City
Metro Manila
Tel. (63-2) 759 66 80
Fax (63-2) 759 66 90
E-mail: eccpcom@globe.com.ph
URL: <http://www.eccp.com>

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka

Trans Asia Hotel
115 Sir chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicsl@itrimin.com

THAILAND

EBIC Thailand

29 Vanissa Building, 8th Floor
Soi Chidlom
Ploenchit
10330 Bangkok
Tel. (66-2) 855 06 27
Fax (66-2) 855 06 28
E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com
URL: <http://www.ebicbkk.org>

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611-F Assembly Drive
Lanham MD20706
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
E-mail: query@bernan.com
URL: <http://www.bernan.com>

**ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/
AUTRES PAYS**

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
Wahl/ Please contact the sales office
of your choice/ Veuillez vous adresser
au bureau de vente de votre choix

**Office for Official Publications
of the European Communities**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29 42 45
Fax (352) 29 29 42 75
E-mail: info.info@opoc.ecb.be
URL: <http://eur-op.eu.int>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 41.50



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

ISBN 92-828-8759-6



9 789282 887592 >